

**BULLETIN COMMUNAL****GEMEENTEBLAD**

N° 7

150<sup>eme</sup> ANNEE-JAARCONSEIL COMMUNAL - GEMEENTERAAD

Séance du - Vergadering van  
28 septembre - september 2016

PRESIDENT - VOORZITTER  
**BERNARD CLERFAYT**  
Bourgmestre - Burgemeester

SOMMAIRE - KORTE INHOUDSÉANCE PUBLIQUE ==- OPENBARE VERGADERING**SECRÉTAIRE COMMUNAL ==- GEMEENTESECRETARIS****Assemblées ==- Vergaderingen**

Procès-verbal du Conseil communal du 29 juin 2016 - Approbation ==- Notulen van de gemeenteraad van 29 juni 2016 – Goedkeuring.....	609
Hydrobru - Désignation de Madame Stéphanie GAUTIER en tant qu'expert financier, au sein du collège permanent d'experts d'Hydrobru - Approbation ==- Hydrobru - Benoeming van mevrouw Stéphanie GAUTIER als financieel expert binnen het permanent college van deskundigen Hydrobru – Goedkeuring .....	610
Foyer Schaerbeekois - Rapport des représentants communaux au 31/12/2015 - Pour information ==- Schaarbeekse Haard - Verslag van de gemeentelijke vertegenwoordigers tot 31/12/2015 - Ter informatie .....	612
Maison Autrique asbl - Démission de Monsieur Albert Martens ==- Maison Autrique vzw - Ontslag van de heer Albert Martens.....	621
ASBL Agence Locale pour l'Emploi - Désignation de Monsieur Lucas Bernaerts comme représentant au conseil d'administration - Pour information ==- VZW "Agence Locale pour l'Emploi" - Aanduiding van de heer Lucas Bernaerts als vertegenwoordiger van de bestuursraad - Ter informatie.....	621
ASBL Centre Culturel de Schaerbeek - Désignation de Madame Maïté Bodart comme représentante au conseil d'administration - Pour information ==- VZW "Centre Culturel de Schaerbeek" - Aanduiding van mevrouw Maïté Bodart als vertegenwoordiger van de bestuursraad - Ter informatie.....	622
ASBL Harmonisation Sociale Schaerbeekoise - Désignation de Monsieur Lucas Bernaerts comme représentant au conseil d'administration - Pour information ==- VZW "Harmonisation Sociale Schaerbeekoise" - Aanduiding van de heer Lucas Bernaerts als vertegenwoordiger van de bestuursraad - Ter informatie .....	623
ASBL Guichet d'Economie Locale de Schaerbeek - Désignation de Monsieur Geoffrey Livemont comme représentant au conseil d'administration - Pour information ==- VZW "Guichet d'Economie Locale de Schaerbeek" - Aanduiding van de heer Geoffrey Livemont als vertegenwoordiger van de bestuursraad - Ter informatie .....	623

**FINANCES == FINANCIËN****Enrôlement et règlement == Inkohierungen en reglementen**

Taxe sur les distributeurs automatiques de billets de banque, de courrier et les appareils de « self banking » - Exercices 2017 à 2021 – Renouvellement et modification - Approbation == Belasting op de automatische verdelers van bankbiljetten, briefwisseling en de toestellen voor “Self banking”- Dienstjaren 2017 tot 2021 – Hernieuwing en wijziging – Goedkeuring.....	624
Taxe sur les lieux de prostitution en vitrine - Exercices 2017 à 2021 – Renouvellement et modification - Approbation == Belasting op de raamprostitutieruimten - Dienstjaren 2017 tot 2021 – Hernieuwing en wijziging – Goedkeuring .....	630

**Budget == Begroting**

Modifications budgétaire - Service ordinaire nr 4 - Service extraordinaire nr 5 - Approbation == Begrotingswijzigingen - Gewone dienst begroting nr 4 - Buitengewone dienst begroting nr 5 - Goedkeuring .....	635
--	-----

**Contrôle et stratégie == Controle en strategie**

CPAS - Modification budgétaire n°2 de l'exercice 2016 - Approbation == OCMW - Budgettaire wijziging nr 2 voor het dienstjaar 2016 – Goedkeuring.....	636
Convention entre la commune et l'ASBL Train World - Approbation == Overeenkomst tussen de gemeente en de vzw Train World – Goedkeuring.....	636
Hydrobru - Bilan et Compte de résultats 2015 - Prise d'acte == Hydrobru - Balans en Rekeningen 2015 - akte nemen .....	637
ASBL Judo Royal Crossing Club Schaerbeek - Comptes 2014 - Subvention 2015 - Prise d'acte == Vzw Judo Royal Crossing Club Schaerbeek - Rekeningen 2014 - Toelage 2015 - Akte nemen .....	638
ASBL Mission Locale pour l'Emploi et la Formation de Schaerbeek - Octroi d'une garantie bancaire de 100.000,00€ - Approbation == VZW Mission Locale pour l'Emploi et la Formation de Schaerbeek - Toekenning van een bankwaarborg van 100.000,00€ - Goedkeuring.....	639
ASBL Schaerbeek information - Comptes 2015 - Prise d'acte == VZW Schaerbeek information - Rekeningen 2015 - Akte nemen .....	640
ASBL Schaerbeek Action Emploi - Comptes 2015 - Prise d'acte == VZW Schaerbeek Action Emploi - Rekeningen 2015 - Akte nemen .....	641
ASBL Jeunes Schaerbeekois au Travail - Comptes 2015 - Prise d'acte == VZW Jeunes Schaerbeekois au Travail - Rekeningen 2015 - Akte nemen .....	642
ASBL Académie des arts de la Parole, de la danse et de la musique de Saint-Josse-Ten-Noode/Schaerbeek - Comptes 2015 - Prise d'acte == VZW Académie des arts de la Parole, de la danse et de la musique de Saint-Josse-Ten-Noode/Schaerbeek - Rekeningen 2015 - Akte nemen.....	643
ASBL «Amis de la Morale Laïque de Schaerbeek» - Comptes 2015 - Prise d'acte == VZW «Amis de la Morale Laïque de Schaerbeek» - Rekeningen 2015 - Akte nemen.....	643
ASBL "Ludocontact" - Comptes 2015 - Prise d'acte == VZW "Ludocontact" - Rekeningen 2015 - Akte nemen.....	644
ASBL "Réseau Coordination Enfance" - Comptes 2015 - Prise d'acte == VZW "Réseau Coordination Enfance" - Rekeningen 2015 - Akte nemen.....	645
ASBL «Maison de la Laïcité de Schaerbeek» - Comptes 2015 - Prise d'acte == VZW «Maison de la Laïcité de Schaerbeek» - Rekeningen 2015 - Akte nemen.....	646
ASBL "Travail de Rue à Schaerbeek" en abrégé TRS - Comptes 2015 - Prise d'acte == VZW "Travail de Rue à Schaerbeek" afgekort TRS - Rekeningen 2015 - Akte nemen.....	647
SCRL "Le Foyer Schaerbeekois" - Comptes 2015 - Prise d'acte == CVBA "De Schaarbeekse Haard" - Rekeningen 2015 - Akte nemen .....	647

Fabrique d'Eglise Sainte Famille - Modification budgétaire n°1 de 2016 - Aviser favorablement ==- Kerkfabriek Heilige Familie – Begrotingswijziging n°1 van 2016 - Gunstig adviseren.....	648
Fabrique d'Eglise Epiphanie - Budget 2017 - Aviser favorablement ==- Kerkfabriek Epifanie – Begroting van 2017 - Gunstig adviseren .....	649
Fabrique d'Eglise Divin Sauveur - Budget 2017 - Aviser favorablement ==- Kerkfabriek Goddelijke Zaligmaker – Begroting 2017 - Gunstig adviseren .....	650
Fabrique d'Eglise Sainte Alice - Budget 2017 - Aviser favorablement ==- Kerkfabriek Sint Aleydis – Begroting van 2017 - Gunstig adviseren.....	651
Fabrique d'Eglise Sainte Elisabeth - Budget 2017 - Aviser favorablement ==- Kerkfabriek Sint Elisabeth – Begroting van 2017 - Gunstig adviseren .....	652

#### **DÉVELOPPEMENT STRATÉGIQUE ET DURABLE ==- STRATEGISCHE EN DUURZAME ONTWIKKELING**

##### **Programme de prévention urbaine ==- Programma voor stadspreventie**

Plan Stratégique de Sécurité et de Prévention 2014-2017 - Projet de convention - Modifications 2016 - Approbation ==- Strategisch veiligheids- en Preventieplan 2014-2017 - Overeenkomst - Wijzigingen 2016 – Goedkeuring.....	653
---	-----

##### **PPU -Educateurs de rue ==- PSP - Straathoekwerkers**

Convention avec A.S. Schaerbeek asbl - Approbation ==- Overeenkomst met A.S. Schaerbeek vzw – Goedkeuring .....	654
--	-----

##### **PPU - Soleil du Nord ==- PSP - Noorder Zon**

Demande d'occupation de l'école 8 pour l'année 2016-2017 - Approbation - =- Bezetting verzoek voor School 8 voor het jaar 2016-2017 – Goedkeuring.....	655
--	-----

##### **Subventions et partenariats ==- Subsidies en partnerships**

Programme Triennal d'Investissement 2016-2018 (PTI) - Trois projets à la Dotation Triennale d'Investissement - Approbation ==- Driejaarlijks Investeringsprogramma 2016-2018 (DIP) - Drie projecten naar de Driejaarlijkse Investeringsdotatie – Goedkeuring.....	655
Institut Frans Fischer - Construction d'un ascenseur pour les élèves à mobilité réduite - Convention entre la commune et Cap 48 ayant pour objet le financement d'une partie des travaux - Approbation ==- Instituut Frans Fischer - Bouw van een lift voor leerlingen met beperkte mobiliteit - Overeenkomst tussen de gemeente en de vzw CAP 48 met het oog op een deelse financiering van het werk – Goedkeuring .....	657

##### **Développement Urbain et Mobilité ==- Stedelijke ontwikkeling en mobiliteit**

Contrat de mobilité - Renouvellement 2016 - Sch.020 - Approbation ==- Mobiliteitscontract - Hernieuwing 2016 - Sch.020 – Goedkeuring.....	659
--	-----

#### **SERVICES GÉNÉRAUX ==- ALGEMENE ZAKEN**

##### **Accueil – Huissiers et réceptions ==- Onthaal – Boden en recepties**

Ratification de la convention avec Wasabi Production pour le tournage de la série TV "La Forêt" pour France 3 - Approbation ==- Bekrachtiging van de conventie met Wasabi Production voor het draaien van de tv-reeks "La Forêt" voor France 3 – Goedkeuring.....	661
--	-----

Ratification de la convention pour le tournage de "Salamander 2" pour la chaîne télé 'één' (fiction, dimanche soir) par Skyline Entertainment le 14 septembre 2016 dans l'hôtel communal - Approbation -- Bekracting van de conventie met Skyline Entertainment voor de filmopnames van "Salamander 2" voor de tv-zender één (zondagavond fictie) op 14 september 2016 in het gemeentehuis – Goedkeuring ..... 662

#### **Affaires juridiques -- Juridische Zaken**

Aff. c/ Etat belge (Ministre de l'Intérieur) – Action en indemnisation (sur base de l'article 1382 du Code civil) pour une faute commise dans l'exercice de la fonction juridictionnelle (arrêt n° 209060 rendu le 22/11/2010 par le Conseil d'Etat statuant au contentieux de l'éligibilité) -- Ged. t/ Belgische Staat (Minister van Binnenlandse Zaken) - Vordering tot schadeloosstelling (op basis van het artikel 1382 van het Burgerlijk Wetboek) wegens een fout begaan in de uitoefening van de rechtsmacht (arrest n° 209060 uitgesproken op 22/11/2010 door de Raad van State rechtsprekend inzake kieszaken) ..... 662

Aff. c/ R.T.B.F. (requérante) – Taxe sur les terrains non bâtis situés en bordure d'une voie publique suffisamment équipée, exercice 2009, exercice 2010 et exercice 2011 -- Ged. t/ R.T.B.F. (verzoekster) - Belasting op de niet bebouwde gronden gelegen aan de openbare weg die voldoende is uitgerust, dienstjaar 2009, dienstjaar 2010 en dienstjaar 2011 ..... 664

Responsabilité professionnelle de Maître van Alsenoy dans le dossier contre la NV Dirimmo - Introduction d'une procédure en justice -- Beroepsaansprakelijkheid Meester Van Alsenoy in het dossier tegen de NV Dirimmo - Inleiding van een gerechtelijke procedure..... 666

#### **Gestion immobilière technique -- Technisch vastgoedbeheer**

Demande de la s.a. Nutons pour occuper un local rue Van Oost, 50 dans le cadre d'un chantier STIB - Convention d'occupation - Approbation -- Aanvraag van de n.v. Nutons om een lokaal Van Ooststraat, 50 te bezetten in het kader van een MIVB werf - Bezettingsovereenkomst – Goedkeuring..... 667

Règlement général pour l'occupation des locaux et terrains communaux - Règlement d'Ordre Intérieur et d'Occupation de la Maison des Femmes - Modifications - Approbation -- Algemeen reglement voor de bezetting van de gemeentelijke lokalen en terreinen - Huishoudelijk reglement en Gebruiksreglement van het Huis van de Vrouw - Wijzigingen – Goedkeuring..... 667

Contrat de quartier "Navez-Portaels" - Rue Portaels, 81 - Sous-emphytéose pour une salle de sports avec l'Institut Technique Cardinal Mercier - Approbation -- Wijkcontract "Navez-Portaels" - Portaelsstraat, 81 - Ondererfpacht voor een sportzaal met Institut Technique Cardinal Mercier – Goedkeuring..... 669

Bien sis rue Navez, 110 - Vente à Citydev - Approbation -- Pand gelegen Navezstraat 110 - Verkoop aan Citydev – Goedkeuring..... 670

#### **RESSOURCES HUMAINES -- HUMAN RESOURCES**

##### **Service du Personnel -- Personeelsdienst**

Contrats d'insertion sous statut d'agents contractuels subventionnés - Convention avec Actiris et création d'un cadre temporaire - Approbation -- Contracten Inschakelingsgesco's - Overeenkomst met Actiris en oprichting van een tijdelijke personeelsformatie – Goedkeuring..... 671

**INFRASTRUCTURES == INFRASTRUCTUUR****Architecture et Bâtiments == Architectuur en gebouwen**

Ecole 2/12 – Rénovation des sanitaires primaires (Bloc 2) - Majoration de la dépense - Pour information == School 2/12 - Renovatie van het sanitair van de lagere school (Blok 2) - Verhoging van de uitgave - Ter informatie.....	675
Athénée Fernand Blum Roodebeek - Ecole 13 - Inspection du réseau d'égouttage - Augmentation de la dépense - Pour information == Atheneum Fernand Blum Roodebeek - School 13 - Inspectie van het rioolnet – Verhoging van de uitgave - Ter informatie.....	676
Ecole 3 - Placement de systèmes de détection incendie et effraction dans les bâtiments - Augmentation de la dépense - Pour information == School 3 - Plaatsing van brand- en inbraakdetectiesystemen in de gebouwen - Verhoging van de uitgave - Ter informatie.....	678
Site Chazal – Construction d'une nouvelle aile pour l'école Chazal - Raccordement au réseau d'eau public - Pour information == Site Chazal - Bouw van een nieuwe vleugel voor school Chazal - Aansluiting op het openbaar waterdistributienet - Ter informatie.....	679
Ecole 16, boulevard Léopold III 31 - Rénovation et extension du bâtiment existant - Enlèvement et évacuation du compteur et du raccordement au gaz de la conciergerie - Pour information == School 16, Leopold III-laan, 31 - Renovatie en uitbreiding van het bestaande gebouw - Demonteren en verwijderen van de meter en van de gasaansluiting van de conciërgewoning - Ter informatie .....	680
Mission d'étude acoustique interne en vue de réaliser des travaux d'amélioration du temps de réverbération acoustique dans la salle des guichets et le hall des échevins de l'Hôtel communal - Pour information - =- Opdracht voor een interne akoestische studie met het oog op het verbeteren van de nagalmtijd in de lokettenzaal en de schepenenhal op het Gemeentehuis - Ter informatie .....	681
Sécurisation de la salle de sport, rue Royale Sainte-Marie 92-94 - Mode de passation et conditions du marché - Pour information. ==- Beveiliging van de sportzaal, Koninklijke Sint-Mariastraat 92-94 - Gunningswijze en voorwaarden van de opdracht - Ter informatie.....	683
Crèche 'La petite Ourse', avenue Voltaire 177 - Réparation de 2 volets - Mode de passation et conditions du marché - Pour information. ==- Crèche 'La petite Ourse', Voltairelaan 177 - Herstelling van 2 rolluiken - Gunningswijze en voorwaarden van de opdracht - Ter informatie. ....	684
Divers bâtiments communaux - Remplacement des châssis de fenêtre et portes - Marché de travaux à lots - Mode de passation et conditions du marché - Pour information ==- Verscheidende gemeentegebouwen - Vervanging van raam- en deurlijsten - Opdracht van werken in percelen - Gunningswijze en voorwaarden van de opdracht - Ter informatie .....	685
Ecole 16, boulevard Léopold III n°31 - Restauration de la fresque murale en céramique et repose dans le nouveau réfectoire - Marché de travaux - Mode de passation et conditions de marché - Pour information ==- School 16, Leopold III-laan nr. 31 - Restauratie van het fresco in keramiek en terugplaatsing ervan in de nieuwe refter - Opdracht van werken - Gunningswijze en voorwaarden van de opdracht - Ter informatie .....	687
Seniorie Brems - Sécurisation de l'entrée - Remplacement de la double porte et système de verrouillage - Mode de passation, conditions du marché de travaux - Pour information ==- Seniorie Brems - Beveiliging van de toegang - Vervanging van de dubbele deur en plaatsing van een vergrendelingssysteem - Gunningswijze, voorwaarden van de opdracht van werken - Ter informatie .....	688

Maison de quartier rue Dupont 58 - Réalisation d'une cloison mobile - Marché de travaux - Mode de passation et conditions de marché - Pour information ==- Buurthuis Dupontstraat 58 - Vervaardiging van een mobiel tussenschot - Opdracht van werken - Gunningswijze en voorwaarden van de opdracht - Ter informatie .....	690
Divers bâtiments communaux - Remise en état des menuiseries extérieures - Mode de passation et conditions de marché - Approbation ==- Verschillende gemeentegebouwen - Herstelling van het houten buitenschrijnwerk - Gunningswijze en voorwaarden van de opdracht - Goedkeuring.....	691
<b><u>Voirie ==- Wegen</u></b>	
Mise en lumière de la Maison des Arts - Mission d'étude et de direction des travaux - Mode de passation et conditions du marché de service - Pour information ==- Verlichting van het Huis der Kunsten - Opdracht voor de studie en leiding der werken – Gunningswijze en voorwaarden van de opdracht van diensten - Ter informatie.....	692
Signalisation horizontale - Marquages routiers aux produits thermoplastiques et à la peinture routière - Pour information ==- Horizontale signalisatie - Wegmarkeringen door middel van thermoplastische producten met wegverf - Ter informatie.....	695
<b><u>Equipement ==- Uitrusting</u></b>	
Enseignement communal - Acquisition de fournitures auprès des adjudicataires dans le cadre du marché stock en cours "SP&EV - Achat d'outillage" - Pour Information ==- Gemeentelijk Onderwijs - Aankoop van leveringen bij de aannemers in het kader van de lopende bestelbonopdracht "SN&GR- Levering van materiaal" - Ter informatie .....	696
Service Informatique - Achat de modules CISCO et connecteurs SFP+ auprès de la centrale de marchés de la ville de Bruges - Pour information ==- Informatica Dienst - Aankoop van CISCO modulen en SFP+ connectoren bij de opdrachtcentrale Stad Brugge - Ter informatie .....	697
Enseignement néerlandophone- Achat de matériel scolaire - Pour information ==- Nederlandstalig onderwijs - Aankoop van schoolmateriaal - Ter informatie.....	698
Service population - Commande d'ordinateurs pour le service Population auprès du CIRB - Pour information ==- Dienst bevolking - Bestelling van computers voor de dienst Bevolking bij het CIBG - Ter informatie.....	700
Infrastructure - Bâtiments et Techniques Spéciales - Acquisition de fournitures auprès des adjudicataires dans le cadre des marchés stocks en cours - Pour information ==- Infrastructuur - Gebouwen en Speciale Technieken - Aankoop van leveringen bij de aannemers in het kader van de lopende bestelbonopdrachten - Ter informatie.....	701
Service informatique - Acquisition de 200 Pc de type "Zéro client" - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information ==- Informatica dienst - Aankoop van "Thin client" computers - Gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Ter informatie.....	702
Infrastructure - Voirie - Acquisition et pose de signalisation verticale - Mode de passation et fixation des conditions de marchés - Pour information ==- Infrastructuur - Wegen - Aankoop en plaatsing van verticale verkeerssignalisatie - Gunningswijze en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie.....	703
Enseignement communal, Ecoles 8 et 16 - Achat d'armoires à portes coulissantes - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information ==- Gemeentelijk onderwijs, scholen 8 en 16 - Aankoop van kasten met draaideuren - Gunningswijze en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie.....	705

Schaerbeek Propreté & Espaces verts - Achat de scooters - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information -- Schaerbeek Netheid & Groene Ruimtes - Aankoop van scooters - Gunningswijze en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie.....	706
Services spécifiques - Achat de 2 transats et 35 chaises longues dans le cadre des activités estivales du parc Josaphat - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information -- Spécifiques services - Aankoop van 37 ligstoelen in het kader van de zomer activiteiten van het Josafatpark- Gunningswijze en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie.....	707
Service Sport - Acquisition et placement de six machines de fitness - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information -- Dienst Sport - Aankoop en plaatsing van zes fitness apparaten - Gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Ter informatie.....	708
Gardiens de la paix - Achat de 10 Smartphones et d'accessoires - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information -- Gemeenschapswacht - Aankoop van 10 Smartphones en accessoires - Gunningswijze en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie.....	709
Schaerbeek Propreté & Espaces verts - Achat de matériel pour les équidés - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information -- Schaerbeek Netheid & Groene Ruimtes - Aankoop van materiaal voor paarden - Gunningswijze en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie.....	711
Schaerbeek Propreté & Espaces Verts- Acquisition d'articles de jardinage - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information -- Schaerbeek Netheid & Groene Ruimtes - Aankoop van tuinartikelen - Gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Ter informatie .....	712
Enseignement communal francophone - Académie de musique - Achat de timbales - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information -- Franstalig gemeentelijk onderwijs - Muziekacademie - Aankoop van pauken - Gunningswijze en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie.....	713
Cimetière communal - Achat d'un broyeur professionnel et un nettoyeur haute pression - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information -- Gemeentelijke begraafplaats - Aankoop van een professionele houthakselaar en een hogedrukreiniger - Gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Ter informatie.....	714
Sport - Achat de goals pour les diabolins - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information -- Sport - Aankoop van duiveltjesdoelen - Gunningswijze en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie.....	716
Enseignement communal - Achat de mobilier scolaire - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information -- Gemeentelijk Onderwijs - Aankoop van meubilair voor de scholen - Gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Ter informatie.....	717
Service Informatique - Marché public de fournitures visant l'achat de licences server et de services SAM - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information -- Dienst Informatica - Overheidsopdracht voor leveringen met het oog op de aankoop van server vergunningen en SAM diensten - Gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Ter informatie .....	718

Enseignement communal francophone - Achat de 2 rehausseurs pour les CPSE et d'outils pour les concierges - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information ==- Franstalig gemeentelijk onderwijs - Aankoop van zitjes voor de centra voor gezondheidsbevordering en van gereedschap voor de conciërges - Gunningswijze en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie.....	719
Enseignement communal francophone, Académie de musique - Achat d'un orgue reconditionné à 2 claviers et pédalier - Mode de passation et fixation des conditions de marchés - Pour information ==- Franstalig gemeentelijk onderwijs, muziekacademie - Aankoop van een gerenoveerd orgel met 2 klavieren en pedaalsysteem - Gunningswijze en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie.....	721
Service Enseignement Néerlandophone - Achat de vélos enfants dans le cadre du "Schoolvervoerplan" - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information ==- Dienst Nederlandstalig Onderwijs - Aankoop van kinderfietsen in het kader van het schoolvervoerplan - Gunningswijze en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie.....	722
Service Voirie - Acquisition de mobilier urbain - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information ==- Dienst Wegen - Aankoop van stadsmeubilair - Gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Ter informatie.....	724
Schaerbeek Propreté & Espaces verts - Achat de palissades - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information ==- Schaarbeek Netheid & Groene Ruimtes - Aankoop van hekken - Gunningswijze en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie.....	725
Schaerbeek Propreté & Espaces Verts - Acquisition de vélos électriques et d'accessoires - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information ==- Schaarbeek Netheid & Groene Ruimtes - Aankoop van elektrische fietsen en toebehoren - Gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Ter informatie.....	726
Schaerbeek Propreté & Espaces verts - Achat de deux casques et d'un cadenas - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information ==- Schaarbeek Netheid & Groene Ruimtes - Aankoop van 2 helmen en 1 hangslot - Gunningswijze en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie.....	727
Charroi Communal - Marché public de fournitures visant l'achat d'une chargeuse compacte sur pneus - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information ==- Dienst Gemeentelijk wagenpark - Overheidsopdracht voor leveringen met het oog op de aankoop van een compacte wiellader - Gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Ter informatie.....	728
Infrastructure, bâtiments - Achat de briques de verre - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information ==- Infrastructuur, Gebouwen - Aankoop van glazen baksteen - Gunningswijze en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie.....	730
Enseignement communal francophone - Achat de 4 transpalettes et 16 diables pliants - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information ==- Franstalig gemeentelijk onderwijs - Aankoop van 4 pallethefwagens en 16 inklapbare steekwagens - Gunningswijze en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie.....	731
Garage communal - Achat de petits outillages et de matériel - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information ==- Gemeentelijk Wagenpark - Aankoop van gereedschappen en materiaal - Gunningswijze en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Pour information.....	732

Services spécifiques et Ressources Humaines - Achat de matériel ergonomique - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information ==- Specifieke diensten en Human Resources - Aankoop van ergonomisch materiaal - Gunningswijze en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie.....	733
Service Informatique - Marché public de fournitures visant l'achat de licences system - Choix du mode de passation et fixation des conditions du marché - Poir approbation ==- Dienst Informatica - Overheidsopdracht voor leveringen voor de aankoop van licentiesystemen - Keuze van de gunningswijze en vastlegging van de voorwaarden van de opdracht - Ter goedkeuring.....	735
Service infrastructure - Garage communal - Acquisition d'un minibus, d'un fourgon et de trois fourgonnettes - Choix du mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour approbation ==- Dienst Infrastructuur - Gemeentelijk Wagenpark - Aankoop van een minibus, een wagen en drie bestelwagens - Keuze van de gunningswijze en vastlegging van de voorwaarden van de opdracht - Ter goedkeuring.....	736
Infrastructure - Service Urbanisme - Marché Public de services visant la numérisation des archives - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour approbation ==- Infrastructuur - Dienst stedenbouw - Overheidsopdracht voor diensten met digitalisering van de archieven - Gunningswijze en vastlegging van de voorwaarden van de opdracht - Ter goedkeuring.....	737

**SERVICES COMMUNAUX SPÉCIFIQUES ==- SPECIFIEKE DIENSTEN VOOR DE BEVOLKING**

Os à Moelle asbl - Proposition de convention annuelle 2016 - Approbation - =- Os à Moelle vzw - Voorstel tot jaarlijkse overeenkomst 2016 - Goedkeuring.....	738
AMAS asbl - Convention - Approbation ==- AMAS asbl - Overeenkomst - Goedkeuring.....	738
Subvention aux associations actives dans le domaine famille/handicap - Approbation ==- Subsidies aan de verenigingen actief op gebied van familie/handicap - Goedkeuring.....	739
Subsides aux associations actives dans le domaine de la coopération et de la solidarité internationale - Approbation ==- Subsidies aan de verenigingen actief op gebied van ontwikkelingscoöperatie en de internationale solidariteit - Goedkeuring.....	740

**Sports ==- Sport**

Subsides aux clubs sportifs pour l'exercice 2016 - Approbation ==- Subsidies aan de sportclubs voor het dienstjaar 2016 - Goedkeuring .....	741
Convention anuelle entre la commune et l'ASBL Sports schaarbeekois - Approbation ==- Jaarlijkse overeenkomst tussen de gemeente en de vzw Sports Schaarbeekois - Goedkeuring.....	744

**Jeunesse ==- Jeugd**

Subsides aux associations s'occupant des jeunes de 12 à 18 ans - Exercice 2016 - Approbation ==- Subsidies voor verenigingen die omgaan met jongeren van 12 tot 18 jaar - Dienstjaar 2016 - Goedkeuring .....	744
---	-----

**Enfance ==- Kindsheid**

ASBL "Ludocontact" - Convention - Approbation ==- VZW "Ludocontact" - Overeenkomst - Goedkeuring .....	746
--	-----

**Culture néerlandaise ==- Nederlandse Cultuur**

Octroi de subsides aux associations néerlandophones de jeunesse pour l'année 2016 - Approbation ==- Toekennen van subsidies aan Nederlandstalige jeugdverenigingen voor het werkjaar 2016 – Goedkeuring.....	746
Octroi de subsides aux associations néerlandophones de seniors pour l'année 2016 - Approbation ==- Toekennen van subsidies aan de Nederlandstalige seniorenverenigingen voor het werkjaar 2016 – Goedkeuring.....	747
Octroi de subsides aux associations néerlandophones (socio)culturelles pour l'année 2016 ==- Toekennen van subsidies aan Nederlandstalige (socio)culturele verenigingen voor het werkjaar 2016.....	749
Octroi de subsides aux associations néerlandophones sportives pour l'année 2016 - Approbation ==- Toekennen van een subsidie aan Nederlandstalige sportverenigingen voor het werkjaar 2016 – Goedkeuring.....	750

**Enseignement néerlandophone ==- Nederlandstalig Onderwijs**

Enseignement Communal Néerlandophone - Règlement scolaire et brochure d'information - Approbation ==- Nederlandstalig Gemeentelijk onderwijs - Schoolreglement en de infobrochure van GBS De Kriek – Goedkeuring.....	751
---	-----

**ENSEIGNEMENT COMMUNAL ==- GEMEENTELIJK ONDERWIJS**

ASBL "Bambins fûtés" - Nouvelle convention liant la Commune et l'ASBL - Approbation ==- VZW "Bambins fûtés" - Nieuwe overeenkomst tussen de gemeente en de VZW – Goedkeuring.....	752
---	-----

**Service du personnel enseignant ==- Onderwijzend personeelsdienst**

Commission Paritaire Locale Enseignement - Réactualisation de la délégation du Pouvoir Organisateur - Approbation ==- Plaatselijke Paritaire Commissie Onderwijs - Nieuwe samenstelling van afvaardiging van de inrichtende macht – Goedkeuring.....	752
--	-----

**POINTS EN URGENCE ==- PUNTEN IN SPOED****SECRÉTAIRE COMMUNAL ==- GEMEENTESECRETARIS****Assemblées ==- Vergaderingen**

Eandis Assets - Points de l'ordre du jour et constatation du mandat pour les assemblées générales de Sibelgaz et d'Eandis Assets du 3 octobre 2016 - Approbation ==- Eandis Assets - Agendapunten en vaststelling van het mandaat voor de algemene vergaderingen van Sibelgas en Eandis Assets d.d.3 oktober 2016 – Goedkeuring.....	754
Sibelgaz - Eandis Assets - Désigner 1 représentant et 1 suppléant comme représentant de la commune aux Assemblées Générales des associations chargées de mission Sibelgaz et Eandis Assets - Approbation ==- Sibelgaz - Eandis Assets - Aanduiding van 1 vertegenwoordiger en 1 vervanger als vertegenwoordiger van de gemeente tijdens de algemene vergaderingen van de verenigingen belast met de opdrachten van Sibelgaz en Eandis Assets – Goedkeuring.....	758

**FINANCES ==- FINANCIËN****Contrôle et stratégie ==- Controle en strategie**

CPAS - Convention entre la commune et la Région relative à l'octroi d'un subsidie aux communes dans le cadre de l'octroi d'une subvention spéciale - Approbation ==- OMCW - Overeenkomst tussen de Gemeente en het Geweest in betrekking met de toekenning van een subsidie aan de gemeenten in het context van bijzondere subsidies – Goedkeuring.....	760
---	-----

**SERVICES COMMUNAUX SPÉCIFIQUES ==- SPECIFIEKE DIENSTEN VOOR DE BEVOLKING**

**Enfance ==- Kindsheid**

Subventions aux associations actives dans le domaine de la Petite Enfance - Exercice 2016 - Approbation ==- Subsidies aan de verenigingen die werken met kleine kinderen - Dienstjaar 2016 – Goedkeuring .....	761
Subventions aux associations actives dans le domaine de l'Enfance - Exercice 2016 - Approbation ==- Subsidies aan de verenigingen die werken met de Kinderen - Dienstjaar 2016 – Goedkeuring .....	762

**Classes moyennes ==- Middenstand**

Octroi de subsides, pour l'exercice 2016, au folklore schaarbeekois - Approbation ==- Toekennen van subsidies, voor het dienstjaar 2016, aan de Schaarbeekse Folklore – Goedkeuring.....	764
--	-----

**ORDRE DU JOUR (REPRISE) ==- AGENDA (VERVOLG)**

**POINT(S) INSCRIT(S) À LA DEMANDE DE CONSEILLERS COMMUNAUX ==- PUNT(EN)**

**OPGETEKENT OP VERZOEK VAN GEMEENTERAADSLEDEN**

Les répercussions à Schaarbeek du fiasco de l'édition 2016 de la fête du Sacrifice (Demande de Madame Mahinur OZDEMIR) ==- De terugslag in Schaarbeek van het fiasco editie 2016 van het Offerfeest (Verzoek van Mevrouw Mahinur OZDEMIR).....	768
--	-----

**QUESTIONS ORALES ==- MONDELINGE VRAGEN**

L'organisation de la fête du Sacrifice (Aïd-el-Kébir) (Question de Monsieur Seydi SAG) ==- De organisatie van het Offerfeest (Aïd-el-Kébir) (Vraag van de heer Seydi SAG).....	771
Les excès de vitesse à la rue Van Hoorde (Question de Monsieur Seydi SAG) ==- De snelheidsovertredingen in de Van Hoordestraat (Vraag van de heer Seydi SAG) .....	771
Les 10,30 km de Schaarbeek (Question de Monsieur Thomas ERALY) ==- De 10,30 km van Schaarbeek (Vraag van de heer Tomas ERALY).....	772
Les animations estivales 2016 au parc Josaphat - Park to be (Question de Monsieur Jean-Pierre VAN GORP) ==- De zomeranimaties 2016 in het Josafatpark - Park to be (Vraag van de heer Jean-Pierre VAN GORP).....	774
La Laiterie (Question orale de Monsieur Yvan de BEAUFFORT). ==- De 'Laiterie' (Vraag van de heer Yvan de BEAUFFORT). .....	775

28.09.2016

**CONSEIL COMMUNAL DE SCHAERBEEK**  
**GEMEENTERAAD VAN SCHAARBEEK**

**SEANCE DU 28 SEPTEMBRE 2016**  
**VERGADERING VAN 28 SEPTEMBER 2016**

**PRÉSENTS-AANWEZIG** : M.-h. Bernard Clerfayt, Bourgmestre-Président-Burgemeester-Voorzitter; MM.-hh. Vincent Vanhalewyn, Bernard Guillaume, Denis Grimberghs, Échevins-Schepenen; M.-h. Frederic Nimal, Echevin f.f.-Schepen wnd.; MM.-hh. Etienne Noel, Saït Köse, Sadik Köksal, Michel De Herde, Mohamed El Arnouki, Mme-mevr. Adelheid Byttebier, Échevins-Schepenen; MM.-hh. Georges Verzin, Jean-Pierre Van Gorp, Mme-mevr. Cécile Jodogne, M.-h. Emin Ozkara, Mme-mevr. Laurette Onkelinx, M.-h. Ibrahim Dönmez, Mmes-mevr. Derya Alic, Mahinur Ozdemir, MM.-hh. Abobakre Bouhjar, Yvan de Beaufort, Mme-mevr. Angelina Chan, MM.-hh. Mohamed Echouel, Yves Goldstein, Hasan Koyuncu, Mmes-mevr. Döne Sönmez, Jamila Sanhayi, Sophie Querton, Debora Lorenzino, MM.-hh. Burim Demiri, Axel Bernard, Seydi Sag, Mmes-mevr. Lorraine de Fierlant, Joëlle van Zuylen, M.-h. Quentin van den Hove, Mme-mevr. Barbara Trachte, M.-h. Bram Gilles, Mme-mevr. Asma Mettioui, MM.-hh. Thomas Eraly, Eric Platteau, Conseillers communaux-Gemeenteraadsleden; M.-h. Philippe Den Haene, Secrétaire Communal Adjoint-Adjunct gemeentesecretaris.

**ABSENTS-AFWEZIG** : M.-h. Halis Kökten, Mme-mevr. Filiz Güles, M.-h. Mohamed Reghif, Conseillers communaux-Gemeenteraadsleden.

**EXCUSÉS-VERONTSCHULDIGD** : Mme-mevr. Isabelle Durant, M.-h. Abdallah Kanfaoui, Mmes-mevr. Berrin Saglam, Bernadette Vriamont, Conseillers communaux-Gemeenteraadsleden; M.-h. David Neuprez, Secrétaire Communal-Gemeentesecretaris.

**EN DÉBUT DE SÉANCE-IN HET BEGIN VAN DE VERGADERING** : Mme-mevr. Ozdemir et/en Mme-mevr. Chan, Conseillères communales-Gemeenteraadsleden

**M. Clerfayt**, Bourgmestre, préside l'assemblée qu'il ouvre en séance publique à **18 heures et 45 minutes**.

De openbare vergadering wordt geopend om **18.45 uur** onder voorzitterschap van **mhr. Clerfayt**, Burgemeester.

Il est satisfait au prescrit de l'article 89 de la nouvelle loi communale et le procès-verbal de la séance du **29 juin 2016** est tenu sur le bureau à la disposition des membres du Conseil.

Er wordt voldaan aan de voorschriften van artikel 89 van de nieuwe gemeentewet en de notulen van de vergadering van **29 juni 2016** zijn ter beschikking van de raadsleden ter tafel neergelegd.

**Madame Lorenzino** est désignée par le sort pour voter la première lors du vote par appel nominal.

**Mevrouw Lorenzino** is door het lot aangewezen om als eerste te stemmen bij hoofdelijke stemming.

La traduction simultanée des débats est assurée par **Monsieur Van Wassenhove**.

De vertaling staande vergadering wordt door **de heer Van Wassenhove** verzekerd.

**COMMUNICATIONS – MEDEDELINGEN**

\* \* \*

**M. le Bourgmestre** : je vais vous demander à l'entame du Conseil communal un peu d'attention puisque nous avons appris avec tristesse le décès le 30 août dernier, à l'âge de 77 ans, de Monsieur André Verhaegen. André Verhaegen a été Membre du Conseil communal pendant plus de 30 ans, il a été élu en 1970 sur les listes du parti socialiste, en 76 il est passé avec le Bourgmestre FDF où il a fait une longue partie de sa carrière, il était Chef de groupe FDF, et puis il a quitté le FDF pour rejoindre la liste Nols et il a été Echevin de 92 à 95, il a été le 1<sup>er</sup> Echevin en

28.09.2016

charge de la cohésion sociale et il a mis sur pieds les prémisses de la politique de cohésion sociale et de prévention dans la commune. C'est un ancien professeur de l'Athénée Léon Lepage, ceux qui l'ont connu se souviennent d'un homme de conviction, un homme d'ouverture, proche des gens et qui s'est investi avec probité pour sa commune et ses citoyens. André Verhaegen a également longtemps été Administrateur de la Compagnie Intercommunale Bruxelloise des Eaux, comme elle s'appelait à l'époque, Vivaqua aujourd'hui, dont il a été Vice-président et ensuite Président de 89 à 2001, entre 89 et 2001. Et au nom des Schaerbeekoïses et en mon nom propre, le Collège et le Conseil communal je pense, présentent toutes nos condoléances à sa famille, à sa maman et à son fils que certains connaissent bien et je vous demande une minute de silence à la mémoire d'André Verhaegen. Je vous remercie.

Je pense aussi que nous transmettons nos condoléances à Madame Isabelle Durant, ainsi qu'à M. Etienne Noël qui tous les deux ce week-end viennent de perdre leurs mamans et nous leurs mettons nos sentiments les plus profonds à cette occasion difficile.

\* \* \*

\* \* \*

**M. Goldstein** : je ne vais pas avoir besoin de nouvelles cartes de visite. M. le Président, chers Collègues, je vous ai adressé ce lundi ma lettre de démission du Conseil communal. J'ai pris, il y a déjà de nombreux mois, la décision de quitter la vie politique. C'est un choix personnel, humain, dénué d'un quelconque sens politique. Comme je n'ai pas encore eu l'occasion de le dire depuis que la presse parle de mon départ, j'ai envie de dire ici publiquement et devant mes Collègues Conseillers communaux que tout ce que vous avez pu lire dans la presse c'est à des années lumières des multiples raisons de ma décision. Je pense qu'il faut savoir tourner les pages d'une vie et j'ai jugé que c'était le bon moment pour moi de changer de vie, après plus de 15 ans de vie de Cabinet et après plus de 20 ans de militantisme. Je quitterai dans moins de 3 semaines les fonctions de Directeur de Cabinet du Ministre-Président et de Secrétaire du Gouvernement Régional. Dans quelques semaines, je quitterai aussi la Présidence de la section du PS de Schaerbeek et c'est aujourd'hui mon dernier Conseil communal. C'est évidemment l'occasion tout d'abord de vous remercier toutes et tous pour les 4 dernières années passées au sein de cette enceinte. Je trainais déjà 6 ans auparavant mais l'exercice du mandat de Conseiller communal est évidemment tout autre. Ce fut une incroyable expérience enrichissante, entre-autre grâce à nos échanges et passionnante. Mais tous les Conseils communaux ne furent pas simples, mais tel est le jeu de l'arène démocratique. Paradoxalement, c'est le seul et unique que j'ai manqué qui me restera le plus difficile à digérer, mais telle est faite la vie politique. Je voudrais vous dire que bien-entendu, il y a une majorité, une opposition, bien évidemment il y a des joutes oratoires, elles sont nécessaires au débat démocratique, mais j'ai envie de dire ce soir que de ne pas oublier le principe du suffrage universel grâce auquel nous existons et que s'il doit avoir un sens ultime nous oblige à penser et à agir en fonction de l'intérêt général. Je n'ai pas toujours eu l'impression que nous étions à la hauteur de cette nécessaire éthique, mais je ne désespère pas que cela soit possible. Je ne peux que vous souhaiter de bons travaux jusqu'à la fin de cette mandature communale. L'avenir de notre commune, de cette commune de Schaerbeek, mérite un travail sérieux à temps plein, constructif, ambitieux et fait de méthodes. Je souhaite tout particulièrement à mon groupe de poursuivre le travail : camarades, Schaerbeek a besoin de vous, merci.

**M. le Bourgmestre** : voilà officiellement nous prenons acte de votre intention de démissionner, votre suppléant sera appelé à vous remplacer dès la prochaine séance du Conseil communal bien-entendu. Maintenant il me reste comme Président de séance à mon tour à dire que nous avons apprécié votre participation à nos débats démocratiques ici, c'était évidemment un exercice de la démocratie, vous l'avez dit, avec ses rites, ses traditions, avec parfois ses faux-semblants, ses vrais ou ses faux débats et ses rapports de forces qui s'expriment parfois par un vote et même si on n'a pas nécessairement été d'accord sur tous les sujets et même parfois en désaccord sur des sujets, c'était le légitime débat démocratique. Je crois que tous les membres de ce Conseil ont pu apprécier à la fois votre engagement, votre volonté de bien faire, votre compétence, le souci de l'intérêt général même au-delà des petites joutes qui peuvent exister, qui ont existées entre plusieurs niveaux de pouvoirs ou plusieurs réalités d'une majorité différente et je pense que ça a été bénéfique au débat démocratique qui est le notre. Peut-être n'a il pas toujours été à la hauteur de vos ambitions et peut-être n'est-il pas non plus toujours à la hauteur des ambitions de chacun d'entre nous, mais c'est ces ambitions-là qui tous nous font vivre, nous

font vivre dans le mandat politique, dans l'engagement politique, dans les heures qu'on y consacre, dans l'envie qu'on y met, dans la rage qui nous fait vouloir aller vers mieux et c'est ça qui nous fait tous vivre dans la politique. Et c'est pour ça que je trouve, à titre personnel, que la décision que vous avez prise par rapport à votre engagement politique est tout à votre honneur parce que vous êtes dans une fonction éminemment importante, une très grande fonction de pouvoir et dans des circonstances pareilles faire le choix que vous faites démontre en tous cas une très grande capacité de décisions et d'engagements d'aller jusqu'au bout de cet engagement qui prend maintenant une forme différente. Et pour tout ça, je vous remercie, je vous salue et je vous dis bon vent et peut-être à bientôt, qui sait ?

**M. Verzin** : M. le Président, permettez-moi à mon tour d'adresser quelques mots à Yves Goldstein. A certains qui parmi nous à l'extérieur seraient tentés de se réjouir du départ de Yves, je répondrai tout simplement que déjà, il y a quelques temps, nous avons perdu au sein de ce Conseil une personne de qualité en la personne de Catherine Moureau, dont la connaissance des dossiers et la pertinence de ses propos au sein de ce Conseil donnait du poids au débat démocratique de ce Conseil. Aujourd'hui c'est Yves Goldstein qui vient d'annoncer à son tour son départ et loin de nous réjouir, je voudrais dire les craintes qui sont les miennes d'un affaiblissement du débat démocratique en notre sein. Non pas que les suppléants soient nécessairement moins brillants ou moins mauvais, mais en tous cas une chose était certaine c'est quand bien même les désaccords entre nous étaient importants sur certains sujets, voire même parfois virulents, j'en garde malgré tout le souvenir de dossiers bien étayés qui permettaient à notre démocratie locale et à la majorité d'avancer et surtout de faire progresser Schaerbeek dans le bon sens. Et donc, bien que je comprenne les raisons qui le pousse à nous quitter, je voudrais dire en mon nom personnel et à celui de l'ensemble du groupe MR que nous regrettons son départ. Et je voudrais comme le Bourgmestre vient de faire lui souhaiter bon vent dans cette nouvelle fonction dont on dit qu'il appellerait à la Direction du futur Musée d'Art Contemporain, appelé Musée Citroën, en espérant que ce soit une voie royale et non pas une voie de garage.

**M. Bernard** : c'est bizarre Yves, je suis presque aussi ému que toi de prendre la parole aujourd'hui parce que, bon pour ceux qui ne le savent pas, on a eu un parcours très sinueux mais parallèle, j'ai toujours été un peu dans son giron d'une part parce qu'il était délégué syndical étudiant à l'ULB pour la faculté de Droit dans les années 90 et je suis venu juste après lui comme ça et j'ai profité du fait qu'il avait balayé la droite et qu'il avait commencé à gauchir, amener la gauche de la faculté de Droit pour membriller et la gauchir un peu plus on va dire, de Droit, la Justice, la Justice sociale, des valeurs qui nous étaient chères à tous les 2 je pense. Et voilà, il y a un chemin qui est commun et un chemin qui est parfois sinueux, et il y a un chemin qui parfois aussi a ses divergences et parfois elles sont très grandes ces divergences. Mais je sais qu'à chaque fois il y a 10 ans ou 15 ans je ne sais plus très bien comme maintenant, j'ai beaucoup appris de la manière dont tu traitais les dossiers et la manière dont tu te battais pour chacun de ces dossiers. Et modestement, je trouve que je serais vraiment content d'aller boire un verre avec toi, je te l'ai dit tout à l'heure, pour que tu me donnes tous les trucs et astuces pour les embêter, ceux de la majorité, parce que je pense que ce Conseil va effectivement perdre un fort et important, un beau Conseiller communal qui faisait un boulot d'acharné et ça va nous manquer. Alors Yves une dernière chose, et pour citer un autre camarade, je voulais te dire que sur une page blanche tout est possible, on peut écrire et dessiner, ce qu'il y a de plus nouveau et ce qu'il y a de plus beau, je te souhaite la plus belle vie pour le futur camarade et à bientôt.

**M. Sag** : M. Goldstein, c'était un plaisir de siéger avec vous au Conseil communal. Vous n'étiez pas un simple Conseiller communal mais vous étiez aussi un relais pour la Région et vous avez enrichi beaucoup de débats sur la commune et sur la Région. J'espère que vous resterez jusqu'à la fin de la séance, j'aurais le plaisir d'écouter vos remarques sur le Foyer Schaerbeekois. Bon vent et peut-être bien à bientôt.

**Mme Trachte** : je souhaite ça aussi au nom de ma formation politique mais aussi en mon nom personnel saluer ton travail Yves et à l'instar de ce qu'a fait M. le Bourgmestre saluer ta compétence. Je pense que ton travail et ta compétence ont certainement animé la vitalité démocratique de notre Conseil communal et la fonction que tu exerces, que tu as exercée au niveau Régional a aussi animé nos débats et les a certainement enrichis. Et c'est forcément une perte pour notre Conseil communal que tu t'en ailles aujourd'hui. Alors à titre plus personnel et un peu à l'instar d'Axel, je suis aussi un peu émue parce que mes premiers débats politiques dans les écoles c'était avec toi et c'était à une époque un peu particulière puisque c'était l'époque de la convergence des gauches et Yves prenait la parole avant moi et disait : pour Barbara et moi ce serait comme ça. Et moi et dans les débats politiques, il me coupait la parole tout le temps et je ne pouvais rien dire. Et à l'instar d'Axel en te fréquentant, c'est vrai qu'on se croisait à ce moment-là

et on s'est croisé par la suite à diverses reprises, moi aussi j'ai beaucoup appris en te côtoyant. Et j'espère, je te souhaite évidemment bon vent dans ta nouvelle vie et j'espère qu'on aura encore l'occasion de se croiser et que j'aurai encore l'occasion d'apprendre à tes côtés.

**Mme van Zuylen** : je n'ai pas partagé longtemps ces bancs avec toi, mais je voudrais te dire merci d'avoir ouvert les débats, même si on ne faisait pas partie de la même couleur politique, j'ai trouvé en toi un personnage atypique, un très, très bon orateur, une personne extrêmement intelligente et qui a ouvert les débats démocratiques. Et pour ça, je voudrais te dire merci parce que tu nous as tous ouvert l'esprit et je te souhaite bon vent.

**Mme Querton** : cher Yves, que d'éloges pour toi ce soir et je pense que c'est mérité. C'est vrai que tu as participé toujours de manière très animée aux débats démocratiques, tu as été très étonnant sur la connaissance des dossiers que tu avais, la profondeur de cette connaissance, le souci du détail. Parfois je regardais les pages en me disant : de quoi il parle, comment est-ce qu'il sait tout ça, je trouvais ça parfois extraordinaire ta connaissance, ton intelligence, ta vivacité d'esprit ont été très intéressantes à suivre. Merci pour ça. Je vois ici, j'ai vu un homme pendant 4 ans virulent, belliqueux, qui savait ce qu'il voulait, qui était sûr de lui, confiant et ce soir je vois un homme qui est ému, je vois un homme voilà qui va tourner une page qui a été très importante pour lui, qui va ouvrir un nouveau chapitre et peut-être que ce que tu vas vivre maintenant n'est rien à côté de ce que tu as vécu pendant les 15 et 20 dernières années, c'est sans doute ça qui t'attend. Je te souhaite vraiment à titre personnel et aussi au nom du groupe de vivre des aventures extraordinaires parce qu'elles t'attendent certainement et voilà, que ce soit au niveau de l'art ou de la famille, on te souhaite bon vent tout simplement et on te remercie encore d'avoir élevé souvent le débat ici et d'avoir pointé certains dysfonctionnements et on en a appris je pense beaucoup et c'était le cas de tout le monde, merci donc.

**Mme Onkelinx** : j'arrive, je n'arrête pas de lui dire au revoir, ça fait plus de 3 semaines que dans différentes enceintes je lui dis au revoir. D'abord je voulais dire que ça me fait plaisir tout ce qui a été dit et je crois qu'effectivement il va manquer à ce Conseil communal et à Schaerbeek au sens large du terme. Et pas seulement parce que c'est un homme évidemment intelligent, un excellent débatteur, mais je crois surtout que c'est un visionnaire et qui avait, et qui a toujours des conceptions très importantes pour le devenir, le développement de Schaerbeek. Vous devez savoir d'ailleurs, je peux dire ce secret-là, c'est qu'avant de devenir Conseiller communal, je l'ai vu plonger dans des bouquins sur Schaerbeek, des vieux bouquins qui se trouvaient dans des brocantes, je crois qu'aucun ne lui a échappé tellement il avait envie de sentir la ville, connaître la ville pour mieux construire son avenir et ça je pense c'est assez rare et ça va nous manquer me semble-t-il d'avoir cette vision un peu particulière. Ça va manquer évidemment au groupe PS, et je parle au nom de tous mes amis, nous l'avions non seulement comme Conseiller communal mais comme Président de notre section et alors vous imaginez : c'est un forçat de travail, disons qu'on était sous son jouc mais heureux de l'être parce que c'est un homme de valeur comme d'anciens compagnons de route l'ont signalé aujourd'hui, un homme de valeur, un homme d'action et nous étions heureux de pouvoir travailler dans son sillage. Et puis à titre personnel, c'est un peu la maman qui voit son fils partir du bercail. Enfin c'est pour devenir père et je lui souhaite tout le bonheur du monde.

**M. le Bourgmestre** : bien, et une page n'est pas encore tournée mais elle est entrain de se tourner. On va poursuivre le Conseil communal.

\* \* \*

## **SEANCE PUBLIQUE - OPENBARE VERGADERING**

SECRÉTAIRE COMMUNAL -- GEMEENTESCRETARIS

**Assemblées -- Vergaderingen**

**Ordre du jour n°1 -- Agenda nr 1**

**Procès-verbal du Conseil communal du 29 juin 2016 – Approbation**

**Notulen van de gemeenteraad van 29 juni 2016 - Goedkeuring**

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

**Ordre du jour n°2 ==- Agenda nr 2**

**Hydrobru - Désignation de Madame Stéphanie GAUTIER en tant qu'expert financier, au sein du collège permanent d'experts d'Hydrobru – Approbation**

**Hydrobru - Benoeming van mevrouw Stéphanie GAUTIER als financieel expert binnen het permanent college van deskundigen Hydrobru - Goedkeuring**

**Mme Onkelinx** : je voudrais profiter M. le Bourgmestre de ce point, je crois qu'il y a d'ailleurs un autre point Hydrobru qui vient au n° 14 pour peut-être vous poser une petite question concernant la position du Collège sur le devenir Vivaqua/Hydrobru : il est vrai que dans le sillage de la déclaration gouvernementale un mouvement s'est créé pour permettre cette fusion et que me semble-t-il des assemblées générales sont prévues le 8 novembre prochain. Je crois savoir que toutes les autres communes ont marqué semble-t-il leur accord tant sur la modification des statuts de Vivaqua que la dissolution d'Hydrobru. Alors je voudrais un petit peu connaître votre option, votre momentum, c'est assez important puisqu'on le sait les communes en général ont besoin de gros investissements d'assainissements pour lesquels un emprunt auprès de la BEI est concevable. On connaît aussi la situation d'Hydrobru qui sans cette fusion non seulement ne saurait pas assumer ses travaux mais risque purement et simplement la faillite, je voudrais un petit peu comprendre la position de votre Collège à cet égard et connaître aussi votre ligne du temps.

**M. le Bourgmestre** : le dossier n'est pas encore monté en Collège mais nous mettons tout en œuvre pour qu'il monte très prochainement au Collège, ce sera peut-être pas mardi prochain mais le mardi suivant vu son caractère complexe, mais tout est mis en œuvre pour ce faire et des réunions ont encore lieu cette semaine en interne pour préparer le dossier. Ce matin, on a fait le point en conférence des Bourgmestres Bruxellois et si un certain nombre de communes, tous les Bourgmestres n'étaient pas là parce que l'ordre du jour était un peu faible, il n'y avait que 12-13 Bourgmestres qui étaient là, 9 ou 10 qui avaient indiqué que la délibération de fusion passait au Conseil de ce mois de septembre. Ce n'était pas le cas dans absolument toutes les communes et il y avait notamment une commune voisine, ici juste à côté, qui avait encore quelques réticences sur le dossier et qui l'examinait avec beaucoup d'intérêts, commune un peu plus au Nord-Est de Schaerbeek. Voilà, mais il n'y a pas de position du Collège puisque le dossier n'a pas encore été introduit au Collège, mais les réunions de travail ont eu lieu, il y en a encore une cette semaine et je pense la semaine prochaine et ça passerait le mardi suivant en Collège. Et il n'y a pas de menaces, enfin à ce stade il n'y a pas de menaces sur la réunion du 8 novembre, à ce stade. Par contre, on ne peut pas laisser dire que ce dont on devrait décider aurait un impact ou non sur les éventuelles difficultés d'Hydrobru. Les difficultés d'Hydrobru sont dues à d'autres problèmes qui ne sont pas de notre fait ou de notre nature, nous les communes, qui sont dues au fait que la structure financière d'Hydrobru est telle que les recettes qu'elle perçoit par le prix de l'eau ne sont pas en communes mesures avec les charges qu'elle a et elle a une situation fragile et très inquiétante certes, mais ça n'a rien à voir avec la situation ici

**Mme Onkelinx** : je dis simplement que vous avez raison, la situation actuelle pour toutes les raisons que vous évoquez d'Hydrobru n'est pas bonne par rapport aux investissements nécessaires, c'est ce que je dis et que partant de ce constat si on veut vraiment avoir les investissements au niveau des communes, il faut bien bouger, c'est pour ça que ça m'intéressait sans aller au-delà dans les détails. Je voulais savoir si oui ou non la commune, le Collège avait à son agenda prochainement cette décision : vous me dites que ça devrait être le 18 c'est ça

**M. le Bourgmestre** : mais je partage le message que le Président de Vivaqua a fait passer récemment, à savoir que la situation du secteur de l'eau dans son ensemble, sans rentrer dans tous les, exige qu'il y ait sans doute à terme une augmentation du prix de l'eau pour pouvoir assumer l'ensemble des investissements nécessaires, mais ça c'est après affaires de débats et

d'opinions et on ne va pas rentrer dans ce débat-là. Mais moi il me semble que, je peux comprendre que vous n'êtes pas favorable mais il faut en tous cas qu'il y ait dans la cellule des recettes de ce secteur de l'eau plus de recettes sinon il n'y aura pas de capacité à assumer les missions. On peut faire un débat sur l'origine des recettes, mais

**M. Verzin** : complémentirement à l'intervention de Mme Onkelinx, simplement revenir sur la question que j'avais posée en commission du Bourgmestre il y a 2 jours à ce sujet pendant laquelle le Bourgmestre avait effectivement indiqué ce qu'il nous dit ce soir, mais il avait aussi indiqué et je pense que c'est important que tous les Collègues du Conseil communal le sachent que normalement ce point devrait venir à l'ordre du jour de notre prochain Conseil. Pourquoi ? Parce que s'il ne l'était pas, la date du 8 novembre serait évidemment passée, dépassée et ça ça poserait vraiment un problème. Par contre si ça passe au prochain Conseil, ce que le Bourgmestre nous a indiqué, c'est qu'en réalité ça dépend de la Tutelle générale et il n'y a pas de délais de Tutelle sur cette décision que le Conseil communal serait amené à prendre et je forme des vœux vraiment, dans le même sens que Mme Onkelinx, pour que le prochain Conseil communal puisse approuver cette fusion.

**M. Bernard** : c'est une intervention qui était liée au point mais moins on débat sur la fusion, il y a quand même beaucoup de désignations de mandataires dans différents organes ASBL et Hydrobru et je trouve ça un peu dommage qu'il n'y ait pas un CV ou plus d'informations sur les personnes qu'on est chargé de désigner dans ces différentes instances parce que voilà, même si bien souvent c'est des désignations politiques où il y a déjà une majorité, c'est aussi bien d'avoir une petite lettre de motivation des personnes concernées qu'on est chargé d'élire ou de mandater. Et alors j'ai une 2<sup>ème</sup> intervention, c'est par rapport à votre remarque sur le prix de l'eau. J'aimerais quand même qu'on soit constant que si on défend l'augmentation du prix de l'eau, ça aura des conséquences sociales assez importantes sur la population Bruxelloise vu que le prix de l'eau a déjà augmenté de plus de 28% en 5 ans et que le nombre de non-paiements accordés à des Bruxellois a explosé ces dernières années avec une augmentation de 65%, je trouve que nous devons être conscients comme un des acteurs majeurs et Hydrobru de ce que ça veut dire augmentation du prix de l'eau.

**M. le Bourgmestre** : on est bien d'accord, c'est tout le débat, la question c'est : qui paie l'eau et l'eau qui la paie ce sont les usagers de l'eau. Et les usagers de l'eau ce n'est pas seulement des Bruxellois et c'est pas seulement des Bruxellois pauvres. Et plutôt que de faire payer l'eau pour les services de l'eau par l'impôt, moi je pense qu'il vaut mieux la faire payer par les usagers, ça ne veut pas dire qu'on ne doit pas être attentif aux usagers pauvres et au mécanisme qui va permettre de les aider à payer cette facture-là. Mais les usagers riches, c'est un grand débat, on ne va pas le faire ici, c'est le débat d'ailleurs au Gouvernement Bruxellois, au Parlement Bruxellois et ailleurs, ce n'est pas à nous Conseil communal de le faire, peu importe et notre décision ne portera pas sur le prix de l'eau, ce n'est pas notre débat. Alors à la question sur l'ensemble des désignations

**M. De Herde** : sur le point 2 M. Bernard, je suppose que vous avez lu le dossier. Dans une série d'intercommunales, les intercommunales invitent bien-entendu des mandataires politiques, mais aussi des experts. Et ces experts à Schaerbeek ça a toujours été des fonctionnaires. Dans le temps c'était Mme Decoster que vous avez connue, Directrice du service du budget et logiquement maintenant qu'elle est partie à la retraite, c'est la personne qui a pris sa place, c'est Mme Gautier et ces personnes sont là comme experts de la commune et ne font évidemment rien de politique.

**M. le Bourgmestre** : voilà, pour les autres désignations qui suivent, les autres points de l'ordre du jour, ce point était à l'ordre du jour de ma commission et on a pu en discuter dans la commission, mais je suis prêt à vous donner les explications que vous souhaitez. Mais on va peut-être le faire point par point tout à l'heure, sur l'ensemble de ces points-là ?

**M. Verzin** : j'ai une petite remarque, je ne dis pas un souci, j'ai bien compris que le groupe Ecolo souhaitait modifier sa délégation, ses délégués dans les différentes organisations et associations où ils sont représentés. J'ai un problème avec le libellé des délibérations : parce que dans chacune de ces délégations on fait référence à une décision de l'assemblée générale d'Ecolo

**M. le Bourgmestre** : ça c'est vrai que ça n'a pas lieu d'être

**M. Verzin** : je pense que c'est un problème parce que je pense que c'est sur proposition du groupe Ecolo qu'on peut le faire et que toute référence à un groupe Ecolo soi-disant existant n'a pas

**M. le Bourgmestre** : tout-à-fait, nous n'avons pas à connaître cette situation et nous remplacerons dans toutes les délibérations d'aujourd'hui, sur proposition de Mme Durant, Chef de groupe Ecolo. OK ? Et alors pour le point 4 dans la délibération je crois on me signale qu'il

28.09.2016

manque le nom et le nom en l'occurrence est M. Koenraad Vanwanterghem, qui ne retrouve pas dans la délibération

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu la Nouvelle Loi Communale et notamment ses articles 117 et 120;

Vu les statuts d'Hydrobru;

Vu la délibération du collège du 05 juillet 2016 désignant Mme Stéphanie GAUTIER.

DECIDE :

de désigner Madame Stéphanie GAUTIER, comme représentant de la commune au sein du collège permanent d'Hydrobru

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op de nieuwe gemeentewet en in het bijzonder haar artikelen 117 en 120;

Gelet op de statuten van Hydrobru;

Gelet op het besluit van het college van 5 juli 2016 die Mevrouw Stephanie GAUTIER aanduidt,

BESLIST :

om Mevrouw Stéphanie GAUTIER, aan te duiden als vertegenwoordiger van de gemeente te midden van het permanent college van deskundigen van Hydrobru.

**Ordre du jour n°3 ==- Agenda nr 3**

**Foyer Schaerbeekois - Rapport des représentants communaux au 31/12/2015 - Pour information**

**Schaarbeekse Haard - Verslag van de gemeentelijke vertegenwoordigers tot 31/12/2015 - Ter informatie**

**M. le Bourgmestre** : et la personne que le Conseil communal délègue au Conseil d'Administration du Foyer Schaerbeekois n'est autre que M. Seydi Sag qui a été élu par le CA Président du Foyer Schaerbeekois qui va nous présenter son petit rapport.

**M. Sag** : est-ce que tout le monde voit la télé ? Oui, ben voilà. M. le Bourgmestre, Mesdames et Messieurs les Echevins et Conseillers communaux, invités, j'ai l'honneur de venir présenter le rapport d'activités du Foyer Schaerbeekois au Conseil communal, comme chaque année, et nous avons quelques experts du Foyer Schaerbeekois ce soir, on a un Conseil communal, M. Mohamed Echouel, on a un Administrateur dans le public Jean-Philippe Pirard et on a également la Directrice technique du Foyer Schaerbeekois Mme Anne Timmermans. On est entrain de vous distribuer la présentation. Il y a 2 semaines, vous avez reçu le rapport complet sur Hubsessions. J'espère que vous eu le temps de lire ce rapport, sinon je vous le conseille vraiment puisqu'il est vraiment bien fait. Je vais vous donner quelques chiffres en attendant la distribution complète de la présentation, quelques chiffres clefs du Foyer Schaerbeekois. Il y a 3 services : administratif, technique, aide sociale. Nous avons 77 employés et vous avez un petit tableau qui est tout petit, pour les gens qui ne voient pas clairs, nous avons au 31-12-2015 : 2.435 logements, aujourd'hui nous avons dépassé les 2.500 logements et comme vous constatez sur le tableau nous avons beaucoup plus de 1 chambre et de 2 chambres que les 3-4-5-6 chambres. Nous avons également quelques garages, emplacements, salle communautaire, magasins et bureaux. Voilà, je pense que la distribution se termine je vais passer à l'ordre du jour. L'Echevin chargé de l'informatique nous aide pour cette présentation, merci M. l'Echevin. Je vais probablement prendre la grande partie sur le plan d'investissements, le plan global d'investissements, parce que je pense que le Foyer a changé de cap en 2015, on est passé d'une vision à court terme vers une vision moyen et long terme et le Foyer est entrain d'analyser le futur, de lancer des études déjà sur le futur et planifie le futur comme je disais. Alors vous voyez les autres points, je vais les citer, je vais

commenter rapidement, mais comme je disais, je vais me concentrer sur le plan global d'investissements. D'abord comment fonctionne le Foyer Schaerbeekois aujourd'hui : tout d'abord je peux dire fièrement que le Foyer respecte tous ses engagements vers la Région et le Foyer génère également des bénéficiaires, nous avons plus ou moins 1 million d'euros chaque année qu'on réinvestit intégralement dans la rénovation des logements et dans ce slide, vous voyez qu'en 2015 nous avons investi 540.000€ pour la rénovation intérieure des logements. Nous voulons seulement qu'on respecte les engagements sur les financements Régionaux, mais on investit également sur fonds propres toutes nos liquidités. ces 540.000€, ça fait la moitié de notre bénéfice et on a pu rénover 18 logements. Sur cette rénovation évidemment, ici je ne reprends pas tous les grands chantiers en cours financés par la Région. Alors c'est bien beau, j'ai 2 possibilités ce soir : d'une part on peut dire tout va bien, on investit, on respecte les engagements, tous les délais d'investissements, de financements, on génère également 1 million d'euros, on est à l'équilibre, et il n'y a pas de pertes et on réinvestit tout, tout va bien et tout ira bien probablement jusqu'en 2018. Mais le comité de gestion, le Conseil d'Administration ne s'est pas contenté de ces résultats, en 2015 on a eu une réflexion globale. Nous nous sommes dit : c'est très bien mais voyons le patrimoine dans sa globalité. Et pour ce faire, on a d'abord fait le diagnostic au 31 du 12, comme vous voyez sur les slide, nous avons quand même 30% des logements qui sont dépourvus de chauffage central, 29% qui n'ont pas ou partiellement des châssis double vitrages, 20% qui ne sont pas équipés d'une salle de bain, 2% qui sont dépourvus d'un cabinet de toilette intérieur au logement, c'est triste, nous sommes en 2016 et 53% de logements qui ont une toiture d'origine en fin de vie. Alors quand on voit ces chiffres, on peut aussi se dire : c'est la catastrophe, et si on ne rénove pas rapidement, on va devoir fermer des logements puisque nous avons un diagnostic pas remarquable. C'est pour ça que nous avons analysé tout notre patrimoine. la méthodologie c'était de faire l'inventaire de tout ce que nous avons, lister tous les logements, immeuble par immeuble, lister tous les besoins, les quantifier, les regrouper, catégoriser, quantifier, chiffrer et sur base de cette analyse définir des types d'interventions. Alors les interventions peuvent être multiples, sur certains logements c'est une rénovation lourde, on retape tout, sur d'autres ça peut être partiel, ça peut être un plan toiture, châssis, ou on rénove simplement l'intérieur, mais on rafraîchit, on ne fait pas tout comme on aurait pu faire avec une rénovation lourde. sur base de cette analyse alors, on a pu établir différents scénarios de rénovations pour le futur. Et nous nous sommes dits : on doit avoir un plan ambitieux, c'est de rénover tout, tout notre patrimoine en 10 ans. le 31 du 12, on avait 2.400, aujourd'hui on a dépassé les 2.500 et si, pour donner un exemple, si on ne faisait rien aujourd'hui, on n'investit pas aujourd'hui sur notre patrimoine, mais dans 10 ans on va fermer plus ou moins 799 logements, ce qui peut être catastrophique évidemment. Notre objectif n'est pas de fermer mais de rénover et d'augmenter le nombre de logements à Schaerbeek et d'ailleurs vous allez voir un peu plus tard qu'en 2015 on a augmenté le patrimoine de 9%, ce qui est quand même assez élevé. Nous avons donc, comme je disais, je vais passer au scénario, les 2 différents scénarios que nous avons obtenus : d'une part le 1<sup>er</sup> scénario : le postulat c'était de dire : on refait tout mais tout bien, de qualité, en respectant vraiment la qualité et on essaye d'avoir un logement parfait après rénovation, alors les besoins s'élevaient à 124.278.000. Nous avons déjà 41 millions qui sont financés, reste à financer 83 millions d'euros fin 2015. C'est l'utopie évidemment, on n'aurait jamais cet argent, mais en même temps on peut se dire on n'est pas obligé de tout faire avec la plus haute qualité. c'est pour ça qu'on a un 2<sup>ème</sup> scénario : 2<sup>ème</sup> scénario consiste à rénover de façon lourde quand on n'a pas de solution et de manière légère, quand je dis légère c'est quand même on investit plus ou moins 30.000€ au moins pour chaque logement pour remplacer les châssis, remplacer la toiture et dans ce cas les besoins s'élevaient à plus ou moins 95 millions d'euros. En sachant que nous avons déjà 41 millions qui sont financés, reste à trouver 53 millions d'euros pour pouvoir rénover tout notre patrimoine. Alors en partant de ces 2 scénarios et en supposant que tous les 4 ans nous avons un financement Régional, de l'ACRB de plus ou moins 15 millions d'euros, on peut vite faire le calcul : tous les 4 ans : 15 millions, si on reprend le 1<sup>er</sup> scénario, en 2042 on aurait rénové tout notre patrimoine, tout en sachant qu'entretemps évidemment il aura vieilli. Et 2<sup>ème</sup> scénario, c'est toujours avec le même postulat mais en rénovant d'une façon lourde quand il faut, on arrive en 2033 pour la rénovation complète de notre patrimoine. les délais sont longs comme vous avez vu. Alors évidemment quand je dis : si on ne fait rien avec le scénario 1 en 2042 on aurait rénové tout le patrimoine, mais une partie aurait été déjà fermée et puis rénovée et remis en location. Par exemple, dans 10 ans suivant le 2<sup>ème</sup> scénario, on aura déjà 115 logements inoccupables, si on ne fait rien aujourd'hui dans 10 ans on va commencer à fermer des logements. D'où l'utilité de rénover tout le patrimoine dans les 10 ans. Alors je dois dire que c'était un travail remarquable de la part de la Direction, des comités de

gestion et du Conseil d'Administration puisque nous avons passé des longues journées, des visites, des interpellations. Nous avons eu de temps en temps perdu la moitié de motivations et ici je voudrais quand même lister tout ce que nous avons fait, puisque nous connaissons les besoins ce qui restait à faire c'était d'aller chercher les financements nécessaires et pour ce faire nous avons fait une interpellation à Mme la Ministre du Logement, et puis à la SLRB, et puis à nos responsables communaux, en l'occurrence M. le Bourgmestre et M. l'Echevin du Logement, et on a fait une présentation à notre Conseil d'Administration. il y a une étude approfondie derrière, nous avons également organisé une visite avec toutes les personnes que je viens de citer, au Foyer Schaerbeekois nous avons visité nos logements, nous avons montré des logements à rénover et après rénovation et nous avons expliqué notre étude et également les 2 schémas que je vous ai exposés précédemment. Alors les pistes de solutions, il n'y en avait pas beaucoup, mais nous avons envisagé toutes les possibilités j'ai envie de dire. Premièrement financement exceptionnel : comme je disais tous les 4 ans la Région nous finance plus ou moins 15 millions d'euros, c'est souvent des gros chantiers qui durent des années et on l'a dit à la Région : comme le Foyer respecte tous ses engagements, tous ses délais et on a un plus de capacités, mais donnez-nous un peu plus d'argent pour qu'on aille un peu plus loin. Alors la réponse n'était pas oui tout de suite, alors on est passé à d'autres pistes : notamment vente d'immeubles. Nous avons aujourd'hui des immeubles, des logements qui nécessitent des travaux importants et l'idée, si on n'a pas de financements, ces logements vont être inoccupables pendant des années, ils n'ont pas de financement mais autant les vendre, récupérer un peu d'argent et réinvestir cet argent dans la rénovation des autres logements. Comme je disais, c'est pas notre objectif de réduire le patrimoine, mais si on n'avait pas d'autres solutions, on a envisagé ce cas tout en sachant qu'il est interdit de vendre des immeubles par les sociétés de logements. Alors 3<sup>ème</sup> chose, c'était d'emprunter auprès d'une banque, dans le privé, pour pouvoir rénover puisque la SLRB nous finance mais nous remboursons la grande partie de ce financement incendie, comme les taux d'intérêts sont très bas mais autant aller faire un emprunt auprès du privé et comme le Foyer se comporte bien, on génère 1 million d'euros de bénéfices chaque année, les banques ne vont pas refuser pour l'instant ce genre de proposition. Et nous avons vraiment comparé les 2 cas : financement par la SLRB et financement par une banque dans le privé et nous avons présenté cette étude également à la SLRB. Elle disait bon, évidemment la banque paye un peu plus cher, mais l'objectif c'était d'avoir les financements nécessaires pour pouvoir rénover, sinon on allait fermer des logements, tout en sachant qu'emprunter dans le privé est également interdit pour les sociétés de logements. Alors à un moment, on n'avait plus de pistes et on a dit à la SLRB : on arrête de vous rembourser. Comme je disais tous les 4 ans on a 15 millions, mais on commence à rembourser et si on ne rembourse pas ça devient un type de financement et on peut être puni pour des incitants financiers, je veux dire par là la SLRB pourrait nous dire : comme vous ne remboursez pas les financements SLRB, vous n'allez pas obtenir les incitants qui ne s'élèvent qu'à 70.000€ je pense, on a envisagé de se passer de ça pour avoir quand même quelques millions pour pouvoir investir. tout ça on a envisagé mais malheureusement on n'a pas obtenu de réponse tout de suite, mais on ne s'est pas découragé et je dois dire que les lobbying que nous avons faits déjà avec les responsables communaux et à la fin la SLRB a bien compris qu'il fallait sortir des liquidités pour la rénovation et ça a été fait, je me répète : tous les 4 ans la SLRB nous donne 15 millions d'euros, cette fois-ci elle a dit : on vous donne un financement à mi, après 2 ans quoi, à mi-quadiennal. on a eu après 2 ans un financement supplémentaire, c'était le cas pour toutes les sociétés de logements de Bruxelles, je pense que c'était important d'arriver jusque là. Je me rappelle encore les responsables de la SLRB nous disaient : c'est parfait, c'est ça qu'on veut, des sociétés de logements, c'est pour ça que nous avons fusionnés les sociétés et nous avons réussi sans fusion et atteint notre objectif qui est de dire, qui était dans notre cas 6 millions d'euros en plus pour des projets. Alors on n'a pas fait que demander de l'argent, nous avons pris toutes les précautions, comme je disais on a changé de cap, nous avons également réservé des fonds propres pour lancer déjà des études, des études qui allaient être financées dans le futur au plus tôt 2018. nous avons lancé quelques études qui avançaient, c'était aussi un argument auprès de la SLRB que de dire : nous finançons déjà sur fonds propres les études, donnez-nous l'argent. C'est important parce que souvent comment ça se passe ? C'est que les sociétés de logements font une demande de financement à la SLRB, la SLRB analyse les projets proposés et accepte les projets qui sont, qui correspondent aux exigences. Comme je dis, ça s'élève à plus ou moins 15 millions d'euros. Ici, l'argument c'était : une fois que vous obtenez les financements, la 1<sup>ère</sup> chose que vous faites c'est de lancer les études. On dit voilà, nous avons 15 millions, aujourd'hui on lance les études et puis évidemment il y a tout le processus de marchés publics, la publication d'annonces, désignation d'entrepreneurs, etc. et le temps que l'entrepreneur commence les

travaux, on a déjà passé quelques années, de temps en temps on atteint même le prochain quadriennal avant de commencer les travaux publics. Et dernièrement, nous avons toujours une demande de financement chez Beliris, 9 millions d'euros pour la rénovation lourde de 6 immeubles à Tilleul et je demande évidemment à tous les Conseillers de nous soutenir auprès de différentes instances pour l'obtention de ce projet puisque les financements Beliris ne sont pas remboursés, c'est le jackpot si vous voulez. Voilà, c'est tout ce que je voulais dire sur le plan global d'investissements, alors je vais passer rapidement les autres points. D'abord le patrimoine : comme je disais, en 2015 notre patrimoine a augmenté de 9 %. Nous avons évidemment récupéré 177 logements communaux et mis en location 25 logements de l'avenue Philippe Thomas. En 2014 on continue, nous avons récemment inauguré Colonel Bourg, cet accroissement va continuer également en 2016. Je voulais aussi dire un mot sur le cadastre technique parce que nous eu plusieurs questions l'année passée. On avait eu un contrôle et le résultat était de 52,80%, quitte même si ce chiffre était contesté par le Foyer, cette année-ci, enfin l'année passée, nous avons un résultat meilleur. Ceux du contrôle certifient que sur les contrôles effectués, nous avons 95,75% des équipements qui ont des données exactes. Nous avons également passé de Gils 1 à Gils 2, c'est surtout important pour le personnel. C'est une nouvelle application, on connaissait tous que voilà il faut transférer toutes les données des locataires, des candidats et quand vous avez des bugs alors évidemment ça devient pénible. Nous avons opté une bonne stratégie, c'était de dire : on laisse alors quelques-uns commencer et puis on verra bien, mais nous nous sommes rendus compte que toutes les sociétés ne travaillaient pas toujours de la même façon, on a quand eu quelques difficultés et je remercie pour la Direction d'avoir pris des initiatives pour la résolution de cette mèche. Alors un mot peut-être sur le plan mutation parce que c'est stratégique. Aujourd'hui vous avez entendu : l'objectif c'est de rénover nos logements, ensuite c'est de les attribuer en tous cas tant que c'est possible à nos locataires, parce qu'aujourd'hui les locataires sont aussi en attente d'un logement adapté à leur composition. On entend souvent parler dans la presse du manque de logement social, c'est vrai, il y a 44.000 candidats qui attendent à Bruxelles, mais il faut savoir aussi qu'il y a une liste de mutations aussi qui prend des années. C'est-à-dire que vous entrez dans un logement, vous avez un enfant, 2 enfants, à un moment ça ne convient pas, vous voulez passer à un logement plus grand, mais ça prend aussi des années. Et en sachant que nos logements ne sont qu'à la limite de la conformité, en tous cas certains, notre stratégie c'est de rénover, muter nos locataires, libérer les anciens, rénover et ainsi arriver à notre objectif parce qu'il ne suffit pas d'avoir des financements mais à un moment il faut libérer les logements pour les rénover. Un mot sur le Conseil consultatif des locataires : le Conseil consultatif des locataires, la mission globale c'est de faire un Conseil d'administration avec les locataires et le Cocolo a 2 délégués, 2 Administrateurs qui siègent au Conseil d'Administration du Foyer Schaarbeekois. L'idée est très bonne puisque ça permet d'avoir le retour des locataires, le point de vue des locataires et avec les nouveaux Arrêtés, on doit même demander l'avis de Cocolo sur des dossiers assez techniques. Ici j'ai mis le point parce que c'est je pense que c'est la 1<sup>ère</sup> fois que le Foyer Schaarbeekois dépose des plaintes sur un partenaire parce que les comptes de Cocolo n'étaient pas publiés pendant quelques années et nous avons évidemment déposé une plainte auprès de la SLRB et le Cocolo n'avait pas encore organisé de Conseil d'Administration avec ses locataires. Alors après un certain temps, le Cocolo a justifié ses comptes, c'est une bonne nouvelle, mais nous n'avons toujours pas eu de Conseil d'Administration. A un moment il y avait une demande mais malheureusement depuis quelques années il n'y a pas de Conseil d'Administration de Cocolo. 2 projets exemplaires d'une part, exceptionnels, qui permet la réinsertion des personnes sans-abris par le logement. Nous avons au Foyer Schaarbeekois quelques logements, petits, 1 chambre, qui attendent la rénovation par exemple et il faut pour certains attendre un an ou deux pour pouvoir les rénover. Nous avons des financements mais en attendant, moyennant des petits travaux, nous pouvons faire habiter ces logements et il y avait un projet, financé par le Fédéral, et nous avons mis à disposition 8 logements pour la réinsertion des sans-abris. Un autre projet, Biloba, c'est aussi une initiative novatrice, c'est une alternative aux maisons de repos. il y a 15 logements qui ont été créés pour les seniors, habitants du quartier Brabant, et ces seniors sont autonomes, ils ont chacun un logement, une salle communautaire et le Foyer Schaarbeekois gère les locations, le financement et la prise en charge des travaux techniques. Et je termine par l'analyse financière : 2 graphiques intéressants. Je pense que ça résume bien ce que j'ai dit pendant l'exposé. D'une part on peut se féliciter aujourd'hui : le Foyer est en équilibre, génère des liquidités, réinvestit ses liquidités. D'une autre manière, vous avez vu un patrimoine très ancien et si on n'agit pas on va de nouveau avoir le même problème, c'est-à-dire la fermeture des logements, diminution de chiffres. là vous voyez dans les années 90 le Foyer avait une dette cumulée de 10 millions d'euros. En 2011/12 cette

dette cumulée a été purgée et aujourd'hui c'est bien, ensuite ça devient un bénéfice, attention cumulé, chaque année 1 million d'euros. Et l'objectif malheureusement sur le graphique ne contient pas toutes les informations, en rouge toujours la perte ou le bénéfice cumulé et en vert c'est le niveau d'investissements, c'est-à-dire que chaque fois que nous avons des bénéfices, nous essayons de les réinvestir rapidement en les mettant dans le circuit. En 2015 avec ce changement de cap comme je disais, l'idée n'était pas d'attendre l'année, de voir le bénéfice s'accumuler et d'investir, mais c'était plutôt de faire une analyse plus globale et de dire : en 2015 nous allons faire 1 million d'euros de bénéfice, autant lancer des études, les affecter très rapidement pour la rénovation de nos logements. Voilà, j'ai une petite vidéo, si M. l'Echevin peut cliquer sur le lien. Nous avons inauguré nos 84 logements passifs au Colonel Bourg il y a quelques jours, je voudrais partager avec vous la vidéo de la SLRB. Alors nous avons 84 logements, plusieurs logements PMR, pour les personnes à mobilité réduite, nous avons utilisé les technologies à la pointe, vous avez vu les panneaux solaires. Alors qui habitent ces logements ? Une partie était réservée pour le complexe Olivier qui va connaître aussi une rénovation lourde très bientôt et ça rentre dans notre stratégie. On mute nos locataires en logements et ainsi de suite. Vous voyez aussi des petits jardins privatifs. Et on peut conclure en disant que dans 10 ans on voudrait avoir tout notre patrimoine dans cet état, merci.

**M. le Bourgmestre** : ceci ouvre un débat, si quelqu'un souhaite intervenir sur la question du logement

**M. de Beaufort** : je vous remercie, j'ai trouvé que c'était assez clair, je vous remercie beaucoup du temps que vous y avez consacré avec l'aide de vos collaborateurs, de la Direction du Foyer Schaerbeekois. J'avais une question d'ordre plutôt technique : si je comprends bien la présentation qui nous est faite, il y a une politique de rénovations qui est mise en œuvre pour les 10 prochaines années, il ne s'agit pas d'une politique acquisitive si j'ai bien compris, merci.

**Mme Lorenzino** : merci M. Sag pour votre présentation vraiment très, très complète. Merci aussi pour votre dynamisme, le votre et aussi que celui de toute l'équipe du Foyer pour votre implication et pour votre bonne gestion. Je crois vraiment qu'on peut être très fiers de notre Foyer qui est l'un des plus, les mieux gérés de la Région Bruxelloise. Vous l'avez dit, une attention toute particulière est portée à la qualité des logements proposés, on vient d'en voir une petite vidéo, ce qui est fait est vraiment très, très bien. Vous faites en sorte qu'il y ait le moins possible de logements inoccupés, notamment pour cause de rénovations et vous faites au mieux pour satisfaire un maximum de citoyens le plus rapidement possible et dans des délais les plus raisonnables possibles. J'ai déjà souligné la bonne gestion financière, vous l'avez signalé également, un surplus est dégagé c'est vraiment très, très bien et ce surplus peut être réinvesti dans une politique très importante de rénovations et tout ça est super. Et je voulais aussi vous féliciter puisque vous arrivez aussi à bien faire fonctionner le lobbying Schaerbeekois. Et le dernier exemple est celui du plan quadriennal puisque tous les projets qui ont été introduits par le Foyer ont été retenus par la Région. C'est important de le souligner parce que ce n'est pas rien et bravo et merci à toute l'équipe du Foyer pour votre travail.

**M. Bernard** : merci beaucoup pour votre présentation qui était effectivement très intéressante et très bien faite. Je voudrais quand même intervenir sur le fait que si on a parlé qu'il fallait attendre jusqu'à 10 ans pour avoir sa demande de mutation réalisée, je constate dans le rapport de gestion du Foyer Schaerbeekois qu'il faut attendre de 8 à 16 ans pour un nouveau candidat à un logement social à Schaerbeek pour avoir droit à ce logement social. Et ça pose la question que M. de Beaufort a posée, c'est quelle est la politique acquisitive du Foyer Schaerbeekois et je ne sens pas, et je vais encore répéter, je ne sens pas une volonté réelle d'étendre ce patrimoine existant à tous ces gens qui aujourd'hui cherchent, demandent, essaient de s'en sortir pour avoir un logement social et je trouve ça regrettable. Ma 2<sup>ème</sup> chose, c'est que j'ai vu que l'expression collective des locataires de logement social ne pouvait pas se faire en 2015 via les Cocolo, je trouve ça aussi assez regrettable et je me demande si les choses ont pu s'améliorer en 2016, si les Cocolo ont pu se mettre en place et put être l'interlocuteur nécessaire pour dialoguer avec les locataires et sinon quelles sont les démarches que vous comptez mettre en place pour pouvoir les activer et faire en sorte que les locataires puissent avoir une voix dans les instances de gestion du Foyer Schaerbeekois.

**M. Goldstein** : merci M. Sag pour votre exposé. Effectivement force est de constater qu'un peu d'ordre, de rigueur et de méthode ont été remis dans le Foyer Schaerbeekois. Ça n'avait pas été le cas précédemment et effectivement la vision à long terme est intéressante et permet de donner des perspectives. Néanmoins, pas pour rebondir mais dans le même sens que Messieurs de Beaufort et Bernard, nous n'avons entendu parler que de rénovations. Or il y a quand même un défi de taille, c'est de se poser la question : pourquoi Schaerbeek est la 18<sup>ème</sup> commune sur 19 en

nombre de logements sociaux par habitant. Pourquoi à Schaerbeek on parle de croissance de 9% mais enfin, excusez-moi, mais un transfert de logements communaux n'est pas une augmentation du patrimoine du Foyer Schaerbeekois, ça c'est la fixation des chiffres. Pourquoi sur un parc de 57.000 logements, Schaerbeek, tout Schaerbeek, il n'y a que 2.435 logements sociaux à Schaerbeek. Pourquoi la commune voisine d'Evere, qui a un parc de 17.000 logements en tout et pour tout, a le même nombre absolu de logements sociaux. Pourquoi Woluwé-Saint-Lambert, une commune que certains de la majorité connaissent bien, est capable pour un parc de 26.000 logements d'en avoir 2.700 logements sociaux. C'est pas seulement une question de financements, c'est une question de volonté et de volonté politique et on sait que si ça a un sens de construire du logement social et si on peut le faciliter c'est dans les grands espaces fonciers disponibles. La commune, sur ces espaces fonciers disponibles, a décidé de faire autre chose, cft entre-autre le PPP Van Oost. Ailleurs, et je l'ai déjà dit ici, je regrette que dans les discussions qui ont lieu par exemple sur les affectations de logements sur la zone d'intérêt régional Josaphat, Schaerbeek refuse de prendre plus de 33% des logements sociaux qui y seront créés et de laisser ainsi près de 66% de cette charge sur le territoire d'Evere. c'est une question de volonté. Des logements dont on parle sur la zone Josaphat c'est des logements construits par, financés, construits par d'autres pouvoirs que la commune. Il n'est pas demandé un seul euro au Foyer Schaerbeekois pour construire ces logements et ça pourrait réellement augmenter le parc et faire en sorte qu'il y ait sur Schaerbeek une vraie réponse à la crise du logement accessible et qu'il n'y ait pas une politique trop souvent en œuvre que j'ai déjà décriée à plusieurs reprises ici, d'accepter les pauvres en Région Bruxelloise mais pas à Schaerbeek. Et je pense qu'à cet égard-là, c'est mon dernier Conseil Cécile, il faut que je m'amuse un peu quand même, et à cet égard-là je pense qu'il y a une vraie volonté politique à réactiver au niveau du Collège et de Schaerbeek pour, pas par des transferts de logements existants, mais pour faire en sorte que de manière importante dans les prochaines années le parc immobilier social de Schaerbeek voit une réelle augmentation nette, je vous remercie.

**M. Verzin** : M. le Président, j'entends bien que des âmes généreuses souhaiteraient que nous ayons plus de logements sociaux sur Schaerbeek. Je pense que toute personne qui est concernée par la problématique du logement social, je ne vous ai pas interrompu et ce n'est pas parce que c'est votre dernière séance que vous devez intervenir n'importe comment M. Goldstein, on se calme ?

**M. le Bourgmestre** : M. Verzin a la parole, le débat pourra se poursuivre ensuite.

**M. Verzin** : et j'entends bien ce discours qui malheureusement ne résiste pas à la preuve des faits pour plusieurs raisons. D'abord parce que Schaerbeek est une commune qui appartient à la 1<sup>ère</sup> couronne d'urbanisation de Bruxelles et elle est extrêmement densément bâtie et que si nous voulions construire sur le bâti actuel de nouveaux logements sociaux, il faudrait démolir un certain nombre de logements et d'habitations dans certains quartiers, ce qui ne résoudrait en rien le problème. Deuxièmement parce qu'effectivement je pense que la vraie question qui se pose ne se pose pas au niveau Schaerbeekois local, mais elle se pose au niveau de la Région, de l'ensemble des 19 communes. Pour quelle raison ? Parce qu'à l'évidence des communes comme Evere, Woluwé-Saint-Lambert, Woluwé-Saint-Pierre ou d'autres encore disposent d'un territoire qui est nettement moins densément bâti que notre commune de Schaerbeek et que s'il y a des efforts qui doivent être faits, c'est évidemment là où il y a de la place. J'ajoute que ça créerait effectivement quelque chose qui vous tient à cœur M. Goldstein, c'est-à-dire de la mixité sociale dans ces communes, ce qui n'est pas plus mal. A contrario, en ce qui concerne Schaerbeek, vous savez très bien que la commune dans le passé, lorsqu'on a rénové le quartier Dailly et la caserne Dailly, nous avons prévu effectivement 15% de logements sociaux pour avoir effectivement une mixité. Pourquoi pas plus ? Et pourquoi pas plus dans le futur à la zone d'intérêt régional Josaphat ? Mais parce que je vous rappelle M. Goldstein, vous qui êtes habitué des chiffres, vous savez pertinemment bien que Schaerbeek est une des communes les plus fiscalement pauvres de la Région et que si nous voulons, nous Schaerbeekois, tous partis confondus, d'influencer nos politiques sociales, financer l'accroissement des dépenses du CPAS, financer la politique sociale du logement, mais nous allons devoir compter sur nous-mêmes et sur les habitants qui seront dans notre commune. D'où l'intérêt évidemment d'avoir, d'abord de conserver dans notre commune la classe moyenne, mais surtout d'attirer de nouveaux habitants et de nouveaux ménages qui soient adaptés d'une capacité contributive suffisante. Ce qui ne veut pas dire qu'on ne fait pas du tout de logements sociaux, mais je pense qu'une analyse qui doit être faite doit tenir compte de l'ensemble de ces éléments et pas être simplement mécaniquement comme vous le faites et c'est une insulte à votre intelligence de le dire que de faire comme vous venez de le proposer, j'ai dit.

**Mme Onkelinx** : je voudrais d'abord remercier notre Collègue pour son excellent rapport documenté et particulièrement intéressant. La problématique du logement à Bruxelles n'est pas simple, c'est clair, elle est plus difficile que dans les autres régions vu l'exiguïté du territoire. Il est clair aussi que nous avons besoin d'un mixte de logements et que là où les Pouvoirs Publics doivent intervenir, c'est-à-dire dans les logements publics moyens et dans les logements sociaux, c'est moins simple qu'ailleurs mais nous devons investir et nous devons avoir ce mixte, c'est clair. Nous devons pouvoir avoir une solidarité qui permette justement d'assumer des efforts pour le logement de celles et ceux qui sont les plus fragiles. Il se fait qu'en Région Bruxelloise pour le moment, si au niveau de la construction de logements moyens, la cadence est relativement bonne, tel n'est pas le cas pour le logement social où on est en deçà des objectifs. Je rappelle qu'il y a 50.000 personnes qui sont en attente d'un logement social. Pour pouvoir mener une politique en la matière, il faut effectivement examiner les possibilités au niveau Régional, que ce soit au niveau des politiques sociales et des politiques fiscales, ainsi que du soutien aux communes, je vous entends bien, puisqu'il y a un impact évidemment sur les recettes communales quand on a un cotât de logements sociaux supérieur par exemple à la moyenne régionale, je trouve ça important de le dire. Il se fait que beaucoup de communes sont bien en deçà de la moyenne régionale qui est d'un peu plus de 10%. Vous citiez tout à l'heure une commune qui est proche de la nôtre Evere, Evere est une des communes où le cotât est le plus important, c'est comme ça. Par contre nous avons des communes qui sont en-dessous de tout, qui n'atteignent même pas la moitié de la moyenne régionale et je trouve ça scandaleux. Et puis Schaerbeek n'est pas malheureusement dans une situation très favorable, mais comme elle a des recettes que vous avez citées et qui sont justes, il faut pouvoir la soutenir dans cette volonté de construire du logement social, ça c'est vrai aussi. Mais par contre puisque vous êtes intervenu en la matière, je vous dirais qu'il y a des communes où on a des grands espaces, où on a des recettes communales opulentes mais où rien ne se fait. Et puisque votre parti tient les rennes de communes comme Uccle, je vous engage à inciter le Bourgmestre d'Uccle et d'autres communes de ce type à en faire un petit peu plus pour avoir un mixte, d'avoir une région beaucoup plus accueillante pour celles et ceux qui sont vraiment dans les plus grandes difficultés.

**M. Grimberghs** : rapidement, je ne vais pas relancer le débat, il faudrait d'abord remercier tous les participants et en particulier le gestionnaire du Foyer Schaerbeekois pour ce rapport, je pense que c'est utile que nous ayons assez régulièrement dans notre Conseil des débats sur la manière dont le Foyer fonctionne et assure la gestion de nos logements sociaux. Il ne faudrait pas que chaque fois ça se résume au débat qu'on vient d'avoir parce que chaque fois qu'on en parle évidemment on revient en disant : oui mais il faut en construire davantage. Je pense qu'il n'est pas tout-à-fait illégitime, quand on est propriétaire de logements, quand on sait dans quel état se trouvent un certain nombre de ces logements, de donner une priorité absolue à leur rénovation. C'est la volonté de la majorité et c'est ce qui a été inscrit dans le Plan Logement. Le Foyer Schaerbeekois exécute loyalement le mandat qui lui a été donné. Certains rêvent d'un autre mandat, c'est bien possible, mais c'est en tous les cas le mandat qui lui a été donné. Et puisqu'il y a eu un point d'histoire sur Dailly, je rappellerais au groupe socialiste qu'à l'époque le terrain appartenait à la SLRB, ça c'est le comble, et tout le monde a convenu de construire très peu de logement social sur le quartier Dailly, parce que déjà à ce moment-là le Secrétaire d'Etat qui connaissait bien la réalité du logement social à Bruxelles était convaincu que la priorité ça devait être la rénovation du bâti plutôt qu'une extension du volume du parc du logement social d'abord et en particulier dans les communes dans lesquelles ce parc est le plus ancien. Le rénover avant de promettre un accroissement alors que, malheureusement, dans un certain nombre de cas on est obligé de fermer certains logements comme l'a rappelé le Président, heureusement pas à Schaerbeek. Il y a beaucoup d'autres sociétés immobilières du service public qui ont du chômage locatif dû à l'état désastreux de certains logements, ça n'est heureusement pas trop le cas à Schaerbeek, mais la seule façon que ça n'arrive pas c'est évidemment d'investir dans la rénovation. Je voudrais néanmoins dire, parce que je ne veux pas laisser passer l'idée qu'on ne voudrait pas de logements sociaux à Schaerbeek, ça j'ai déjà entendu une fois, deux fois, trois fois. Je voudrais rappeler M. Goldstein, que la proportion de logements sociaux dans la ZIR Josaphat elle est plus importante à Schaerbeek qu'à Evere et c'est normal, ça ne nous pose pas de problèmes. Nous l'acceptons, parce qu'effectivement on est conscient qu'il y a quelque part un effet retard et ça fait partie du compromis qui est intervenu, on ne comprend pas très bien pourquoi on nous ferait le reproche contraire. Sur Media-Park, à priori on n'est pas tout-à-fait opposé à l'idée qu'il y ait du logement social sur Media-Park, le problème évidemment c'est le coût du foncier. Et quand le propriétaire est public, le problème du coût du foncier il existe aussi parce qu'il faut faire des opérations qui permettent effectivement d'atteindre un certain équilibre,

mais c'est pas Schaerbeek qui a demandé qu'il y ait une minorisation du logement sur Media-Park, dans le volume du logement à construire sur Media-Park, que la Région nous fasse les propositions sur le volume du logement social et nous en parlerons avec plaisir avec la Région s'il y avait les moyens de le financer. J'ajoute pour finir que le volume des logements sociaux du Foyer continuera à s'accroître régulièrement notamment grâce aux logements qui sont produits dans le cadre des contrats de quartiers et qui sont effectivement désormais gérés par le Foyer Schaerbeekois, c'est aussi de nouveaux logements qui parfois d'ailleurs sont primés pour leur qualité architecturale.

**M. Bernard** : M. l'Echevin, je pense que nous avons eu ici une accusation que je trouve très grave qui dit : la commune de Schaerbeek refuse d'avoir plus d'un tiers de logements sociaux à créer sur le site Josaphat et il veut refiler du logement social à Evere. Pour clarifier les choses, j'aimerais savoir un peu quel est le compromis intervenu avec la Région et quelle est la part de logement social que la commune de Schaerbeek veut avoir sur le site Josaphat dans sa partie communale.

**M. le Bourgmestre** : posez une question écrite et on vous répondra les chiffres précis.

**M. Grimberghs** : on attend le schéma directeur que le Gouvernement va déposer, mais je vous confirme qu'il y a un compromis qui est intervenu effectivement dans le cadre de la préparation du schéma directeur, nous aurons les chiffres bientôt et ils seront soumis à enquête publique.

**M. Sag** : merci M. le Bourgmestre. Mais tout d'abord je voudrais remercier vous tous parce que ça fait plaisir de voir que vous êtes tous intéressés par le Foyer Schaerbeekois. Deuxièmement, M. Verzin a répondu à M. Goldstein, Mme Onkelinx a répondu à M. Goldstein, l'Echevin a apporté aussi des réponses, je pense que voilà, on a eu pas mal de réponses. Je reviens vite mais je fais un petit résumé, on ne va pas reparler des mêmes choses. Mais M. de Beaufort avait parlé du plan d'acquisitions : non, nous n'avons pas de plan d'acquisitions mais nous avons un plan pour accroître notre patrimoine. Parce que le calcul est simple : aujourd'hui la SLRB nous finance mais sur des projets de rénovations, à part ça le Foyer génère 1 million d'euros, voilà. Qu'est-ce qu'on peut faire ? Combien de logements on peut créer avec 1 million d'euros ? 5 – 4 ? voilà, et à côté nous on vous parle d'un plan pour sauver 799 logements, si on ne fait rien dans 10 ans on ferme 799 logements et ça ne remplace pas évidemment le manque à gagner avec les 4-5 logements qu'on va créer avec le million d'euros qu'on a. L'Echevin l'a souligné, nous avons très peu de chômage locatif, il y a des sociétés de logements qui jouent le jeu, certaines sociétés lient des logements et demandent à la Région d'intervenir, mais la Région ne réagit pas tout de suite, il faut attendre des années, il faut pour donner un exemple 10 ans pour que la SLRB puisse dire à la fin : il y a des grands ensembles là-bas qui restent vides, on va financer ces projets. En attendant évidemment les locataires ne bénéficient pas de cela, ce n'est pas notre politique, notre politique c'est de rénover au fur et à mesure et d'offrir des logements décentes à nos locataires. M. Bernard a parlé aussi de la politique d'admission, mais voilà ça revient au même. Mais comme je dis nous avons une politique pour accroître notre patrimoine. Alors quand j'entends il n'y a pas de plan, ça m'étonne puisque déjà dans le rapport on en parle, il y a déjà le projet Media-Park, le projet Josaphat, nous voulons construire un nouveau building à Evenepoel, nous en avons déjà 4, nous avons déjà fait une proposition à la Région pour le financement. Nous sommes aussi à la recherche de terrains notamment, nous avons trouvé un terrain chaussée d'Helmet et nous voulons que la Région l'achète et qu'elle finance pour une nouvelle construction, les nouveaux projets ne manquent pas et d'ailleurs Colonel Bourg vous avez vu que ça continue et l'accroissement de 9% effectivement c'est dû au transfert des logements communaux mais ça va continuer, il n'y a pas que le transfert des logements communaux. M. Goldstein parlait du nombre de logements : oui c'est un fait, voilà nous avons très peu de logements, je ne peux pas ajouter plus de choses mais je peux dire que la commune de Schaerbeek est aussi la 4<sup>ème</sup> commune la plus pauvre, voilà, mais nous accueillons quand même pas mal de Schaerbeekois, pauvres aussi. On a parlé des grands espaces et je rejoins M. Verzin et il faut continuer à créer des logements notamment dans le site Josaphat ou autre parce que la densité est tellement élevée qu'il n'est pas possible de créer de nouveaux logements sociaux. Alors notre objectif n'est pas seulement de créer que des logements sociaux, c'est aussi de créer des logements moyens et modérés, parce qu'il y a des locataires sociaux évidemment mais il ne faut pas oublier que la classe moyenne quitte Schaerbeek ou Bruxelles parce que les loyers sont chers, parce que pour les loyers 2-3 fois plus chers ils n'ont pas la même qualité, ils n'ont pas des logements décentes, c'est en cours, il y a des Arrêtés en cours et notre objectif évidemment est de permettre à ces locataires moyens, modérés, de devenir locataires aussi au Foyer Schaerbeekois, c'est ce que Mme Onkelinx avait expliqué. Et je pense que j'ai parcouru toutes les questions, j'espère ne pas avoir oublié de question. Des Cocolos c'est un commentaire que je ne vais pas commenter, le Foyer en tous cas

a déposé une plainte. Ah oui, c'était ça la question voilà : le Foyer a déposé une plainte mais depuis comme j'ai dit le Cocolo a justifié les comptes, c'était ce que j'avais dit pendant, mais alors qu'elle est l'implication de Cocolo au sein du Conseil d'Administration : pour l'instant rien puisque les 2 Administrateurs Cocolo ne participent pas au Conseil d'Administration depuis, si je ne me trompe pas, 2 ou 3 fois, on n'a pas de nouvelle. On a écrit à tous les membres, enfin tous les élus de Cocolo pour savoir un petit peu ce qui se passe : pas de réponse, mais il faut savoir que nous ne gérons pas tout Cocolo, c'est la SLRB qui gère les subsides, mais en tous cas nous on est dérangé de ne pas avoir des comptes justifiés et de ne pas avoir un Conseil d'Administration puisque c'est plutôt pour eux j'ai envie de dire, parce que justement les locataires peuvent apprendre un petit peu les projets qu'on vient d'évoquer, ces 2 Administrateurs peuvent partager les informations du Conseil d'Administration, mais comme je dis nous n'avons pas de nouvelle depuis 2-3 Conseils d'Administrations, merci à tous.

**M. le Bourgmestre** : je voudrais tous vous remercier, je voudrais en tous cas très clairement dire que Schaerbeek n'a pas peur d'un débat sur le logement social, je crois qu'on est un des rares Conseils communaux qui faisons un débat sur la question du logement social. Je ne peux pas laisser dire qu'on fuirait cette question, qu'on ne s'en préoccuperait pas, on a fait un débat, on a donné de l'information, on a donné des chiffres. Bien-sûr on n'était pas tous d'accord sur les enjeux du logement social, mais en tous cas on n'a pas peur du débat et je ne peux pas laisser dire que Schaerbeek refuserait de construire du logement social, peut-être que les proportions dans lesquelles on l'accepte ne sont pas celles que tout le monde désire et qu'il doit y avoir un débat là-dessus, mais Schaerbeek accepte et souhaite même que l'on produise du logement social sur les terrains neufs à développer sur son territoire. Schaerbeek est également responsable, M. le Président l'a dit, et ne souhaite pas seulement construire du logement neuf mais permettre à ceux qui sont dans le logement social d'être dans des conditions dignes et confortables, respectueuses du Code du Logement parce qu'il y a encore des logements qui ne sont pas entièrement aux normes et tout le projet dont il a parlé vise à le plus vite possible mettre ces logements aux normes. Et enfin si objectivement c'est une réalité, la proportion de logements sociaux est à Schaerbeek l'une des plus faibles des 3 plus faibles de la Région Bruxelloise, c'est, si M. Goldstein a lu des livres, pour des raisons qui tiennent à des éléments d'histoire et que entre 45 et 76 Schaerbeek n'a plus construit de logement social pour des raisons politiques et elle a quelque part manqué 2 générations de constructions de logements sociaux quand d'autres communes, Saint Lambert, Evere ou d'autres étaient en pleine phase de construction sur des terrains neufs, etc. Et Schaerbeek a commencé à rattraper cette situation avec retard, mais elle ne s'oppose pas à ce qu'on construise du logement social, c'est des raisons historiques. Et si Schaerbeek a une proportion de logements sociaux plus faible que la moyenne, une réalité, Schaerbeek héberge sur son territoire une proportion de personnes pauvres bien plus importante que beaucoup d'autres communes dans le pays, bien plus importante que Charleroi ou que Frameries ou qu'Anderlecht ou que plein d'autres communes. Et l'administration communale mène des politiques au bénéfice de ces populations-là dans toutes ses politiques et sur tout son territoire. Les politiques de constructions d'écoles pour permettre aux enfants d'aller à l'école, des crèches, des parcs, d'espaces sportifs, de rénovations des quartiers, d'assurer la sécurité ou la prévention, de contacts citoyens, de soutiens aux ASBL dans ces quartiers-là, c'est aussi des politiques sociales que mènent la commune et j'ai du mal à penser qu'on puisse dire que Schaerbeek n'aurait pas un engagement à l'égard des plus pauvres. Il ne faut pas confondre l'objectif, aider les populations pauvres, avec l'un des instruments qui est la politique du logement social. Et enfin pour terminer, depuis plus de 50 ans, depuis la seconde guerre mondiale, le financement de la construction du logement social est dans les mains des Pouvoirs supérieurs Fédéral et puis Régional, et la Région fait des efforts, c'est important et le financement de la politique du logement relève de ce niveau de pouvoir-là et je pense que dans l'enveloppe actuelle on peut toujours souhaiter plus, et dans l'enveloppe actuelle il est possible de faire encore mieux que on le fait aujourd'hui et qu'il y a des mécanismes de fonctionnements actuellement à la SLRB et d'autres qui permettraient d'être mieux déployés pour aller plus vite, plus loin et rénover plus de choses et faire bénéficier plus de gens des efforts actuels à budget constant. Il y a conférence-débat sur le budget, mais c'est le débat Régional et on ne va pas le faire ici. Merci à tous pour ce beau débat, en tous cas Schaerbeek n'a pas peur du logement social.

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

28.09.2016

\* \* \*

**Madame Ozdemir entre en séance ==- Mevrouw Ozdemir treedt ter vergadering**

\* \* \*

**Ordre du jour n°4 ==- Agenda nr 4**

**Maison Autrique asbl - Démission de Monsieur Albert Martens**

**Maison Autrique vzw - Ontslag van de heer Albert Martens.**

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu la Nouvelle Loi Communale et notamment ses articles 117 et 120;  
Vu les statuts de l'asbl "La Maison Autrique";  
Vu le courrier du Cabinet de l'Echevine Madame Byttebier du 10 juin 2016;  
Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 21 juin 2016;  
DECIDE :

de désigner, comme représentant au sein de l'Assemblée Générale et du Conseil d'Administration de l'asbl "La Maison Autrique", Monsieur Koenraad Van Wonterghem, domicilié avenue Ernest Cambier, 5, en remplacement de Monsieur Albert Martens, démissionnaire.

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op de Nieuwe gemeentewet en in het bijzonder haar artikelen 117 en 120;  
Gelet op de statuten van de vzw "La Maison Autrique";  
Gelet op de briefwisseling van het kabinet van de Schepen Byttebier dd 10 juni 2016;  
Gelet op het besluit van het College van Burgemeester en Schepenen dd 21 juni 2016;  
BESLUIT :

Om de heer Koenraad Van Wonterghem, wonende Ernest Cambierlaan 5 aan te duiden als vertegenwoordiger van de gemeente tijdens de algemene vergadering en tijdens de bestuursraad van de vzw "Maison Autrique", en dit ter vervanging van de heer Albert Martens, ontslagnemende

**Ordre du jour n°5 ==- Agenda nr 5**

**ASBL Agence Locale pour l'Emploi - Désignation de Monsieur Lucas Bernaerts comme représentant au conseil d'administration - Pour information**

**VZW "Agence Locale pour l'Emploi" - Aanduiding van de heer Lucas Bernaerts als vertegenwoordiger van de bestuursraad - Ter informatie.**

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu la Nouvelle Loi Communale et plus particulièrement son article 120

28.09.2016

Vu les statuts de l'ASBL Agence Locale pour l'Emploi  
Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 13 septembre 2016  
DECIDE :

de désigner Monsieur Lucas BERNAERTS, domicilié rue Guido Gezelle, 15 comme représentant de la commune au sein du Conseil d'administration de l'ASBL Agence Locale pour l'Emploi, en remplacement de Madame Catherine ELIAS, démissionnaire.

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, en in bijzonder haar artikel 120  
Gelet op de statuten van de VZW "Agence Locale pour l'Emploi"  
Gelet op het besluit van het College van Burgemeester en Schepenen van 13 september 2016  
BESLUIT

om de heer Lucas BERNAERTS, wonende Guido Gezellestraat 15 aan te duiden als vertegenwoordiger temidden van de bestuursraad van VZW "Agence Locale pour l'Emploi" in vervanging van mevrouw Catherine ELIAS, ontslagnemende

#### **Ordre du jour n°6 ==- Agenda nr 6**

**ASBL Centre Culturel de Schaerbeek - Désignation de Madame Maïté Bodart comme représentante au conseil d'administration - Pour information**

**VZW "Centre Culturel de Schaerbeek" - Aanduiding van mevrouw Maïté Bodart als vertegenwoordiger van de bestuursraad - Ter informatie.**

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu la Nouvelle Loi Communale et plus particulièrement son article 120  
Vu les statuts de l'ASBL Centre Culturel de Schaerbeek  
Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 13 septembre 2016  
DECIDE

de désigner Madame Maïté BODART, domiciliée rue Edouard Fiers, 10 comme représentante de la commune au sein du Conseil d'administration de l'ASBL Centre Culturel de Schaerbeek, en remplacement de Monsieur Xavier WINKEL, démissionnaire.

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, en in bijzonder haar artikel 120  
Gelet op de statuten van de VZW "Centre Culturel de Schaerbeek"  
Gelet op het besluit van het College van Burgemeester en Schepenen van 13 september 2016  
BESLUIT

om Mevrouw Maïté BODART, wonende Edouard Fiersstraat 10 aan te duiden als vertegenwoordiger temidden van de bestuursraad van VZW "Centre Culturel de Schaerbeek" in vervanging van de heer Xavier WINKEL, ontslagnemende

**Ordre du jour n°7 -- Agenda nr 7**

**ASBL Harmonisation Sociale Schaerbeekoise - Désignation de Monsieur Lucas Bernaerts  
comme représentant au conseil d'administration - Pour information**

**VZW "Harmonisation Sociale Schaerbeekoise" - Aanduiding van de heer Lucas Bernaerts als  
vertegenwoordiger van de bestuursraad - Ter informatie**

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu la Nouvelle Loi Communale et plus particulièrement son article 120

Vu les statuts de l'ASBL Harmonisation Sociale Schaerbeekoise

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 13 septembre 2016

DECIDE

de désigner Lucas BERNAERTS domicilié rue Guido Gezelle, 15 comme représentant de la commune au sein du Conseil d'administration de l'ASBL Harmonisation Sociale Schaerbeekoise, en remplacement de Madame Catherine ELIAS, démissionnaire.

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, en in bijzonder haar artikel 120

Gelet op de statuten van de VZW "Harmonisation Sociale Schaerbeekoise"

Gelet op het besluit van de Algemene Vergadering van "écolo 1030" van 16 juni 2016

Gelet op het besluit van het College van Burgemeester en Schepenen van 13 september 2016

BESLUIT

om de heer Lucas BERNAERTS, wonende Guido Gezellestraat 15 aan te duiden als vertegenwoordiger temidden van de bestuursraad van VZW "Harmonisation Sociale Schaerbeekoise" in vervanging van mevrouw Catherine ELIAS, ontslagnemende

**Ordre du jour n°8 -- Agenda nr 8**

**ASBL Guichet d'Economie Locale de Schaerbeek - Désignation de Monsieur Geoffrey Livemont  
comme représentant au conseil d'administration - Pour information**

**VZW "Guichet d'Economie Locale de Schaerbeek" - Aanduiding van de heer Geoffrey Livemont  
als vertegenwoordiger van de bestuursraad - Ter informatie**

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu la Nouvelle Loi Communale et plus particulièrement son article 120.

Vu les statuts de l'ASBL Guichet d'Economie Locale de Schaerbeek"

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 13 septembre 2016

DECIDE

de désigner Monsieur Geoffrey LIVEMONT, domicilié avenue Paul Deschanel comme représentant de la commune au sein du Conseil d'administration de l'ASBL Guichet d'Economie Locale de Schaerbeek", en remplacement de Monsieur Corentin GENIN, démissionnaire.

28.09.2016

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, en in bijzonder haar artikel 120

Gelet op de statuten van de VZW "Guichet d'Economie Locale de Schaerbeek"

Gelet op het besluit van het College van Burgemeester en Schepenen van 13 september 2016

BESLUIT

om de heer Geoffrey LIVEMONT, wonende Paul Deschanellaan, aan te duiden als vertegenwoordiger temidden van de bestuursraad van VZW "Guichet d'Economie Locale de Schaerbeek" in vervanging van de heer Corentin GENIN, ontslagnemende

FINANCES ==- FINANCIËN

Enrôlement et règlement ==- Inkohierungen en reglementen

Ordre du jour n°9 ==- Agenda nr 9

**Taxe sur les distributeurs automatiques de billets de banque, de courrier et les appareils de « self banking » - Exercices 2017 à 2021 – Renouvellement et modification – Approbation**

**Belasting op de automatische verdelers van bankbiljetten, briefwisseling en de toestellen voor "Self banking"- Dienstjaren 2017 tot 2021 – Hernieuwing en wijziging - Goedkeuring**

**M. Verzin** : j'avais une question à poser à ce sujet, mais l'Echevin des Finances peut peut-être me répondre. Quel est le rendement actuel de cette taxe précise s'il la connaît ? Ou l'ordre de grandeur

**M. Grimberghs** : j'en donnerai avec précision l'information parce que je ne veux pas citer un chiffre au hasard. En l'occurrence je l'avais dit en commission, on ne change rien au Règlement existant, c'est une prolongation, un renouvellement. Il y a l'une ou l'autre modalité technique qui sont changées pour percevoir mais le taux de la taxe est le même.

**M. Verzin** : et en fait la question qui était la mienne, l'interrogation qui était la mienne est la suivante : la justification que l'on indique dans la délibération pour prolonger l'existence de cette taxe est une vérification qui est liée à la suppression d'emplois dans le secteur bancaire en gros. Je peux bien comprendre qu'au moment où nous avons instauré cette taxe, cette réflexion ait été tout-à-fait légitime. Malheureusement, je pense que ça fait de 10 ans maintenant que cette taxe existe, 15 ans, et le monde bancaire comme le monde tout court a évidemment fortement changé. Les pratiques bancaires ont changées, les pratiques de la clientèle ont aussi changées, ils vont moins souvent à la banque. Et je pense qu'il faut aussi prendre en compte cet élément-là dans la mesure où nombre de personnes ne se rendent plus dans les établissements bancaires pour faire un certain nombre d'opérations, mais ils ne vont plus que pour chercher du cash. Et là vient mon interrogation qui est .....je trouve que cette taxe telle que nous la concevons aujourd'hui est peut-être dépassée parce qu'elle conduit un certain nombre d'établissements bancaires à ne pas doter notre territoire d'un maillage suffisant en appareils de distributions de billets. Principalement dans ce quartier-ci où on a simplement la banque de la Poste qui est accessible en interne quand on sait que ça existe, mais c'est à peu près tout. Pour trouver un distributeur de billets, il faut monter jusqu'à Helmet ou à la Cage aux Ours, globalement je trouve que dans le bas et le moyen Schaerbeek, nous manquons cruellement de distributeurs de billets. Et je suis entrain de me dire qu'il serait peut-être intéressant de réfléchir, non pas de subsidier M. l'Echevin, de réfléchir à supprimer l'effet dissuasif de cette taxe parce que je pense c'est intéressant pour les gens qu'ils puissent dans une commune de 130.000 habitants se fournir plus facilement qu'aujourd'hui des billets dont ils ont besoin et aujourd'hui ils doivent aller en ce qui me concerne à la place Dailly, ou à la caserne Dailly, à la place des Chasseurs Ardennais par exemple. Et je voudrais, en conclusion de cette intervention, je voudrais que le Collège et principalement l'Echevin des Finances, mette cette question à l'étude pour voir effectivement de manière plus exhaustive les lieux d'implantations de ces bancontact et autres mister-cash et réfléchir peut-être à une stratégie en dialogue avec le secteur bancaire pour voir s'il y a moyen de l'améliorer.

**Mme Lorenzino** : je voudrais rebondir sur ce que vient de dire M. Verzin pour féliciter une nouvelle fois la collaboration entre la commune et le Foyer et cette fois-ci avec la banque BNP-FORTIS puisque 2 distributeurs vont être installés dans le bâtiment du Coban à la rue de Brabant

et c'est très bien, c'est un quartier comme on vient de le dire où on manque de distributeurs, c'est un quartier qui connaissait 3 banques auparavant et maintenant la seule banque qui restait disparaît et ce serait bien utile pour les commerçants du quartier et aussi pour les riverains.

**M. le Bourgmestre** : voilà M. Verzin, la commune a été sensible à l'appel des commerçants de la rue de Brabant qui a relayé cette demande et avec le Foyer Schaerbeekois on s'est arrangé pour qu'il y ait une ouverture de distributeurs de billets dans ce quartier-là. Nous y travaillons.

**M. Grimberghs** : pour être très précis, le montant de la taxe, le rendement de la taxe en 2016 c'est 484.039€. on est assez précis parce qu'on sait combien il y a de distributeurs. 2<sup>ème</sup> élément que je voudrais vous donner, nous ne sommes pas les plus chers de la Région de Bruxelles-Capitale, je ne pense pas qu'on puisse dire qu'on fasse fuir le secteur bancaire. Berchem-Sainte-Agathe est à 4.500, Anderlecht à 4.100, Ixelles à 3.877, Molenbeek à 4.000 et nous sommes à 3.865, Jette est également au-dessus de notre prix. De temps en temps nous taxons plus que les autres, il n'y a pas de doute là-dessus, on est parfois les champions, c'est pas le cas sur cette taxe-ci. Alors moi j'entends bien l'interpellation que vous faites, je voudrais quand même préciser que c'est pas la seule motivation l'emploi, c'est un des considérants, c'est pas le seul considérant et je pense d'ailleurs que l'on peut dire, non c'est pas le premier, il y en a plusieurs, le 1<sup>er</sup> d'ailleurs en général c'est toujours la même chose, c'est la nécessité pour la commune de prélever des recettes pour couvrir ses dépenses, ben oui, il faut bien, sinon on ne taxerait pas, pour faire souffrir l'activité économique par plaisir. Et tant qu'à faire, si je peux dire quand même ce que je pense, si on doit taxer un certain nombre d'activités économiques, je ne crois pas tout-à-fait que ce soient les banques qu'on doit exonérer!

**M. le Bourgmestre** : en tous cas pour 400.000€, mieux vaut ne pas demander ça aux citoyens, voilà, on est d'accord hein, il faut le demander aux banques.

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu l'article 170, § 4 de la Constitution ;

Vu la nouvelle loi communale, notamment l'article 117, alinéa 1 et l'article 118, alinéa 1 ;

Vu l'ordonnance du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale du 3 avril 2014 relative à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière des taxes communales, telle que modifiée à ce jour ;

Vu la loi du 23 mars 1999 relative à l'organisation judiciaire en matière fiscale ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale, telle que modifiée à ce jour ;

Revu sa délibération du 30 novembre 2011 votant le règlement-taxe sur les distributeurs automatiques de billets de banque, de courrier et les appareils de « self banking » pour un terme de 5 ans, expirant le 31 décembre 2016 ;

Considérant que la perception de la taxe visée au présent règlement assure une répartition équitable de la charge fiscale entre les différents contribuables sur le territoire de la commune ;

Considérant que ces appareils distributeurs automatiques relèvent d'une activité économique génératrice de revenus permettant raisonnablement de considérer que les personnes physiques ou morales actives dans ce secteur d'activité disposent de capacités contributives leur permettant de s'acquitter des taxes mises à leur charge ;

Considérant que l'installation de tels appareils de distribution automatique ont en particulier un impact négatif sur l'emploi local ;

Considérant qu'une simplification de la procédure de déclaration est appropriée afin de réduire la charge administrative pour le contribuable et les services communaux;

Considérant la nécessité pour la commune de remplir ses obligations dans le respect des exigences du plan de gestion et du prescrit de l'article 252 NLC lequel énonce qu' : « En aucun cas, le budget des dépenses et des recettes des communes ne peut présenter, au plus tard à compter de l'exercice budgétaire 1988, un solde à l'ordinaire ou à l'extraordinaire en déficit ni faire apparaître un équilibre ou un boni fictifs » ;

Considérant la nécessité pour la commune de prélever des recettes pour couvrir les dépenses qu'exige l'ensemble de ses activités

Considérant que le maintien de cette source de revenus se justifie.  
Vu le rapport du Collège des Bourgmestre et Echevins du 13 septembre 2016 ;  
Vu la situation financière de la commune ;  
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins,  
ARRETE :

Article 1

Il est établi pour les exercices 2017 à 2021, une taxe communale annuelle sur les distributeurs automatiques de billets de banque, de courrier et les appareils de « self banking » situés sur le territoire de la commune de Schaerbeek.

Par « distributeurs automatiques de billets de banque et/ou de courrier », il y a lieu d'entendre tout appareil pouvant être utilisé de la voie publique ou de tout endroit accessible aux clients et au public et permettant de procéder à des opérations de retrait d'argent, de dépôt, d'épargne, de consultation ou d'impression de courrier.

Par « self-banking », il y a lieu d'entendre tout appareil permettant de procéder de la voie publique ou de tout endroit accessible à la clientèle, à des opérations financières diverses, à l'obtention de renseignements ou d'informations générales.

Article 2

La taxe est due par la personne physique ou morale qui a fait procéder à l'installation de l'appareil.

Article 3

Le taux de la taxe pour l'exercice 2017 est fixé à 3.962€ par appareil.

Ce taux sera majoré au 1er janvier de l'année suivante de 2,5%, arrondi à l'euro le plus proche, conformément au tableau ci-dessous :

Exercice 2018	Exercice 2019	Exercice 2020	Exercice 2021
4.061€	4.163€	4.267€	4.374€

Article 4

La taxe est due pour l'année entière quel que soit le moment de la survenance du fait taxable dans le courant de l'exercice ou de sa disparition.

Article 5

Pour un exercice d'imposition donné, l'Administration communale adresse une proposition de déclaration au contribuable.

Si, dans la proposition de déclaration figurent des inexactitudes ou des omissions, ou si les données pré imprimées ne correspondent pas à la base imposable au 1er janvier de l'année d'imposition, le contribuable est tenu, dans un délai de 15 jours après l'expédition de la proposition de déclaration, de soumettre à l'Administration la proposition de déclaration dûment corrigée, complétée, datée et signée.

C'est au contribuable à prouver qu'il / elle a déposé dans les délais la proposition de déclaration (corrigée ou complétée).

Si la proposition de déclaration ne contient pas d'inexactitudes ou d'omissions et que les données imprimées correspondent au statut fiscal au 1er janvier de l'année d'imposition, le contribuable ne doit pas retourner la proposition de déclaration.

Le contribuable qui n'a pas reçu de formule de déclaration ou de proposition de déclaration a l'obligation d'en réclamer une et est tenu de la renvoyer, dûment complétée et signée, au plus tard le 31 décembre de l'année de l'exercice considéré.

La déclaration reste valable pour les exercices d'imposition suivants jusqu'à révocation.

En cas de modification de la base imposable, le contribuable doit se procurer une nouvelle formule de déclaration et la renvoyer, dûment complétée et signée, à l'administration communale dans les dix jours de la survenance du fait. Sans préjudice des dispositions du présent règlement, le nouveau formulaire de déclaration sert de base aux enrôlements ultérieurs et vaut révocation expresse de la formule de déclaration précédente.

Article 6

Le contribuable est tenu de faciliter le contrôle de sa déclaration notamment en fournissant tous les documents et renseignements qui lui seront réclamés à cet effet. En cas de non remise de document, d'absence de coopération ou d'empêchement du contrôle fiscal par le contribuable ou par un tiers, une amende administrative de 50€ sera imposée. Cette amende sera établie et recouvrée selon les mêmes règles que celles prévues aux articles 8 à 10 du présent règlement.

Article 7

La non déclaration dans les délais prévus ou la déclaration incorrecte, incomplète ou imprécise de la part du contribuable peut entraîner l'enrôlement d'office de la taxe sur la base des données dont la Commune dispose. Dans ce cas, la taxe enrôlée d'office est majorée d'un montant égal à la moitié de la taxe due.

Avant de procéder à la taxation d'office, l'administration communale notifie au contribuable, par lettre recommandée à la poste, les motifs pour lesquels elle recourt à cette procédure, les éléments sur lesquels se base la taxation, le mode de détermination de ces éléments, ainsi que le montant de la taxe.

Le contribuable dispose d'un délai de trente jours calendrier, à compter du troisième jour ouvrable suivant la date d'envoi de la notification, pour faire valoir ses observations par écrit. Le contribuable est tenu de produire la preuve de l'exactitude des éléments qu'il invoque.

L'administration communale procédera à l'enrôlement d'office de la taxe si endéans ce délai le contribuable n'a émis aucune observation qui justifie l'annulation de cette procédure.

Article 8

Les rôles de la taxe sont arrêtés et rendus exécutoires par le Collège des Bourgmestre et Echevins au plus tard le 30 juin de l'année qui suit l'exercice d'imposition.

Article 9

La taxe est payable dans les deux mois de l'envoi de l'avertissement-extrait de rôle.

A défaut de paiement dans ce délai, les sommes dues sont productives au profit de l'administration, de l'intérêt de retard calculé d'après les règles fixées par l'article 414 du Code des impôts sur les revenus de 1992.

Article 10

La taxe est recouvrée par le Receveur communal conformément aux règles établies pour la perception des impôts au profit de l'Etat.

Article 11

Le redevable ou son représentant peut introduire une réclamation contre la taxe enrôlée, la majoration éventuelle de la taxe et/ou l'amende administrative, auprès du Collège des Bourgmestre et Echevins, qui agit en tant qu'autorité administrative. A peine de nullité, cette réclamation doit être introduite par écrit, signée et motivée. Elle doit mentionner : les nom, qualité, adresse ou siège du redevable à charge duquel l'imposition est établie et l'objet de la réclamation. Si le contribuable ou son représentant souhaite être entendu dans le cadre de l'examen de sa réclamation, il doit en faire la demande explicite dans sa réclamation.

Les réclamations doivent être introduites sous peine de déchéance, dans un délai de trois mois, à compter du troisième jour ouvrable suivant la date d'envoi de l'avertissement-extrait de rôle.

Un accusé de réception sera notifié dans les 15 jours après l'envoi ou du dépôt de la réclamation.

Article 12

La présente délibération entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2017.

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet artikel 170, § 4 van de Grondwet;

Gelet op de nieuwe gemeentewet namelijk artikel 117, alinea 1, en artikel 118, alinea 1;

Gelet op de ordonnantie van het Brusselse Hoofdstedelijke Raad van 3 april 2014 betreffende de vestiging, de invordering en de geschillen inzake gemeentebelastingen, zoals gewijzigd tot op heden;

Gelet op de wet van 23 maart 1999 betreffende de gerechtelijke regeling op gebied van fiscaliteit;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 betreffende de regeling van administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, zoals gewijzigd tot op heden;

Herziende zijn raadsbesluit van 30 november 2011 stemmend het belastingreglement op de automatische verdelers van bankbiljetten, briefwisseling en de toestellen voor "Self banking", voor een termijn van 5 jaar, vervallend op 31 december 2016;

Overwegende dat de invordering van de in dit reglement bedoelde belasting een billijke verdeling van de fiscale lasten waarborgt onder de verschillende belastingplichtigen op het grondgebied van de gemeente;

Overwegende dat deze automatische verdeelapparaten onder een economische activiteit vallen die inkomsten genereert waarvan redelijkerwijze kan beschouwd worden dat de natuurlijke- en rechtspersonen actief in deze sector over de middelen beschikken die hun toelaten te voldoen aan de belastingen die hun worden aangerekend;

Overwegende dat de installatie van dergelijke automatische verdeelapparaten een negatieve invloed heeft op vooral de lokale werkgelegenheid;  
Overwegende dat een vereenvoudiging van de aangifteprocedure aangewezen is ten einde het administratief werk van zowel de belastingplichtige als van de gemeentelijke diensten te verminderen;  
Overwegende de noodzaak voor de gemeente om aan haar verplichtingen te voldoen in overeenstemming met de eisen van het beheersplan en de vereisten van artikel 252 NGW, waarin staat dat: "De begroting van de uitgaven en de ontvangsten van de gemeenten mag, ten laatste te rekenen vanaf het begrotingsjaar 1988, in geen enkel geval, een deficitair saldo op de gewone of de buitengewone dienst, noch een fictief evenwicht of een fictief batig saldo, vertonen";  
Overwegende de noodzaak voor de gemeente om ontvangsten te heffen ter dekking van de kosten die door al haar activiteiten worden gemaakt;  
Overwegende dat het behoud van deze bron van inkomsten gerechtvaardigd is;  
Gelet op het verslag van het College van Burgemeester en Schepenen van 13 september 2016;  
Gelet op de financiële toestand van de gemeente;  
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

BESLUIT :

Artikel 1

Er wordt voor de dienstjaren 2017 tot 2021, een jaarlijkse gemeentebelasting gevestigd op de automatische verdelers van bankbiljetten, briefwisseling en de toestellen voor "Self banking" gelegen op het grondgebied van de gemeente Schaarbeek.

Onder "automatische verdelers voor bankbiljetten en/of briefwisseling" dient te worden verstaan, ieder toestel dat gebruikt kan worden vanaf de openbare weg of van iedere plaats toegankelijk voor het publiek en welke toelaat geldopnemingen, deposito- of spaarverrichtingen, consultaties of afdrukken van briefwisseling uit te voeren.

Onder "Self banking" dient te worden verstaan, ieder toestel dat toelaat vanaf de openbare weg of van iedere plaats toegankelijk voor het publiek, verscheidene financiële operaties uit te voeren en waar inlichtingen of informatie kunnen worden bekomen.

Artikel 2

De belasting is verschuldigd door iedere natuurlijke of rechtspersoon die instond voor de installatie van het toestel.

Artikel 3

De aanslagvoet voor het dienstjaar 2017 is vastgesteld op 3.962€ per toestel:

Deze aanslagvoet zal per 1 januari van het volgende jaar worden verhoogd met 2,5% afgerond naar de dichtstbijzijnde euro, volgens onderstaande tabel:

Dienstjaar 2018	Dienstjaar 2019	Dienstjaar 2020	Dienstjaar 2021
4.061€	4.163€	4.267€	4.374€

Artikel 4

De belasting is verschuldigd voor het volledige jaar welk ook het ogenblik is van plaatsvinden of verdwijnen van het belastbare feit.

Artikel 5

Voor een welbepaald aanslagjaar laat het Gemeentebestuur een voorstel van aangifte geworden aan de belastingplichtige.

Indien op het voorstel van aangifte onjuistheden of onvolledigheden zijn vermeld of indien de voorgedrukte gegevens niet overeenstemmen met de belastbare toestand op 1 januari van het aanslagjaar, moet de belastingplichtige het voorstel van aangifte binnen de termijn van 15 dagen na verzending, gedag- en ondertekend indienen bij het gemeentebestuur, met een duidelijke en volledige vermelding en opgave op het voorstel van aangifte van de correcte gegevens en/of alle verbeteringen of aanvullingen. Het is de belastingplichtige die dient te bewijzen dat hij/zij het (verbeterd of vervolledigd) voorstel van aangifte tijdig indiende.

Indien het voorstel van aangifte evenwel geen onjuistheden of onvolledigheden bevat en alle voorgedrukte gegevens stroken met de belastbare toestand op 1 januari van het aanslagjaar, moet de belastingplichtige het voorstel van aangifte niet indienen bij het gemeentebestuur.

De belastingplichtigen die geen aangifteformulier of voorstel van aangifte ontvangen hebben, worden verzocht er één te vragen en zijn ertoe gehouden deze terug te sturen, behoorlijk ingevuld en ondertekend, uiterlijk op 31 december van het desbetreffende dienstjaar.

De aangifte blijft geldig voor de volgende dienstjaren, tot herroeping.

In het geval van wijzigingen in de belastinggrondslag, moet de belastingplichtige een nieuw aangifteformulier aanvragen en deze naar behoren invullen, ondertekenen en terugsturen naar de gemeente dit binnen de tien dagen na het ontstaan van de gebeurtenis. Onverminderd de bepalingen van deze verordening, de nieuwe aangifte vormt de basis bij de volgende inkohierungen en herroep uitdrukkelijk het vorige aangifteformulier.

#### Artikel 6

De belastingplichtige wordt ertoe gehouden de controle van zijn aangifte te vergemakkelijken voornamelijk door het verstrekken van alle documenten en inlichtingen die hem hierbij zouden worden gevraagd. Bij het niet voorleggen van documenten, gebrek aan medewerking of verhinderen van de fiscale controle door de belastingplichtige of een derde, wordt een administratieve geldboete opgelegd van 50€. Deze boete wordt gevestigd en ingevorderd volgens dezelfde regels als voorzien in de artikels 8 tot 10 van dit reglement.

#### Artikel 7

Het ontbreken van de aangifte binnen de voorziene termijnen, of de onjuiste, onvolledige of onduidelijke aangifte vanwege de belastingplichtige kan de aanslag van ambtshalve worden gevestigd op basis van de gegevens waarover de Gemeente beschikt. In dit geval zal de ingekohierde belasting worden verhoogd met het bedrag gelijk aan de helft van de verschuldigde belasting.

Vooraleer over te gaan tot de ambtshalve inkohiering, zal het gemeentebestuur per aangetekend schrijven, de motieven betekenen aan de belastingplichtige, welke aanleiding geven tot deze procedure, de elementen waarop de belasting is gebaseerd, de manier waarop deze elementen werden vastgesteld en het bedrag van de belasting.

De belastingplichtige beschikt over een termijn van dertig kalenderdagen, te rekenen vanaf de derde werkdag die volgt op de verzending van de betekening, om schriftelijk zijn opmerkingen te doen gelden. De belastingplichtige is ertoe gehouden het bewijs leveren van de juistheid van de door hem aangevoerde elementen.

Het gemeentebestuur zal aan het einde van deze periode overgaan tot de ambtshalve inkohiering indien de belastingplichtige geen opmerkingen heeft gemaakt die de annulering van deze procedure rechtvaardigt.

#### Artikel 8

De kohieren van de belasting worden door het College van Burgemeester en Schepenen opgemaakt en uiterlijk op 30 juni van het jaar volgend op het aanslagjaar afgesloten en uitvoerbaar verklaard.

#### Artikel 9

De belasting is te betalen binnen de twee maanden na verzending van het aanslagbiljet.

Bij gebrek aan betaling binnen de vastgestelde termijn zullen verwijlinteressen worden gevorderd, berekend volgens de bepalingen vastgelegd in artikel 414 van het Wetboek op de inkomstenbelastingen voor 1992

#### Artikel 10

De belasting is door de Gemeenteontvanger ingevorderd volgens de regels vastgesteld voor het innen van belastingen ten voordele van de Staat.

#### Artikel 11

De belastingplichtige of zijn vertegenwoordiger kan een bezwaar indienen tegen de belasting, de eventuele verhoging van de belasting en/of de administratieve boete, bij het College van Burgemeester en Schepenen, die als bestuursoverheid handelt. Om de ongeldigheid te vermijden, moet het bezwaarschrift schriftelijk gebeuren, ondertekend en met redenen omkleed zijn. Het bezwaar moet vermelden: de naam, hoedanigheid, adres of de zetel van de belastingplichtige waarvoor de belasting is vastgesteld alsook het onderwerp van het bezwaar. Indien de belastingplichtige of zijn vertegenwoordiger wenst gehoord te worden in het kader van het onderzoek van zijn bezwaar, moet hij dit uitdrukkelijk vragen in zijn bezwaarschrift.

De bezwaren moeten ingediend worden, op straffe van nietigheid, binnen de termijn van drie maanden te rekenen vanaf de derde werkdag volgend op de datum van verzending van het aanslagbiljet.

Van het bezwaarschrift zal schriftelijk ontvangst bericht worden binnen de 15 dagen na de verzending of de indiening van het bezwaarschrift.

#### Artikel 12

Dit onderhavige raadsbesluit treedt in voege op 1 januari 2017.

**Ordre du jour n°10 -- Agenda nr 10**

**Taxe sur les lieux de prostitution en vitrine - Exercices 2017 à 2021 – Renouvellement et modification – Approbation**

**Belasting op de raamprostitutieruimten - Dienstjaren 2017 tot 2021 – Hernieuwing en wijziging - Goedkeuring**

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Décidé, par 38 voix contre 0 et 1 abstention(s). Un membre n'a pas voté -- Besloten, met 38 stem(men) tegen 0 en 1 onthouding(en). Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Décidé, par 38 voix contre 0 et 1 abstention(s). Un membre n'a pas voté*

Vu l'article 170, § 4 de la Constitution ;

Vu la nouvelle loi communale, notamment l'article 117, alinéa 1 et l'article 118, alinéa 1 ;

Vu l'ordonnance du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale du 3 avril 2014 relative à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière des taxes communales, telle que modifiée à ce jour ;

Vu la loi du 23 mars 1999 relative à l'organisation judiciaire en matière fiscale ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale, telle que modifiée à ce jour ;

Vu les règlements communaux de police et d'Urbanisme sur les lieux de prostitution en vitrine ;

Revu sa délibération du 30 mai 2012 votant le règlement-taxe sur les lieux de prostitution en vitrine pour un terme de 5 ans, expirant le 31 décembre 2016 ;

Considérant que la perception de la taxe visée au présent règlement assure une répartition équitable de la charge fiscale entre les différents contribuables sur le territoire de la commune ;

Considérant que ces lieux de prostitution en vitrines relèvent d'une activité économique génératrice de revenus permettant raisonnablement de considérer que les personnes physiques ou morales actives dans ce secteur d'activité disposent de capacités contributives leur permettant de s'acquitter des taxes mises à leur charge ;

Considérant que si l'objectif principal d'une taxe est d'ordre budgétaire, rien ne s'oppose à ce que l'autorité communale poursuive parallèlement des objectifs accessoires, d'incitation ou de dissuasion ;

Considérant, à cet égard, que les va-et-vient liés à l'exploitation de ces établissements ont des conséquences néfastes non seulement sur la tranquillité publique, et plus particulièrement sur la commodité de passage, mais également sur la sécurité des quartiers qui les abritent ;

Considérant que la matière visée par le règlement taxe engendre dans ses alentours immédiats une surveillance particulière des services de police et davantage d'interventions en matière de propreté et de sécurité publique de la part des services communaux ;

Considérant qu'une simplification de la procédure de déclaration est appropriée afin de réduire la charge administrative pour le contribuable et les services communaux;

Considérant la nécessité pour la commune de remplir ses obligations dans le respect des exigences du plan de gestion et du prescrit de l'article 252 NLC lequel énonce qu' : « En aucun cas, le budget des dépenses et des recettes des communes ne peut présenter, au plus tard à compter de l'exercice budgétaire 1988, un solde à l'ordinaire ou à l'extraordinaire en déficit ni faire apparaître un équilibre ou un boni fictifs » ;

Considérant la nécessité pour la commune de prélever des recettes pour couvrir les dépenses qu'exige l'ensemble de ses activités :

Considérant que le maintien de cette source de revenus se justifie.

Vu le rapport du Collège des Bourgmestre et Echevins du 20 septembre 2016 ;

Vu la situation financière de la commune ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins,

ARRETE :

Article 1

Il est établi pour les exercices 2017 à 2021, au profit de la Commune de Schaerbeek, une taxe annuelle sur les lieux de prostitution en vitrine.

Article 2

Au sens du présent règlement, il convient d'entendre :

Par « Salon de prostitution en vitrine », toute construction, immeuble ou partie d'immeuble composé d'un salon dans lequel une ou plusieurs personnes se prostituent et d'une ou de plusieurs vitrines donnant sur la voirie, derrière la ou lesquelles cette ou ces personnes se présentent. Ces personnes se succèdent jour et nuit.

Par « Carrée », toute construction, immeuble ou partie d'immeuble composé d'une ou de plusieurs vitrines derrière la ou lesquelles la personne qui se prostitue est l'exploitante de la carrée.

Par « Vitrine », surface vitrée et transparente derrière laquelle une personne prostituée se trouve.

Par « Personne prostituée », personne qui, moyennant rémunération, se livre à des rapports intimes avec quiconque.

Par « Exploitant », personne physique en son nom propre ou personne physique représentant la personne morale qui exploite la carrée ou le salon de prostitution en vitrine.

Par « Chambre », lieu où concrètement le service sexuel a lieu. Par définition, les carrées n'en comptent qu'une seule.

Article 3

Les chambres tombant sous l'application du présent impôt ne sont pas visées par le règlement taxe sur la mise à disposition et location de chambres et appartements.

Article 4

La taxe est due par l'exploitant(e) de l'immeuble ou partie de l'immeuble qui abrite l'activité décrite à l'article 2. A défaut de paiement par ce(tte) dernier(e), le propriétaire est tenu comme solidairement responsable du paiement de la taxe.

Article 5

° Pour un salon de prostitution en vitrine comportant une ou plusieurs chambres, le taux de la taxe est fixé, au 1<sup>er</sup> janvier 2017, à 9.051€ par chambre. Ce taux est majoré de 2,5% au 1<sup>er</sup> janvier de chaque année, arrondi à l'euro le plus proche, conformément au tableau repris ci-dessous :

Exercice 2018	Exercice 2019	Exercice 2020	Exercice 2021
9.277€	9.509€	9.747€	9.991€

° Pour une « carrée » comportant une seule chambre et pour autant que l'exploitant(e) y exerce seul(e) l'activité décrite à l'article 2, le taux de la taxe est fixé, au 1<sup>er</sup> janvier 2017 à 1.132€. Ce taux est majoré de 2,5% au 1<sup>er</sup> janvier de chaque année, arrondi à l'euro le plus proche, conformément au tableau repris ci-dessous :

Exercice 2018	Exercice 2019	Exercice 2020	Exercice 2021
1.160€	1.189€	1.219€	1.249€

Article 6

La taxe est due pour l'année entière et n'est pas divisible quelle que soit la date de début ou de cessation de l'activité.

Article 7

Pour un exercice d'imposition donné, l'Administration communale adresse une proposition de déclaration au contribuable.

Si, dans la proposition de déclaration figurent des inexactitudes ou des omissions, ou si les données pré imprimées ne correspondent pas à la base imposable au 1<sup>er</sup> janvier de l'année d'imposition, le contribuable est tenu, dans un délai de 15 jours après l'expédition de la proposition de déclaration, de soumettre à l'Administration la proposition de déclaration dûment corrigée, complétée, datée et signée.

C'est au contribuable de prouver qu'il / elle a déposé dans les délais la proposition de déclaration (corrigée ou complétée).

Si la proposition de déclaration ne contient pas d'inexactitudes ou d'omissions et que les données imprimées correspondent au statut fiscal au 1<sup>er</sup> janvier de l'année d'imposition, le contribuable ne doit pas retourner la proposition de déclaration.

Le contribuable qui n'a pas reçu de formule de déclaration ou de proposition de déclaration a l'obligation d'en réclamer une et est tenu de la renvoyer, dûment complétée et signée, au plus tard le 31 décembre de l'année de l'exercice considéré.

La déclaration reste valable pour les exercices d'imposition suivants jusqu'à révocation.

En cas de modification de la base imposable, le contribuable doit se procurer une nouvelle formule de déclaration et la renvoyer, dûment complétée et signée, à l'Administration communale dans les dix jours de la survenance du fait. Sans préjudice des dispositions du présent règlement, le nouveau formulaire de déclaration sert de base aux enrôlements ultérieurs et vaut révocation expresse de la formule de déclaration précédente.

Article 8

Le contribuable est tenu de faciliter le contrôle de sa déclaration notamment en fournissant tous les documents et renseignements qui lui seront réclamés à cet effet. En cas de non remise de document, d'absence de coopération ou d'empêchement du contrôle fiscal par le contribuable ou par un tiers, une amende administrative de 50€ sera imposée. Cette amende sera établie et recouvrée selon les mêmes règles que celles prévues aux articles 10 à 12 du présent règlement.

Article 9

La non déclaration dans les délais prévus ou la déclaration incorrecte, incomplète ou imprécise de la part du contribuable peut entraîner l'enrôlement d'office de la taxe sur base des données dont la Commune dispose. Dans ce cas, la taxe enrôlée d'office est majorée d'un montant égal à la moitié de la taxe due.

Avant de procéder à la taxation d'office, l'Administration communale notifie au contribuable, par lettre recommandée à la poste, les motifs pour lesquels elle recourt à cette procédure, les éléments sur lesquels se base la taxation, le mode de détermination de ces éléments, ainsi que le montant de la taxe.

Le contribuable dispose d'un délai de trente jours calendrier, à compter du troisième jour ouvrable suivant la date d'envoi de la notification, pour faire valoir ses observations par écrit. Le contribuable est tenu de produire la preuve de l'exactitude des éléments qu'il invoque.

L'Administration communale procédera à l'enrôlement d'office de la taxe si endéans ce délai, le contribuable n'a émis aucune observation qui justifie l'annulation de cette procédure.

Article 10

Les rôles de la taxe sont arrêtés et rendus exécutoires par le Collège des Bourgmestre et Echevins au plus tard le 30 juin de l'année qui suit l'exercice d'imposition.

Article 11

La taxe est payable dans les deux mois de l'envoi de l'avertissement-extrait de rôle.

A défaut de paiement dans ce délai, les sommes dues sont productives au profit de l'Administration, de l'intérêt de retard calculé d'après les règles fixées par l'article 414 du Code des impôts sur les revenus de 1992.

Article 12

La taxe est recouvrée par le Receveur communal conformément aux règles établies pour la perception des impôts au profit de l'Etat.

Article 13

Le redevable ou son représentant peut introduire une réclamation contre la taxe enrôlée, la majoration éventuelle de la taxe et/ou l'amende administrative, auprès du Collège des Bourgmestre et Echevins, qui agit en tant qu'autorité administrative. A peine de nullité, cette réclamation doit être introduite par écrit, signée et motivée. Elle doit mentionner : les nom, qualité, adresse ou siège du redevable à charge duquel l'imposition est établie et l'objet de la réclamation. Si le contribuable ou son représentant souhaite être entendu dans le cadre de l'examen de sa réclamation, il doit en faire la demande explicite dans sa réclamation.

Les réclamations doivent être introduites sous peine de déchéance, dans un délai de trois mois, à compter du troisième jour ouvrable suivant la date d'envoi de l'avertissement-extrait de rôle.

Un accusé de réception sera notifié dans les 15 jours après l'envoi ou du dépôt de la réclamation.

Article 14

La présente délibération entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2017.

DE GEMEENTERAAD

*Besloten, met 38 stem(men) tegen 0 en 1 onthouding(en). Een lid heeft niet gestemd*

Gelet artikel 170, § 4 van de Grondwet;

Gelet op de nieuwe gemeentewet namelijk artikel 117, alinea 1, en artikel 118, alinea 1;

Gelet op de ordonnantie van het Brusselse Hoofdstedelijke Raad van 3 april 2014 betreffende de vestiging, de invordering en de geschillen inzake gemeentebelastingen, zoals gewijzigd tot op heden;

Gelet op de wet van 23 maart 1999 betreffende de gerechtelijke regeling op gebied van fiscaliteit;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 betreffende de regeling van administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, zoals gewijzigd tot op heden;

Gelet op de gemeentelijke reglementen van politie en Stedenbouw op de raamprostitutieruimten;

Herziende zijn raadsbesluit van 30 mei 2012 stemmend het belastingreglement op de raamprostitutieruimten, voor een termijn van 5 jaar, vervallend op 31 december 2016;

Overwegende dat de invordering van de in dit reglement bedoelde belasting een billijke verdeling van de fiscale lasten waarborgt onder de verschillende belastingplichtigen op het grondgebied van de gemeente;

Overwegende dat deze raamprostitutieruimten onder een economische activiteit vallen die inkomsten genereert waarvan redelijkerwijze kan beschouwd worden dat de natuurlijke- en rechtspersonen actief in deze sector over de middelen beschikken die hun toelaten te voldoen aan de belastingen die hun worden aangerekend;

Overwegende het feit dat het voornaamste doel van een belasting van budgettaire aard is, verbied de lokale overheid niet om bijkomende doelen te stellen, zoals stimulansen en ontradingen;

Overwegende dat het heen- en weergeloop bij deze inrichtingen negatieve gevolgen heeft, niet alleen voor de openbare rust, in het bijzonder de gemakkelijke doorgang, maar ook de veiligheid in die wijken;

Overwegende het feit dat de activiteit beoogt in dit belastingreglement een bijzonder toezicht van de politie en meer interventies op gebied van de netheid en de openbare veiligheid vraagt van de gemeentelijke diensten;

Overwegende dat een vereenvoudiging van de aangifteprocedure aangewezen is ten einde het administratief werk van zowel de belastingplichtige als van de gemeentelijke diensten te verminderen;

Overwegende de noodzaak voor de gemeente om aan haar verplichtingen te voldoen in overeenstemming met de eisen van het beheersplan en de vereisten van artikel 252 NGW, waarin staat dat: "De begroting van de uitgaven en de ontvangsten van de gemeenten mag, ten laatste te rekenen vanaf het begrotingsjaar 1988, in geen enkel geval, een deficitair saldo op de gewone of de buitengewone dienst, noch een fictief evenwicht of een fictief batig saldo, vertonen";

Overwegende de noodzaak voor de gemeente om ontvangsten te heffen ter dekking van de kosten die door al haar activiteiten worden gemaakt;

Overwegende dat het behoud van deze bron van inkomsten gerechtvaardigd is;

Gelet op het verslag van het College van Burgemeester en Schepenen van 20 september 2016;

Gelet op de financiële toestand van de gemeente;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

BESLUIT :

#### Artikel 1

Voor de dienstjaren 2017 tot 2021, wordt ten bate van de gemeente Schaarbeek, een jaarlijkse belasting geheven op de raamprostitutieruimten.

#### Artikel 2

In dit reglement moet worden verstaan:

Onder "Salon voor raamprostitutie", elk gebouw, pand of deel van een pand dat bestaat uit een salon waarin een of meerdere personen zich prostitueren en uit een of meerdere vitrines die uitgeven op de openbare weg, waarachter die persoon of personen zich voorstellen. Die personen volgen elkaar dag en nacht op.

Onder "Peeskamer", elk gebouw, pand of deel van een pand dat bestaat uit een of meerdere vitrines waarachter de persoon die zich prostitueert de uitbater is van de peeskamer.

Onder "Vitrine", doorzichtig glasoppervlak waarachter zich een persoon bevindt die zich prostitueert.

Onder "Persoon die zich prostitueert", persoon die tegen vergoeding, intieme handelingen met wie dan ook verricht.

Onder "Uitbater", natuurlijke persoon in eigen naam of natuurlijke persoon als vertegenwoordiger van de rechtspersoon die het salon voor raamprostitutie of de peeskamer uitbaat.

Onder "Kamer", plaats waar de seksuele dienst concreet wordt verstrekt. Peeskamers bestaan per definitie slechts uit één kamer.

#### Artikel 3

De kamers die onder de toepassing van het huidige reglement vallen, worden, zijn vrijgesteld van de belasting op het ter beschikking stellen en de verhuur van kamers en appartementen.

#### Artikel 4

De belasting is verschuldigd door de uitbater van het gebouw of gedeelte van het gebouw, waar de activiteit plaatsvindt zoals vermeld in artikel 2. In geval van nalatigheid van deze laatste, zal de eigenaar hoofdelijk aansprakelijk worden gesteld voor de betaling van de belasting.

#### Artikel 5

° Voor een salon voor raamprostitutie met één of meerdere kamers, is de aanslagvoet op 1 januari 2017 vastgesteld op 9.051€ per kamer. Deze aanslagvoet zal op 1 januari van de volgende jaren worden verhoogd met 2,5%, afgerond naar de dichtstbijzijnde euro volgens onderstaande tabel:

Dienstjaar 2018	Dienstjaar 2019	Dienstjaar 2020	Dienstjaar 2021
9.277€	9.509€	9.747€	9.991€

° Voor een peeskamer met slechts één kamer en in zoverre de uitbater/uitbaatster zelf de activiteit omschreven in artikel 2 uitoefent, is de aanslagvoet op 1 januari 2012 vastgesteld op 1.000€. Deze aanslagvoet zal op 1 januari van de volgende jaren worden verhoogd met 2,5%, afgerond naar de dichtstbijzijnde euro volgens onderstaande tabel:

Dienstjaar 2018	Dienstjaar 2019	Dienstjaar 2020	Dienstjaar 2021
1.160€	1.189€	1.219€	1.249€

#### Artikel 6

De belasting is verschuldigd voor het gehele jaar en is niet deelbaar, ongeacht de start- of einddatum van de activiteit

#### Artikel 7

Voor een welbepaald aanslagjaar laat het Gemeentebestuur een voorstel van aangifte worden aan de belastingplichtige.

Indien op het voorstel van aangifte onjuistheden of onvolledigheden zijn vermeld of indien de voorgedrukte gegevens niet overeenstemmen met de belastbare toestand op 1 januari van het aanslagjaar, moet de belastingplichtige het voorstel van aangifte binnen de termijn van 15 dagen na verzending, gedag- en ondertekend indienen bij het gemeentebestuur, met een duidelijke en volledige vermelding en opgave op het voorstel van aangifte van de correcte gegevens en/of alle verbeteringen of aanvullingen. Het is de belastingplichtige die dient te bewijzen dat hij/zij het (verbeterd of vervolledigd) voorstel van aangifte tijdig indiende.

Indien het voorstel van aangifte evenwel geen onjuistheden of onvolledigheden bevat en alle voorgedrukte gegevens stroken met de belastbare toestand op 1 januari van het aanslagjaar, moet de belastingplichtige het voorstel van aangifte niet indienen bij het gemeentebestuur.

De belastingplichtigen die geen aangifteformulier of voorstel van aangifte ontvangen hebben, worden verzocht er één te vragen en zijn ertoe gehouden deze terug te sturen, behoorlijk ingevuld en ondertekend, uiterlijk op 31 december van het desbetreffende dienstjaar.

De aangifte blijft geldig voor de volgende dienstjaren, tot herroeping.

In het geval van wijzigingen in de belastinggrondslag, moet de belastingplichtige een nieuw aangifteformulier aanvragen en deze naar behoren invullen, ondertekenen en terugsturen naar de gemeente dit binnen de tien dagen na het ontstaan van de gebeurtenis. Onverminderd de bepalingen van deze verordening, de nieuwe aangifte vormt de basis bij de volgende inkohierungen en herroept uitdrukkelijk het vorige aangifteformulier.

#### Artikel 8

De belastingplichtige wordt ertoe gehouden de controle van zijn aangifte te vergemakkelijken voornamelijk door het verstrekken van alle documenten en inlichtingen die hem hierbij zouden worden gevraagd. Bij het niet voorleggen van documenten, gebrek aan medewerking of verhinderen van de fiscale controle door de belastingplichtige of een derde, wordt een administratieve geldboete opgelegd van 50€. Deze boete wordt gevestigd en ingevorderd volgens dezelfde regels als voorzien in de artikels 10 tot 12 van dit reglement.

#### Artikel 9

Het ontbreken van de aangifte binnen de voorziene termijnen, of de onjuiste, onvolledige of onduidelijke aangifte vanwege de belastingplichtige kan de aanslag van ambtshalve worden gevestigd op basis van de gegevens waarover de Gemeente beschikt. In dit geval zal de ingekohierde belasting worden verhoogd met het bedrag gelijk aan de helft van de verschuldigde belasting.

Vooraleer over te gaan tot de ambtshalve inkohiering, zal het gemeentebestuur per aangetekend schrijven, de motieven betekenen aan de belastingplichtige, welke aanleiding geven tot deze procedure, de elementen waarop de belasting is gebaseerd, de manier waarop deze elementen werden vastgesteld en het bedrag van de belasting.

De belastingplichtige beschikt over een termijn van dertig kalenderdagen, te rekenen vanaf de derde werkdag die volgt op de verzending van de betekening, om schriftelijk zijn opmerkingen te doen gelden. De belastingplichtige is ertoe gehouden het bewijs leveren van de juistheid van de door hem aangevoerde elementen.

Het gemeentebestuur zal aan het einde van deze periode overgaan tot de ambtshalve inkohiering indien de belastingplichtige geen opmerkingen heeft gemaakt die de annulering van deze procedure rechtvaardigt.

Artikel 10

De kohieren van de belasting worden door het College van Burgemeester en Schepenen opgemaakt en uiterlijk op 30 juni van het jaar volgend op het aanslagjaar afgesloten en uitvoerbaar verklaard.

Artikel 11

De belasting is te betalen binnen de twee maanden na verzending van het aanslagbiljet. Bij gebrek aan betaling binnen de vastgestelde termijn zullen verwijlinteressen worden gevorderd, berekend volgens de bepalingen vastgelegd in artikel 414 van het Wetboek op de inkomstenbelastingen voor 1992

Artikel 12

De belasting is door de Gemeenteontvanger ingevorderd volgens de regels vastgesteld voor het innen van belastingen ten voordele van de Staat.

Artikel 13

De belastingplichtige of zijn vertegenwoordiger kan een bezwaar indienen tegen de belasting, de eventuele verhoging van de belasting en/of de administratieve boete, bij het College van Burgemeester en Schepenen, die als bestuursoverheid handelt. Om de ongeldigheid te vermijden, moet het bezwaarschrift schriftelijk gebeuren, ondertekend en met redenen omkleed zijn. Het bezwaar moet vermelden: de naam, hoedanigheid, adres of de zetel van de belastingplichtige waarvoor de belasting is vastgesteld alsook het onderwerp van het bezwaar. Indien de belastingplichtige of zijn vertegenwoordiger wenst gehoord te worden in het kader van het onderzoek van zijn bezwaar, moet hij dit uitdrukkelijk vragen in zijn bezwaarschrift.

De bezwaren moeten ingediend worden, op straffe van nietigheid, binnen de termijn van drie maanden te rekenen vanaf de derde werkdag volgend op de datum van verzending van het aanslagbiljet.

Van het bezwaarschrift zal schriftelijk ontvangst bericht worden binnen de 15 dagen na de verzending of de indiening van het bezwaarschrift.

Artikel 14

Dit onderhavige raadsbesluit treedt in voege op 1 januari 2017.

**Budget == Begroting**

**Ordre du jour n°11 == Agenda nr 11**

**Modifications budgétaire - Service ordinaire nr 4 - Service extraordinaire nr 5 – Approbation**

**Begrotingswijzigingen - Gewone dienst begroting nr 4 - Buitengewone dienst begroting nr 5 - Goedkeuring**

**M. De Herde** : oui ce n'est pas habituel de solliciter le Conseil communal au mois de septembre pour une modification budgétaire, mais il y a des raisons urgentes qui nous conduisent à vous proposer une modification budgétaire qui concerne 4 Articles : 3 à l'ordinaire et 1 à l'extraordinaire et qui, par compensation, permet à la commune néanmoins de rester en équilibre. Je citerais notamment la nécessité d'accroître la part communale dans le financement des travaux du Neptunium car Beliris a fini d'ouvrir les offres et elles sont un peu plus élevées que budgétées et mécaniquement la part communale s'accroît. Nous espérons aussi que la Région augmentera sa subvention pour cette partie-là, le dossier est à l'examen. Et en ce qui concerne l'ordinaire, je citerai notamment la nécessité d'augmenter les crédits d'une série de dépenses de fonctionnements d'une série de services pour notamment faire face à des dépenses imprévues qui se sont produites fin juin, juillet, etc., où quelques sous-estimations à gauche et à droite que nous compensons. Et je vous propose d'accorder votre confiance à cette modification budgétaire qui maintient l'équilibre par compensation et nous aurons un débat plus fourni évidemment lors du traditionnel, ou lors de la traditionnelle modification budgétaire du mois d'octobre qui est la dernière qu'on puisse faire en droit communal. S'il y a éventuellement des questions, je suis prêt à vous répondre.

**M. Goldstein** : cette modification est tellement insignifiante que je n'ai rien à en dire.

**M. le Bourgmestre** : c'est vraiment dommage, on aurait du spécialement, si on avait su M. Goldstein, on aurait amené la vraie modif si on avait su, restez un mois de plus. Et après le mois de novembre on fera le budget, restez 2 mois de plus.

DÉCISION DU CONSEIL -==- BESLISSING VAN DE RAAD

Décidé, par 24 voix contre 12 et 3 abstention(s). Un membre n'a pas voté -==- Besloten, met 24 stem(men) tegen 12 en 3 onthouding(en). Een lid heeft niet gestemd

**Contrôle et stratégie -==- Controle en strategie**  
**Ordre du jour n°12 -==- Agenda nr 12**

**CPAS - Modification budgétaire n°2 de l'exercice 2016 – Approbation**

**OCMW - Budgettaire wijziging nr 2 voor het dienstjaar 2016 - Goedkeuring**

DÉCISION DU CONSEIL -==- BESLISSING VAN DE RAAD

Décidé, par 25 voix contre 11 et 3 abstention(s). Un membre n'a pas voté -==- Besloten, met 25 stem(men) tegen 11 en 3 onthouding(en). Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Décidé, par 25 voix contre 11 et 3 abstention(s). Un membre n'a pas voté*

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale et notamment son article 117;

Vu l'article 88, § 2 de la loi du 8 juillet 1976, organique des Centres Publics d'Action Sociale;

Vu la délibération du Conseil de l'Action Sociale du 18 mai 2016 arrêtant la modification budgétaire n°1 de l'exercice 2016;

Vu la délibération du Conseil de l'Action Sociale du 20 juillet 2016 arrêtant la modification budgétaire n°2 de l'exercice 2016;

Considérant que suite à cette deuxième modification budgétaire, la dotation communale n'évolue pas et s'élève au total à 35.014.269,86€;

Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins,

DECIDE

D'approuver la modification budgétaire n°2 de 2016 du CPAS

DE GEMEENTERAAD

*Besloten, met 25 stem(men) tegen 11 en 3 onthouding(en). Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikels 117 van de nieuwe gemeentewet en in het bijzonder haar artikel 117

Gelet op artikel 88, §2 van de wet van 8 juli 1976, tot regeling van de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn;

Gelet op de beraadslaging van 18 mei 2016 waarbij de Raad voor Maatschappelijk Welzijn de begrotingswijziging nr. 1 voor het dienstjaar 2016 vastlegt;

Gelet op de beraadslaging van 20 juli 2016 waarbij de Raad voor Maatschappelijk Welzijn de begrotingswijziging nr. 2 voor het dienstjaar 2016 vastlegt;

Overwegende dat ingevolge deze begrotingswijziging de gemeentelijke dotatie blijft onveranderlijk en in totaal 35.014.269,86€ bedraagt;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

BESLUIT

De begrotingswijziging van het OCMW n°2 over 2016 goed te keuren.

**Ordre du jour n°13 -==- Agenda nr 13**

**Convention entre la commune et l'ASBL Train World – Approbation**

**Overeenkomst tussen de gemeente en de vzw Train World - Goedkeuring**

**M. le Bourgmestre** : pour ceux qui ne sont pas au courant, on donne une petite aide à Train World pour faire de la promotion autour du Musée du Train, des activités qui sont alentour afin de faire des petites vidéos qui ont pour objectif d'avoir un petit comportement viral sur internet pour essayer de créer l'attention, on a parlé de ça en commission.

28.09.2016

**M. Verzin** : une question : je présume que ceci se fait en liaison avec l'Echevin du patrimoine et du tourisme et du Collège et que donc

**M. le Bourgmestre** : le Collège mais le service patrimoine a pris le dossier

**M. Verzin** : mais simplement pour insister sur le fait que Train World qui évidemment a attiré je crois sur la 1<sup>ère</sup> année plus de 155.000 visiteurs est évidemment la locomotive, c'est le cas de le dire, de notre visibilité en terme de tourisme, mais pour demander à l'Echevin où nous en sommes dans l'articulation entre Train World et les lieux touristiques potentiels de Schaerbeek et si sa négociation avance et si on aura, si on sera informé dans un délai X des résultats de cette stratégie.

**M. Nimal** : cette question avait notamment été envisagée lors du carrefour tourisme qui s'était tenu fin juin, enfin dans le courant du mois de juin auquel vous étiez là et auquel il y avait tout un ensemble de représentants de Train World mais aussi tout un ensemble d'hôtels, de Bed and Breakfast et autres. Et effectivement ça a été envisagé et depuis lors il y a tout un ensemble de discussions en cours aussi avec des attractions touristiques, mais aussi par exemple avec une fameuse entreprise de chocolat que vous connaissez et d'autres, tout ça pourrait être lié, mais c'est en discussion et ça va bientôt être soumis, il y aura une commission qui sera faite d'ailleurs à ce sujet-là pour vous le présenter.

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu l'article 117 de la Nouvelle Loi Communale;

Vu la Loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certains subsides;

Vu la délibération du Conseil communal du 23 mars 2016 adoptant le règlement relatif à l'octroi, l'emploi et le contrôle de subventions communales;

Vu la décision du 3 mai 2016 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant la réalisation de capsules vidéo visant à promouvoir l'image de Schaerbeek;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 21 septembre 2016.

DECIDE :

d'approuver la convention liant la Commune et l'ASBL Train World

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning van het gebruik van sommige toelagen;

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 23 maart 2016 goedkeurend het règlement betreffende de uitreiking, het gebruik en de controle van gemeentelijke toelagen,

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 3 mei 2016 die filmpjes productie om het imago van Schaerbeek te verbeteren goedkeurt;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 21 september 2016.

BESLIST :

de overeenkomst tussen de gemeente en de VZW Train World goed te keuren

**Ordre du jour n°14 -- Agenda nr 14**

**Hydrobru - Bilan et Compte de résultats 2015 - Prise d'acte**

**Hydrobru - Balans en Rekeningen 2015 - akte nemen**

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

28.09.2016

LE CONSEIL COMMUNAL  
*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale.  
Vu la décision du 19 juillet 2016 par laquelle le Collège prend acte des comptes de Hydrobru pour l'exercice 2015,  
PREND ACTE  
Des comptes 2015 de l'intercommunale Hydrobru et que la commune ne recevra pas de dividende en 2016 de ses participations dans cette intercommunale

DE GEMEENTERAAD  
*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet.  
Gelet op de beslissing van 19 juli 2016 waar het College akte neemt van de rekeningen van Hydrobru voor het dienstjaar 2015  
NEEMT AKTE  
van de rekeningen 2015 van de intercommunale Hydrobru en over het feit dat de gemeente in 2016 geen dividenden uit zijn deelnemingen in deze intercommunale zal krijgen.

**Ordre du jour n°15 -- Agenda nr 15**

**ASBL Judo Royal Crossing Club Schaerbeek - Comptes 2014 - Subvention 2015 - Prise d'acte**

**Vzw Judo Royal Crossing Club Schaerbeek - Rekeningen 2014 - Toelage 2015 - Akte nemen**

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD  
Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL  
*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale.  
Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions.  
Vu la délibération du Conseil communal du 25 juin 2014 adoptant le règlement relatif aux subventions communales et décidant d'appliquer les procédures de contrôle aux bénéficiaires d'une subvention égale ou supérieure à 3.000 €.  
Considérant que les comptes 2014 de l'ASBL «Judo Royal Crossing Club Schaerbeek asbl» affichent un résultat positif de 3.966,37€ pour l'exercice 2014.  
Vu la décision du 5 juillet 2016 par laquelle le Collège prend acte du résultat positif de 3.966,37€ pour l'exercice 2014.  
PREND ACTE  
Des comptes 2014 de l'ASBL «Judo Royal Crossing Club Schaerbeek asbl», déposés au dossier, qui affichent un résultat positif de 3.966,37€.

DE GEMEENTERAAD  
*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet.  
Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en het gebruik van sommige toelagen.  
Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 25 juni 2014 goedkeurend het reglement betreffende de gemeentelijke toelagen en besluitend om de controleprocedures op de begunstigen van een toelage groter dan of gelijk aan 3.000€ toe te passen.  
Overwegende dat de rekeningen van de VZW "Judo Royal Crossing Club Schaerbeek vzw" een positief saldo van 3.966,37€ vertonen.

Gelet op de beslissing van 5 juli 2016 waar het College akte neemt van het positief saldo van 3.966,37€ voor het dienstjaar 2014.

NEEMT AKTE

van de rekeningen 2014 van de VZW "Judo Royal Crossing Club Schaerbeek vzw", bij het dossier gehecht, die een positief saldo van 3.966,37€ vertonen.

### **Ordre du jour n°16 --- Agenda nr 16**

#### **ASBL Mission Locale pour l'Emploi et la Formation de Schaerbeek - Octroi d'une garantie bancaire de 100.000,00€- Approbation**

#### **VZW Mission Locale pour l'Emploi et la Formation de Schaerbeek - Toekenning van een bankwaarborg van 100.000,00€- Goedkeuring**

**M. Verzin** : il est évident que le groupe MR soutiendra cette proposition, mais lorsqu'on a abordé ce point en commission avec l'Echevin de l'Emploi qui est par ailleurs Président de la mission locale, un certain nombre d'éléments sont apparus qui sont pour le moins interpellant. Je précise d'entrée de jeux que la responsabilité de l'Echevin n'est pas engagée dans ce que je vais dire, mais la situation qu'il a bien du comme nous constater sur le terrain est effectivement assez préoccupante puisque la situation financière de la mission locale est quand même pour le moins difficile sinon menacée, à telle enseigne que la commune doit aujourd'hui présenter sa garantie pour que les partenaires bancaires puissent effectivement continuer à soutenir la mission locale. Bref historique et l'Echevin l'a bien souligné dans sa commission, la mission locale qui aujourd'hui regroupe 28 travailleurs, dont un Comité de Direction qui regroupe 4 personnes, qui génère un chiffre d'affaires d'1,5 millions d'euros, ce n'est pas une petite chose. Elle a été créée effectivement, l'Echevin me le rappelait tout à l'heure, par feu Jean-Marie Charels à une époque plus que controversée en liaison avec le secteur associatif puisque la commune à l'époque, sous la férule d'un Bourgmestre qui malheureusement pour lui mais heureusement pour Schaerbeek a disparu aujourd'hui, a été créé par le secteur associatif avec des statuts qui sont toujours aujourd'hui articulés autour du secteur associatif, qui va même jusqu'aujourd'hui désigner les travailleurs et le Conseil d'Administration qui en partie est nommé par notre Conseil communal finalement n'a pas ou peu de moyens d'intervenir dans la gestion, y compris la gestion financière de la mission locale. Et la question qui se pose aujourd'hui, c'est de savoir s'il n'est pas temps de revoir ses statuts pour permettre à l'instar de ce qui se passe dans d'autres communes de la Région de Bruxelles Capitale où la Présidence, voire l'Administrateur-délégué est directement aux manettes, pour éviter que comme c'est le cas aujourd'hui un fonctionnaire oublie de rentrer des justificatifs pour des fonds européens qu'il devrait recevoir, débouche sur une situation financière effectivement préoccupante, que le Comité de Direction semble n'avoir rien vu et que le Président de la mission locale par ailleurs, notre Echevin, n'a pas en mesure effectivement d'infléchir, d'exercer un pouvoir direct sur le management de l'institution. Et la question que je me pose aujourd'hui chers Collègues, M. l'Echevin, c'est de vous demander avec le Collège de mettre ce point en réflexion pour voir dans quelle mesure, peut-être pas le Président du Conseil d'Administration, mais si en faisant évoluer les statuts, on ne ferait pas comme d'autres communes le font, je pense que ça se fait notamment à Saint-Gilles, il y ait un Administrateur-délégué avec un vrai pouvoir de management aux côtés des 4 personnes qui constituent l'ossature des 28 personnes qui travaillent dans la mission locale. Je pense que c'est important, c'est important parce que jusqu'à présent la commune n'intervenait pas financièrement ou très peu, mais qu'aujourd'hui puisque nous devons donner notre garantie à concurrence de 100.000€, c'est peut-être et c'est certainement l'occasion de jeter un œil plus qu'approfondi sur ce qui se passe et de doter le Président ou la structure politique qui existe au sein de cette mission locale, plus de poids sur le management pour éviter qu'à l'avenir ce genre de chose se précise et pour vous dire très clairement le fond de ma pensée, je pense que, quoi que je pense certainement beaucoup de biens du secteur associatif, je pense qu'à un moment quand un outil aussi important que celui de la mission locale qui gère grosso modo chaque année plus de 2.000 demandeurs d'emplois a à ce point un tel taux d'activités s'impose qu'on le professionnalise vraiment et que le politique ne soit pas là réduit à être au balcon à assister quasiment impuissant à ce qui se passe à l'intérieur de l'institution qu'il préside, j'ai dit.

**M. Noël** : comme vous l'avez répété, je vous l'avais expliqué avant la réunion. La mission locale emploi/formation de Schaerbeek a été créée par le monde associatif à l'époque où la majorité communale n'avait pas de politique sociale et le Bourgmestre Nols en était fort éloignée. Il faut reconnaître que ce secteur associatif a allié une lacune importante dans notre commune, c'est l'historique des statuts qui ont été approuvés par le Conseil communal de l'époque et par le 1<sup>er</sup> Président qui était effectivement un membre du parti libéral, feu M. Charels. J'ai hérité de cette situation, mais je partage votre point de vue sur le fait, non pas sur le fait que le secteur associatif serait par définition mal géré, il est fondamental et très important dans notre vie Belge, mais par contre sur le fait que l'effort que vous allez accepter aujourd'hui je l'espère du moins me permettra de mettre en chantier une révision de l'organigramme et du fonctionnement de la mission locale pour aller vers en tous les cas une professionnalisation plus importante. Clairement il y a un trou financier lié à la non perception de subsides Européen, il y a d'ailleurs M. Eraly qui représente la commune également au Conseil d'Administration. Dès que j'ai été informé de cette situation, j'ai demandé un audit extérieur, j'ai créé un comité de pilotage d'un plan de redressement et j'ai proposé des mesures conservatoires au niveau financier, dont celle qui vous est présentée aujourd'hui. nous avons pris le leadership dans la solution à apporter au problème rencontré, mais il est évident que dans ce débat général-là, le fait que la commune soit ouverte à faire un effort important nous donne un argument important pour améliorer les processus dans ce genre d'organisme, tout en respectant leurs spécificités parce qu'il reste vrai néanmoins que ce secteur associatif dans le secteur de l'insertion socioprofessionnelle est efficace et très important dans notre commune et que nous devons le préserver.

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu la situation de l'ASBL Mission Locale pour l'Emploi et la Formation en abrégé Milocs décrite dans l'analyse du 13 septembre 2016 ;

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 13 septembre 2016 ;

DECLARE

que la commune se porte irrécouvrablement caution solidaire en faveur de l'asbl Mission Locale pour l'Emploi et la Formation de Schaerbeek auprès de CREDAL SC scrl-fs, et ce à concurrence d'un montant maximum de 100.000,00 €

La présente décision est soumise à la tutelle conformément aux ordonnances et arrêtés applicables.

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op de specifieke toestand van de VZW Mission Locale pour l'Emploi et la Formation in de analyse van 13 september 2016 beschreven;

Gelet op het besluit van Burgmeester en Schepenen van 13 september 2016;

VERKLAART

dat de gemeente zich ten behoeve van VZW Mission Locale pour l'Emploi et la Formation de Schaerbeek onherroepelijk borg stelt, ten aanzien van CREDAL SC scrl-fs, dit ten belooft van een maximumbedrag van 100.000,00€

Dit besluit is onderworpen aan het algemene toezicht zoals voorzien in de gemeentewet en de toepasselijke ordonnances.

Ordre du jour n°17 ==- Agenda nr 17

**ASBL Schaerbeek information - Comptes 2015 - Prise d'acte**

**VZW Schaerbeek information - Rekeningen 2015 - Akte nemen**

28.09.2016

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale.

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions.

Vu les délibérations du Conseil communal du 25 juin 2014 et du 20 mars 2016 adoptant le règlement relatif aux subventions communales.

Considérant que les comptes 2015 de l'ASBL «Schaerbeek information» affichent un résultat négatif de -12.113,41€ et des fonds propres s'élevant à 10.455,66€ pour l'exercice 2015.

Vu la décision du 28 juin 2016 par laquelle le Collège prend acte du résultat négatif de -12.113,41€ et des fonds propres s'élevant à 10.455,66€ pour l'exercice 2015.

PREND ACTE

des comptes 2015 de l'ASBL «Schaerbeek information», déposés au dossier, qui affichent un résultat négatif de -12.113,41€ et des fonds propres s'élevant à 10.455,66€.

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet.

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en het gebruik van sommige toelagen.

Gelet op de beraadslagingen van de Gemeenteraad van 25 juni 2014 et van 20 maart 2016 goedkeurend het règlement betreffende de gemeentelijke toelagen.

Overwegende dat de rekeningen van de VZW «Schaerbeek information» een négatiefsaldo van -12.113,41€ en eigen vermogen ter waarde van 10.455,66€ voor het dienstjaar 2015 vertonen.

Gelet op de beslissing van 28 juni 2016 waar het College akte neemt van het négatif saldo van -12.113,41€ et eigen vermogen van 10.455,66€ voor het dienstjaar 2015.

NEEMT AKTE

van de rekeningen 2015 van de VZW «Schaerbeek information», bij het dossier gehecht, die een négatif saldo van -12.113,41€ et eigen vermogen van 10.455,66€ vertonen.

**Ordre du jour n°18 ==- Agenda nr 18**

**ASBL Schaerbeek Action Emploi - Comptes 2015 - Prise d'acte**

**VZW Schaerbeek Action Emploi - Rekeningen 2015 - Akte nemen**

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale.

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions.

Vu les délibérations du Conseil communal du 25 juin 2014 et du 23 mars 2016 adoptant le règlement relatif aux subventions communales.

Considérant que les comptes de l'ASBL «Schaerbeek Action Emploi» affichent un résultat négatif de -835,26€ et des fonds propres s'élevant à 23.303,82€ pour l'exercice 2015.

Vu la décision du 12 juillet 2016 par laquelle le Collège prend acte du résultat négatif de -835,26€ et des fonds propres s'élevant à 23.303,82€ pour l'exercice 2015.

28.09.2016

PREND ACTE

des comptes 2015 de l'ASBL «Schaerbeek Action Emploi», déposés au dossier, qui affichent un résultat négatif de -835,26€ et des fonds propres s'élevant à 23.303,82€.

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet.

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en het gebruik van sommige toelagen.

Gelet op de beraadslagingen van de Gemeenteraad van 25 juni 2014 en 23 maart 2016 goedkeurend het reglement betreffende de gemeentelijke toelagen.

Overwegende dat de rekeningen van de VZW "Schaerbeek Action Emploi" een negatief saldo van -835,26€ en eigen vermogen ter waarde van 23.303,82€ voor het dienstjaar 2015 vertonen.

Gelet op de beslissing van 12 juli 2016 waar het College akte neemt van het negatief saldo van -835,26€ en eigen vermogen van 23.303,82€ voor het dienstjaar 2015.

NEEMT AKTE

van de rekeningen 2015 van de VZW "Schaerbeek Action Emploi", bij het dossier gehecht, die een negatief saldo van -835,26€ en eigen vermogen van 23.303,82€ vertonen.

#### **Ordre du jour n°19 == Agenda nr 19**

**ASBL Jeunes Schaerbeekois au Travail - Comptes 2015 - Prise d'acte**

**VZW Jeunes Schaerbeekois au Travail - Rekeningen 2015 - Akte nemen**

DÉCISION DU CONSEIL == BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté == Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale.

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions.

Vu les délibérations du Conseil communal du 25 juin 2014 et du 23 mars 2016 adoptant le règlement relatif aux subventions communales.

Considérant que les comptes de l'ASBL «Jeunes Schaerbeekois au Travail» affichent un résultat négatif de -885,34€ et des fonds propres s'élevant à 64.813,84€ pour l'exercice 2015.

Vu la décision du 12 juillet 2016 par laquelle le Collège prend acte du résultat négatif de -885,34€ et des fonds propres s'élevant à 64.813,84€ pour l'exercice 2015.

PREND ACTE

des comptes 2015 de l'ASBL «Jeunes Schaerbeekois au Travail», déposés au dossier, qui affichent un résultat négatif de -885,34€ et des fonds propres s'élevant à 64.813,84€.

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet.

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en het gebruik van sommige toelagen.

Gelet op de beraadslagingen van de Gemeenteraad van 25 juni 2014 en 23 maart 2016 goedkeurend het reglement betreffende de gemeentelijke toelagen.

Overwegende dat de rekeningen van de VZW "Jeunes Schaerbeekois au Travail" een negatief saldo van -885,34€ en eigen vermogen ter waarde van 64.813,84€ voor het dienstjaar 2015 vertonen.

Gelet op de beslissing van 12 juli 2016 waar het College akte neemt van het negatief saldo van -885,34€ en eigen vermogen van 64.813,84€ voor het dienstjaar 2015.

NEEMT AKTE

van de rekeningen 2015 van de VZW "Jeunes Schaerbeekois au Travail", bij het dossier gehecht, die een negatief saldo van -885,34€ en eigen vermogen van 64.813,84€ vertonen.

**Ordre du jour n°20 -- Agenda nr 20**

**ASBL Académie des arts de la Parole, de la danse et de la musique de Saint-Josse-Ten-Noode/Schaerbeek - Comptes 2015 - Prise d'acte**

**VZW Académie des arts de la Parole, de la danse et de la musique de Saint-Josse-Ten-Noode/Schaerbeek - Rekeningen 2015 - Akte nemen**

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale.

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions.

Vu les délibérations du Conseil communal du 25 juin 2014 et du 23 mars 2016 adoptant le règlement relatif aux subventions communales.

Considérant que les comptes de l'ASBL «Académie des arts de la Parole, de la danse et de la musique de Saint-Josse-Ten-Noode/Schaerbeek» affichent un résultat négatif de -114,00€ et des fonds propres s'élevant à 117.095,00€ pour l'exercice 2015.

Vu la décision du 19 juillet 2016 par laquelle le Collège prend acte du résultat négatif de -114,00€ et des fonds propres s'élevant à 117.095,00€ pour l'exercice 2015.

PREND ACTE

des comptes 2015 de l'ASBL «Académie des arts de la Parole, de la danse et de la musique de Saint-Josse-Ten-Noode/Schaerbeek», déposés au dossier, qui affichent un résultat négatif de -114,00€ et des fonds propres s'élevant à 117.095,00€.

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet.

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en het gebruik van sommige toelagen.

Gelet op de beraadslagingen van de Gemeenteraad van 25 juni 2014 en 23 maart 2016 goedkeurend het règlement betreffende de gemeentelijke toelagen.

Overwegende dat de rekeningen van de VZW "Académie des arts de la Parole, de la danse et de la musique de Saint-Josse-Ten-Noode/Schaerbeek" een négatif saldo van -114,00€ en eigen vermogen ter waarde van 117.095,00€ voor het dienstjaar 2015 vertonen.

Gelet op de beslissing van 19 juli 2016 waar het College akte neemt van het négatif saldo van -114,00€ en eigen vermogen van 117.095,00€ voor het dienstjaar 2015.

NEEMT AKTE

van de rekeningen 2015 van de VZW "Académie des arts de la Parole, de la danse et de la musique de Saint-Josse-Ten-Noode/Schaerbeek", bij het dossier gehecht, die een négatif saldo van -114,00€ en eigen vermogen van 117.095,00€ vertonen.

**Ordre du jour n°21 -- Agenda nr 21**

**ASBL «Amis de la Morale Laïque de Schaerbeek» - Comptes 2015 - Prise d'acte**

28.09.2016

**VZW «Amis de la Morale Laïque de Schaerbeek» - Rekeningen 2015 - Akte nemen**

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale.

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions.

Vu la délibération du Conseil communal du 25 juin 2014 adoptant le règlement relatif aux subventions communales.

Considérant que les comptes 2015 de l'ASBL «Amis de la Morale Laïque de Schaerbeek» affichent un résultat positif de 6.544,15€ et des fonds propres s'élevant à 12.482,49€ pour l'exercice 2015.

Vu la décision du 6 septembre 2016 par laquelle le Collège prend acte du résultat positif de 6.544,15€ et des fonds propres s'élevant à 12.482,49€ pour l'exercice 2015.

PREND ACTE

Des comptes 2015 de l'ASBL «Amis de la Morale Laïque de Schaerbeek», déposés au dossier, qui affichent résultat positif de 6.544,15€ et des fonds propres s'élevant à 12.482,49€ pour l'exercice 2015.

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet.

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en het gebruik van sommige toelagen.

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 25 juni 2014 goedkeurend het règlement betreffende de gemeentelijke toelagen.

Overwegende dat de rekeningen van de VZW «Amis de la Morale Laïque de Schaerbeek» een positief saldo van 6.544,15€ en eigen vermogen ter waarde van 12.482,49€ voor het dienstjaar 2015 vertonen.

Gelet op de beslissing van 6 septembre 2016 waar het College acte neemt van het positief saldo van 6.544,15€ en eigen vermogen ter waarde van 12.482,49€ voor het dienstjaar 2015.

NEEMT AKTE

van de rekeningen 2015 van de VZW «Amis de la Morale Laïque de Schaerbeek», bij het dossier gehecht, die een positief saldo van 6.544,15€ en eigen vermogen ter waarde van 12.482,49€ voor het dienstjaar 2015 vertonen.

**Ordre du jour n°22 ==- Agenda nr 22**

**ASBL "Ludocontact" - Comptes 2015 - Prise d'acte**

**VZW "Ludocontact" - Rekeningen 2015 - Akte nemen**

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale.

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions.

Vu les délibérations du Conseil communal du 25 juin 2014 et du 23 mars 2016 adoptant le règlement relatif aux subventions communales.

**28.09.2016**

Considérant que les comptes de l'ASBL «Ludocontact» affichent un résultat positif de 5.395,35€ et des fonds propres positifs s'élevant à 1.294,65€ pour l'exercice 2015.

Vu la décision du 25 juillet 2016 par laquelle le Collège prend acte du résultat positif de 5.395,35€ et des fonds propres positifs s'élevant à 1.294,65€ pour l'exercice 2015.

**PREND ACTE**

Des comptes 2015 de l'ASBL «Ludocontact», déposés au dossier, qui affichent un résultat positif de 5.395,35€ et des fonds propres positifs s'élevant à 1.294,65€.

**DE GEMEENTERAAD**

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet.

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en het gebruik van sommige toelagen.

Gelet op de beraadslagingen van de Gemeenteraad van 25 juni 2014 en 23 maart 2016 goedkeurend het reglement betreffende de gemeentelijke toelagen.

Overwegende dat de rekeningen van de VZW "Ludocontact" een positief saldo van 5.395,35€ en positief eigen vermogen ter waarde van 1.294,65€ voor het dienstjaar 2015 vertonen.

Gelet op de beslissing van 25 juli 2016 waar het College akte neemt van het positief saldo van 5.395,35€ en positief eigen vermogen van 1.294,65€ voor het dienstjaar 2015.

**NEEMT AKTE**

van de rekeningen 2015 van de VZW "Ludocontact", bij het dossier gehecht, die een positief saldo van 5.395,35€ en positief eigen vermogen van 1.294,65€ vertonen.

### **Ordre du jour n°23 == Agenda nr 23**

#### **ASBL "Réseau Coordination Enfance" - Comptes 2015 - Prise d'acte**

#### **VZW "Réseau Coordination Enfance" - Rekeningen 2015 - Akte nemen**

#### **DÉCISION DU CONSEIL == BESLISSING VAN DE RAAD**

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté == Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd

**LE CONSEIL COMMUNAL**

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale.

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions.

Vu les délibérations du Conseil communal du 25 juin 2014 et du 23 mars 2016 adoptant le règlement relatif aux subventions communales.

Considérant que les comptes 2015 de l'ASBL «Réseau Coordination Enfance» affichent un résultat positif de 10.908,00€ et des fonds propres s'élevant à 51.250,00€ pour l'exercice 2015.

Vu la décision du 23 août 2016 par laquelle le Collège prend acte du résultat positif de 10.908,00€ et des fonds propres s'élevant à 51.250,00€ pour l'exercice 2015.

**PREND ACTE**

Des comptes 2015 de l'ASBL «Réseau Coordination Enfance», déposés au dossier, qui affichent un résultat positif de 10.908,00€ et des fonds propres s'élevant à 51.250,00€.

**DE GEMEENTERAAD**

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikelen 117 et 123 van de nieuwe gemeentewet.

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en het gebruik van sommige toelagen.

Gelet op de beraadslagingen van de Gemeenteraad van 25 juni 2014 en 23 maart 2016 goedkeurend het reglement betreffende de gemeentelijke toelagen.

Overwegende dat de rekeningen van de VZW "Réseau Coordination Enfance" een positief saldo van 10.908,00€ en eigen vermogen ter waarde van 51.250,00€ voor het dienstjaar 2015 vertonen.

Gelet op de beslissing van 23 augustus 2016 waar het College akte neemt van het positief saldo van 10.908,00€ en eigen vermogen van 51.250,00€ voor het dienstjaar 2015.

NEEMT AKTE

van de rekeningen 2015 van de VZW "Réseau Coordination Enfance", bij het dossier gehecht, die een positief saldo van 10.908,00€ en eigen vermogen van 51.250,00€ vertonen.

#### **Ordre du jour n°24 -- Agenda nr 24**

##### **ASBL «Maison de la Laïcité de Schaerbeek» - Comptes 2015 - Prise d'acte**

##### **VZW «Maison de la Laïcité de Schaerbeek» - Rekeningen 2015 - Akte nemen**

#### **DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD**

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

#### **LE CONSEIL COMMUNAL**

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale.

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions.

Vu la délibération du Conseil communal du 25 juin 2014 adoptant le règlement relatif aux subventions communales.

Considérant que les comptes 2015 de l'ASBL «Maison de la Laïcité de Schaerbeek» affichent un résultat positif de 7.771,04€ et des fonds propres s'élevant à 17.317,38€ pour l'exercice 2015.

Vu la décision du 23 août 2016 par laquelle le Collège prend acte du résultat positif de 7.771,04€ et des fonds propres s'élevant à 17.317,38€ pour l'exercice 2015.

PREND ACTE

Des comptes 2015 de l'ASBL «Maison de la Laïcité de Schaerbeek», déposés au dossier, qui affichent un résultat positif de 7.771,04€ et des fonds propres s'élevant à 17.317,38€ pour l'exercice 2015.

#### **DE GEMEENTERAAD**

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet.

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en het gebruik van sommige toelagen.

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 25 juni 2014 goedkeurend het reglement betreffende de gemeentelijke toelagen.

Overwegende dat de rekeningen van de VZW «Maison de la Laïcité de Schaerbeek» een positief saldo van 7.771,04€ en eigen vermogen ter waarde van 17.317,38€ voor het dienstjaar 2015 vertonen.

Gelet op de beslissing van 23 augustus 2015 waar het College akte neemt van het positief saldo van 7.771,04€ en eigen vermogen ter waarde van 17.317,38€ voor het dienstjaar 2015.

NEEMT AKTE

van de rekeningen 2015 van de VZW «Maison de la Laïcité de Schaerbeek», bij het dossier gehecht, die een positief saldo van 7.771,04€ en eigen vermogen ter waarde van 17.317,38€ voor het dienstjaar 2015 vertonen.

**Ordre du jour n°25 -- Agenda nr 25**

**ASBL "Travail de Rue à Schaerbeek" en abrégé TRS - Comptes 2015 - Prise d'acte**

**VZW "Travail de Rue à Schaerbeek" afgekort TRS - Rekeningen 2015 - Akte nemen**

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale.

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions.

Vu les délibérations du Conseil communal du 25 juin 2014 et du 23 mars 2016 adoptant le règlement relatif aux subventions communales.

Considérant que les comptes 2015 de l'ASBL «Travail de Rue à Schaerbeek» affichent un résultat négatif de -5.182,69€ et des fonds propres s'élevant à 106.559,46€ pour l'exercice 2015.

Vu la décision du 23 août 2016 par laquelle le Collège prend acte du résultat négatif de -5.182,69,00€ et des fonds propres s'élevant à 106.559,46€ pour l'exercice 2015.

PREND ACTE

Des comptes 2015 de l'ASBL «Travail de Rue à Schaerbeek», déposés au dossier, qui affichent un résultat négatif de -5.182,69€ et des fonds propres s'élevant à 106.559,46€

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet.

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en het gebruik van sommige toelagen.

Gelet op de beraadslagingen van de Gemeenteraad van 25 juni 2014 en 23 maart 2016 goedkeurend het règlement betreffende de gemeentelijke toelagen.

Overwegende dat de rekeningen van de VZW "Travail de Rue à Schaerbeek" een négatif saldo van -5.182,69€ en eigen vermogen ter waarde van 106.559,46€ voor het dienstjaar 2015 vertonen.

Gelet op de beslissing van 23 augustus 2016 waar het Collège acte neemt van het négatif saldo van -5.182,69€ en eigen vermogen van 106.559,46€ pour het dienstjaar 2015.

NEEMT AKTE

van de rekeningen 2015 van de VZW "Travail de Rue à Schaerbeek", bij het dossier gehecht, die een négatif saldo van -5.182,69€ en eigen vermogen van 106.559,46€ vertonen.

**Ordre du jour n°26 -- Agenda nr 26**

**SCRL "Le Foyer Schaerbeekois" - Comptes 2015 - Prise d'acte**

**CVBA "De Schaerbeekse Haard" - Rekeningen 2015 - Akte nemen**

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale.

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions.

Vu les délibérations du Conseil communal du 25 juin 2014 et du 23 mars 2016 adoptant le règlement relatif aux subventions communales.

28.09.2016

Considérant que les comptes de la SCRL "Le Foyer Schaerbeekois" affichent un résultat positif de 983.335,00€ et des fonds propres s'élevant à 1.615.356,00€ pour l'exercice 2015.

Vu la décision du 23 août 2016 par laquelle le Collège prend acte du résultat positif de 983.335,00€ et des fonds propres s'élevant à 1.615.356,00€ pour l'exercice 2015.

PREND ACTE

Des comptes 2015 de la SCRL "Le Foyer Schaerbeekois" déposés au dossier, qui affichent un résultat positif de 983.335,00€ et des fonds propres s'élevant à 1.615.356,00€.

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet.

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en het gebruik van sommige toelagen.

Gelet op de beraadslagingen van de Gemeenteraad van 25 juni 2014 en 23 maart 2016 goedkeurend het reglement betreffende de gemeentelijke toelagen.

Overwegende dat de rekeningen van de "De Schaarbeekse Haard" een positief saldo van 983.335,00€ en eigen vermogen ter waarde van 1.615.356,00€ voor het dienstjaar 2015 vertonen.

Gelet op de beslissing van 23 augustus 2016 waar het College akte neemt van het positief saldo van 983.335,00€ en eigen vermogen van 1.615.356,00€ voor het dienstjaar 2015.

NEEMT AKTE

van de rekeningen 2015 van de CVBA "De Schaarbeekse Haard", bij het dossier gehecht, die een positief saldo van 983.335,00€ en eigen vermogen van 1.615.356,00€ vertonen.

#### **Ordre du jour n°27 -- Agenda nr 27**

**Fabrique d'Eglise Sainte Famille - Modification budgétaire n°1 de 2016 - Aviser favorablement**

**Kerfabriek Heilige Familie – Begrotingswijziging n°1 van 2016 - Gunstig adviseren**

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu le décret impérial du 30 décembre 1809;

Vu la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes;

Vu les articles 117, 255 et 256 de la nouvelle loi communale;

Vu l'ordonnance du 18 juillet 2002 portant diverses réformes en vertu de la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant transfert de diverses compétences aux régions et communautés;

Vu la modification budgétaire n°1 pour l'exercice 2016 de la Fabrique d'Eglise Sainte Famille;

Considérant que ce document a été arrêté comme suit par l'administration fabricienne :

<u>Recettes</u>	<u>Dépenses</u>	<u>Excédent</u>
<b>122.131,52€</b>	<b>122.131,52€</b>	<b>0</b>

Considérant qu'aucune intervention communale n'est sollicitée par cette administration fabricienne, DECIDE :

d'avis favorablement la modification budgétaire n°1 pour l'exercice 2016 de la Fabrique d'Eglise Sainte Famille telle qu'elle a été dressée par le Conseil de Fabrique

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op het keizerlijke decreet dd. 30 december 1809;

Gelet op de wet van 4 maart 1870 op het tijdelijke der erediensden;

Gelet op artikelen 117, 255 en 256 van de nieuwe Gemeentewet;

Gelet op de ordonnantie van 18 juli 2002 houdende diverse hervormingen krachtens de bijzondere wet van 13 juli 2001 houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen;

Gelet op de begrotingswijziging n°1 voor het dienstjaar 2016 van de Kerkfabriek Heilige Familie Overwegende dat dit document door het kerkbestuur als volgt vastgesteld wordt:

<u>Ontvangsten</u>	<u>Uitgaven</u>	<u>Overschot</u>
<b>122.131,52€</b>	<b>122.131,52€</b>	<b>0</b>

Overwegende dat geen enkele gemeentelijke tussenkomst door de Kerkfabriek gevraagd wordt;  
BESLUIT :

een gunstig advies te verlenen aan de begrotingswijziging n°1 voor het dienstjaar 2016 van de kerkfabriek Heilige Familie zoals ze werd opgesteld door de Raad van de kerkfabriek

### **Ordre du jour n°28 -- Agenda nr 28**

#### **Fabrique d'Eglise Epiphanie - Budget 2017 - Aviser favorablement**

#### **Kerkfabriek Epifanie – Begroting van 2017 - Gunstig adviseren**

#### DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

#### LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu l'article 37 du décret impérial du 30 décembre 1809 concernant les fabriques d'églises modifié par l'ordonnance du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 février 2004

Vu la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes ;

Vu les articles 117, 255 et 256 de la nouvelle loi communale ;

Vu l'ordonnance du 18 juillet 2002 portant diverses réformes en vertu de la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant transfert de diverses compétences aux régions et communautés;

Vu le budget de l'exercice 2017 de la Fabrique d'Eglise Epiphanie, arrêté par le Conseil de Fabrique;

Considérant que ce document a été arrêté comme suit par l'administration fabricienne :

<i>Budget 2017</i>	<b>Recettes</b>	<b>Dépenses</b>
- ordinaires	13.771,31€	29.341,44€
- extraordinaires	59.470,13€	30.500,00€
- arrêtées par l'Evêque		13.400,00€
<b>TOTAL</b>	<b>73.241,44€</b>	<b>73.241,44€</b>

Considérant qu'aucune intervention communale n'est sollicitée par cette administration fabricienne pour pouvoir couvrir ses dépenses ordinaires,

DECIDE

D'avis favorablement le budget de l'exercice 2017 de la Fabrique d'Eglise Epiphanie tel qu'il a été dressé par le Conseil de Fabrique.

#### DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikel 37 van het keizerlijk decreet dd. 30 december 1809 betreffende de kerkfabrieken gewijzigd per ordonnantie van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 19 februari 2004;

Gelet op de wet van 4 maart 1870 op het tijdelijke der erediensten ;

Gelet op artikelen 117, 255 en 256 van de nieuwe Gemeentewet ;

Gelet op de ordonnantie van 18 juli 2002 houdende diverse hervormingen krachtens de bijzondere wet van 13 juli 2001 houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen ;

Gelet op de begroting van het dienstjaar 2017 van de Kerkfabriek Epifanie, vastgesteld door de Raad van de Kerkfabriek;

Overwegende dat dit document door het kerkbestuur als volgt vastgesteld wordt:

<i>Begroting 2017</i>	<b>Ontvangsten</b>	<b>Uitgaven</b>
- gewone	13.771,31€	29.341,44€
- buitengewone	59.470,13€	30.500,00€
- door de Bisschop vastgesteld		13.400,00€
<b>TOTAAL</b>	<b>73.241,44€</b>	<b>73.241,44€</b>

Overwegende dat geen gemeentelijke tussenkomst door de Kerkfabriek gevraagd wordt om de gewone uitgaven te kunnen dekken;

**BESLUIT**

Een gunstig advies te verlenen aan de begroting van het dienstjaar 2017 van de Kerkfabriek Epifanie zoals het werd opgesteld door de Raad van de kerkfabriek.

### **Ordre du jour n°29 ==- Agenda nr 29**

**Fabrique d'Eglise Divin Sauveur - Budget 2017 - Aviser favorablement**

**Kerkfabriek Goddelijke Zaligmaker – Begroting 2017 - Gunstig adviseren**

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu l'article 37 du décret impérial du 30 décembre 1809 concernant les fabriques d'églises modifié par l'ordonnance du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 février 2004

Vu la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes ;

Vu les articles 117, 255 et 256 de la nouvelle loi communale ;

Vu l'ordonnance du 18 juillet 2002 portant diverses réformes en vertu de la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant transfert de diverses compétences aux régions et communautés;

Vu le budget de l'exercice 2017 de la Fabrique d'Eglise Divin Sauveur, arrêté par le Conseil de Fabrique;

Considérant que ce document a été arrêté comme suit par l'administration fabricienne :

<i>Budget 2017</i>	<b>Recettes</b>	<b>Dépenses</b>
- ordinaires	2.165,00€	23.747,32€
- extraordinaires	31.682,32€	2.500,00€
- arrêtées par l'Evêque		7.600,00€
<b>TOTAL</b>	<b>33.847,32€</b>	<b>33.847,32€</b>

Considérant qu'aucune intervention communale n'est sollicitée par cette administration fabricienne pour pouvoir couvrir ses dépenses,

**DECIDE**

D'avis favorablement le budget de l'exercice 2017 de la Fabrique d'Eglise Divin Sauveur.

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikel 37 van het keizerlijk decreet dd. 30 december 1809 betreffende de kerkfabrieken gewijzigd per ordonnantie van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 19 februari 2004;

Gelet op de wet van 4 maart 1870 op het tijdelijke der erediensten ;

Gelet op artikelen 117, 255 en 256 van de nieuwe Gemeentewet ;

Gelet op de ordonnantie van 18 juli 2002 houdende diverse hervormingen krachtens de bijzondere wet van 13 juli 2001 houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen ;

Gelet op de begroting van het dienstjaar 2017 van de Kerkfabriek Goddelijke Zaligmaker, vastgesteld door de Raad van de Kerkfabriek;

Overwegende dat dit document door het kerkbestuur als volgt vastgesteld wordt:

<i>Begroting 2017</i>	<b>Ontvangsten</b>	<b>Uitgaven</b>
- gewone	2.165,00€	23.747,32€
- buitengewone	31.682,32€	2.500,00€
- door de Bisschop vastgesteld		7.600,00€
<b>TOTAAL</b>	<b>33.847,32€</b>	<b>33.847,32€</b>

Overwegende dat geen gemeentelijke tussenkomst door de Kerkfabriek gevraagd wordt om de uitgaven te kunnen dekken;

**BESLUIT**

Een gunstig advies te verlenen aan de begroting van het dienstjaar 2017 van de Kerkfabriek Goddelijke Zaligmaker.

### **Ordre du jour n°30 ==- Agenda nr 30**

#### **Fabrique d'Eglise Sainte Alice - Budget 2017 - Aviser favorablement**

#### **Kerkfabriek Sint Aleydis – Begroting van 2017 - Gunstig adviseren**

#### DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

#### LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu l'article 37 du décret impérial du 30 décembre 1809 concernant les fabriques d'églises modifié par l'ordonnance du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 février 2004

Vu la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes ;

Vu les articles 117, 255 et 256 de la nouvelle loi communale ;

Vu l'ordonnance du 18 juillet 2002 portant diverses réformes en vertu de la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant transfert de diverses compétences aux régions et communautés;

Vu le budget de l'exercice 2017 de la Fabrique d'Eglise Sainte Alice, arrêté par le Conseil de Fabrique;

Considérant que ce document a été arrêté comme suit par l'administration fabricienne :

<i>Budget 2017</i>	<b>Recettes</b>	<b>Dépenses</b>
- ordinaires	14.200,00€	54.353,26€
- extraordinaires	47.383,26€	0,00€
- arrêtées par l'Évêque		7.230,00€
<b>TOTAL</b>	<b>61.583,26€</b>	<b>61.583,26€</b>

Considérant qu'aucune intervention communale n'est sollicitée par cette administration fabricienne pour pouvoir couvrir ses dépenses,

DECIDE :

D'avis favorablement le budget de l'exercice 2017 de la Fabrique d'Eglise Sainte Alice.

#### DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikel 37 van het keizerlijk decreet dd. 30 december 1809 betreffende de kerkfabrieken gewijzigd per ordonnantie van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 19 februari 2004;

Gelet op de wet van 4 maart 1870 op het tijdelijke der erediensten ;

Gelet op artikelen 117, 255 en 256 van de nieuwe Gemeentewet ;

Gelet op de ordonnantie van 18 juli 2002 houdende diverse hervormingen krachtens de bijzondere wet van 13 juli 2001 houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen ;

Gelet op de begroting van het dienstjaar 2017 van de Kerkfabriek Sint Aleydis, vastgesteld door de Raad van de Kerkfabriek;

Overwegende dat dit document door het kerkbestuur als volgt vastgesteld wordt:

<i>Begroting 2017</i>	<b>Ontvangsten</b>	<b>Uitgaven</b>
- gewone	14.200,00€	54.353,26€
- buitengewone	47.383,26€	0,00€
- door de Bisschop vastgesteld		7.230,00€
<b>TOTAAL</b>	<b>61.583,26€</b>	<b>61.583,26€</b>

Overwegende dat geen gemeentelijke tussenkomst door de Kerkfabriek gevraagd wordt om de uitgaven te kunnen dekken;

BESLUIT :

Een gunstig advies te verlenen aan de begroting van het dienstjaar 2017 van de Kerkfabriek Sint Aleydis.

### Ordre du jour n°31 -- Agenda nr 31

#### **Fabrique d'Eglise Sainte Elisabeth - Budget 2017 - Aviser favorablement**

#### **Kerkfabriek Sint Elisabeth – Begroting van 2017 - Gunstig adviseren**

#### DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

#### LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu l'article 37 du décret impérial du 30 décembre 1809 concernant les fabriques d'églises modifié par l'ordonnance du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 février 2004

Vu la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes ;

Vu les articles 117, 255 et 256 de la nouvelle loi communale ;

Vu l'ordonnance du 18 juillet 2002 portant diverses réformes en vertu de la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant transfert de diverses compétences aux régions et communautés;

Vu le budget de l'exercice 2017 de la Fabrique d'Eglise Sainte Elisabeth, arrêté par le Conseil de Fabrique;

Considérant que ce document a été arrêté comme suit par l'administration fabricienne :

<i>Budget 2017</i>	<b>Recettes</b>	<b>Dépenses</b>
- ordinaires	22.139,34€	34.037,05€
- extraordinaires	21.178,71€	1.500,00€
- arrêtées par l'Evêque		7.835,00€
<b>TOTAL</b>	<b>43.372,05€</b>	<b>43.372,05€</b>

Considérant qu'aucune intervention communale n'est sollicitée par cette administration fabricienne pour pouvoir couvrir ses dépenses,

DECIDE :

D'avis favorablement le budget de l'exercice 2017 de la Fabrique d'Eglise Sainte Elisabeth proposé par le Conseil de Fabrique.

#### DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikel 37 van het keizerlijk decreet dd. 30 december 1809 betreffende de kerkfabrieken gewijzigd per ordonnantie van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 19 februari 2004;

Gelet op de wet van 4 maart 1870 op het tijdelijke der erediensten ;

Gelet op artikelen 117, 255 en 256 van de nieuwe Gemeentewet ;

Gelet op de ordonnantie van 18 juli 2002 houdende diverse hervormingen krachtens de bijzondere wet van 13 juli 2001 houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen ;

Gelet op de begroting van het dienstjaar 2017 van de Kerkfabriek Sint Elisabeth, vastgesteld door de Raad van de Kerkfabriek;

Overwegende dat dit document door het kerkbestuur als volgt vastgesteld wordt:

<i>Begroting 2017</i>	<b>Ontvangsten</b>	<b>Uitgaven</b>
- gewone	22.139,34€	34.037,05€
- buitengewone	21.178,71€	1.500,00€
- door de Bisschop vastgesteld		7.835,00€
<b>TOTAAL</b>	<b>43.372,05€</b>	<b>43.372,05€</b>

Overwegende dat geen gemeentelijke tussenkomst door de Kerkfabriek gevraagd wordt,  
**BESLUIT :**

Een gunstig advies te verlenen aan de door de Raad van de kerkfabriek Sint Elisabeth voorgestelde begroting 2017.

DÉVELOPPEMENT STRATÉGIQUE ET DURABLE -==- STRATEGISCHE EN DUURZAME ONTWIKKELING

**Programme de prévention urbaine -==- Programma voor stadspreventie**

**Ordre du jour n°32 -==- Agenda nr 32**

**Plan Stratégique de Sécurité et de Prévention 2014-2017 - Projet de convention - Modifications 2016 – Approbation**

**Strategisch veiligheids- en Preventieplan 2014-2017 - Overeenkomst - Wijzigingen 2016 - Goedkeuring**

**M. le Bourgmestre** : c'est la convention pour l'année 2016. Le Fédéral vient de nous envoyer le programme d'actions 2016 en prévention. Je propose de l'approuver, ça permettra de travailler.

DÉCISION DU CONSEIL -==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté -==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
 Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu l'obligation pour la Commune de respecter ses engagements contractuels vis-à-vis des pouvoirs subsidiaires ;

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale ;

Vu l'arrêté royal du 7 décembre 2006 relatif aux plans stratégiques de sécurité et de prévention ;

Vu l'arrêté royal du 9 avril 2007 déterminant les modalités d'octroi, d'utilisation et de contrôle de l'allocation financière des villes et communes bénéficiaires d'un plan stratégique de sécurité et de prévention ;

Vu l'arrêté royal du 7 novembre 2013 relatif à la prolongation des plans stratégiques de sécurité et de prévention pour 2014/2017 ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins du 23/08/2016 ;

DECIDE

1. Approuver le projet de convention du Plan stratégique de sécurité et de prévention 2014/2017
2. De donner délégation au Collège des Bourgmestres et Echevins pour signer les conventions particulières d'exécution avec les partenaires locaux.

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op de verplichting, voor de Gemeente, om haar contractuele verbintenissen tegenover de subsidiërende overheid na te komen;

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 december 2006 betreffende de strategische veiligheids- en preventieplannen;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 april 2007 tot bepaling van de toekenning-, aanwending- en controlevoorwaarden van de financiële toelage van de steden en gemeenten die begunstigde zijn van een strategisch veiligheids- en preventieplannen,

Gelet op het koninklijk besluit van 7 november 2013 betreffende de verlenging van de strategische veiligheids- en preventieplannen voor 2014/2017;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 23/08/2016;

**BESLUIT**

1. het voorstel van overeenkomst aan het strategisch veiligheids- en preventieplan voor 2014/2017 goed te keuren.
2. Aan het College van Burgemeester en Schepenen volmacht te geven om de overeenkomsten met de partners te ondertekenen.

**PPU -Educatuers de rue -- PSP - Straathoekwerkers**

**Ordre du jour n°33 -- Agenda nr 33**

**Convention avec A.S. Schaerbeek asbl – Approbation**

**Overeenkomst met A.S. Schaerbeek vzw - Goedkeuring**

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Een lid heeft niet gestemd

**LE CONSEIL COMMUNAL**

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu la nouvelle loi communale,

Vu les articles 117 et 123,

Considérant que le Service des travailleurs sociaux de rue organise des projets collectifs à l'attention du public jeunesse de Schaerbeek.

Considérant que dans le cadre de ces projets collectifs le service est amené à travailler avec le réseau de partenaires locaux.

Considérant qu'il est nécessaire de définir les limites et ressources de chacune des parties dans le cadre de cette collaboration.

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 15 décembre 2015;

**DECIDE:**

D'approuver la convention avec A.S. Schaerbeek asbl

**DE GEMEENTERAAD**

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gezien de nieuwe gemeentewet,

Gezien de artikelen 117 en 123,

Overwegende dat de dienst Straathoekwerkers gemeenschapsprojecten organiseert ter attentie van de jongeren uit Schaarbeek.

Overwegende dat, in het kader van hun gemeenschapsprojecten, de dienst genoodzaakt is om met partners uit het lokale netwerk samen te werken.

Overwegende dat het noodzakelijk is om in het kader van deze samenwerking de grenzen en de beschikbare middelen van iedere partij te definiëren.

Gelet op het besluit van het College van Burgemeester en Schepen van 15 december 2015,

**BESLIST**

om de overeenkomst met A.S. Schaerbeek vzw, goed te keuren.

**PPU - Soleil du Nord ==- PSP - Noorder Zon**  
**Ordre du jour n°34 ==- Agenda nr 34**

**Demande d'occupation de l'école 8 pour l'année 2016-2017 – Approbation**

**Bezetting verzoek voor School 8 voor het jaar 2016-2017 - Goedkeuring**

**M. Verzin** : avec ce point-là, parce que dans la délibération, en fait il n'est pas du tout question de l'école 8 mais bien de la Maison des Citoyens, tant dans les attendus que dans la décision elle-même. je ne vois pas nulle trace de l'école 8 dans la délibéré qui nous est soumise. On parle de l'occupation de la Maison des Citoyens et pas de l'occupation temporaire de l'école 8.

**M. le Bourgmestre** : il s'agit d'autoriser l'utilisation du potager de la terrasse de la Maison des Citoyens par les institutrices maternelles de l'école 8, qui vont y faire des activités avec les enfants, c'est bien une convention sur l'école 8 et la Maison des Citoyens et on dit que pour l'école communale il n'y a pas de tarification à appliquer comme on l'appliquerait la plupart du temps, c'est uniquement ça. Depuis cette rentrée scolaire-ci

**M. Verzin** : c'est l'occupation de la Maison des Citoyens par l'ASBL Bruxelles-Environnement, ça n'a rien à voir avec l'école 8, regarde le point, moi je veux bien je n'ai pas de problème avec l'école 8

**M. le Bourgmestre** : qui est, je pense l'ASBL Régionale qui porte le projet et subventionne le projet

**M. Verzin** : c'est très bien, mais ça n'a rien à voir avec l'école 8, c'est une convention entre la Maison des Citoyens et Bruxelles- Environnement pour faire des choses dans la Maison des Citoyens. Je ne vois pas la référence à l'école 8.

**M. le Bourgmestre** : la convention d'occupation est signée ici par Mme Katia Goossens, Directrice de l'école 8

**M. Verzin** : oui, mais la délibération ne porte pas là-dessus

**M. le Bourgmestre** : la convention d'occupation est signée par Mme Katia Goossens qu'on vous demande de confirmer cette convention d'occupation que le Collège signe permettant à l'école 8 de faire un projet éventuellement financé par l'ASBL Régionale qui finance des petits frais sans doute de fonctionnements des institutrices maternelles, mais d'utiliser le potager pour que les élèves apprennent à faire pousser des radis ou à cueillir des choux ou des tomates.

**M. Verzin** : je veux bien, mais tu prends, quand on lit : vu l'Article, vu l'ajout de la nouvelle annexe du Règlement général d'occupation, vu la décision du Collège, décide d'approuver les occupations de la Maison des Citoyens par l'ASBL Bruxelles-Environnement. Moi je veux bien

**M. le Bourgmestre** : on retire le point ? On va retirer le point, le service va le clarifier, ça ne change rien à l'occupation, ce sera quand même autorisé et nous allons d'ailleurs devoir passer une convention, enfin une délibération du Conseil communal qui transmet au Collège toutes ces petites conventions, parce que franchement, ça n'a pas été relevé ici, mais le Collège aurait du être plus attentif à ceci et à ce que M. Verzin a lu, je propose de le retirer pour, mais ça ne mettra pas en péril le projet, ok.

Ce point est retiré de l'ordre du jour ==- Dit punt wordt aan de agenda onttrokken.

**Subventions et partenariats ==- Subsidies en partnerships**  
**Ordre du jour n°35 ==- Agenda nr 35**

**Programme Triennal d'Investissement 2016-2018 (PTI) - Trois projets à la Dotation Triennale d'Investissement – Approbation**

**Driejaarlijks Investeringsprogramma 2016-2018 (DIP) - Drie projecten naar de Driejaarlijkse Investeringsdotatie - Goedkeuring**

**DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD**

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

28.09.2016

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu la nouvelle loi communale;

Vu l'ordonnance du 16 juillet 1998 relative à l'octroi de subsides destinés à encourager la réalisation d'investissements d'intérêt public ;

Vu l'arrêté Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 juillet 1998 déterminant les modalités de présentation du programme triennal d'investissement visé à l'article 9 de l'ordonnance du 16 juillet 1998 ;

Vu l'arrêté Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 juillet 1998 déterminant les initiatives d'intérêt régional susceptibles d'émarger à la dotation triennale de développement et les projets d'investissements susceptibles d'être subsidiés à taux majoré en application des articles 14 et 28 de l'ordonnance du 16 juillet 1998 ;

Vu l'arrêté Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 juillet 1998 fixant la composition des dossiers de demandes de subsides, la nature des pièces justificatives et la procédure d'octroi et de liquidation, en application de l'article 21 de l'ordonnance du 16 juillet 1998 ;

Vu le courrier de la Région de Bruxelles-Capitale du 30 mai 2016 déterminant le montant alloué à la commune pour la dotation triennale d'investissement ;

Considérant que la commune a droit, dans le cadre du volet dotation triennale d'investissement du PTI 2016-2018, à un montant de **2.733.140,00 €** de subsides pour la réalisation de certains types de travaux définis par l'ordonnance du 16 juillet 1998 ;

Considérant que la commune a droit, dans le cadre du volet dotation triennale de développement du PTI 2016-2018, à un montant qui doit encore être défini pour la réalisation de certains types de travaux définis par l'ordonnance du 16 juillet 1998 et par l'arrêté du 30 novembre 2000 de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Considérant que le programme triennal peut être modifié en cours de triennat ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 30 août 2016 ;

Considérant qu'il y a lieu d'y faire droit,

DECIDE :

1. d'approuver le programme triennal d'investissement 2016-2018 déposé au dossier ;
2. de s'engager sur l'honneur à ne pas aliéner ou modifier l'affectation de l'ensemble des biens repris dans ce programme triennal d'investissement et ce pendant une période de vingt ans à dater de l'octroi du subside sans en avertir au préalable l'autorité subsidiante ;
3. de s'engager à assurer l'entretien et la gestion des biens repris dans le programme triennal d'investissement portant sur les cinq années qui suivent la réception définitive des travaux en ce y compris les prévisions financières pour chaque exercice budgétaire ;
4. de solliciter l'intervention de la Région Bruxelles-Capitale par voie de subsides pour chaque dossier introduit dans les délais du programme triennal d'investissement 2016-2018.

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op de nieuwe gemeentewet ;

Gelet op de ordonnantie van 16 juli 1998 betreffende de toekenning van subsidies om investeringen van openbaar nut aan te moedigen;

Gelet op het besluit van 16 juli 1998 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot bepaling van de wijze van voorstelling van het driejaarlijks investeringsprogramma bedoeld in artikel 9 van de ordonnantie van 16 juli 1998;

Gelet op het besluit van 16 juli 1998 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot bepaling van de initiatieven van gewestelijk belang die in aanmerking kunnen komen voor de driejaarlijkse ontwikkelingsdotatie en van de investeringsprojecten die in aanmerking kunnen komen voor verhoogde subsidiëringpercentages, in uitvoering van de artikelen 14 en 28 van de ordonnantie van 16 juli 1998;

Gelet op het besluit van 16 juli 1998 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende de samenstelling van de dossiers voor subsidieaanvragen, de aard van de bewijsstukken en de procedure voor de toekenning en de uitbetaling in uitvoering van artikel 21 van de ordonnantie van 16 juli 1998;

Gelet op de brief van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest van 30 mei 2016 die het toegekende bedrag van de driejaarlijkse investeringsdotatie van de gemeenten bepaalt;

Overwegende dat de gemeente recht heeft, in het kader van de driejaarlijkse investeringsdotatie van het DIP 2016-2018, op een toeslagenbedrag van **2.733.140,00 €** voor de realisatie van bepaalde types van werken, zoals gedefinieerd bij ordonnantie van 16 juli 1998 ;

Overwegende dat de gemeente, in het kader van haar driejarige ontwikkelingsdotatie van het DIP 2016-2016, recht heeft op een nog te bepalen bedrag ter realisatie van bepaalde werken, zoals vastgesteld in de ordonnantie van 16 juli 1998 en het besluit van 30 november 2000 van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Overwegende dat het driejaarlijks programma mag worden gewijzigd gedurende deze periode;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 30 augustus 2016;

Overwegende dat dit verslag ingewilligd dient te worden;

**BESLIST :**

1. het bij het dossier gevoegd driejaarlijks investeringsprogramma 2016-2018 goed te keuren ;
2. zich ertoe te verbinden noch de goederen van dit driejaarlijks investeringsprogramma te vervreemden, noch de bestemming ervan te wijzigen zonder de subsidiërende overheid hiervan op voorhand ingelicht te hebben en dit gedurende een periode van 20 jaar, lopende vanaf de datum van de toekenning van de toelage ;
3. zich ertoe te verbinden om voor het onderhoud en het beheer van deze in het driejaarlijks investeringsprogramma ingeschreven goederen te zorgen gedurende de vijf jaar volgend op de definitieve oplevering van de werken en dit met vermelding van de financiële vooruitzichten voor elk begrotingsjaar;
4. de financiële tussenkomst van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bij wijze van betoelaging te verzoeken voor elk dossier dat binnen de looptijd van het driejaarlijks investeringsprogramma 2016-2018 samengesteld wordt.

#### **Ordre du jour n°36 -- Agenda nr 36**

##### **Institut Frans Fischer - Construction d'un ascenseur pour les élèves à mobilité réduite - Convention entre la commune et Cap 48 ayant pour objet le financement d'une partie des travaux – Approbation**

##### **Instituut Frans Fischer - Bouw van een lift voor leerlingen met beperkte mobiliteit - Overeenkomst tussen de gemeente en de vzw CAP 48 met het oog op een deelse financiering van het werk - Goedkeuring**

**M. Verzin** : je n'ai pas de problème évidemment avec le fait qu'on construise un ascenseur pour personnes à mobilité réduite dans la partie de la rue de la Ruche, mais le projet initial consistait à mettre un ascenseur dans la partie avant, dans une des cages d'escaliers. Et fort bien, c'était notamment pour permettre d'accéder plus facilement aux CPA ou aux salles de cours et de réunions qui sont au-dessus. Manifestement pour des raisons urbanistiques liées au classement du bâtiment, ça ne peut pas se faire et apparemment les services communaux se sont rabattus sur l'idée de faire un ascenseur à un autre endroit de l'établissement, c'est-à-dire dans la partie qui relie l'école fondamentale n° 1 de la rue Josaphat qui était immédiatement en-dessous de la partie Institut Technique Frans Fischer et il y a une différence de niveaux d'un niveau, d'un niveau et demi qui est couvert par un escalier à côté des chaudières si vous voyez le lieu. Si je comprends effectivement qu'il faille faire un ascenseur pour les personnes à mobilité réduite pour favoriser l'occupation des locaux de Frans Fischer, je ne vois pas du tout en quoi le fait de faire un ascenseur qui va quand même coûter 235.000€ globalement, moins les 30.000€ qui nous sont alloués par l'Opération CAP 48, plus de 200.000€, va permettre d'atteindre cet objectif puisqu'en fait, l'endroit où cet ascenseur va être construit se situe au bout de la cour de récréation intérieure de l'école n° 1, à côté des chaudières, et ne permet pas d'accéder aux étages pour lesquels normalement il faudrait permettre l'accès aux personnes handicapées de l'autre côté. Et j'ai le sentiment que c'est un peu une dépense inutile qui ne va en tous cas, n'aura pas de valeur ajoutée ni pour les uns ni pour les autres et je voudrais avoir l'opinion de l'Echevin compétent concerné par cette question, merci.

**M. Vanhalewyn** : écoutez M. Verzin, et j'ai ouï dire de vos inquiétudes par rapport au nouvel emplacement parce que vous avez raison, ce n'était pas l'emplacement prévu initialement. Toujours est-il que cet emplacement-là qui a été changé, qui est à l'intersection entre l'école primaire et l'école secondaire si je puis résumer ainsi, a été fait en parfaite concertation entre les

services de l'enseignement communal, les services de l'infrastructure, les Directions de l'école primaire et les Directions de l'école secondaire. Et les travaux qui sont pour le moment en cours, qui connaissent par ailleurs des petits problèmes de fondations mais je vous passe les détails techniques, ont reçu la parfaite information entre tous les services différents et toutes les écoles différentes et qui certes ont du être modifiés dans leur implantation initiale, mais à entendre les Directions d'écoles et particulièrement Directions d'école primaire, il permettra aussi de pouvoir être utilisé par l'école primaire, l'école 1 et également par l'école Frans Fischer secondaire.

**M. Verzin** : pourquoi faire ça ?

**M. Vanhalewyn** : pour monter des personnes à mobilité réduite aux différents étages, qui est le but d'un ascenseur pour PME. Et sauf à me donner des informations que n'auraient pas le Directeur des infrastructures, que n'auraient pas le Directeur de l'enseignement communal, que n'auraient pas la Direction de Frans Fischer, que n'auraient pas la Direction de l'école 1, je ne peux pas vous répondre autre chose que l'implantation, j'ai vérifié aujourd'hui parce que j'ai entendu que vous aviez des inquiétudes. Les 2 Directions des 2 départements et l'architecte trouvent que c'est l'emplacement le plus adéquat possible et que c'est l'emplacement qui permettra la, la, voilà, moi je n'ai rien d'autre à vous répondre que moi comme Echevin, j'entends et j'ai évidemment promis avec tout le reste du Collège le fait qu'on puisse améliorer la circulation des personnes à mobilité réduite dans les 2 écoles et que j'entends vos inquiétudes. Je les ai entendues hier et aujourd'hui par voie interposée et qu'en questionnant les Dirigeants d'écoles, les Dirigeants des départements, les Directions des 2 départements, que tout ça, à partir du moment où les problèmes techniques seront résolus par rapport aux fondations, on y reviendra plus tard sans doute dans un prochain Conseil communal, ce futur ascenseur ravi l'ensemble des parties concernées.

**M. Verzin** : j'entends ce que vous dites, n'empêche que jusqu'à plus ample informé, Michel De Herde ne va pas me contredire, l'ensemble des élèves qui fréquentent l'Institut technique, la partie technique du complexe et de rentrer toujours par la rue de la Ruche, avec un accès à un plan incliné qui permet l'accès des personnes handicapées

**M. Vanhalewyn** : financé lui-même aussi par CAP 48

**M. Verzin** : ça il n'y a pas de souci, mais ça existe. L'accès de ces élèves du secondaire aux étages supérieurs ne sera en rien facilité par ce projet puisqu'on ne peut pas le faire. le seul avantage que vous avez, c'est en plaçant l'ascenseur de ce côté-là, c'est de permettre à des enfants de l'école primaire, l'école fondamentale, d'aller du rez-de-chaussée et de la cour intérieure du rez-de-chaussée au 1<sup>er</sup> étage pour les enfants de l'école primaire et puis c'est tout. Et ça n'a pas de lien, ça n'a plus de lien avec la fréquentation de l'école technique si vous comprenez ce que je veux dire.

**M. Vanhalewyn** : ils rentrent par le plan incliné

**M. Verzin** : ils rentrent de l'autre côté

**M. Vanhalewyn** : mais de l'autre côté c'est très bien, mais je veux dire cet ascenseur-là a été fait en concertation, moi je ne vais pas, je veux bien aller faire une visite de toute ma commission du Conseil communal, j'ai rencontré le Directeur du département enseignement communal, le Directeur du département infrastructure, l'architecte, l'entrepreneur, encore tout ça cet après-midi, ils m'ont tous dit que c'était le lieu idéal pour les flux et de l'école primaire et de l'école secondaire. J'ai été voir sur place, j'y vais tous les 2 mois.

#### DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Décidé, par 38 voix contre 0 et 1 abstention(s). Un membre n'a pas voté -- Besloten, met 38 stem(men) tegen 0 en 1 onthouding(en). Een lid heeft niet gestemd

#### LE CONSEIL COMMUNAL

*Décidé, par 38 voix contre 0 et 1 abstention(s). Un membre n'a pas voté*

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale du 24 juin 1988 ;

Vu la désignation de l'entrepreneur par le Collège des Bourgmestres et Echevins du 17 décembre 2014 ;

Vu l'accord de la FWB à financer les travaux de construction d'un ascenseur, l'aménagement de sanitaires et d'un local de soins au sein de l'Institut Frans Fischer ;

Vu l'engagement de CAP 48 à financer le projet à hauteur de 30%, pour montant estimé à 59.871,40 € et calculé sur base du montant maximum subsidiable des travaux de 199.571,35 € TVAC tel qu'établi par la Fédération Wallonie-Bruxelles dans son courrier du 05 juillet 2016 ;

28.09.2016

Considérant que l'intervention de CAP 48 se limite aux aménagements en lien direct avec les PMR  
Considérant que le montant à engager est disponible à l'article 735/724-IN-60/51 du budget 2014;  
Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins du 20 septembre 2016 ;

DECIDE :

D'approuver la convention entre CAP 48 et la Commune de Schaerbeek.

DE GEMEENTERAAD

*Besloten, met 38 stem(men) tegen 0 en 1 onthouding(en). Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet van 24 juni 1988;

Gelet op de aanduiding van de aannemer door het College van Burgemeester en Schepenen op 17 december 2014;

Gelet op het besluit van de Franse Gemeenschap om de bouw van een lift, de inrichting van sanitaire voorzieningen en een ruimte voor verzorging in het Frans Fischer instituut , te financieren;

Gelet op de belofte van CAP 48 voor de financiering van het project met een maximaal van 30 % en geschat op €59.871,40, berekend op basis van de maximale hoeveelheid subsidiabele werken van € 199.571,35 inclusief BTW zoals vastgesteld door de Franse Gemeenschap in haar brief van 5 juli 2016;

Overwegende dat de financiële steun van CAP 48 zich beperkt tot de voorzieningen in direct verband met personen met een beperkte mobiliteit;

Overwegende dat het vast te leggen bedrag beschikbaar is op artikel 735/724-IN-60/51 van de buitengewone begroting over 2014;

Op basis van het voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 20 september 2016;

BESLUIT :

De overeenkomst tussen CAP 48 en de Gemeente goed te keuren.

### **Développement Urbain et Mobilité -- Stedelijke ontwikkeling en mobiliteit**

#### **Ordre du jour n°37 -- Agenda nr 37**

#### **Contrat de mobilité - Renouvellement 2016 - Sch.020 – Approbation**

#### **Mobiliteitscontract - Hernieuwing 2016 - Sch.020 - Goedkeuring**

#### **DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD**

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu la nouvelle loi communale ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 1996 déterminant les règles pour l'octroi de subventions aux Communes dans le cadre d'un contrat de mobilité ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles - Capitale du 17 juillet 1997 modifiant l'arrêté du 18 juillet 1996 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles - Capitale du 20 décembre 2001 portant exécution de l'ordonnance du 11 mars 1999 relative à l'euro en matière de travaux publics et de transport section II adaptation de l'arrêté du 17 juillet 1997 modifiant l'arrêté du 18 juillet 1996 ;

Considérant les intentions du Plan Régional de Développement qui précise "qu'il appartient aux Communes de prendre les mesures pour gérer la circulation, notamment en affectant des agents à cette tâche et en convenant des modalités d'interventions rapides en cas d'accident qui perturbe la circulation sur les voiries où le trafic est important" ;

Considérant que la Région de Bruxelles-Capitale doit évoluer vers une mobilité durable ;

Considérant que les transports en commun, les déplacements à pied et à vélo sont des éléments essentiels d'une mobilité durable ;

Considérant que la promotion de l'utilisation des transports en commun passe notamment par l'amélioration de leur vitesse commerciale ;

Considérant que la promotion des déplacements à pied et à vélo passe par une augmentation de leur sécurisation ;  
Considérant que la congestion est néfaste pour le fonctionnement socio-économique de la Commune et qu'elle entraîne des effets dommageables sur la santé et l'environnement ;  
Considérant que la Région de Bruxelles-Capitale encourage les Communes à amplifier la présence de leur police sur les voiries régionales afin d'y maintenir de bonnes conditions de déplacements de tous les usagers ;  
Vu le rapport relatif à l'exécution du contrat en cours ;  
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins ;  
Après en avoir délibéré,

DECIDE :

1. de solliciter une subvention auprès de la Région de Bruxelles-Capitale, conformément à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 décembre 2001 portant exécution de l'ordonnance du 11 mars 1999 relative à l'euro en matière de travaux publics et de transport section II - adaptation de l'arrêté du 17 juillet 1997 modifiant l'arrêté du 18 juillet 1996 déterminant les règles pour l'octroi de subventions aux communes dans le cadre d'un contrat de mobilité, pour la surveillance de trois **carrefours prioritaires et 6,12 kilomètres de voirie prioritaire**, établis en voirie régionale, dont le détail figure au contrat de mobilité joint en annexe de la présente délibération ;
2. de souscrire aux engagements figurant au contrat de mobilité (SCH-020) joint en annexe de la présente délibération ;
3. d'approuver le rapport relatif à l'exécution du contrat en cours ;
4. de charger le Collège des Bourgmestre et Echevins de l'exécution de la présente décision.

#### DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op de nieuwe gemeentewet;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 1996 tot vaststelling van de regels die van toepassing zijn voor de toekenning van toelagen aan de gemeenten in het raam van het mobiliteitscontract;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 17 juli 1997 tot wijziging van het besluit van 18 juli 1996 ;

Gelet op het besluit van 20 december 2001 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende uitvoering van de verordening van 11 maart 1999 betreffende de euro inzake openbare werken en vervoer afdeling II aanpassing van het besluit van 17 juli 1997 tot wijziging van het besluit van 18 juli 1996;

Overwegende de bedoelingen van het Gewestelijk Ontwikkelingsplan waarin wordt gesteld "dat de Gemeenten dan ook de nodige maatregelen moeten treffen voor het beheer van het verkeer, met name door agenten voor deze taak in te zetten en door nadere regels uit te werken voor de snelle tussenkomsten bij ongevallen die het verkeer op de drukke wegen verstoren" ;

Overwegende dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest naar een duurzame mobiliteit moet streven;

Overwegende dat het openbaar vervoer, de verplaatsingen met de fiets en te voet de voornaamste elementen uitmaken van een duurzame mobiliteit;

Overwegende dat de promotie van het gebruik van het openbaar vervoer in het bijzonder de verbetering van de commerciële snelheid inhoudt;

Overwegende dat de promotie van de verplaatsingen te voet en met de fiets gepaard gaan met een verhoging van hun beveiliging;

Overwegende dat verkeersverzadiging rampzalig is voor de socio-economische werking van de gemeente en dat zij schadelijke gevolgen heeft op de gezondheid en het leefmilieu;

Overwegende dat het Gewest de gemeenten aanmoedigt om de aanwezigheid van hun politie op de gewestwegen te verhogen teneinde er goede verkeersomstandigheden te bewaren;

Gelet op het verslag betreffende de uitvoering van het lopende mobiliteitscontract;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

Na erover beraadslaagd te hebben,

BESLIST :

1. een subsidie aan te vragen bij het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest overeenkomstig het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 december 2001 houdende uitvoering van de verordening van 11 maart 1999 betreffende de euro inzake openbare werken en vervoer afdeling II aanpassing van het besluit van 17 juli 1997 tot wijziging van het besluit van 18 juli 1996 tot bepaling van de regels voor het toekennen van subsidies aan de gemeenten in het kader van het mobiliteitscontract voor het toezicht op **drie gewestelijke kruispunten en 6,12 kilometer voorrangsweg**, waarvan de bijzonderheden in het mobiliteitscontract zijn opgenomen gevoegd als bijlage bij onderhavig raadsbesluit;
2. de verbintenissen te onderschrijven vermeld in het als bijlage van onderhavig raadsbesluit gevoegd mobiliteitscontract (SCH-020);
3. het verslag betreffende de uitvoering van het lopende contract goed te keuren ;
4. het College van Burgemeester en Schepenen te belasten met de uitvoering van onderhavig raadsbesluit.

SERVICES GÉNÉRAUX -- ALGEMENE ZAKEN

Accueil – Huissiers et réceptions -- Onthaal – Boden en recepties  
Ordre du jour n°38 -- Agenda nr 38

**Ratification de la convention avec Wasabi Production pour le tournage de la série TV "La Forêt" pour France 3 – Approbation**

**Bekrachtiging van de conventie met Wasabi Production voor het draaien van de tv-reeks "La Forêt" voor France 3 - Goedkeuring**

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu l'adoption du règlement général d'occupation des locaux et des terrains communaux et ses annexes par le Conseil Communal en date du 28.10.2015;

Vu les décisions du Collège des Bourgmestres et Echevins des 23.08.2016 et 30.08.2016;

Considérant qu'il y a lieu de faire suite à cette décision

DECIDE :

de ratifier la convention avec Wasabi Production pour le tournage de la série TV "La Forêt" pour France 3.

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op het aannemen van het algemeen reglement voor de bezetting van gemeentelijke lokalen en terreinen en zijn bijlagen door de Gemeenteraad op 28.10.2015;

Gelet op de beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen van 23.08.2016 en 30.08.2016;

Overwegende dat het past om aan deze beslissing gevolg te geven

BESLUIT :

de overeenkomst met Wasabi Production voor het draaien van de tv-reeks "La Forêt" voor France 3 te bekrachtigen.

28.09.2016

**Ordre du jour n°39 == Agenda nr 39**

**Ratification de la convention pour le tournage de "Salamander 2" pour la chaîne télé 'éen' (fiction, dimanche soir) par Skyline Entertainment le 14 septembre 2016 dans l'hôtel communal – Approbation**

**Bekrchtiging van de conventie met Skyline Entertainment voor de filmopnames van "Salamander 2" voor de tv-zender één (zondagavond fictie) op 14 september 2016 in het gemeentehuis - Goedkeuring**

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu l'adoption du règlement général d'occupation des locaux et des terrains communaux et ses annexes par le Conseil Communal en date du 28.10.2015;

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 06.09.2016;

Considérant qu'il y a lieu de faire suite à cette décision

DECIDE :

de ratifier la convention avec Skyline Entertainment pour le tournage de "Salamander 2"

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op het aannemen van het algemeen reglement voor de bezetting van gemeentelijke lokalen en terreinen en zijn bijlagen door de Gemeenteraad op 28.10.2015;

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 06.09.2016;

Overwegende dat het past om aan deze beslissing gevolg te geven

BESLUIT :

de overeenkomst met Skyline Entertainment voor het draaien van de film "Slamander 2" te bekrachtigen.

**Affaires juridiques ==- Juridische Zaken**

**Ordre du jour n°40 ==- Agenda nr 40**

**Aff. c/ Etat belge (Ministre de l'Intérieur) – Action en indemnisation (sur base de l'article 1382 du Code civil) pour une faute commise dans l'exercice de la fonction juridictionnelle (arrêt n° 209060 rendu le 22/11/2010 par le Conseil d'Etat statuant au contentieux de l'éligibilité)**

**Ged. t/ Belgische Staat (Minister van Binnenlandse Zaken) - Vordering tot schadeloosstelling (op basis van het artikel 1382 van het Burgerlijk Wetboek) wegens een fout begaan in de uitoefening van de rechtsmacht (arrest n° 209060 uitgesproken op 22/11/2010 door de Raad van State rechtsprekend inzake kieszaken)**

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu les articles 123-8° et 270 de la nouvelle loi communale ;

Revu sa délibération du 22 décembre 2010 (objet n° 61 de l'ordre du jour) ;

Considérant que, par un jugement du 28 avril 2016, le Tribunal de 1<sup>ère</sup> instance francophone de Bruxelles – statuant après que la Cour constitutionnelle, par son arrêt n° 99/2014 du 30/06/2014, se soit prononcée sur la constitutionnalité de l'article 1382 du Code civil, cette disposition constituant la base juridique de la demande en indemnisation de la Commune en cette affaire – décide de rejeter la demande en indemnisation de la Commune et de la condamner aux dépens de l'instance, liquidés dans le chef de l'Etat belge à 2.200 EUR (montant maximal de l'indemnité de procédure) ;

Considérant que le Tribunal admet un comportement fautif dans l'exercice de la fonction de juger par le Conseil d'Etat ; qu'il reconnaît que, par son arrêt n° 209060 du 22/11/2010, le Conseil d'Etat n'a pas exercé son pouvoir « de pleine juridiction » (il ne s'est pas prononcé sur la condition de résidence sur le territoire communal dans le chef de la Conseillère communale concernée) ; qu'il reconnaît également que le Conseil d'Etat a rendu son arrêt en dehors d'un délai raisonnable de procédure ; qu'il considère, par contre, que la Commune n'établit pas la violation de l'obligation de motivation formelle dans le chef du Conseil d'Etat ;

Considérant que le Tribunal dénie, cependant, que la Commune ait subi un dommage en lien causal avec les fautes reprochées ; qu'il considère, à cet égard, quant au *1<sup>er</sup> élément de dommage allégué*, que : - l'arrêt rendu par le Conseil d'Etat n'a pas porté atteinte à l'intérêt communal dont la Commune est garante, - la particularité du contentieux électoral, qui demeure un contentieux objectif, a pour conséquence que le seul intérêt légitime de la Commune est de conforter la validité de la composition de son Conseil, et ce, quel que soit le résultat du recours porté à cet effet devant le Conseil d'Etat ; qu'il considère, quant au *2<sup>ème</sup> élément de dommage allégué*, que : - l'arrêt rendu par le Conseil d'Etat n'a pas porté atteinte à la réputation ou à l'image de la Commune, - le seul fait de rejeter la requête de la Commune ne suffit à établir que le Conseil d'Etat aurait sanctionné un comportement téméraire ou discrédité la Commune, - la réputation de la Commune a, en réalité, été remise en cause par voie de communiqués de presse émanant du parti politique auquel la Conseillère communale appartient ; qu'il considère, quant au *3<sup>ème</sup> élément de dommage allégué*, que : - les frais et honoraires (d'avocat) engagés pour le traitement du recours de la Commune au Conseil d'Etat auraient été en tout état de cause exposés et supportés par la Commune et ce, même en l'absence des irrégularités constatées ;

Considérant que ce jugement est critiquable ;

Que le Tribunal considère, en effet, « *de manière absurde* », que la Commune n'aurait pas démontré la réalité de son dommage, aux motifs que le contentieux électoral serait un contentieux objectif et que le seul intérêt légitime de la Commune serait de conforter la validité de la composition de son Conseil et ce, quel que soit le résultat du recours porté à cet effet devant le Conseil d'Etat ; qu'à l'évidence, l'intérêt de la Commune au contentieux électoral ne se borne pas à obtenir un arrêt du Conseil d'Etat, quelle qu'en soit la teneur ; que la Commune avait un intérêt à ce que son recours contre la décision du Collège Juridictionnel de la Région de Bruxelles-Capitale soit déclaré fondé et le membre du Conseil communal concerné soit déclaré inéligible ;

Qu'il est aussi clair que les frais et honoraires d'avocat ont bien été exposés « *en pure perte* », puisque le recours introduit par la Commune n'a pas été examiné par le Conseil d'Etat (ce qui est admis à titre de faute) ; que ces frais et honoraires n'auraient pas été exposés « *en pure perte* » si le Conseil d'Etat avait effectivement exercé son pouvoir de « pleine juridiction » (il n'y aurait pas eu de dommage dans ce cas) ;

Considérant qu'il convient, dès lors, d'interjeter appel du jugement rendu en la cause ;

Considérant que l'autorisation du Conseil communal est requise à cet effet ;

DÉCIDE :

D'accorder l'autorisation requise pour interjeter appel du jugement rendu le 28 avril 2016 par le Tribunal de 1<sup>ère</sup> instance francophone de Bruxelles dans l'affaire susvisée.

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op de artikelen 123-8° en 270 van de Nieuwe Gemeentewet;

Herzien haar beraadslaging van 22 december 2010 (voorwerp nr. 61 van de dagorde);

Overwegende dat bij een vonnis van 28 april 2016 de Franstalige Rechtbank van 1<sup>ste</sup> aanleg te Brussel – rechtsprekend nadat de Grondwettelijk Hof, bij arrest n° 99/2014 van 30/06/2014, zich uitgesproken heeft op de grondwettelijkheid van het artikel 1382 van het Burgerlijk Wetboek, deze beschikking zijnde de juridische basis van de vordering van de Gemeente tot schadeloosstelling in deze zaak – beslist de vordering van de Gemeente tot schadeloosstelling te verwerpen en de Gemeente te veroordelen tot de kosten van het geding, begroot aan de zijde van de Belgische Staat op 2.200 EUR (maximaal bedrag van de rechtsplegingsvergoeding);

Overwegende dat de Rechtbank instemt met een foutieve handelwijze in de uitoefening van de rechtsmacht door de Raad van State; dat hij erkent dat, bij zijn arrest n° 209060 van 22/11/2010, de Raad van State geen uitspraak heeft gedaan "in volle rechtsmacht" (hij heeft zich niet uitgesproken op de voorwaarde van woonplaats in het hoofde van de betrokken Gemeenteraadslid); dat hij eveneens erkent dat de Raad van State zijn arrest heeft uitgesproken buiten een redelijke proceduretermijn; dat hij daarentegen oordeelt dat de Gemeente de schending van de verplichting van formele motivering in hoofde van de Raad van State niet aantoot;

Overwegende dat de Rechtbank echter ontkent dat de Gemeente schade opgelopen heeft in oorzakelijk verband met de verweten fouten; dat hij oordeelt m.b.t. het 1<sup>ste</sup>aangevoerde element van schade dat: - het arrest van de Raad van State het gemeentelijk belang niet heeft aangetast, waarvoor de Gemeente instaat, - de bijzonder karakter van de kieszaken, die objectieve zaken blijven, heeft tot gevolg dat het enige rechtmatige belang van de Gemeente erin bestaat de rechtsgeldigheid van de samenstelling van zijn Raad te bekrachtigen, en dit, wat het resultaat ook moge zijn van het beroep ingediend ten dien einde voor de Raad van State; dat hij oordeelt m.b.t. het 2<sup>de</sup>aangevoerde element van schade dat: - het arrest uitgesproken door de Raad van State de reputatie noch de imago van de Gemeente heeft aangetast, - het enige feit dat het verzoekschrift van de Gemeente verworpen wordt niet voldoet om vast te stellen dat de Raad van State een roekeloos gedrag zou bestraffen noch de Gemeente in opspraak zou brengen, - de reputatie van de Gemeente werd in werkelijkheid aan de kaak gesteld via persmededelingen afkomstig van de politieke partij waaraan de betrokken Gemeenteraadslid toebehoort; dat hij oordeelt m.b.t. het 3<sup>de</sup>aangevoerde element van schade dat: - de advocatenkosten en honoraria gemaakt voor de behandeling van het beroep van de Gemeente bij de Raad van State in elk geval zouden gemaakt en betaald worden door de Gemeente en dit ook in de afwezigheid van de vastgestelde onregelmatigheden;

Overwegende dat dit vonnis aanvechtbaar is;

Dat de Rechtbank inderdaad oordeelt "*op absurde wijze*" dat de Gemeente niet aantoot dat zij werkelijke schade heeft opgelopen, om de redenen dat de kieszaken objectieve zaken zouden zijn en dat het enige rechtmatige belang van de Gemeente erin zou bestaan de rechtsgeldigheid van de samenstelling van zijn Raad te bekrachtigen en dit, wat het resultaat ook moge zijn van het beroep ingediend ten dien einde voor de Raad van State; dat het duidelijk is dat het belang van de Gemeente bij de kieszaken niet beperkt is tot het behalen van een arrest van de Raad van State wat de inhoud ook moge zijn; dat de Gemeente er belang bij had dat haar beroep tegen de beslissing van het Rechtscollege van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gegrond verklaard wordt en de betrokken Gemeenteraadslid onverkiesbaar verklaard wordt;

Dat het ook duidelijk is dat de advocatenkosten en honoraria wel gemaakt werden "*volkomen tevergeefs*", daar het beroep ingediend door de Gemeente immers niet onderzocht werd door de Raad van State (wat erkend wordt ten titel van fout); dat deze kosten en honoraria niet gemaakt zou worden "*volkomen tevergeefs*" indien de Raad van State inderdaad zijn "volle rechtsmacht" uitgeoefend had (er zou geen schade geweest in dit geval);

Overwegende dat het dan ook past in hoger beroep te gaan tegen het vonnis uitgesproken ter zaak;

Overwegende dat de machtiging van de Gemeenteraad vereist wordt ten dien einde;

BESLUIT :

De machtiging te verlenen om in hoger beroep te gaan tegen het vonnis uitgesproken op 28 april 2016 door de Franstalige Rechtbank van 1<sup>ste</sup>aanleg te Brussel in de hierboven vermelde zaak.

#### **Ordre du jour n°41 -- Agenda nr 41**

**Aff. c/ R.T.B.F. (requérante) – Taxe sur les terrains non bâtis situés en bordure d'une voie publique suffisamment équipée, exercice 2009, exercice 2010 et exercice 2011**

**Ged. t/ R.T.B.F. (verzoekster) - Belasting op de niet bebouwde gronden gelegen aan de openbare weg die voldoende is uitgerust, dienstjaar 2009, dienstjaar 2010 en dienstjaar 2011**

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté --- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL  
*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu les articles 123-8° et 270 de la Nouvelle loi communale;  
Considérant que, par un arrêt rendu, le 7 avril 2016, dans lesdites affaires « R.T.B.F. c/ Commune de Schaerbeek », ayant pour objet la taxe communale "sur les terrains non bâtis situés en bordure d'une voie publique suffisamment équipée" enrôlée à charge de la R.T.B.F. pour les exercices 2009(articles de rôle : 21 et 24- adresses de taxation : *place des Carabiniers et rue Colonel Bourg, parcelles C 132 Bet C 132 D, 11<sup>ème</sup> division, à 1030 Schaerbeek*- montant total : 12.266,28 EUR), 2010(articles de rôle : 6 et 12- adresses de taxation : *place des Carabiniers et rue Colonel Bourg, parcelles C 132 Bet C 132 D, 11<sup>ème</sup> division, à 1030 Schaerbeek*- montant total : 12.511,59 EUR) et 2011(articles de rôle : 6 et 13- adresses de taxation : *place des Carabiniers et rue Colonel Bourg, parcelles C 132 Bet C 132 D, 11<sup>ème</sup> division, à 1030 Schaerbeek*- montant total : 12.761,84 EUR), la Cour d'appel de Bruxelles (6<sup>ème</sup> ch. fiscale) a fait droit à la demande originaire de la R.T.B.F.; que la Cour d'appel a annulé les taxes litigieuses et a condamné la Commune aux dépens de première instance et d'appel ;  
Considérant que la Cour a reconnu l'existence d'un *principe général de droit* en vertu duquel *les personnes morales de droit public sont exonérées des impôts locaux pour les biens de leur domaine public et pour les biens de leur domaine privé affectés au service public*, et lui a accordé la valeur d'une « loi » au sens de l'article 170 de la Constitution (qui stipule, au § 4, comme suit : « *Aucune charge, aucune imposition ne peut être établie par(...) la commune que par une décision de(son) conseil* » et « *La loi détermine, relativement aux impositions visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les exceptions dont la nécessité est démontrée* ») ;  
Considérant qu'il ressort de l'avis de l'avocat à la Cour de cassation P. A. Foriers, consulté pour examiner la possibilité de se pourvoir en cassation contre l'arrêt susmentionné, que « *un pourvoi en cassation pourrait, avec des chances raisonnables de succès, être dirigé contre l'arrêt analysé de la Cour d'appel de Bruxelles* » ;  
Considérant qu'il se justifie, ainsi, de former un pourvoi en cassation contre l'arrêt rendu par la Cour d'appel de Bruxelles ;  
Considérant que l'autorisation du Conseil communal est requise à cet effet (article 270 de la Nouvelle loi communale) ;  
DECIDE :  
D'accorder l'autorisation requise pour introduire un pourvoi en cassation contre l'arrêt rendu par la Cour d'appel de Bruxelles, le 7 avril 2016, dans les affaires susvisées.

DE GEMEENTERAAD  
*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op de artikelen 123-8° en 270 van de Nieuwe Gemeentewet;  
Overwegende dat bij een arrest uitgesproken op 7 april 2016 in de genoemde zaken "R.T.B.F. t/ Gemeente Schaarbeek" met als voorwerp de gemeentelijke belasting "*op de niet bebouwde gronden gelegen aan de openbare weg die voldoende is uitgerust*" gevestigd ten laste van de R.T.B.F. voor de dienstjaren 2009(kohierartikelen: 21 en 24- aanslagplaatsen: *Karabinierspleinen Kolonel Bourgstraat, kadastrale percelen C 132 Ben C 132 D, 11<sup>de</sup> afdeling, te 1030 Schaarbeek*- totaal bedrag: 12.266,28 EUR), 2010(kohierartikelen: 6 en 12- aanslagplaatsen: *Karabinierspleinen Kolonel Bourgstraat, kadastrale percelen C 132 Ben C 132 D, 11<sup>de</sup> afdeling, te 1030 Schaarbeek*- totaal bedrag: 12.511,59 EUR) en 2011(kohierartikelen: 6 en 13- aanslagplaatsen: *Karabinierspleinen Kolonel Bourgstraat, kadastrale percelen C 132 Ben C 132 D, 11<sup>de</sup> afdeling, te 1030 Schaarbeek*- totaal bedrag: 12.761,84 EUR), het Hof van beroep te Brussel (6<sup>de</sup> fiscale kamer) recht heeft gedaan op de originele eis van de R.T.B.F.; dat het Hof van beroep de betwiste belastingen vernietigd heeft en de Gemeente veroordeeld heeft tot de kosten van de eerste aanleg en van het hoger beroep;  
Overwegende dat het Hof het bestaan erkend heeft van een *algemeen rechtsprincipe* naar de welke *de rechtspersonen van publiek recht vrijgesteld worden van de lokale belastingen voor de goederen van hun openbaar domein en voor de goederen van hun privé domein bestemd voor de openbare dienst*, en aan deze principe de waarde heeft toegekend van een "wet" in de zin van artikel 170 van de Grondwet (dat bepaalt in § 4 als volgt: "*Geen last of belasting kan door (...) de Gemeente worden ingevoerd dan door een beslissing van(haar) raad*" en "*De wet bepaalt ten aanzien van de in het eerste lid bedoelde belastingen, de uitzonderingen waarvan de noodzakelijkheid blijkt*");

Overwegende dat uit het advies van de advocaat bij het Hof van cassatie P. A. Foriers, geraadpleegd om de mogelijkheid van een beroep in cassatie tegen dit arrest na te kijken, blijkt dat *een beroep in cassatie met redelijke kansen van succes gericht zou kunnen worden tegen het onderzocht arrest van het Hof van beroep te Brussel*;

Overwegende dat het zo gerechtvaardigd is een beroep in cassatie in te dienen tegen het arrest uitgesproken door het Hof van beroep te Brussel;

Overwegende dat de machtiging van de Gemeenteraad vereist wordt ten dien einde (artikel 270 van de Nieuwe Gemeentewet);

BESLUIT :

De vereiste machtiging te verlenen om een beroep in cassatie in te dienen tegen het arrest uitgesproken door het Hof van beroep te Brussel op 7 april 2016 in de hierboven vermelde zaken.

#### **Ordre du jour n°42 == Agenda nr 42**

##### **Responsabilité professionnelle de Maître van Alsenoy dans le dossier contre la NV Dirimmo - Introduction d'une procédure en justice**

##### **Beroepsaansprakelijkheid Meester Van Alsenoy in het dossier tegen de NV Dirimmo - Inleiding van een gerechtelijke procedure.**

#### **DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD**

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd

#### **LE CONSEIL COMMUNAL**

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu les articles 123-8° et 270 de la Nouvelle loi communale;

Vu les articles 440, 706 et 728 du Code judiciaire;

Vu l'article 1382 du Code civil,

Vu le rapport présenté par le Service juridique à la séance du Collège du 25 juillet 2014 (n°32/B/074);

Considérant que Maître Van Alsenoy a causé un dommage à la Commune, d'une part en introduisant tardivement l'action contre la NV Dirimmo et, d'autre part, en lançant l'action et en la poursuivant - entraînant ainsi des frais - alors que le délai de prescription était expiré;

Considérant que notre proposition de médiation a été rejetée par la NV Amlin Insurance, assureur en responsabilité professionnelle de Maître Van Alsenoy;

Considérant qu'il convient dès lors d'introduire une action en responsabilité professionnelle contre Maître Karel Van Alsenoy;

DECIDE :

Le Collège est autorisé à introduire une action en responsabilité professionnelle contre Maître Karel van Alsenoy.

#### **DE GEMEENTERAAD**

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gezien de artikelen 123-8° en 270 van de Nieuwe Gemeentewet ;

Gezien de artikelen 440, 706 en 728 van het Gerechtelijk Wetboek ;

Gezien artikel 1382 van het Burgerlijk Wetboek;

Gezien het verslag voorgelegd door de Juridische dienst op de zitting van het College van 25 juli 2014 (n°32/B/074);

Overwegende dat Meester Van Alsenoy schade aan de Gemeente heeft toegebracht, enerzijds door de rechtspleging ten aanzien van de vennootschap Dirimmo laattijdig te hebben ingeleid en anderzijds door na het verstrijken van de verjaringstermijn de rechtspleging alsnog te hebben opgestart en overigens verder gezet met alle daar bijhorende kosten;

Overwegende dat ons voorstel tot bemiddeling geweerd werd door de NV Amlin Insurance, verzekeraar beroepsaansprakelijkheid van Meester Van Alsenoy;

Overwegende dat het aldus past om een vordering in beroepsaansprakelijkheid tegen Meester Karel Van Alsenoy in te leiden;

BESLUIT :

Het College wordt gemachtigd een vordering in beroepsaansprakelijkheid in te leiden tegen Meester Karel Van Alsenoy.

**Gestion immobilière technique == Technisch vastgoedbeheer**

**Ordre du jour n°43 == Agenda nr 43**

**Demande de la s.a. Nutons pour occuper un local rue Van Oost, 50 dans le cadre d'un chantier STIB - Convention d'occupation – Approbation**

**Aanvraag van de n.v. Nutons om een lokaal Van Ooststraat, 50 te bezetten in het kader van een MIVB werf - Bezettingsovereenkomst - Goedkeuring**

DÉCISION DU CONSEIL == BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté == Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu l'article 117 de la Nouvelle Loi Communale

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 23.08.2016

Considérant qu'il y a lieu de faire suite à cette décision

DECIDE :

1. De marquer son accord sur l'occupation d'un local (accès rue Van Oost, 50) par la S.A. Nutons (Rue des Praules, 9 - 5030 Gembloux) dans le cadre d'un chantier STIB jusqu'au 31.12.2016
2. D'adopter la convention d'occupation déposée au dossier

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester et Schepenen dd. 23.08.2016

Overwegende dat het past om gevolg aan deze beslissing te geven

BESLUIT :

1. Akkoord te gaan met de bezetting van een lokaal (ingang Van Ooststraat, 50) door de N.V. Nutons (Rue des Praules, 9 - 5030 Gembloux) in het kader van een MIVB werf tot/met 31.12.2016
2. De bezettingsovereenkomst, neergelegd in het dossier, aan te nemen

**Ordre du jour n°44 == Agenda nr 44**

**Règlement général pour l'occupation des locaux et terrains communaux - Règlement d'Ordre Intérieur et d'Occupation de la Maison des Femmes - Modifications - Approbation**

**Algemeen reglement voor de bezetting van de gemeentelijke lokalen en terreinen - Huishoudelijk reglement en Gebruiksreglement van het Huis van de Vrouw - Wijzigingen - Goedkeuring**

DÉCISION DU CONSEIL == BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté == Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Een lid heeft niet gestemd

28.09.2016

LE CONSEIL COMMUNAL  
*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu l'article 117 de la Nouvelle Loi Communale

Vu sa délibération du 28.10.2015

Vu la demande du Service des Sports

Vu la demande de l'Echevine de la Maison des Femmes

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 23.08.2016

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 20.09.2016

Considérant qu'il y a lieu de faire droit à ces décisions

DECIDE :

1. d'approuver la modification du point 5 de l'annexe VI comme suit :
  - VI.5.1. Activité sportive organisée par un groupe schaerbeekois composé de personnes en dessous de 21 ans : occupation occasionnelle et ponctuelle : 20% - occupation récurrente : 20% - occupation permanente : 20%.
  - VI.5.2. Activité organisée par un groupe schaerbeekois composé de personnes en dessous de 21 ans : occupation occasionnelle et ponctuelle : 20% - occupation récurrente : 20% - occupation permanente : 20%.
2. d'approuver la modification du point 6 de l'annexe VI comme suit :
  - VI.6. association schaerbeekoise subventionnée par la Commune de Schaerbeek : occupation occasionnelle et ponctuelle : 60% - occupation récurrente : 60% - occupation permanente : 50% et 20% pour les locaux gérés par l'Enseignement Communal.
3. d'approuver la modification de l'article 6 de l'annexe VIII (Règlement d'Ordre Intérieur et d'Occupation de la Maison des Femmes) comme suit :
  - supprimer le paragraphe suivant "Les tarifs de la redevance pour les occupations permanentes et récurrentes est de 0,20€ par m<sup>2</sup> et par jour, sauf décision motivée du Collège des Bourgmestre et Echevins"
  - le remplacer par le suivant : « Sauf décision motivée du Collège des Bourgmestre et Echevins, les tarifs de la redevance pour les occupations permanentes et récurrentes sont les suivants :
    - "Salle polyvalente"
      - € 5 pour 2 heures
      - € 9 pour un demi-jour (maximum 4 heures)
      - € 16 par jour
    - "Estaminet"
      - € 4 pour 2 heures
      - € 7 pour un demi-jour (maximum 4 heures)
      - € 13 par jour
    - "Salle de formation"
      - € 4 pour 2 heures
      - € 7 pour un demi-jour (maximum 4 heures)
      - € 13 par jour
    - "Bureau 1"
      - € 3 pour 2 heures
      - € 5 pour un demi-jour (maximum 4 heures)
      - € 8 par jour
    - "Bureau 2"
      - € 3 pour 2 heures
      - € 5 pour un demi-jour (maximum 4 heures)
      - € 8 par jour
    - Services communaux, CPAS, Renovas : gratuité »

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet

Gelet op haar beraadslaging dd. 28.10.2015

Gelet op aanvraag van de dienst Sporten

Gelet op aanvraag van het Schepenen van het Huis van de Vrouw

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen dd. 23.08.2016

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen dd. 20.09.2016

Overwegend dat het betaamt gevolg geven à deze beslissingen

BESLUIT :

1. De wijziging van punt 5 van bijlage VI als volgt goedkeuren :
  - VI.5.1 Sportactiviteit georganiseerd door een Schaarbeekse groep samengesteld uit personen jonger dan 21 jaar : occasionele en punctuele bezetting : 20 % - terugkerende bezetting : 20 % - permanente bezetting : 20 %
  - VI.5.2 Activiteit georganiseerd door een Schaarbeekse groep samengesteld uit personen jonger dan 21 jaar : occasionele en punctuele bezetting : 20 % - terugkerende bezetting : 20 % - permanente bezetting : 20 %
2. De wijziging van punt 6 van bijlage VI als volgt goedkeuren :
  - VI.6. door de Gemeente Schaarbeek gesubsidieerde Schaarbeekse vereniging : occasionele en punctuele bezetting : 60 % - terugkerende bezetting : 60 % - permanente bezetting : 50 % en 20 % voor de lokalen die worden beheerd door het Gemeentelijk Onderwijs
3. De wijziging van het artikel 5 van bijlage VIII (Huishoudelijk reglement en Gebruiksreglement van het Huis van de Vrouw), als volgt goedkeuren :
  - de volgende paragraaf afschaffen : "De tarieven van de retributies voor de permanente of herhaaldelijke bezettingen zijn 0,20 € per m<sup>2</sup> en per dag, behalve gemotiveerde beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen."
  - die door de volgende te vervangen: "Behalve gemotiveerde beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen, zijn de tarieven van de retributies voor de permanente of herhaaldelijke bezettingen de volgende :
    - "polyvalente ruimte"
      - €5 per 2 uur
      - €9 per 1/2 dag (max 4 uur)
      - €16 per dag
    - "Estaminet"
      - €4 per 2 uur
      - €7 per 1/2 dag (max 4 uur)
      - €13 per dag
    - "Opleidingszaal"
      - €4 per 2 uur
      - €7 per 1/2 dag (max 4 uur)
      - €13 per dag
    - "Bureau 1"
      - €3 per 2 uur
      - €5 per 1/2 dag (max 4 uur)
      - €8 per dag
    - "Bureau 2"
      - €3 per 2 uur
      - €5 per 1/2 dag (max 4 uur)
      - €8 per dag
    - Gemeentelijke diensten, OCMW, Renovas : gratis"

**Ordre du jour n°45 == Agenda nr 45**

**Contrat de quartier "Navez-Portaels" - Rue Portaels, 81 - Sous-emphytéose pour une salle de sports avec l'Institut Technique Cardinal Mercier – Approbation**

**Wijkcontract "Navez-Portaels" - Portaelsstraat, 81 - Ondererfpacht voor een sportzaal met Institut Technique Cardinal Mercier - Goedkeuring**

28.09.2016

**M. le Bourgmestre** : on construit une salle de sports dans le cadre du contrat de quartier dans l'école. L'école conserve le terrain, la commune paye les murs et l'école conserve 40% du droit d'usage de la salle pendant les heures scolaires, la commune prend l'usage pendant les heures non-scolaires et les week-end au bénéfice du quartier, dans 2 ans il y aura une salle de sports en plus pour le quartier, un win-win partagé.

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale

Vu l'ordonnance du 07.10.1993 relative à la revitalisation des quartiers

Vu l'arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 3 février 1994 portant exécution de l'ordonnance du 7 octobre 1993 organique de la revitalisation des quartiers, modifié par l'arrêté du Gouvernement de Bruxelles-Capitale du 30 mai 1996

Vu la décision du 18.12.2008 par laquelle le Gouvernement de la région bruxelloise a approuvé le programme quadriennal du Contrat de Quartier « Navez-Portaels » et le montant des subsides

Vu la décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 06.09.2016

Considérant qu'il y a lieu de faire droit à cette décision

DECIDE :

d'approuver la sous-emphytéose, déposée au dossier, pour le bien sis rue Portaels, 81 (salle de sport) avec l'Institut Technique Supérieur Cardinal Mercier (Boulevard Lambertmont, 31 - 1030 Bruxelles)

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet

Gelet op de ordonnantie van 07.10.1993 houdende revitalisatie der wijken

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 03.02.1994 houdende uitvoering van de ordonnantie van 07.10.1993 houdende de revitalisatie der wijken, gewijzigd bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 30.05.1996

Gelet op het besluit van 18.12.2008 waarbij de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest het vierjaren programma van het wijkcontract Navez-Portaels goedkeurt en het bedrag van de subsidies bepaalt

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen dd. 06.09.2016

Overwegend dat het betaamt gevolg te geven aan de conclusies van deze beslissing

BESLUIT :

de ondererfpacht, neergelegd in het dossier, voor het pand gelegen Portaels, 81 (sportzaal) met Institut Technique Supérieur Cardinal Mercier (Lambermontlaan, 31 - 1030 Brussel) aan te nemen

**Ordre du jour n°46 ==- Agenda nr 46**

**Bien sis rue Navez, 110 - Vente à Citydev – Approbation**

**Pand gelegen Navezstraat 110 - Verkoop aan Citydev - Goedkeuring**

**M. le Bourgmestre** : vente à Citidev de ce bien, l'ancien magasin scolaire communal pour un prix correct, estimé je ne sais plus le prix en détail mais un truc comme ça. Il y a une partie Sibelga, une partie commune, tout ça est vendu à Citidev, Citidev va réaliser un grand programme de réaménagement : logements, bureaux sur le site, mais c'est sur le territoire de la Ville de Bruxelles, ça intéresse Schaerbeek sur le territoire de la Ville de Bruxelles. Ça va être démoli, tout le reste va être démoli tout autour, mais on garde ce bâtiment-là parce qu'il est beau.

28.09.2016

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu l'article 117 de la Nouvelle Loi communale

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 20.06.2016

Vu l'enquête publique

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 23.08.2016

Considérant qu'il y a lieu de faire droit à cette décision

DECIDE :

De marquer son accord sur la vente, pour cause d'utilité publique, du bien communal (en copropriété avec Sibelga) sis rue François-Joseph Navez, 110 à 1000 Bruxelles cadastré ou l'ayant été 13ème Division - Section E nr 108 H d'une superficie de 9a 64ca à CityDev (rue Gabrielle Petit, 6 - 1080 Bruxelles) pour la somme globale de 746.000 € (484.900 € pour la Commune et 261.000 € pour Sibelga)

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen dd. 20.06.2016

Gelet op het openbare onderzoek

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen dd. 23.08.2016

Overwegende dat het past om gevolg aan deze beslissing te geven

BESLUIT :

Akkoord te gaan met de verkoop, ten algemenen nutte van het gemeentelijke pand (in mede-eigendom met Sibelga) gelegen François-Joseph Navezstraat te 1000 Brussel kadastréerd of geweest 13de Afdeling - Sectie E nr 108 H met een oppervlakte van 9a 64ca aan CityDev ( Gabrielle Petitstraat, 6 - 1080 Brussel) tegen de globale prijs van 746.000 € ( 484.900 € voor de Gemeente en 261.000 € voor Sibelga)

RESSOURCES HUMAINES ==- HUMAN RESOURCES

Service du Personnel ==- Personeelsdienst

Ordre du jour n°47 ==- Agenda nr 47

**Contrats d'insertion sous statut d'agents contractuels subventionnés - Convention avec Actiris  
et création d'un cadre temporaire – Approbation**

**Contracten Inschakelingsgesco's - Overeenkomst met Actiris en oprichting van een tijdelijke  
personeelsformatie - Goedkeuring**

**M. Noël** : c'est un élément sur lequel j'attire tout de même votre attention parce qu'en matière d'emploi, c'est dans le cadre des décisions du Gouvernement de la Région Bruxelloise actuelle un élément qui permet de mettre des jeunes en stage dans le cadre de la garantie jeune, on parle tout de même pour la commune de Schaerbeek, nous avons présenté un dossier et je félicite le service des ressources humaines d'avoir dans des délais très courts présenté un dossier très complet, et nous recevons 47 postes, 47 postes c'est quand même quelque chose de fondamental même si nous devons savoir que nous avons une responsabilité de former ces personnes, de les accompagner et qu'ils sont bien-entendu à temps limité, un contrat à durée déterminée d'un an, mais enfin il s'agit tout de même d'une action en faveur de l'emploi et une action en faveur de notre administration communale qui est importante et qui méritait d'être mise en avant.

**M. Verzin** : j'adhère totalement à ce que l'Echevin Noël vient de dire. Il est évident qu'à partir du moment où on reçoit 47 emplois totalement subsidiés, on ne va pas les refuser.

**M. le Bourgmestre** : on les a sollicités

**M. Verzin** : qui plus est et il y a un accord sur le subventionnement des 47 emplois. Ceci dit, il y a quand même un moderato cantabile, à savoir que ces emplois ne valent que pour 1 an, sans possibilité si j'ai bien retenu ce que l'Echevin nous a dit de reconduction. Et la question se pose de savoir que pour la nième fois c'est évidemment sympathique, pour la nième fois on met en place à chaque Gouvernement qui se succède, dans le temps au Fédéral, maintenant au Régional, des nouvelles stratégies, on a commencé par les TCT, puis ça a été les ACS, puis ça a été les PTP, puis ça a été les conventions 1<sup>er</sup> emploi, les plans ACTIMA, etc., etc. Aujourd'hui, il y a ce projet-là qui, je trouve effectivement est bien sympathique, il va permettre à ces jeunes d'avoir un emploi pendant 1 an et d'être formé surtout, mais après ça que vont-ils devenir ? Et je pense qu'il vaudrait, et c'est une question qui concerne à la limite pas notre Conseil communal mais bien le Parlement Régional, que le dialogue entre la Région et le Fédéral s'articulent sur des mesures structurelles pour favoriser l'emploi des jeunes et des personnes moins formées et notamment en liaison avec la diminution des charges patronales qui pèsent sur les employés.

**Mme Onkelinx** : en tous cas c'est vrai que nous osons parler du logement, comme nous l'avons dit, nous osons parler aussi d'emploi et c'est bien nécessaire. Alors tout simplement pour confirmer ce qu'a dit, ce que vous avez dit et notamment M. l'Echevin, moi je pense que ce programme est un excellent programme qui donne des résultats remarquables, la garantie emploi jeunes est un des programmes qui donne les meilleurs résultats. Ce qu'a décidé la Région avec le contrat d'insertion va encore plus loin et il a cet avantage majeur, notamment pour les jeunes de notre commune pour parler de celle-ci et des autres communes, qui malgré le contrat emploi jeunes, c'est-à-dire malgré soit la formation, soit le stage, soit l'emploi, n'a pas quelque chose d'intéressant après je ne sais combien de temps, 17 ou 18 mois, de pouvoir avoir un contrat d'insertion et c'est une obligation qui pèse non plus sur les jeunes mais sur le pouvoir public et ça c'est assez révolutionnaire, c'est de dire que notamment de constater qu'il y a plein de jeunes qui ne trouvent pas notamment pour des motifs de discriminations à l'embauche et que dès lors vis-à-vis de cette population-là pèse une obligation sur les pouvoirs publics à travers les communes, n'importe quel pouvoir public ou avec des conventions avec le privé, de leur offrir une chance d'insertion par l'emploi ou en tous cas de pouvoir mettre sur CV qu'ils ont travaillé au moins 1 an, et pour toute une catégorie de population c'est vital. Alors voilà, je veux simplement saluer la possibilité d'utiliser à de bonnes fins ce genre de contrat d'insertion.

**M. Noël** : merci Mme Onkelinx pour les explications complémentaires, parce qu'effectivement il faut bien avoir en tête que ce sont des jeunes qui doivent avoir moins de 25 ans et 18 mois de chômage ou équivalent. ce sont des personnes qui sont pour l'instant exclu du marché du travail, qui sont sur le côté et la chance que ce dispositif leur permet c'est d'acquérir une 1<sup>ère</sup> expérience professionnelle ici dans la commune et cette 1<sup>ère</sup> expérience professionnelle leur permet aussi d'ouvrir leurs yeux sur les réalités du monde du travail et de valoriser leur CV. Je dirai encore un petit mot, il y a une autre mesure remarquable prise par le Gouvernement Bruxellois et notamment le Ministre de l'Economie et de l'Emploi qui sont les stages jeunes en entreprises et nous avons fait de la propagande pour ce système à Schaerbeek et je vous invite tous à y réfléchir, nous disposons d'ailleurs de toute la documentation, mais des jeunes peuvent travailler en entreprises pendant 1 an, voire même renouvelable 2 ans, pour un coût très, très limité de l'employeur puisque c'est Actiris qui prend en charge le salaire, le coût pour l'employeur peut être limité jusqu'à 200€ par mois seulement. C'est à nouveau un tremplin qui est vraiment intéressant. Nous ne sommes pas les seuls à le faire, des pays comme les Pays-Bas le font également et je crois que ce sont des dispositifs qui méritent d'être mis en avant et d'être promotionnés dans toute la région quelle que soit les couleurs politiques que nous ayons les uns et les autres.

**M. le Bourgmestre** : c'est clair on ne crée pas 46 emplois, 47, on crée 47 stages et à l'issue du stage, un certain nombre d'entre eux peut-être rentreront dans nos services à l'occasion d'emplois qui se sont créés parce qu'il y a eu un départ à la pension, une démission ou autre chose et que sur les 47 il y en a peut-être 10 ou 15 qui rentreront dans les services communaux, ça ne crée pas des emplois à la commune parce que c'est notre budget qui crée des emplois et notre budget n'augmente pas, le nombre d'emplois n'augmente pas à la commune. Mais ça leur donne l'occasion de rentrer chez nous, ça nous facilite la tâche pour les recrutements, mais on a parlé concours des examens et on a beaucoup plus de chance d'avoir des jeunes de Schaerbeek ou des environs qui sont quand même des gens qu'on est content de mettre au travail chez nous, voilà. Et les autres qui n'auront peut-être pas eu la chance, parce qu'il n'y a pas eu d'emploi ouvert chez nous auront un CV un peu mieux rempli avec plus de chance de trouver du boulot

ailleurs dans la commune voisine ou dans une boîte privée ou ailleurs. Je ne doute pas que le Gouvernement l'évaluera et que la commune l'évaluera certainement.

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu les articles 117, 119 et 145 de la nouvelle loi communale ;

Vu sa délibération du 13 mai 1998 fixant le cadre du personnel communal ;

Vu la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités ;

Vu l'arrêté royal n° 474 du 28 octobre 1986 portant création d'un régime de contractuels subventionnés par l'état auprès de certains pouvoirs locaux ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 2 juin 2016 modifiant son arrêté du 5 février 1998 déterminant les critères de répartition des subventions accordées aux pouvoirs locaux occupant des agents contractuels subventionnés et son arrêté du 28 novembre 2002 relatif au régime des contractuels subventionnés;

Considérant que la Région de Bruxelles-Capitale a transmis à la Commune en date du 28 juin 2016 un projet de convention ACS-PL n° 15716-ICI;

Considérant que 47 postes d'agents contractuels subventionnés "contrats d'insertion" ont été attribués à la Commune;

Considérant que le coût salarial de ces agents contractuels subventionnés est couvert par la subvention maximale de 24.000 €;

Considérant que la convention porte sur une période déterminée d'1 an prenant cours le 1er juillet 2016, période reconductible tacitement pour 1 an;

Sur propositions du Collège des Bourgmestres et Echevins du 12 juillet 2016 et du 20 septembre 2016;

Vu l'accord du Comité d'accompagnement du plan de redressement du 11 mai 2016 ;

Vu le protocole d'accord signé en séance du Comité particulier de négociation du 14 septembre 2016;

DECIDE

1. d'adopter la convention déposée au dossier et d'autoriser le Collège des Bourgmestres et Echevins à signer la convention « Contractuels subventionnés ACS-PL n° 15716-ICI" conclue avec le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale qui prend ses effets à la date du 1er juillet 2016 ;
2. de créer 1 cadre temporaire "ACS - contrats d'insertion" de 47 emplois répartis comme suit:
  - Département des Affaires générales:
    - 1 emploi d'assistant administratif au service Gestion immobilière
    - 1 emploi d'adjoint administratif au service Accueil-Expédition
  - Département des Services ordinaires à la Population:
    - 2 emplois d'ouvrier auxiliaire au service Cimetière
    - 1 emploi d'assistant administratif au service Population
  - Département Enseignement communal francophone:
    - 20 emplois d'adjoint administratif - éducateur au service Aides pédagogiques
    - 12 emplois d'ouvrier auxiliaire au service Budget, Logistique et Infrastructure
  - Département Infrastructure:
    - 2 emplois d'adjoint technique et 1 emploi d'assistant administratif au service Voirie
  - Département des Services spécifiques:
    - 1 emploi d'assistant administratif au service Bibliothèques francophones
    - 1 emploi d'assistant administratif au service Enfance
    - 1 emploi d'assistant administratif au service Bibliothèque néerlandophone
    - 1 emploi d'assistant administratif et 1 emploi d'adjoint administratif - éducateur au service Nederlandstalig onderwijs
    - 1 emploi d'adjoint administratif au service Culture
    - 1 emploi d'adjoint administratif au service Maison des femmes

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op de artikelen 117, 119 en 145 van de nieuwe gemeentewet ;  
Gelet op haar besluit van 13 mei 1998 tot vaststelling van de personeelsformatie;  
Gelet op de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel;  
Gelet op het koninklijk besluit nr 474 van 28 oktober 1986 tot opzetting van een stelsel van door de Staat gesubsidieerde contractuelen bij sommigen plaatselijke besturen;  
Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 2 juni 2016 houdende wijziging van haar besluit van 5 februari 1998 tot bepaling van de verdelingscriteria voor de subsidies toegekend aan de lokale besturen die gesubsidieerde contractuelen tewerkstellen en haar besluit van 28 november 2002 betreffende het stelsel van de gesubsidieerde contractuelen;  
Overwegende dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan de Gemeente in datum van 28 juni 2016 een ontwerp van overeenkomst gesco's-PB nr 15716-ICI heeft gezonden ;  
Overwegende dat 47 betrekkingen van gesubsidieerde contractuelen "inschakelingsgesco's" aan de gemeente werden toegekend;  
Overwegende dat de loonkost van deze gesubsidieerde contractuelen door de maximale subsidie van 24.000 € gedekt wordt;  
Overwegende dat de overeenkomst voor een bepaalde duur met ingang van 1 juli 2016 loopt, stilzwijgend verlengbaar voor een nieuwe periode van 1 jaar; ;  
Op voorstellen van het college van Burgemeester en Schepenen van 12 juli 2016 en 20 september 2016;  
Gelet op het gunstig advise van het Begeleidingscomité van de saneringsplan op 11 mei 2016;  
Gelet op het protocol van akkoord ondertekend in vergadering van het onderhandelingscomité op datum van 14 september 2016;

BESLIST

1. het aan het dossier gevoegde overeenkomst goed te keuren en het College van Burgemeester en Schepenen machtiging te verlenen de overeenkomst "Gesubsidieerde contractuelen gesco's-PB 15716-ICI" afgesloten met de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, die in werking treedt op 1 juli 2016, te ondertekenen;
2. een tijdelijke Gesco's personeelsformatie als volgt op te richten :
  - Departement Algemene Zaken:
    - 1 betrekking van administratief assistent - dienst Vastgoed beheer
    - 1 betrekking administratief adjunct - dienst Onthaal-Verzending
  - Departement van de Gewone diensten aan de bevolking:
    - 2 betrekkingen van hulpbediende - dienst Kerkhof
    - 1 betrekking van administratief adjunct - dienst Bevolking
  - Departement Gemeentelijk franstalig onderwijs:
    - 20 van betrekkingen van administratief adjunct - opvoeder - dienst Pedagogische hulp
    - 12 van betrekkingen hulbediende - dienst Begroting, Logistiek en Infrastructuur
  - Departement Infrastructuur:
    - 2 betrekkingen van technisch adjunct en 1 betrekking van administratief assistent - dienst Wegen
  - Departement van de specifieke diensten:
    - 1 betrekking van administratief assistent - dienst Franstalige bibliotheken
    - 1 betrekking van administratief assistent - dienst Kinderjaren
    - 1 betrekking van administratief assistent - dienst Nederlandstalige bibliotheek
    - 1 betrekking van administratief assistent en 1 betrekking van administratief adjunct-opvoeder - dienst Nederlandstalig onderwijs
    - 1 betrekking van administratief adjunct - dienst Cultuur
    - 1 betrekking van administratief adjunct - dienst Huis der Vrouwen

INFRASTRUCTURES == INFRASTRUCTUUR

Architecture et Bâtiments == Architectuur en gebouwen

Ordre du jour n°48 == Agenda nr 48

**Ecole 2/12 – Rénovation des sanitaires primaires (Bloc 2) - Majoration de la dépense - Pour information**

**School 2/12 - Renovatie van het sanitair van de lagere school (Blok 2) - Verhoging van de uitgave - Ter informatie**

DÉCISION DU CONSEIL == BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté == Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;

Vu la loi du 15 juin 2006 - en particulier son article 26, §1, 2° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de Bruxelles-Capitale telle qu'elle a été modifiée à ce jour;

Vu l'ordonnance du 17 juillet 2003 -en particulier son article 27- modifiant la nouvelle loi communale;

Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 21 avril 2015 d'approuver le projet de rénovation du bloc 2 des sanitaires de l'école 2/12, et l'approbation du mode de passation et des conditions du marché par le conseil communal du 29 avril 2015 (adjudication ouverte aux conditions du CSC Scha/Infra/2015/005);

Considérant que ce projet avait été estimé à 200.000€ TVAC;

Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 6 octobre 2015 d'attribuer ce marché à l'entreprise ayant remis l'offre la plus intéressante financièrement;

Considérant que cette entreprise a été désignée pour une somme de 199.590,71€ TVAC;

Considérant que la somme de 220.000 € a été engagée pour cette entreprise afin de faire face à la révision des prix et d'éventuels travaux supplémentaires;

Considérant que cette entreprise a remis un décompte qui a été accepté par le collège des bourgmestre et échevins du 23 août 2016, augmentant le coût des travaux de 12.465,60€ TVAC, consistant à la réalisation de trois chambres de visite au-dessus du réseau d'égouttage;

Considérant que l'entreprise a remis un second décompte, s'élevant à 12.432,74€ TVAC, consistant en la réalisation d'un nouveau conduit d'évacuation;

Considérant que ces deux décomptes sont rendus nécessaires suite à un problème inattendu avec le réseau d'égouttage de l'école, qui paralyse les travaux;

Considérant que ce dernier décompte ferait augmenter le coût des travaux d'une somme supérieure à 10% de la commande originale;

Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 30 août 2016:

1. D'approuver le décompte numéro 2, augmentant le coût des travaux de 12.432,74€ TVAC.

2. D'imputer la dépense à l'article 722/724-60/-/51 du budget extraordinaire 2015.

PREND POUR INFORMATON

la majoration de la dépense pour les travaux susmentionnés.

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 – in het bijzonder artikel 26, §1, 2° a - betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, zoals tot op heden gewijzigd;  
Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten klassieke sectoren;  
Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;  
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;  
Gelet op de ordonnantie van 17 juli 2003 - in het bijzonder artikel 27 - tot wijziging van de nieuwe gemeentewet;  
Gelet op het collegebesluit van 21 april 2015 houdende goedkeuring van het renovatieproject van blok 2 van het sanitair van school 2/12 en op de goedkeuring van de gunningswijze en voorwaarden van de opdracht door de gemeenteraad van 29 april 2015 (open aanbesteding, aan de voorwaarden van het bestek Scha/Infra/2015/005);  
Overwegende dat dit project werd geraamd op 200.000 €, BTW inbegrepen;  
Gelet op het collegebesluit van 6 oktober 2015 om de opdracht toe te wijzen aan de onderneming die financieel de laagste offerte indiende;  
Overwegende dat deze onderneming werd aangeduid voor 199.590,71 €, BTW inbegrepen;  
Overwegende dat een som van 220.000 € werd vastgelegd voor deze aanneming om het hoofd te kunnen bieden aan de prijsherziening en eventuele meerwerken;  
Overwegende dat deze onderneming een verrekening voorlegde betreffende de verwezenlijking van drie toezichtkamers boven het rioleringsnet, verrekening die op 23 augustus 2016 door het college van burgemeester en schepenen werd aanvaard en die de kosten der werken met 12.465,60 € BTW inbegrepen verhoogt;  
Overwegende dat de onderneming een tweede verrekening heeft voorgelegd, ten belope van 12.432,74 €, BTW inbegrepen, voor de verwezenlijking van een nieuwe afvoerleiding;  
Overwegende dat deze beide verrekeningen noodzakelijk zijn door een onverwacht probleem dat zich heeft voorgedaan met het rioleringsnet van de school, waardoor de werken stilliggen en niet kunnen worden verdergezet;  
Overwegende dat deze laatste verrekening de kosten der werken zou verhogen met meer dan 10 % van de oorspronkelijke bestelling;  
Gelet op het collegebesluit van 30 augustus 2016, houdende :

1. goedkeuring van verrekening nr. 2, waardoor de kosten van de werken met 12.432,74 BTW inbegrepen, worden verhoogd
2. aanrekening van de uitgave op artikel 722/724-60/-/51 van de buitengewone begroting over 2015;

NEEMT TER INFORMATIE  
de verhoging van de uitgave voor bovenvermelde werken

**Ordre du jour n°49 -- Agenda nr 49**

**Athénée Fernand Blum Roodebeek - Ecole 13 - Inspection du réseau d'égouttage -  
Augmentation de la dépense - Pour information**

**Atheneum Fernand Blum Roodebeek - School 13 - Inspectie van het rioolnet – Verhoging van  
de uitgave - Ter informatie**

**DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD**

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL  
*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;

Vu la loi du 15 juin 2006 - en particulier son article 26, §1, 2° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;  
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de Bruxelles-Capitale telle qu'elle a été modifiée à ce jour;

Vu l'ordonnance du 17 juillet 2003 -en particulier son article 27- modifiant la nouvelle loi communale;

Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 19 avril 2016 d'approuver le marché public en vue de désigner un adjudicataire pour une mission d'inspection du réseau d'égouttage du complexe scolaire Roodebeek (procédure négociée sans publicité), pris pour information par le conseil communal du 29 juin 2016;

Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 7 juin 2016 d'attribuer ce marché à l'entreprise ayant remis l'offre la plus intéressante financièrement;

Considérant que cette entreprise a été désignée pour une somme de 27.352,05€ TVAC;

Considérant que l'entreprise a remis une proposition d'avenant, s'élevant à 4.688,75€ TVAC, en raison de l'ampleur du réseau d'égouttage, beaucoup plus vaste par rapport à ce qui avait été prévu dans le descriptif technique;

Considérant que cet avenant ferait augmenter le coût des travaux d'une somme supérieure à 10% de la commande originale;

Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 20 juillet 2016:

1. D'approuver le décompte d'un montant de 4.688,75€ TVAC.

2. D'imputer la dépense à l'article 731/733-60/ - /51 du budget extraordinaire 2016.

PREND POUR INFORMATION

La majoration de la dépense pour les travaux susmentionnés.

#### DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 26 §1, 2° a - betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, zoals zij tot op heden werd gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten klassieke sectoren.

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, zoals zij tot op heden werd gewijzigd;

Gelet op de ordonnantie van 17 juli 2003 – in het bijzonder artikel 27 - tot wijziging van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op het collegebesluit van 19 april 2016 houdende goedkeuring van de overheidsopdracht om een aannemer aan te duiden voor de inspectie van het rioolnet van de scholengroep Roodebeek (onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking), en ter informatie genomen door de gemeenteraad van 29 juni 2016.

Gelet op het collegebesluit van 7 juni 2016 de opdracht toe te wijzen aan de aannemer die de financieel voordeligste offerte indiende.

Overwegende dat deze onderneming aangeduid werd voor een bedrag van 27.352,05 €- BTW inbegrepen.

Overwegende dat de firma een voorstel voor meerwerken indiende ten belope van 4.688,75 €- BTW inbegrepen, wegens de omvang van het rioolnet dat veel groter is dan voorzien in de technische beschrijving.

Overwegende dat dit meerwerk de kosten van de werken verhoogt met meer dan 10% van de oorspronkelijke bestelling.

Gelet op het collegebesluit van 20 juli 2016:

1. Houdende goedkeuring van de verrekening voor een bedrag van 4.688,75 €- BTW inbegrepen
2. De uitgave aan te rekenen op artikel 731/733-60/-/51 van de buitengewone begroting over 2016

NEEMT TER INFORMATIE

De verhoging van de uitgave voor de bovenvermelde werken.

### **Ordre du jour n°50 == Agenda nr 50**

#### **Ecole 3 - Placement de systèmes de détection incendie et effraction dans les bâtiments - Augmentation de la dépense - Pour information**

#### **School 3 - Plaatsing van brand- en inbraakdetectiesystemen in de gebouwen - Verhoging van de uitgave - Ter informatie**

#### DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Een lid heeft niet gestemd

#### LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu l'article 234 de la nouvelle loi communale;

Vu la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle, des actes administratifs, et ses modifications ultérieures;

Vu la loi du 12 novembre 1997 relative à la publicité de l'administration;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la région de Bruxelles-Capitale;

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics;

Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 17 mai 2016 de lancer un marché public par procédure négociée afin de désigner un adjudicataire à même d'installer des systèmes de détection incendie et effraction dans les bâtiments de l'école 3;

Considérant que cette décision a été prise pour information par le conseil communal du 25 mai 2016;

Considérant que six entreprises privées ont été consultées dans le cadre de ce marché;

Considérant qu'à la date du 3 juin 2016, date limite du dépôt des offres, seule une entreprise a remis offre;

Considérant que l'offre de cette entreprise (avec les options) s'élève à 44.868,59€ TVAC, mais que le budget prévu pour ce projet était de 40.000€ TVAC;

Considérant que les options représentent une plus-value pour le projet;;

Considérant que les travaux seraient à 80% subsidiés par le subside PPT;

Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 28 juin 2016:

1. De désigner l'entreprise ayant remis offre comme adjudicataire des travaux susmentionnés, et ce aux conditions du CSC Scha/Infra/2016/019 et de son offre du 3 juin 2016.
2. D'engager la somme de 44.868,59€ TVAC, au crédit de l'article 137/724-60/-/51 du budget extraordinaire 2016.
3. De financer la dépense par le subside PPT de la Fédération Wallonie-Bruxelles à hauteur de 80% de la dépense (35.894,87€ TVAC), et financer les 20% (8.973,72€ TVAC) restants par l'emprunt.

PREND POUR INFORMATION

l'augmentation de la dépense pour ce marché.

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikel 234 van de nieuwe gemeentewet;  
Gelet op de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motiveringsplicht van bestuurshandelingen, en zijn latere wijzigingen;  
Gelet op de wet van 12 november 1997 betreffende de openbaarheid van bestuur;  
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;  
Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, zoals tot op heden gewijzigd;  
Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten klassieke sectoren;  
Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;  
Gelet op het collegebesluit van 17 mei 2016 om een overheidsopdracht uit te schrijven bij onderhandelingsprocedure, met het oog op de aanduiding van een aannemer die in staat is om brand- en inbraakdetectiesystemen te plaatsen in de gebouwen van school 3;  
Overwegende dat deze beslissing ter informatie genomen werd door de gemeenteraad op datum van 25 mei 2016;  
Overwegende dat zes privé-ondernemingen in het kader van deze opdracht werden geraadpleegd;  
Overwegende dat op de uiterste indieningsdatum van de offertes, namelijk op 3 juni 2016, één enkele firma een offerte had ingediend;  
Overwegende dat de offerte van deze onderneming (met de opties) 44.868,59 €, BTW inbegrepen bedraagt, maar dat het voor dit project voorziene budget 40.000 €, BTW inbegrepen bedroeg;  
Overwegende dat de opties een meerwaarde vormen voor het project ;  
Gelet op het collegebesluit van 28 juni 2016 om;

1. de onderneming die een offerte indiende, aan te duiden als aannemer voor de bovenvermelde werken, en dit aan de voorwaarden van het bestek Scha/Infra/2016/019 en van haar offerte van 3 juni 2016;
2. de som van 44.868,59 €, BTW inbegrepen, vast te leggen op het krediet van artikel 137/724-60/-/51 van de buitengewone begroting over 2016;
3. de uitgave ten belope van 80 % te financieren met de PPW-subsidie van de Federatie Wallonië-Brussel (35.894,87 € BTW inbegrepen) en de resterende 20 % (8.973,72 € BTW inbegrepen) met een lening.

NEEMT TER INFORMATIE

de verhoging van de uitgave voor deze opdracht.

**Ordre du jour n°51 == Agenda nr 51**

**Site Chazal – Construction d'une nouvelle aile pour l'école Chazal - Raccordement au réseau d'eau public - Pour information**

**Site Chazal - Bouw van een nieuwe vleugel voor school Chazal - Aansluiting op het openbaar waterdistributienet - Ter informatie**

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale;  
Vu les statuts de l'intercommunale HYDROBRU;  
Vu le projet de construction d'une nouvelle aile pour l'école Chazal, approuvé par le conseil communal du 23 juin 2015;

28.09.2016

Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 8 décembre 2015 de désigner, suite à un marché public par adjudication ouverte, une entreprise à même de réaliser les travaux susmentionnés; Considérant que les travaux ont commencé;

Considérant qu'il conviendrait de raccorder cette nouvelle aile au réseau d'eau public;

Vu le devis remis par l'intercommunale Hydrobru pour réaliser ce raccordement, d'un montant de 12.997,19€ TVAC;

Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 6 septembre 2016:

1. De commander les travaux de raccordement au réseau d'eau public auprès de l'intercommunale Hydrobru.
2. D'imputer la dépense, de 12.997,19€ TVAC à l'article 751/724-60/-/51 du budget extraordinaire 2016.
3. De financer la dépense par l'emprunt.

PREND POUR INFORMATION

la décision précitée du collège des bourgmestre et échevins.

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de statuten van de intercommunale HYDROBRU;

Gelet op het project betreffende de bouw van een nieuwe vleugel voor school Chazal, goedgekeurd door de gemeenteraad op 23 juni 2015;

Gelet op het collegebesluit van 8 december 2015 houdende aanduiding, via een overheidsopdracht bij open aanbesteding, van een onderneming die in staat is bovenvermelde werken uit te voeren;

Overwegende dat de werken werden aangevat;

Overwegende dat het zou passen deze nieuwe vleugel aan te sluiten op het openbaar waterdistributienet;

Gelet op het bestek overgemaakt door de intercommunale Hydrobru voor de uitvoering van deze aansluiting ten belope van 12.997,19 € BTWI;

Gelet op het collegebesluit van 6 september 2016, houdende:

1. bestelling van de werken betreffende de aansluiting op het openbaar waterdistributienet bij de intercommunale Hydrobru
2. aanrekening van de uitgave ten bedrage van 12.997,19 €, BTW inbegrepen, op artikel 751/724-60/-/51 van de buitengewone begroting over 2016
3. financiering van de uitgave met een lening

NEEMT TER INFORMATIE

bovenvermeld collegebesluit

### **Ordre du jour n°52 ==- Agenda nr 52**

**Ecole 16, boulevard Léopold III 31 - Rénovation et extension du bâtiment existant - Enlèvement et évacuation du compteur et du raccordement au gaz de la conciergerie - Pour information**

**School 16, Leopold III-laan, 31 - Renovatie en uitbreiding van het bestaande gebouw -  
Demonteren en verwijderen van de meter en van de gasaansluiting van de conciërgewoning -  
Ter informatie**

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu la nouvelle loi communale et notamment ses articles 117 et 120;

Vu les statuts de l'intercommunale Sibelga;

Vu l'ordonnance du 1er mars 2012 modifiant la loi du 22 décembre 1986 relative aux intercommunales;

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 16 septembre 2014 par laquelle il désigne l'entrepreneur en charge des travaux visant à l'extension et la rénovation du bâtiment existant de l'école 16;

Considérant que dans le cadre de ces travaux, la conciergerie existante devra être démolie;

Considérant qu'il convient au préalable de faire retirer le compteur au gaz et le raccordement à la conciergerie;

Considérant qu'il convient de commander ces travaux à l'intercommunale compétente;

Vu le devis de l'intercommunale Sibelga pour ces travaux d'enlèvement et d'évacuation du compteur et du raccordement pour un montant de 972,84€ TVAC;

Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 5 juillet 2016:

1. de commander les travaux d'enlèvement et d'évacuation du compteur gaz de la conciergerie à l'Intercommunale Sibelga au montant de son devis de 972,84€ TVAC
2. d'imputer la dépense à l'article 722/724-60/51 du budget extraordinaire 2016;
3. de financer la dépense par l'emprunt

PREND POUR INFORMATION

la décision précitée du collège des bourgmestre et échevins.

#### DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op de nieuwe gemeentewet en in het bijzonder haar artikels 117 en 120;

Gelet op de statuten van de intercommunale Sibelga;

Gelet op de ordonnantie van 1 maart 2012 tot wijziging van de wet van 22 december 1986 betreffende de intercommunales;

Gelet op het Collegebesluit van 16 september 2014, waarbij de aannemer werd aangeduid, belast met de werken betreffende de uitbreiding en renovatie van het bestaande gebouw van school 16;

Overwegende dat in het kader van deze werken, de bestaande conciërgewoning moet worden afgebroken ;

Overwegende dat het past om vooraf de gasmeter en de gasaansluiting van de conciërgewoning te laten verwijderen ;

Overwegende dat het past deze werken te bestellen bij de bevoegde intercommunale;

Gelet op het bestek van de Intercommunale Sibelga, voor deze demontage- en verwijderingswerken van de meter en de aansluiting voor een bedrag van 972,84€ BTW inbegrepen;

Gelet op het Collegebesluit van 5 juli 2016 om :

1. de werken voor de demontage en verwijdering van de gasmeter van de conciërgewoning te bestellen bij de Intercommunale Sibelga voor het bedrag van haar bestek, namelijk 972,84€ BTW inbegrepen;
2. de uitgave aan te rekenen op artikel 722/724-60/51 van de buitengewone begroting over 2016;
3. de uitgave te financieren met een lening

NEEMT TER INFORMATIE

bovenvermeld collegebesluit.

#### **Ordre du jour n°53 == Agenda nr 53**

**Mission d'étude acoustique interne en vue de réaliser des travaux d'amélioration du temps de réverbération acoustique dans la salle des guichets et le hall des échevins de l'Hôtel communal - Pour information**

**Opdracht voor een interne akoestische studie met het oog op het verbeteren van de nagalmtijd in de lokettenzaal en de schepenenhal op het Gemeentehuis - Ter informatie**

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;

Vu la loi du 15 juin 2006 - en particulier son article 26, §1er, 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la région de Bruxelles-Capitale;

Vu l'ordonnance du 17 juillet 2003 - en particulier son article 27 - modifiant la nouvelle loi communale;

Vu la mauvaise réverbération acoustique de la salle des guichets et du hall des échevins de l'Hôtel communal;

Considérant que cette situation entraîne des nuisances pour les utilisateurs de ces salles;

Considérant qu'il conviendrait de lancer un marché ayant pour objet une mission d'étude acoustique interne en vue de réaliser des travaux d'amélioration du temps de réverbération acoustique dans les salles susmentionnées;

Considérant que cinq bureaux d'études spécialisés ont été consultés par la fonctionnaire dirigeante en charge de ce projet;

Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 5 juillet 2016 :

1. D'approuver l'appel à la concurrence pour la mission susmentionnée;
2. D'arrêter le mode de passation et fixer les conditions du marché: procédure négociée sans publicité sur facture acceptée, après consultation de plusieurs bureaux spécialisés et d'attribuer le marché au bureau ayant remis l'offre la plus avantageuse économiquement, pour le prix de 4.356€ TVAC;
3. D'engager la dépense de 5.000€ à l'article 104/733-60/-/51 du budget extraordinaire 2016 en vue de faire face à d'éventuelles visites supplémentaires;
4. De financer la dépense par l'emprunt.

PREND POUR INFORMATION

la décision précitée du collège des bourgmestre et échevins du 5 juillet 2016.

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 - inzonderheid artikel 26, § 1, 1° a - betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende plaatsing overheidsopdrachten - klassieke sectoren;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende organisatie van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op de ordonnantie van 17 juli 2003 - inzonderheid artikel 27 - tot wijziging van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de slechte akoestiek in de lokettenzaal en in de hal der schepenen op het Gemeentehuis;

Overwegende dat deze situatie storend is voor de gebruikers van deze zalen;

Overwegende dat het zou passen een overheidsopdracht uit te schrijven met als doel de realisatie van een interne akoestische studie zodat daarna werken kunnen worden uitgevoerd ter verbetering van de nagalmtijd in bovenvermelde zalen;

Overwegende dat vijf gespecialiseerde studie bureaus werden geraadpleegd door de leidende ambtenaar belast met dit project;

Gelet op het collegebesluit van 5 juli 2016, houdende :

1. goedkeuring van de oproep tot mededinging voor bovenvermelde opdracht;
2. vaststelling van de gunningswijze en van de voorwaarden van de opdracht :  
onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking op aanvaarde factuur, na raadpleging van meerdere gespecialiseerde bureaus en gunning van de opdracht aan het bureau dat de economisch voordeligste offerte indiende, voor de prijs van 4.356 €, BTW inbegrepen;
3. de uitgave van 5.000 € vast te leggen op artikel 104/733-60/-/51 van de buitengewone begroting over 2016 om eventueel bijkomende bezoeken te dekken;
4. de uitgave te financieren met een lening.

NEEMT TER INFORMATIE

voornoemd collegebesluit van 5 juli 2016.

### **Ordre du jour n°54 ==- Agenda nr 54**

**Sécurisation de la salle de sport, rue Royale Sainte-Marie 92-94 - Mode de passation et conditions du marché - Pour information**

**Beveiliging van de sportzaal, Koninklijke Sint-Mariastraat 92-94 - Gunningwijze en voorwaarden van de opdracht - Ter informatie.**

#### DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

#### LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;

Vu la loi du 15 juin 2006 - en particulier son article 26, §1er, 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de Bruxelles-Capitale;

Vu l'ordonnance du 17 juillet 2003 - en particulier son article 27- modifiant la nouvelle loi communale;

Considérant qu'il convient de sécuriser l'accès à la salle de sport, rue Royale Ste-Marie 92-94, en procédant à la réparation et l'adaptation d'une grille oscillante servant d'issue de secours ainsi qu'à la mise en place d'un lecteur de badges sur la grille latérale.

Vu la nécessité de faire appel à une entreprise spécialisée.

Considérant que trois entreprises ont été consultées.

Considérant qu'on a reçue qu'une offre conforme.

Vu le procès-verbal du Collège des Bourgmestre et Echevins du 12 juillet 2016 dans lequel celui-ci décide:

1. d'arrêter le mode de passation : procédure négociée sans publicité
2. de fixer les conditions du marché de travaux selon l'offre reçue
3. engager la dépense de 5.899,96 € TVAC à l'article 764/724-60/51 du budget extraordinaire de 2016
4. financer la dépense par emprunt

PREND POUR INFORMATION

La décision susmentionnée du collège des bourgmestre et échevins du 12 juillet 2016

#### DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 - inzonderheid artikel 26, §1, 1° a - betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, zoals tot op heden gewijzigd;  
Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten klassieke sectoren;  
Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;  
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;  
Gelet op de ordonnantie van 17 juli 2003 - in het bijzonder artikel 27 - tot wijziging van de nieuwe gemeentewet;  
Overwegende dat het past de toegang tot de sportzaal, Koninklijke St-Mariastraat 92-94, te beveiligen door over te gaan tot de herstelling en de aanpassing van het kantelend hekken dat dient als nooduitgang en de installatie van een badgelezer op het hekken aan de zijkant.  
Gelet op de noodzaak een beroep te doen op een gespecialiseerde firma.  
Overwegende dat er drie firma's geraadpleegd werden.  
Overwegende dat er slechts een conforme offerte ontvangen werd.  
Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 12 juli 2016 waarbij het besluit :

1. in te stemmen met de gunningswijze: onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking.
2. de voorwaarden van de opdracht van werken vast te leggen volgens de ontvangen offerte.
3. de uitgave van 5.899,96 €- BTW inclusief, vast te leggen op artikel 764/724-60/51 van de buitengewone begroting over 2016
4. de uitgave te financieren met een lening.

NEEMT TER INFORMATIE  
bovengenoemd collegebesluit van 12 juli 2016.

#### **Ordre du jour n°55 -- Agenda nr 55**

**Crèche 'La petite Ourse', avenue Voltaire 177 - Réparation de 2 volets - Mode de passation et conditions du marché - Pour information.**

**Crèche 'La petite Ourse', Voltairelaan 177 - Herstelling van 2 rolluiken - Gunningswijze en voorwaarden van de opdracht - Ter informatie.**

#### **DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD**

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

#### **LE CONSEIL COMMUNAL**

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;  
Vu la loi du 15 juin 2006 - en particulier son article 26, §1er, 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;  
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;  
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics;  
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de Bruxelles-Capitale;  
Vu l'ordonnance du 17 juillet 2003 - en particulier son article 27- modifiant la nouvelle loi communale;  
Considérant qu'il convient de réparer les deux volets défectueux dans la crèche 'La petite Ourse', avenue Voltaire 177.  
Vu la nécessité de faire appel à une entreprise spécialisée.  
Considérant que trois entreprises ont été consultées.  
Considérant que trois offres ont été introduites, dont une conforme à la demande, pour un prix nettement plus intéressant que ses concurrents.

Vu le procès-verbal du Collège des Bourgmestre et Echevins du 25 juillet 2016 dans lequel celui-ci décide:

1. d'arrêter le mode de passation : procédure négociée sans publicité
2. de fixer les conditions du marché de travaux selon l'offre reçue
3. engager la dépense de 1.350,36 € TVAC à l'article 844/724-60/51 du budget extraordinaire de 2016
4. financer la dépense par emprunt

PREND POUR INFORMATION

La décision susmentionnée du collège des bourgmestre et échevins du 25 juillet 2016

#### DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 - inzonderheid artikel 26, §1, 1° a - betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten klassieke sectoren;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op de ordonnantie van 17 juli 2003 - in het bijzonder artikel 27 - tot wijziging van de nieuwe gemeentewet;

Overwegende dat het past de twee beschadigde rolluiken te herstellen in de crèche 'La petite Ourse', Voltairelaan 177.

Gelet op de noodzaak een beroep te doen op een gespecialiseerde firma.

Overwegende dat er drie firma's geraadpleegd werden.

Overwegende dat er drie offertes ingediend werden, waarvan één conform de aanvraag en een voordeliger prijs dan deze van zijn concurrenten.

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 25 juli 2016 waarbij het besluit :

1. in te stemmen met de gunningswijze: onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking.
2. de voorwaarden van de opdracht van werken vast te leggen volgens de ontvangen offertes.
3. de uitgave van 1.350,36 €- BTW inclusief, vast te leggen op artikel 844/724-60/51 van de buitengewone begroting over 2016
4. de uitgave te financieren met een lening.

NEEMT TER INFORMATIE

bovengenoemd collegebesluit van 25 juli 2016.

#### **Ordre du jour n°56 ==- Agenda nr 56**

**Divers bâtiments communaux - Remplacement des châssis de fenêtre et portes - Marché de travaux à lots - Mode de passation et conditions du marché - Pour information**

**Verschillende gemeentebouwen - Vervanging van raam- en deurlijsten - Opdracht van werken in percelen - Gunningswijze en voorwaarden van de opdracht - Ter informatie**

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd

28.09.2016

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu la nouvelle loi communale du 24 juin 1988, notamment l'article 234 relatif aux compétences du conseil communal et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 12 novembre 1997 relative à la publicité de l'administration ;

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures, notamment l'article 26, § 1, 1° a (montant du marché HTVA n'atteint pas le seuil de 85.000,00 €) ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures ;

Vu la nécessité de remplacer des châssis de fenêtre et portes sur les sites du CTR (imprimerie), du Cimetière communal (accès PMR) et de la rue Guffens 22 ainsi que dans les établissements scolaires de l'école 4/8 et l'athénée Fernand Blum, sections Renan et Roodebeek;

Considérant qu'il conviendrait de confier ces travaux au secteur privé;

Vu le CSC Scha/Infra/2016/029 rédigé par les services communaux;

Considérant que six entreprises privées seraient consultées;

Considérant que le coût des travaux est estimé à 100.000€ TVAC;

Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 28 juin 2016 :

1. d'arrêter la procédure négociée sans publicité comme mode de passation du marché;
2. de fixer les conditions du marché telles qu'énoncées dans le CSC Scha/Infra/2016/029;
3. d'imputer la dépense, estimée à 100.000€ TVAC, aux articles 137/724-60/-/51 (12.000€), 722/724-60/-/51 (15.000€), 731/724-60/-/51 (37.000€), 766/724-60/-/51 (40.000€) et 878/724-60/-/51 (5.000€) du budget extraordinaire 2016;
4. de financer la dépense par l'emprunt.

PREND POUR INFORMATION

la décision précitée du collège des bourgmestre et échevins.

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet van 24 juni 1988, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 234, betreffende de bevoegdheden van de gemeenteraad;

Gelet op de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motiveringsplicht van bestuurshandelingen, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 12 november 1997 betreffende de openbaarheid van bestuur;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 26, § 1, 1° a (limiet van 85.000,00 € excl. btw niet bereikt);

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, en latere wijzigingen;

Gelet op de noodzaak om de raam- en deurlijsten te vervangen op de sites TCR (drukkerij), de gemeentelijke begraafplaats (toegang PBM), de Guffensstraat 22 en de gemeentelijke onderwijsinstellingen, nl school 4/8 en het Atheneum Fernand Blum – afdelingen Renan en Roodebeek.

Overwegende dat deze werken toevertrouwd zullen worden aan de privésector;

Gelet op het bestek Scha/Infra/2016/029, opgesteld door de gemeentediensten;

Overwegende dat zes privéfirma's geraadpleegd zullen worden;

Overwegende dat de kostprijs der werken geraamd wordt op € 100.000 BTW incl.;

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 28 juni 2016:

1. de onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking vast te stellen als de wijze van gunning;
2. de opdrachtvoorwaarden, zoals opgesomd in het bestek Scha/Infra/2016/029, vast te stellen;
3. De uitgave aan te rekenen, geraamd op € 100.000 Btw inbegrepen, op de artikels 137/724-60/-/51 (12.000€), 722/724-60/-/51 (15.000€), 731/724-60/-/51 (37.000€), 766/724-60/-/51 (40.000€) en 878/724-60/-/51 (5.000€) van de buitengewone begroting over 2016.
4. de uitgave te financieren met een lening.

NEEMT TER INFORMATIE

de voormelde beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen

### **Ordre du jour n°57 == Agenda nr 57**

**Ecole 16, boulevard Léopold III n°31 - Restauration de la fresque murale en céramique et repose dans le nouveau réfectoire - Marché de travaux - Mode de passation et conditions de marché - Pour information**

**School 16, Leopold III-laan nr. 31 - Restauratie van het fresco in keramiek en terugplaatsing ervan in de nieuwe refter - Opdracht van werken - Gunningswijze en voorwaarden van de opdracht - Ter informatie**

#### DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

#### LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu la nouvelle loi communale du 24 juin 1988, notamment l'article 234 relatif aux compétences du conseil communal et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 12 novembre 1997 relative à la publicité de l'administration ;

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures, notamment l'article 26, § 1, 1° a (le montant du marché HTVA n'atteint pas le seuil de 85.000,00 €) ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures ;

Considérant le projet d'extension et de rénovation du bâtiment existant de l'école 16 dont les travaux sont en cours;

Considérant qu'afin de procéder à l'extension du gymnase il fut nécessaire d'enlever la fresque murale en céramique qui ornait la façade extérieure côté boulevard Léopold III avant la démolition de certains pans de façade pour l'extension du gymnase;

Considérant qu'afin de protéger cette fresque en céramique de la détérioration, il serait nécessaire de la placer en intérieur dans le nouveau réfectoire;

Considérant qu'au préalable, il conviendrait de procéder à la restauration de cette oeuvre;

Considérant qu'il conviendrait de confier ces travaux à un céramiste spécialisé;

Vu le CSC Scha/Infra/2016/034 rédigé par les services communaux;

Considérant que quatre entreprises privées seraient consultées;

Considérant que le coût des travaux est estimé à 15.000€ TVAC;

Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 30 août 2016 :

1. d'arrêter la procédure négociée sans publicité comme mode de passation du marché;
2. de fixer les conditions du marché telles qu'énoncées dans le CSC Scha/Infra/2016/034;
3. d'imputer la dépense, estimée à 15.000€ TVAC, à l'article 722/724-60/-/51 du budget extraordinaire 2016;

4. de financer la dépense par l'emprunt.  
PREND POUR INFORMATION  
la décision précitée du collège des bourgmestre et échevins.

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet van 24 juni 1988, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 234, betreffende de bevoegdheden van de gemeenteraad;  
Gelet op de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motiveringsplicht van bestuurshandelingen, en latere wijzigingen;  
Gelet op de wet van 12 november 1997 betreffende de openbaarheid van bestuur;  
Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 26, § 1, 1<sup>o</sup> a (limiet van 85.000,00 € excl. btw niet bereikt);  
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten;  
Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren, en latere wijzigingen;  
Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, en latere wijzigingen;  
Gelet op het uitbreidingsproject en de renovatie van het bestaande gebouw van school 16, waarvan de werken aan de gang zijn;  
Overwegende dat om te kunnen overgaan tot de uitbreiding van de turnzaal, bepaalde stukken gevelmuur moesten worden afgebroken en het noodzakelijk was eerst het keramieken fresco dat de buitengevel siert aan de kant van de Leopold III-laan te verwijderen;  
Overwegende dat om dit fresco in keramiek tegen beschadiging te beschermen, het noodzakelijk zou zijn het in de nieuwe refter te plaatsen;  
Overwegende dat vooraf zou moeten worden overgegaan tot de restauratie van dit werk;  
Overwegende dat het zou passen deze werken aan een gespecialiseerd keramist toe te vertrouwen;  
Gelet op het bestek Scha/Infra/2016/034 opgemaakt door de gemeentediensten;  
Overwegende dat vier privéondernemingen zouden worden geraadpleegd;  
Overwegende dat de kosten voor deze werken werden geraamd op 15.000 € BTW inbegrepen;  
Gelet op het collegebesluit van 30 augustus 2016, houdende:

1. vaststelling van de onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking als gunningswijze van de opdracht;
2. vaststelling van de opdrachtvoorwaarden, zoals opgesomd in het bestek Scha/Infra/2016/034;
3. aanrekening van de uitgave, geraamd op € 15.000 Btw inbegrepen, op artikel 722/724-60/-/51 van de buitengewone begroting over 2016.
4. financiering van de uitgave met een lening.

NEEMT TER INFORMATIE  
bovenvermeld collegebesluit

**Ordre du jour n°58 == Agenda nr 58**

**Seniorie Brems - Sécurisation de l'entrée - Remplacement de la double porte et système de verrouillage - Mode de passation, conditions du marché de travaux - Pour information**

**Seniorie Brems - Beveiliging van de toegang - Vervanging van de dubbele deur en plaatsing van een vergrendelingssysteem - Gunningswijze, voorwaarden van de opdracht van werken - Ter informatie**

DÉCISION DU CONSEIL == BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté == Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

28.09.2016

LE CONSEIL COMMUNAL  
*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;  
Vu la loi du 15 juin 2006 - en particulier son article 26, §1er, 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;  
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;  
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics;  
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de Bruxelles-Capitale;  
Vu l'ordonnance du 17 juillet 2003 - en particulier son article 27- modifiant la nouvelle loi communale;  
Vu la nécessité de sécuriser au mieux l'accès principal de la seniorie Brems;  
Considérant qu'il s'agit de remplacer la double porte d'entrée endommagée (lot 1) et d'y placer un système de verrouillage par ventouse électromécanique (lot 2);  
Considérant que quatre entreprises ont été consultées;  
Vu les offres reçues;  
Considérant qu'une entreprise a répondu uniquement pour le lot 2 et que les trois autres ont répondu uniquement pour le lot 1;  
Vu le procès-verbal du collège des bourgmestre et échevins du 30 août 2016 dans lequel celui-ci décide de :

1. arrêter le mode de passation (procédure négociée sans publicité sur simple facture acceptée) et fixer les conditions du marché de travaux selon les offres reçues techniquement conformes et économiquement les plus avantageuses (2544 € pour le lot 1 et 2.874,61 € pour le lot 2)
2. engager la dépense de 5.418,61 €€ TVAC à l'article 922/724-60/-/51 du budget extraordinaire de 2016
3. financer la dépense par emprunt

PREND POUR INFORMATION

La décision susmentionnée du collège des bourgmestre et échevins du 30 août 2016.

DE GEMEENTERAAD  
*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;  
Gelet op de wet van 15 juni 2006 - inzonderheid artikel 26, §1, 1° a - betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, zoals tot op heden gewijzigd;  
Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten klassieke sectoren;  
Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;  
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;  
Gelet op de ordonnantie van 17 juli 2003 - in het bijzonder het artikel 27 - tot wijziging van de nieuwe gemeentewet;  
Gelet op de de noodzaak om de hoofdingang van de Seniorie Brems zo goed mogelijk te beveiligen;  
Overwegende dat het gaat om de vervanging van de beschadigde dubbele toegangsdeur (perceel 1), en om het plaatsen van een vergrendelingssysteem met een elektromagnetische zuignap (perceel 2) ;  
Overwegende dat vier ondernemingen werden geraadpleegd;  
Gelet op de ontvangen offertes;  
Overwegende dat één onderneming enkel voor het perceel 2 een offerte indiende en de drie andere enkel voor perceel 1;  
Gelet op het collegebesluit van 30 augustus 2016 houdende :

1. vaststelling van de gunningswijze (onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking op aanvaarde factuur) en van de voorwaarden van de opdracht van werken volgens de ontvangen offertes die technisch conform zijn en economisch de laagste (2544 € voor perceel 1 en 2.874,61 € voor perceel 2);

2. vastlegging van de uitgave van 5.418,61 €, BTW inclusief, op artikel 922/724-60/-/51 van de buitengewone begroting over 2016;
3. financiering van de kosten met een lening.

NEEMT TER INFORMATIE

Voornoemd collegebesluit van 30 augustus 2016.

**Ordre du jour n°59 -- Agenda nr 59**

**Maison de quartier rue Dupont 58 - Réalisation d'une cloison mobile - Marché de travaux - Mode de passation et conditions de marché - Pour information**

**Buurthuis Dupontstraat 58 - Vervaardiging van een mobiel tussenschot - Opdracht van werken - Gunningswijze en voorwaarden van de opdracht - Ter informatie**

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu la nouvelle loi communale du 24 juin 1988, notamment l'article 234 relatif aux compétences du conseil communal et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 12 novembre 1997 relative à la publicité de l'administration ;

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures, notamment l'article 26, § 1, 1° a (le montant du marché HTVA n'atteint pas le seuil de 85.000,00 €) ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures ;

Considérant la nécessité de cloisonner un local à la Maison de Quartier sise rue Dupont 58 afin de créer un local de réunion ;

Considérant qu'il conviendrait de confier ces travaux à un entrepreneur privé après consultation d'au moins 3 firmes ;

Vu les exigences techniques établies par les services communaux ;

Considérant que le coût des travaux est estimé à 6.000€ TVAC ;

Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 20 septembre 2016 :

1. d'arrêter la procédure négociée sans publicité comme mode de passation du marché ;
2. de fixer les conditions du marché telles qu'énoncées à l'annexe technique ;
3. d'imputer la dépense, estimée à 6.000€ TVAC, à l'article 842/724-60/-/51 du budget extraordinaire 2016 ;
4. de financer la dépense par l'emprunt.

PREND POUR INFORMATION

la décision précitée du collège des bourgmestre et échevins.

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet van 24 juni 1988, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 234, betreffende de bevoegdheden van de gemeenteraad ;

Gelet op de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motiveringsplicht van bestuurshandelingen, en latere wijzigingen ;

Gelet op de wet van 12 november 1997 betreffende de openbaarheid van bestuur;  
Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 26, § 1, 1<sup>o</sup> a (limiet van 85.000,00 € excl. btw niet bereikt);  
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten;  
Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren, en latere wijzigingen;  
Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, en latere wijzigingen;  
Gelet op de noodzaak om een lokaal af te scheiden om er een vergaderlokaal te maken, in het buurthuis gelegen in de Dupontstraat;  
Gelet dat het aangewezen is om deze werken toe te vertrouwen aan een privé-aannemer na op z'n minst 3 firma's geraadpleegd te hebben;  
Gelet dat technische vereisten werden vastgelegd door de gemeentelijke diensten;  
Overwegende dat de kosten voor deze werken werden geraamd op 6.000 € BTW inbegrepen;  
Gelet op het collegebesluit van 20 september 2016, houdende:

1. vaststelling van de onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking als gunningswijze van de opdracht;
2. vaststelling van de opdrachtvoorwaarden, zoals opgesomd in de technische bijlage;
3. aanrekening van de uitgave, geraamd op € 6.000 Btw inbegrepen, op artikel 842/724-60/-51 van de buitengewone begroting over 2016.
4. financiering van de uitgave met een lening.

NEEMT TER INFORMATIE  
bovenvermeld collegebesluit

#### **Ordre du jour n°60 -- Agenda nr 60**

##### **Divers bâtiments communaux - Remise en état des menuiseries extérieures - Mode de passation et conditions de marché – Approbation**

##### **Verschillende gemeentebouwen - Herstelling van het houten buitenschrijnwerk - Gunningwijze en voorwaarden van de opdracht - Goedkeuring**

#### **DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD**

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

#### **LE CONSEIL COMMUNAL**

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;  
Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, telle que modifiée à ce jour;  
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;  
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics;  
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de Bruxelles-Capitale;  
Vu l'ordonnance du 17 juillet 2003 - en particulier son article 27- modifiant la nouvelle loi communale;  
Considérant que les châssis en bois de divers bâtiments communaux sont en très mauvais état;  
Considérant la nécessité de procéder à la remise en état de ces châssis ;  
Considérant que ces travaux permettront à l'avenir de n'effectuer qu'un entretien courant pour leur maintien en bon état ;  
Considérant qu'il convient de confier ces travaux à une firme spécialisée ;  
Vu les clauses techniques établies par le service 'Bâtiments';

Considérant qu'un crédit de 140.000€ est prévu au budget extraordinaire de 2016, en vue de la poursuite de la remise en état des châssis;

Vu le cahier spécial des charges n° scha/infra/2016/028;

DECIDE

1. d'approuver la poursuite de la remise en état des menuiseries extérieures;
2. d'arrêter le mode de passation et fixer les conditions du marché: adjudication ouverte aux conditions du CSC Scha/Infra/2016/028;
3. d'approuver le texte de l'avis de marché à publier au niveau national;
4. d'imputer la dépense estimée à 140.000€ TVA incluse à l'article 137/724-60/-/51 du budget extraordinaire 2016;
5. de financer la dépense par emprunt.

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, zoals zij tot op heden werd gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten klassieke sectoren,

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op de ordonnantie van 17 juli 2003 - inzonderheid artikel 27 – tot wijziging van de nieuwe gemeentewet;

Overwegende dat de houten ramen van verschillende gemeentegebouwen in zeer slechte staat zijn;

Overwegende de noodzaak om over te gaan tot de herstelling van deze ramen;

Overwegende dat deze werken het mogelijk zullen maken dat in de toekomst enkel een gewoon onderhoud van de ramen zal nodig zijn om ze in een goede toestand te behouden;

Overwegende dat het past deze werken toe te vertrouwen aan een gespecialiseerde firma;

Gelet op de technische bepalingen, opgesteld door de dienst 'Gebouwen';

Overwegende dat een krediet van 140.000 € werd voorzien op de buitengewone begroting over 2016 voor de verdere herstelling van de ramen;

Gelet op het bijzonder bestek nr. Scha/Infra/2016/028;

BESLUIT

1. het verderzetten van de herstelling van het buitenschrijnwerk goed te keuren;
2. de gunningswijze en de voorwaarden van de opdracht vast te stellen : open aanbesteding, aan de voorwaarden van het bestek Scha/Infra/2016/028;
3. de tekst van het op nationaal niveau te publiceren bericht van opdracht goed te keuren;
4. de uitgave, geraamd op 140.000 €, BTW inbegrepen, aan te rekenen op artikel 137/724-60/-/51 van de buitengewone begroting over 2016;
5. de kosten te financieren met een lening.

**Voirie ==- Wegen**

**Ordre du jour n°61 ==- Agenda nr 61**

**Mise en lumière de la Maison des Arts - Mission d'étude et de direction des travaux - Mode de passation et conditions du marché de service - Pour information**

**Verlichting van het Huis der Kunsten - Opdracht voor de studie en leiding der werken – Gunningwijze en voorwaarden van de opdracht van diensten - Ter informatie**

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL  
*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu les articles 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 15 juin 2006 - en particulier son article 26, §1er, 1°,a) - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, telle que modifiée à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, tel que modifié à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, tel que modifié à ce jour;

Vu l'ordonnance du 17 juillet 2003 - en particulier son article 27 - modifiant la nouvelle loi communale;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;

Considérant que la commune de Schaerbeek dispose depuis 1999 d'un Plan Lumière, conçu comme un plan de gestion à long terme de l'éclairage public et de la scénographie nocturne, qui a guidé les différentes opérations de renouvellement de l'éclairage public et de mise en lumière entreprises sur le territoire communal ;

Considérant que dans un souci de s'inscrire dans un projet d'éclairage durable, et également suite à l'évolution des technologies, des normes belges et européennes, ce plan a été actualisé tant sur le volet éclairage des voiries, places et autres espaces publics ou assimilés comme tels et accessibles au public, que sur les aspects scénographie et mise en valeur des bâtiments publics et immeubles remarquables.

Vu le rapport final du Plan Lumière actualisé synthétisant les conclusions des travaux réalisés et visant de nouveaux objectifs tels que dynamiser l'image nocturne de divers sites dont notamment la Maison des Arts, située 147 chaussée de Haecht ;

Considérant que la maison des Arts est située en intérieur d'îlot et n'est que très peu visible du front de rue, en raison de son porche sombre et peu accueillant ;

Considérant que sa façade classique et ses dépendances méritent une mise en valeur par un éclairage adéquat soulignant son architecture ;

Considérant que le jardin est classé et qu'une mise en lumière des arbres du jardin, de la pièce d'eau mais aussi de la façade arrière serait souhaitée ;

Considérant qu'actuellement, peu de personnes osent fréquenter ce centre éminemment culturel de la commune l'hiver ou durant les obscures soirées d'hiver et que la captation des caméras de surveillance installées sur les façades avant et arrière sera améliorée par la mise en lumière de ces façades ;

Vu le crédit de 12.000€ prévu au budget extraordinaire de 2016 pour l'étude en vue de la mise en lumière de la Maison des Arts ;

Considérant que la mission consistera en l'étude et la collaboration à la direction de l'exécution des travaux de mise en lumière de la maison des Arts jusqu'à leur réception définitive, dont le périmètre d'étude est le suivant :

- Le porche d'accès depuis la chaussée de Haecht ;
- La cour en intérieur d'îlot et les façades avant et arrière de l'édifice ;
- Le jardin à l'arrière de l'édifice ;

Vu le cahier spécial des charges n° Scha/Infra/2016/030;

Vu la décision du 30 août 2016 par laquelle le Collège des Bourgmestres et Echevins décide :

1. d'approuver le principe de confier au secteur privé, une mission d'études et direction des travaux en vue de la mise en lumière de la Maison des Arts;
2. d'arrêter le mode de passation (procédure négociée sans publicité) et les conditions du marché, telles qu'énoncées dans le cahier spécial des charges joint n° Scha/Infra/2016/030 ;
3. d'imputer la dépense estimée à 12.000€ tva incluse, à l'article 421/733-60/53 du budget extraordinaire de 2016;
4. de financer la dépense au moyen d'un emprunt;

PREND POUR INFORMATION :

la décision précitée du Collège des Bourgmestres et Echevins du 30 août 2016.

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op de artikelen 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 – in het bijzonder het artikel 26, §1, 1°, a) - betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten klassieke sectoren, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013, tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op de ordonnantie van 17 juli 2003 – in het bijzonder het artikel 27 – tot wijziging van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de Ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, zoals ze tot op heden werd gewijzigd;

Overwegende dat de gemeente Schaarbeek sinds 1999 beschikt over een Lichtplan, dat opgevat werd als een langetermijnplan voor het beheer van de openbare verlichting en de verlichting van het nachtelijke decor en reeds werd toegepast voor verschillende operaties van vernieuwing van de openbare verlichting en van verlichting van opmerkelijke sites op het grondgebied van de gemeente;

Overwegende dat, met de bedoeling te kaderen binnen een duurzaam verlichtingsproject en eveneens ten gevolge van de evolutie op het vlak van technologie en van de Belgische en Europese normen, dit plan werd geactualiseerd, zowel voor wat betreft de verlichting van wegen, pleinen en andere openbare ruimtes of hiermee gelijkgesteld, als betreffende de verlichting van openbare en opmerkelijke gebouwen.

Gelet op het eindrapport van het geactualiseerde Lichtplan, omvattende een synthese van de reeds uitgevoerde werken, alsook nieuwe doelstellingen, zoals het dynamischer maken van het nachtelijke uitzicht van verschillende sites, waaronder het Huis der Kunsten, gelegen Haachtsesteenweg nr. 147;

Overwegende dat het Huis der Kunsten gelegen is op een binnenterrein en vanaf de straat slechts weinig zichtbaar is, door de sombere en weinig aantrekkelijke toegangspoort;

Overwegende dat zijn klassieke voorgevel en bijgebouwen een aangepaste verlichting verdienen die de architectuur onderstrepen;

Overwegende dat de tuin beschermd is en dat een bijzondere belichting van de bomen in deze tuin en van de waterpartij, maar ook van de achtergevel gewenst zouden zijn ;

Overwegende dat momenteel, maar weinig mensen dit eminente culturele centrum van de gemeente tijdens de winter of op sombere winteravonden durven bezoeken en de opnames van de op de voor- en achtergevel geplaatste bewakingscamera's zullen worden verbeterd door het verlichten van deze gevels ;

Gelet op het krediet van 12.000€ voorzien op de buitengewone begroting over 2016 voor de studie betreffende de verlichting van het Huis der Kunsten ;

Overwegende dat de opdracht bestaat uit de studie en de medewerking aan de leiding van de werken betreffende de verlichting van het Huis der Kunsten tot hun definitieve oplevering. De perimeter voor de studie werd als volgt vastgesteld :

- De toegangspoort vanaf de Haachtsesteenweg ;
- De koer van het binnenterrein en de voor- en achtergevels van het gebouw ;
- De tuin achteraan het gebouw ;

Gelet op het bestek Scha/Infra/2016/030;

Gelet op het collegebesluit van 30 augustus 2016 houdende :

1. Goedkeuring van het principe om aan de privésector een opdracht toe te vertrouwen voor de studie en de leiding van de werken betreffende het belichten van het Huis der Kunsten;
2. Vaststelling van de gunningswijze (onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking) en van de voorwaarden van de opdracht, zoals opgesomd in het bijgevoegde bestek Scha/Infra/2016/030 ;
3. Aanrekening van de uitgave, geraamd op 12.000€ btw inbegrepen, op artikel 421/733-60/53 van de buitengewone begroting over 2016;
4. Financiering van de kosten met een lening.

NEEMT TER INFORMATIE :

Voormeld collegebesluit van 30 augustus 2016.

**Orde du jour n° 62 -- Agenda nr 62**

**Signalisation horizontale - Marquages routiers aux produits thermoplastiques et à la peinture routière - Pour information**

**Horizontale signalisatie - Wegmarkeringen door middel van thermoplastische producten met wegverf - Ter informatie**

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu les articles 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 15 juin 2006 – en particulier son article 26 § 1, 1°, a – relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, telle que modifiée à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, tel que modifié à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, tel que modifié à ce jour;

Vu l'ordonnance du 17 juillet 2003 - en particulier son article 27 - modifiant la nouvelle loi communale;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale, telle que modifiée à ce jour;

Considérant qu'il y a lieu de lancer un appel à la concurrence en vue de la désignation d'un adjudicataire pour les marquages routiers aux produits thermoplastiques et à la peinture routière;

Vu la décision du 06 septembre 2016 par laquelle le Collège des Bourgmestres et Echevins décide :

1. d'arrêter le mode de passation du marché de travaux : procédure négociée sans publicité, après consultation d'au moins trois firmes spécialisées ;
2. de fixer les conditions du marché, telles qu'énoncées dans le cahier spécial des charges n° Scha/Infra/2016/035;
3. d'imputer la dépense estimée à 50.000,- € à l'article 421/735-60/53 du budget extraordinaire de 2016;
4. de financer la dépense par l'emprunt.

PREND POUR INFORMATION :

de la décision précitée du Collège des Bourgmestres et Echevins du 06 septembre 2016.

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op de artikelen 234 en 236 van de nieuwe Gemeentewet;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 – inzonderheid artikel 26 § 1, 1°, a - betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op de ordonnantie van 17 juli 2003 – inzonderheid zijn artikel 27- tot wijziging van de nieuwe gemeentewet.

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Overwegende dat het past een oproep tot mededinging uit te schrijven voor de aanduiding van een aannemer voor het aanbrengen van de wegmarkeringen door middel van thermoplastische producten met wegverf;

Gelet op de beslissing van 06 september 2016 waarbij het College van Burgemeester en schepenen beslist:

1. de wijze van gunnen van de werkenopdracht goed te keuren: onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, na raadpleging van minstens drie gespecialiseerde firma's
2. de voorwaarden van de opdracht vast te stellen, zoals vermeld in het bijzonder bestek nr Scha/Infra/2016/035;
3. de uitgave geraamd op 50.000,- € aan te rekenen op artikel 421/735-60/53 van de buitengewone begroting over 2016;
4. de uitgave te financieren met een lening;

NEEMT TER INFORMATIE :

Voor genoemd besluit van het College van Burgemeester en Schepenen van 06 september 2016.

### **Equipement ==- Uitrusting**

#### **Orde du jour n° 63 ==- Agenda nr 63**

### **Enseignement communal - Acquisition de fournitures auprès des adjudicataires dans le cadre du marché stock en cours "SP&EV - Achat d'outillage" - Pour Information**

#### **Gemeentelijk Onderwijs - Aankoop van leveringen bij de aannemers in het kader van de lopende bestelbonopdracht "SN&GR- Levering van materiaal" - Ter informatie**

#### **DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD**

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd

#### **LE CONSEIL COMMUNAL**

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation , à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la décision du 6 septembre 2016 des Bourgmestres et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet « Enseignement communal- Acquisition de fournitures auprès des adjudicataires dans le cadre du marché stock en cours SP&EV- Achat d'outillage»;

Considérant que la dépense sera financée par emprunts ;

Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2016;

Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins ;

**PREND POUR INFORMATION :**

La décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 6 septembre 2016 approuvant l'acquisition de fournitures auprès des adjudicataires dans le cadre du marché stock en cours "SP&EV- Achat d'outillage" au fur et à mesure des besoins de l'administration pour les dépenses budgétisées suivantes :

- **700 744 51 14** Achat de petites machines et de matériel pour l'entretien des écoles 40.000,-€

#### **DE GEMEENTERAAD**

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;  
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten;  
Gelet op het Koninklijk Besluit van 15 juli 2011 plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren;  
Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;  
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest;  
Gelet op de beslissing van 6 september 2016 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp « Gemeentelijk Onderwijs - Aankoop van leveringen bij de aannemers in het kader van de lopende bestelbonopdracht SN&GR- Levering van materiaal »;  
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen;  
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2016;  
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;  
NEEMT TER INFORMATIE :  
De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 6 september 2016 tot goedkeuring van de aankoop van leveringen bij de aannemers in het kader van de lopende bestelbonopdracht "SN&GR- Levering van materiaal" naargelang de behoeften van het bestuur voor volgende begrote uitgaven:

- **700 744 51 14** Aankoop van kleine machines en materieel voor het onderhoud van de scholen 40.000,-€

#### **Orde du jour n° 64 -- Agenda nr 64**

**Service Informatique - Achat de modules CISCO et connecteurs SFP+ auprès de la centrale de marchés de la ville de Bruges - Pour information**

**Informatica Dienst - Aankoop van CISCO modulen en SFP+ connectoren bij de opdrachtcentrale Stad Brugge - Ter informatie**

#### **DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD**

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

#### **LE CONSEIL COMMUNAL**

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;  
Vu la loi du 15 juin 2006 - notamment en son article 15 - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;  
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;  
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;  
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;  
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;  
Vu la décision du 30 août 2016 du Collège des Bourgmestres et Echevins approuvant l'achat de modules CISCO et connecteurs SFP+ auprès de la centrale de marché de la ville de Bruges ;  
Considérant que les dépenses seront financées par emprunts ;  
Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2016;  
Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins;

PREND POUR INFORMATION :

1. La décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 30 août 2016 d'acheter des modules CISCO et connecteurs SFP+ auprès de la centrale de marché de la ville de Bruges ;
2. La dépense de 15.660,09€ TVAC sera imputée à l'article 139/742-53/26 du budget extraordinaire 2016 et financée par emprunts.

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;  
Gelet op de wet overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 15- ;  
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten ;  
Gelet op het Koninklijk Besluit plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren van 15 juli 2011 ;  
Gelet op het Koninklijk Besluit tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken van 14 januari 2013 ;  
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;  
Gelet op de beslissing van 30 augustus 2016 van het College van Burgemeester en Schepenen waarbij de bestelling van CISCO modules en SFP+ connectoren bij de opdrachtcentrale Stad Brugge word goedgekeurd;  
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen;  
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2016;  
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT TER INFORMATIE :

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 30 augustus 2016 om modules en SFP+ connectoren bij de opdrachtcentrale Stad Brugge te bestellen ;
2. De uitgave van 15.660,09€ BTWE inbegrepen, zal geboekt worden op artikel 139/742-53/26 van de buitengewone begroting 2016 en gefinancierd worden door leningen.

**Orde du jour n° 65 --- Agenda nr 65**

**Enseignement néerlandophone- Achat de matériel scolaire - Pour information**

**Nederlandstalig onderwijs - Aankoop van schoolmateriaal - Ter informatie**

**M. van den Hove** : het betreft hier de aankoop van schoolmateriaal op de buitengewone begroting. Welke criteria werden gehanteerd om de keuze te bepalen? Ik lees in de notulen van de commissie dat enkel grote leveranciers gecontacteerd werden. Waarom werd er ook niet gekeken naar leveranciers met een lokale verankering? Waarom heeft men enkel gekeken naar een aantal grote leveranciers? Welke criteria werden gebruikt?

**Mme Byttebier** : Dank je voor uw vraag die we ook besproken hebben in de commissie. Het is zodat wij voor de klassieke procedure gevolgd hebben, wij hebben drie effectief grote bedrijven aangeschreven en hen gevraagd om een offerte in te dienen. U hebt ook in de commissie een pleidooi gehouden om de kleine handelaar, de middenstand, die zelf van Schaarbeek is om die ook mee op te nemen en dat is zeer zeker voor dit soort oproepen iets waar we kunnen mee rekening houden voor een volgende aanbesteding.

**DÉCISION DU CONSEIL --- BESLISSING VAN DE RAAD**

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté --- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

28.09.2016

LE CONSEIL COMMUNAL  
*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;  
Vu la loi du 15 juin 2006 - notamment en son article 26 §1 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;  
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation , à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;  
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;  
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;  
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;  
Vu la décision du 25 août 2015 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions du marché ayant pour objet l'achat de matériel scolaire par procédure négociée sur base d'une simple facture acceptée pour le service Enseignement néerlandophone pour une dépense estimée de 3.339,62€ TVAC.  
Considérant que les dépenses seront financées par emprunts ;  
Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2015;  
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins ;  
PREND POUR INFORMATION :

1. La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 25 août 2015 de passer le marché passé par procédure négociée sur base d'une simple facture acceptée ayant pour objet l'achat de matériel scolaire.
2. La dépense de 3339,62 € TVAC sera imputée à l'article 722/744-51/14 du budget extraordinaire 2015 et financée par emprunts

DE GEMEENTERAAD  
*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;  
Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;  
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering , de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken , leveringen en diensten ;  
Gelet op het Koninklijk Besluit van 15 juli 2011 plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren ;  
Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;  
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;  
Gelet op de beslissing van 25 augustus 2015 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht aan geschatte uitgave van 3.339,62 € TVAC met als voorwerp aankoop van schoolmateriaal bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking op grond van een aanvaarde factuur voor de dienst Nederlandstalig onderwijs  
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen;  
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2015;  
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;  
NEEMT TER INFORMATIE :

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 25 augustus 2015 om een opdracht te plaatsen bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking op grond van een aanvaarde factuur met als voorwerp « Aankoop van schoolmateriaal »
2. De uitgave van 3339,62 € BTW inbegrepen zal geboekt worden op artikel 722/744-51/14 van de buitengewone begroting 2015 en gefinancierd worden door leningen

**Orde du jour n° 66 -- Agenda nr 66**

**Service population - Commande d'ordinateurs pour le service Population auprès du CIRB -  
Pour information**

**Dienst bevolking - Bestelling van computers voor de dienst Bevolking bij het CIBG - Ter  
informatie**

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;  
Vu la loi du 15 juin 2006 - notamment en son article 26 §1 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;  
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation , à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;  
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques ;  
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;  
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;  
Vu la décision du 10 mai 2016 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant la commande de 110 ordinateurs pour le service Population et de 15 souris "track ball" pour le service Ressources humaines dans le cadre des marchés conjoints conclus par le CIRB sur base d'un mandat communal ;  
Vu la décision du 5 juillet 2016 du Collège des Bourgmestre et Echevins annulant la décision autorisant l'achat de 100 ordinateurs et approuvant la commande de 115 ordinateurs pour le service Population suite à la modification des besoins de la commune et après un audit de Microsoft ;  
Considérant que les dépenses seront financées par emprunts ;  
Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2016 ;  
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins ;  
PREND POUR INFORMATION :

1. La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 5 juillet 2016 de commander 115 ordinateurs pour le service Population dans le cadre des marchés conjoints conclus par le CIRB sur base d'un mandat communal ;
2. La dépense de 77.176,25 € TVAC sera imputée à l'article 139/742-53/26 du budget extraordinaire 2016 et financée par emprunts.

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet ;  
Gelet op de wet overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 26 §1 1° a- ;  
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten ;  
Gelet op het Koninklijk Besluit plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren van 15 juli 2011 ;  
Gelet op het Koninklijk Besluit tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken van 14 januari 2013 ;  
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;

Gelet op de beslissing van 10 mei 2016 van het College van Burgemeester en Schepenen die de bestelling van 110 computers voor de dienst Bevolking en van 15 "track ball" muizen voor de dienst Human resource bij gezamenlijke opdrachten gesloten met de CIBG op basis van een gemeentelijke mandaat goedkeurt;

Gelet op de beslissing van 5 juli 2016 van het College van Burgemeester en Schepenen waarbij de eerdere beslissing mbt de aankoop van computers wordt ingetrokken en waarbij de bestelling van 115 computers voor de dienst Bevolking wordt goedgekeurd ingevolge de verandering van de behoeften van de Gemeente en na een controle van Microsoft;

Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen;

Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2016;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

**NEEMT TER INFORMATIE**

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 5 juli 2016 om 115 computers voor de dienst Bevolking bij de CIBG te bestellen op basis van gezamenlijke opdrachten gesloten met de CIBG op basis van een gemeentelijk mandaat;
2. De uitgave van 77.176,25 € BTWI zal geboekt worden op artikel 139/742-53/26 van de buitengewone begroting 2016 en gefinancierd worden door leningen.

### **Orde du jour n° 67 -- Agenda nr 67**

#### **Infrastructure - Bâtiments et Techniques Spéciales - Acquisition de fournitures auprès des adjudicataires dans le cadre des marchés stocks en cours - Pour information**

#### **Infrastructuur - Gebouwen en Speciale Technieken - Aankoop van leveringen bij de aannemers in het kader van de lopende bestelbonopdrachten - Ter informatie**

#### DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd

#### LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation , à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la décision du 5 juillet 2016 des Bourgmestre et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet « Infrastructure - Bâtiments et Techniques Spéciales - Acquisition de fournitures auprès des adjudicataires dans le cadre des marchés stocks en cours »;

Considérant que la dépense sera financée par emprunts et subsides ;

Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2016;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins ;

**PREND POUR INFORMATION :**

La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 5 juillet 2016 approuvant l'acquisition de fournitures auprès des adjudicataires dans le cadre des marchés stocks en cours au fur et à mesure de besoins de l'administration pour les dépenses budgétisées suivantes :

- **137 144 51 14** CTR - rénovation des façades en briques de verre de l'imprimerie (menuiseries extérieures) - maçonnerie 8.000,-€

- **930 744 51 14** Complexe Tamines - réfection d'une partie du plafond de la salle Queensbury 5.000,-€
- **930 744 51 14** Complexe Tamines - réfection toiture ASBL Création 15.000,-€

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;  
Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;  
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten;  
Gelet op het Koninklijk Besluit van 15 juli 2011 plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren;  
Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;  
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest;  
Gelet op de beslissing van 5 juli 2016 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp « Infrastructuur - Gebouwen en Speciale Technieken - Aankoop van leveringen bij de aannemers in het kader van de lopende bestelbonopdrachten »;  
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen en toelagen;  
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2016;  
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;  
**NEEMT TER INFORMATIE :**  
De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 5 juli 2016 tot goedkeuring van de aankoop van leveringen bij de aannemers in het kader van de lopende bestelbonopdrachten naargelang de behoeften van het bestuur voor volgende begrote uitgaven:

- **137 144 51 14** TCR - vernieuwing van de gevels van de drukkerij (baksteen - glas) - metselwerk 8.000,-€
- **930 744 51 14** Tamines complex - herstel van een deel van het plafond (Queensbury zaal) 5.000,-€
- **930 744 51 14** Tamines complex - herstel van het dak vzw Création 15.000,-€

**Orde du jour n° 68 --- Agenda nr 68**

**Service informatique - Acquisition de 200 Pc de type "Zéro client" - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information**

**Informatica dienst - Aankoop van "Thin client" computers - Gunningwijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Ter informatie**

**DÉCISION DU CONSEIL --- BESLISSING VAN DE RAAD**

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté --- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;  
Vu la loi du 15 juin 2006 - notamment en son article 26 §1 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services;  
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services;  
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;  
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;  
Vu la décision du 28 juin 2016 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet « Acquisition de 200 Pc de type "Zéro client" » tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2016/021 ;  
Considérant que la dépense sera financée par emprunts ;  
Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2016 ;  
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins ;  
PREND POUR INFORMATION

1. La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 28 juin 2016 de passer un marché par procédure négociée sans publicité, ayant pour objet « Acquisition de 200 Pc de type "Zéro client" » tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2016/021.
2. La dépense, estimée à 60.000,-€TVA comprise, sera imputée à l'article 139/742/ - /53-26 du budget extraordinaire 2016 et financée par emprunts.

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;  
Gelet op de wet van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 26 §1 1° a-betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;  
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering , de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken , leveringen en diensten ;  
Gelet op het Koninklijk Besluit van 15 juli 2011 plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren ;  
Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken ;  
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;  
Gelet op de beslissing van 28 juni 2016 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp « Aankoop van "Thin client" computers » zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2016/021 ;  
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen ;  
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2016 ;  
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen ;  
NEEMT TER INFORMATIE

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 28 juni 2016 om een opdracht te gunnen bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, met als voorwerp « Aankoop van "Thin client" computers » zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2016/021.
2. De uitgave, geschat op 60.000,- € BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikel 139/742/ - /53-26 van de buitengewone begroting 2016 en gefinancierd worden door leningen.

**Orde du jour n° 69 == Agenda nr 69**

**Infrastructure - Voirie - Acquisition et pose de signalisation verticale - Mode de passation et fixation des conditions de marchés - Pour information**

**Infrastructuur - Wegen - Aankoop en plaatsing van verticale verkeerssignalisatie - Gunningwijze en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie**

**DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD**

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

28.09.2016

LE CONSEIL COMMUNAL  
*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;  
Vu la loi du 15 juin 2006 - notamment en son article 26 §1 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;  
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;  
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;  
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;  
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;  
Vu la décision du 5 juillet 2016 du Collège des Bourgmestres et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet «Infrastructure - Voirie- Acquisition et pose de signalisation verticale» tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2016/016;  
Considérant que la dépense sera financée par emprunt;  
Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2016;  
Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins;

PREND POUR INFORMATION

1. La décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 5 juillet 2016 de passer un marché par procédure négociée sans publicité, ayant pour objet «Infrastructure - Voirie- Acquisition et pose de signalisation verticale" tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2016/016.
2. La dépense, estimée à 55.000,-€ TVA comprise, sera imputée à l'article 421/744-51-14 du budget extraordinaire 2016 et financée par emprunt.

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;  
Gelet op de wet van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 26 §1 1° a-betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;  
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten ;  
Gelet op het Koninklijk Besluit van 15 juli 2011 plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren ;  
Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;  
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;  
Gelet op de beslissing van 5 juli 2016 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp « Aankoop en plaatsing van verticale verkeerssignalisatie » zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2016/016;  
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen;  
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2016;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT TER INFORMATIE

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 5 juli 2016 om een opdracht te gunnen bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, met als voorwerp « Aankoop en plaatsing van verticale verkeerssignalisatie » zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2016/016.
2. De uitgave, geschat op 55.000,- € BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikel 421/744-51-14 van de buitengewone begroting 2016 en gefinancierd worden door leningen.

**Orde du jour n° 70 -- Agenda nr 70**

**Enseignement communal, Ecoles 8 et 16 - Achat d'armoires à portes coulissantes - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information**

**Gemeentelijk onderwijs, scholen 8 en 16 - Aankoop van kasten met draaideuren - Gunningswijze en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie**

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;  
Vu la loi du 15 juin 2006 - notamment en son article 26 §1 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;  
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation , à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;  
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011, notamment 105§14°, relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;  
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;  
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;  
Vu la décision du 5 juillet 2016 du Collège des Bourgmestres et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet « Enseignement communal, Ecoles 8 et 16 - Achat d'armoires à portes coulissantes » ;  
Considérant que les dépenses seront financées par emprunts ;  
Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2016;  
Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins;

PREND POUR INFORMATION :

1. La décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 5 juillet 2016 de passer un marché par procédure négociée sans publicité sur base d'une facture acceptée, ayant pour objet « Enseignement communal, Ecoles 8 et 16 - Achat d'armoires à portes coulissantes ».
2. La dépense de 10 031,40 €TVA comprise sera imputée à l'article 700/741-98/14 du budget extraordinaire 2016 et financée par emprunts.

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;  
Gelet op de wet overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 26 §1 1° a- ;  
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten ;  
Gelet op het Koninklijk Besluit plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren van 15 juli 2011 meerbepaald artikel 105§14° ;  
Gelet op het Koninklijk Besluit tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken van 14 januari 2013 ;  
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;  
Gelet op de beslissing van 5 juli 2016 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp « Gemeentelijk onderwijs, scholen 8 en 16 - Aankoop van kasten met draaideuren » ;  
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen;  
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2016;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;  
NEEMT TER INFORMATIE

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 5 juli 2016 om een opdracht te plaatsen bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking op grond van een aanvaarde factuur, met als voorwerp « Gemeentelijk onderwijs, scholen 8 en 16 - Aankoop van kasten met draaideuren »;
2. De uitgave van 10 031,40 € BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikel 700/741-98/14 van de buitengewone begroting 2016 en gefinancierd worden door leningen.

**Orde du jour n° 71 -- Agenda nr 71**

**Schaerbeek Propreté & Espaces verts - Achat de scooters - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information**

**Schaerbeek Netheid & Groene Ruimtes - Aankoop van scooters - Gunningswijze en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie**

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;  
Vu la loi du 15 juin 2006 - notamment en son article 26 §1 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;  
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation , à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;  
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011, notamment 105§14°, relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;  
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;  
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;  
Vu la décision du 5 juillet 2016 du Collège des Bourgmestres et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet « Schaerbeek Propreté & Espaces verts - Achat de scooters » ;  
Considérant que les dépenses seront financées par emprunts ;  
Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2016;  
Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins;  
PREND POUR INFORMATION :

1. La décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 5 juillet 2016 de passer un marché par procédure négociée sans publicité sur base d'une facture acceptée, ayant pour objet « Schaerbeek Propreté & Espaces verts - Achat de scooters ».
2. La dépense de 5.635,95€ TVA comprise sera imputée à l'article 136/743-52/14 du budget extraordinaire 2016 et financée par emprunts.

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;  
Gelet op de wet overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 26 §1 1° a- ;  
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten ;

Gelet op het Koninklijk Besluit plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren van 15 juli 2011 meerbepaald artikel 105§14° ;

Gelet op het Koninklijk Besluit tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken van 14 januari 2013 ;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;

Gelet op de beslissing van 5 juli 2016 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp « Schaarbeek Netheid & Groene Ruimtes - Aankoop van scooters » ;

Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen;

Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2016;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT TER INFORMATIE

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 5 juli 2016 om een opdracht te plaatsen bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking op grond van een aanvaarde factuur, met als voorwerp « Schaarbeek Netheid & Groene Ruimtes - Aankoop van scooters »;
2. De uitgave van 5.635,95€ BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikel 136/743-52/14 van de buitengewone begroting 2016 en gefinancierd worden door leningen.

#### **Orde du jour n° 72 == Agenda nr 72**

**Services spécifiques - Achat de 2 transats et 35 chaises longues dans le cadre des activités estivales du parc Josaphat - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information**

**Specifieke diensten - Aankoop van 37 ligstoelen in het kader van de zomer activiteiten van het Josafatpark- Gunningwijze en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie**

#### **DÉCISION DU CONSEIL == BESLISSING VAN DE RAAD**

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté == Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

#### **LE CONSEIL COMMUNAL**

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 15 juin 2006 - notamment en son article 26 §1 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation , à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011, notamment 105§14°, relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la décision du 12.juillet 2016 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet « Achat de 2 transats et 35 chaises dans le cadre des activités estivales du parc Josaphat » ;

Considérant que les dépenses seront financées par emprunts ;

Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2016;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;

PREND POUR INFORMATION :

1. La décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 12 juillet 2016 de passer un marché par procédure négociée sans publicité sur base d'une facture acceptée, ayant pour objet « Achat de 2 transats et 35 chaises longues dans le cadre des activités estivales du parc Josaphat ».
2. La dépense de 4997,6 € TVA comprise sera imputée à l'article 766/744-98/52 du budget extraordinaire 2016 et financée par emprunts.

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;  
Gelet op de wet overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 26 §1 1° a- ;  
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten ;  
Gelet op het Koninklijk Besluit plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren van 15 juli 2011 meerbepaald artikel 105§14° ;  
Gelet op het Koninklijk Besluit tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken van 14 januari 2013 ;  
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;  
Gelet op de beslissing van 12 juli 2016 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp « Aankoop van 50 ligstoelen in het Kader van de zomer activiteiten van het Josafatpark » ;  
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen;  
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2016;  
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;  
NEEMT TER INFORMATIE :

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 12 juli 2016 om een opdracht te plaatsen bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking op grond van een aanvaarde factuur, met als voorwerp « Aankoop van 37 ligstoelen in het Kader van de zomer activiteiten van het Josafatpark »;
2. De uitgave van 4997,6 € BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikel 766/744-98/52 van de buitengewone begroting 2016 en gefinancierd worden door leningen.

**Orde du jour n° 73 --- Agenda nr 73**

**Service Sport - Acquisition et placement de six machines de fitness - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information**

**Dienst Sport - Aankoop en plaatsing van zes fitness apparaten - Gunningwijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Ter informatie**

**DÉCISION DU CONSEIL --- BESLISSING VAN DE RAAD**

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté --- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;  
Vu la loi du 15 juin 2006 - notamment en son article 26 §1 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;  
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;  
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;  
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;  
Vu la décision du 23 août 2016 du Collège des Bourgmestres et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet « Acquisition et placement de six machines de fitness » tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2016/027;  
Considérant que la dépense sera financée par emprunts ;  
Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2016;  
Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins ;  
PREND POUR INFORMATION

1. La décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 23 août 2016 de passer un marché par procédure négociée sans publicité, ayant pour objet « Acquisition et placement de six machines de fitness » tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2016/027.
2. La dépense, estimée à 35.000,-€ TVA comprise, sera imputée à l'article 764/744-51/14 du budget extraordinaire 2016 et financée par emprunts.

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;  
Gelet op de wet van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 26 §1 1° a-betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;  
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten ;  
Gelet op het Koninklijk Besluit van 15 juli 2011 plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren ;  
Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;  
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;  
Gelet op de beslissing van 23 augustus 2016 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp « Aankoop van plaatsing van zes fitness apparaten » zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2016/027;  
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen;  
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2016;  
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;  
NEEMT TER INFORMATIE

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 23 augustus 2016 om een opdracht te gunnen bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, met als voorwerp « Aankoop en plaatsing van zes fitness apparaten » zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2016/027.
2. De uitgave, geschat op 35.000,- € BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikel 764/744-51/14 van de buitengewone begroting 2016 en gefinancierd worden door leningen.

**Orde du jour n° 74 --- Agenda nr 74**

**Gardiens de la paix - Achat de 10 Smartphones et d'accessoires - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information**

**Gemeenschapswacht - Aankoop van 10 Smartphones en accessoires - Gunningswijze en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie**

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;  
Vu la loi du 15 juin 2006 - notamment en son article 26 §1 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;  
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation , à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;  
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011, notamment 105§14°, relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;  
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;  
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;  
Vu la décision du 23 août 2016 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet « Gardiens de la paix - Achat de 10 Smartphones » ;  
Considérant que les dépenses seront financées par subsides ;  
Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2016;  
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;  
PREND POUR INFORMATION :

1. La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 23 août 2016 de passer un marché par procédure négociée sans publicité sur base d'une facture acceptée, ayant pour objet « Gardiens de la paix - Achat de 10 Smartphones ».
2. La dépense de **2.829,42€** TVA comprise sera imputée à l'article 300/744-51/21 du budget extraordinaire 2016 et financée par subsides.

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;  
Gelet op de wet overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 26 §1 1° a- ;  
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten ;  
Gelet op het Koninklijk Besluit plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren van 15 juli 2011 meerbepaald artikel 105§14° ;  
Gelet op het Koninklijk Besluit tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken van 14 januari 2013 ;  
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;  
Gelet op de beslissing van 23 augustus 2016 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp « Gemeenschapswacht - Aankoop van 10 Smartphones en accessoires » ;  
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door toelagen;  
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2016;  
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;  
NEEMT TER INFORMATIE

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 23 augustus 2016 om een opdracht te plaatsen bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking op grond van een aanvaarde factuur, met als voorwerp « Gemeenschapswacht - Aankoop van 10 Smartphones en accessoires »;

2. De uitgave van **2.829,42€** BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikel 300/744-51/21 van de buitengewone begroting 2016 en gefinancierd worden door toelagen.

**Orde du jour n° 75 --- Agenda nr 75**

**Schaerbeek Propreté & Espaces verts - Achat de matériel pour les équidés - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information**

**Schaerbeek Netheid & Groene Ruimtes - Aankoop van materiaal voor paarden - Gunningswijze en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie**

DÉCISION DU CONSEIL --- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté --- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;  
Vu la loi du 15 juin 2006 - notamment en son article 26 §1 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;  
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation , à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;  
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011, notamment 105§14°, relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;  
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;  
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;  
Vu la décision du 23 août 2016 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet « Schaerbeek Propreté & Espaces verts - Achat de matériel pour les équidés » ;  
Considérant que les dépenses seront financées par emprunts ;  
Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2016;  
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;  
PREND POUR INFORMATION :

1. La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 23 août 2016 de passer un marché par procédure négociée sans publicité sur base d'une facture acceptée, ayant pour objet « Schaerbeek Propreté & Espaces verts - Achat de matériel pour les équidés ».
2. La dépense de 2.190 € TVA comprise sera imputée à l'article 766/744-98/52 du budget extraordinaire 2016 et financée par emprunts.

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;  
Gelet op de wet overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 26 §1 1° a- ;  
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten ;  
Gelet op het Koninklijk Besluit plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren van 15 juli 2011 meerbepaald artikel 105§14° ;  
Gelet op het Koninklijk Besluit tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken van 14 januari 2013 ;  
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;

Gelet op de beslissing van 23 augustus 2016 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp « Schaarbeek Netheid & Groene Ruimtes - Aankoop van materiaal voor paarden » ;  
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen;  
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2016;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT TER INFORMATIE

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 23 augustus 2016 om een opdracht te plaatsen bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking op grond van een aanvaarde factuur, met als voorwerp « Schaarbeek Netheid & Groene Ruimtes - Aankoop van materiaal voor paarden » ;
2. De uitgave van 2.190 €BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikel 766/744-98/52 van de buitengewone begroting 2016 en gefinancierd worden door leningen.

### Orde du jour n° 76 -- Agenda nr 76

**Schaerbeek Propreté & Espaces Verts- Acquisition d'articles de jardinage - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information**

**Schaerbeek Netheid & Groene Ruimtes - Aankoop van tuinartikelen - Gunningwijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Ter informatie**

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 15 juin 2006 - notamment en son article 26 §1 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la décision du 23 août 2016 du Collège des Bourgmestres et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet « Acquisition d'articles de jardinage » tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2016/029;

Considérant que la dépense sera financée par emprunts ;

Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2016;

Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins ;

PREND POUR INFORMATION

1. La décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 28 juin 2016 de passer un marché par procédure négociée sans publicité, ayant pour objet « Acquisition d'articles de jardinage » tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2016/029.
2. La dépense, estimée à 40.000,-€ TVA comprise, sera imputée à l'article 766/744-51/14 du budget extraordinaire 2016 et financée par emprunts.

28.09.2016

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;  
Gelet op de wet van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 26 §1 1° a-betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;  
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten;  
Gelet op het Koninklijk Besluit van 15 juli 2011 plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren;  
Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;  
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest;  
Gelet op de beslissing van 23 augustus 2016 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp « Aankoop van tuinartikelen » zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2016/029;  
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen;  
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2016;  
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;  
NEEMT TER INFORMATIE

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 28 juni 2016 om een opdracht te gunnen bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, met als voorwerp « Aankoop van tuinartikelen » zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2016/029.
2. De uitgave, geschat op 40.000,- € BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikel 766/744-51/14 van de buitengewone begroting 2016 en gefinancierd worden door leningen.

**Orde du jour n° 77 == Agenda nr 77**

**Enseignement communal francophone - Académie de musique - Achat de timbales - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information**

**Franstalig gemeentelijk onderwijs - Muziekacademie - Aankoop van pauken - Gunningwijze en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie**

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;  
Vu la loi du 15 juin 2006 - notamment en son article 26 §1 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;  
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;  
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011, notamment 105§14°, relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;  
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;  
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;  
Vu la décision du 23 août 2016 du Collège des Bourgmestres et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet « Enseignement communal francophone, Académie de musique - Achat de timbales » ;

Considérant que les dépenses seront financées par emprunts ;  
Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2016;  
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;

PREND POUR INFORMATION :

1. La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 23 août 2016 de passer un marché par procédure négociée sans publicité sur base d'une facture acceptée, ayant pour objet « Enseignement communal francophone, Académie de musique - Achat de timbales ».
2. La dépense de 4.430,-€ TVA comprise sera imputée à l'article 734/744-51/14 du budget extraordinaire 2016 et financée par emprunts.

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;  
Gelet op de wet overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 26 §1 1° a- ;  
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten ;  
Gelet op het Koninklijk Besluit plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren van 15 juli 2011 meerbepaald artikel 105§14° ;  
Gelet op het Koninklijk Besluit tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken van 14 januari 2013 ;  
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;  
Gelet op de beslissing van 23 augustus 2016 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp « Franstalig gemeentelijk onderwijs, muziekacademie - Aankoop van pauken » ;  
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen;  
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2016;  
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT TER INFORMATIE:

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 23 augustus 2016 om een opdracht te plaatsen bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking op grond van een aanvaarde factuur, met als voorwerp « Franstalig gemeentelijk onderwijs, muziekacademie - Aankoop van pauken »;
2. De uitgave van 4.430,-€ BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikel 734/744-51/14 van de buitengewone begroting 2016 en gefinancierd worden door leningen.

**Orde du jour n° 78 == Agenda nr 78**

**Cimetière communal - Achat d'un broyeur professionnel et un nettoyeur haute pression - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information**

**Gemeentelijke begraafplaats - Aankoop van een professionele houthakselaar en een hogedrukreiniger - Gunningwijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Ter informatie**

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 15 juin 2006 - notamment en son article 26 §1 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;  
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;  
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;  
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;  
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;  
Vu la décision du 23 août 2016 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet « Cimetière communal - Achat d'un broyeur professionnel et un nettoyeur haute pression » tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2016/030;  
Considérant que la dépense sera financée par emprunts ;  
Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2016;  
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins ;  
PREND POUR INFORMATION

1. La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 23 août 2016 de passer un marché par procédure négociée sans publicité, ayant pour objet « Cimetière communal - Achat d'un broyeur professionnel et un nettoyeur haute pression » tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2016/030.
2. La dépense, estimée à 41.400,-€ TVA comprise, sera imputée à l'article 878/744-51/14 du budget extraordinaire 2016 et financée par emprunts.

#### DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;  
Gelet op de wet van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 26 §1 1° a-betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;  
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten ;  
Gelet op het Koninklijk Besluit van 15 juli 2011 plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren ;  
Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;  
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;  
Gelet op de beslissing van 23 augustus 2016 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp « Gemeentelijke begraafplaats - Aankoop van een professionele houthakselaar en een hogedrukreiniger » zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2016/030;  
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen;  
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2016;  
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;  
NEEMT TER INFORMATIE

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 23 augustus 2016 om een opdracht te gunnen bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, met als voorwerp « Gemeentelijke begraafplaats - Aankoop van een professionele houthakselaar en een hogedrukreiniger » zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2016/030.
2. De uitgave, geschat op 41.400,- € BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikel 878/744-51/14 van de buitengewone begroting 2016 en gefinancierd worden door leningen.

**Orde du jour n° 79 -- Agenda nr 79**

**Sport - Achat de goals pour les diabolins - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information**

**Sport - Aankoop van duiveltjesdoelen - Gunningswijze en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie**

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;  
Vu la loi du 15 juin 2006 - notamment en son article 26 §1 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;  
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation , à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;  
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011, notamment 105§14°, relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;  
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;  
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;  
Vu la décision du 23 août 2016 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet « Sport - Achat de goals pour les diabolins » ;  
Considérant que les dépenses seront financées par emprunts ;  
Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2016;  
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;  
PREND POUR INFORMATION :

1. La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 23 août 2016 de passer un marché par procédure négociée sans publicité sur base d'une facture acceptée, ayant pour objet « Sport - Achat de goals pour les diabolins ».
2. La dépense de 9.196,60€TVA comprise sera imputée à l'article 764/744-51/14 du budget extraordinaire 2016 et financée par emprunts.

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;  
Gelet op de wet overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 26 §1 1° a- ;  
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten ;  
Gelet op het Koninklijk Besluit plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren van 15 juli 2011 meerbepaald artikel 105§14° ;  
Gelet op het Koninklijk Besluit tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken van 14 januari 2013 ;  
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;  
Gelet op de beslissing van 23 augustus 2016 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp « Sport - Aankoop van duiveltjesdoelen » ;  
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen;  
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2016;  
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT TER INFORMATIE

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 23 augustus 2016 om een opdracht te plaatsen bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking op grond van een aanvaarde factuur, met als voorwerp « Sport - Aankoop van duiveltjesdoelen »;
2. De uitgave van 9.196,60€ BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikel 764/744-51/14 van de buitengewone begroting 2016 en gefinancierd worden door leningen.

**Orde du jour n° 80 -- Agenda nr 80**

**Enseignement communal - Achat de mobilier scolaire - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information**

**Gemeentelijk Onderwijs - Aankoop van meubilair voor de scholen - Gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Ter informatie**

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;  
Vu la loi du 15 juin 2006 - notamment en son article 26 §1 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;  
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;  
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques ;  
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;  
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;  
Vu la décision du 23 août 2016 du Collège des Bourgmestres et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet « Enseignement communal - Achat de mobilier scolaire » tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2016/026 ;  
Considérant que la dépense sera financée par emprunts ;  
Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2016 ;  
Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins ;

PREND POUR INFORMATION

1. La décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 23 août 2016 de passer un marché par procédure négociée sans publicité, ayant pour objet « Enseignement communal - Achat de mobilier scolaire » tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2016/026.
2. La dépense, estimée à 102.850,-€ TVA comprise, sera imputée à l'article 700/741-98/14 du budget extraordinaire 2016 et financée par emprunts.

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet ;  
Gelet op de wet van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 26 §1 1° a-betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten ;  
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering , de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken , leveringen en diensten ;  
Gelet op het Koninklijk Besluit van 15 juli 2011 plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren ;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;  
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;  
Gelet op de beslissing van 23 augustus 2016 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp « Gemeentelijk Onderwijs - Aankoop van meubilair voor de scholen » zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2016/026;  
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen;  
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2016;  
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;  
**NEEMT TER INFORMATIE**

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 23 augustus 2016 om een opdracht te gunnen bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, met als voorwerp « Gemeentelijk Onderwijs - Aankoop van meubilair voor de scholen » zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2016/026.
2. De uitgave, geschat op 102.850,- € BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikel 700/741-98/14 van de buitengewone begroting 2016 en gefinancierd worden door leningen.

**Orde du jour n° 81 -- Agenda nr 81**

**Service Informatique - Marché public de fournitures visant l'achat de licences server et de services SAM - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information**

**Dienst Informatica - Overheidsopdracht voor leveringen met het oog op de aankoop van server vergunningen en SAM diensten - Gunningwijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Ter informatie**

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;  
Vu la loi du 15 juin 2006 - notamment en son article 26 §1 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;  
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;  
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;  
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;  
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;  
Vu la décision du 23 août 2016 du Collège des Bourgmestres et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet « Service Informatique -Marché public de fournitures visant l'achat de licences server et de services SAM - Mode de passation et fixation des conditions du marché » tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2016/033;  
Considérant que la dépense sera financée par emprunts ;  
Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2016;  
Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins ;

PREND POUR INFORMATION

1. La décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 23 août 2016 de passer un marché par procédure négociée sans publicité, ayant pour objet «l'achat de licences server et de services SAM » tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2016/033.
2. La dépense, estimée à 50.000,-€TVA comprise, sera imputée à l'article 139/742-53/26 du budget extraordinaire 2015 et financée par emprunts.

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;  
Gelet op de wet van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 26 §1 1° a-betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;  
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten;  
Gelet op het Koninklijk Besluit van 15 juli 2011 plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren;  
Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;  
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest;  
Gelet op de beslissing van 23 augustus 2016 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp «Dienst Informatica - Overheidsopdracht voor leveringen met het oog op de aankoop van server vergunningen en SAM diensten - Gunningwijze en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden. » zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2016/033;  
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen;  
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2016;  
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT TER INFORMATIE

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 23 augustus 2016 om een opdracht te gunnen bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, met als voorwerp «de aankoop van server vergunningen en SAM diensten » zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2016/033.
2. De uitgave, geschat op 50.000,- € BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikel 139/742-53/26 van de buitengewone begroting 2016 en gefinancierd worden door leningen.

**Orde du jour n° 82 ==- Agenda nr 82**

**Enseignement communal francophone - Achat de 2 rehausseurs pour les CPSE et d'outils pour les concierges - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information**

**Franstalig gemeentelijk onderwijs - Aankoop van zitjes voor de centra voor gezondheidsbevordering en van gereedschap voor de conciërges - Gunningwijze en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie**

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;  
Vu la loi du 15 juin 2006 - notamment en son article 26 §1 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services;  
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011, notamment 105§14°, relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;  
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;  
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;  
Vu la décision du 30 août 2016 du Collège des Bourgmestres et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions des marchés ayant pour objet « Enseignement communal francophone - Achat de 2 rehausseurs pour les CPSE et d'outils pour les concierges » ;  
Considérant que les dépenses seront financées par emprunts ;  
Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2016;  
Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins;  
PREND POUR INFORMATION :

1. La décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 30 août 2016 de passer des marchés par procédure négociée sans publicité sur base d'une facture acceptée, ayant pour objet « Enseignement communal francophone - Achat de 2 rehausseurs pour les CPSE et d'outils pour les concierges ».
2. La dépense de 25€ TVA comprise (pour les rehausseurs) sera imputée à l'article 871/744-51/14 du budget extraordinaire 2016 et financée par emprunts et la dépense de 5.332,36€ TVA comprise (pour les outils) sera imputée à l'article 700/744-51/14 du budget extraordinaire 2016 et financée par emprunts

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;  
Gelet op de wet overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 26 §1 1° a- ;  
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten ;  
Gelet op het Koninklijk Besluit plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren van 15 juli 2011 meerbepaald artikel 105§14° ;  
Gelet op het Koninklijk Besluit tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken van 14 januari 2013 ;  
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;  
Gelet op de beslissing van 30 augustus 2016 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp « Franstalig gemeentelijk onderwijs - Aankoop van zitjes voor de centra voor gezondheidsbevordering en van gereedschap voor de conciërges » ;  
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen;  
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2016;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT TER INFORMATIE

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 30 augustus 2016 om een opdracht te plaatsen bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking op grond van een aanvaarde factuur, met als voorwerp «Franstalig gemeentelijk onderwijs - Aankoop van zitjes voor de centra voor gezondheidsbevordering en van gereedschap voor de conciërges»;
2. De uitgave van 25€ BTW inbegrepen (voor de zitjes), zal geboekt worden op artikel 871/744-51/14 van de buitengewone begroting 2016 en gefinancierd worden door leningen en de uitgave van 5.332,36€ BTW inbegrepen (voor de gereedschap), zal geboekt worden op artikel 700/744-51/14 van de buitengewone begroting 2016 en gefinancierd worden door leningen.

**Orde du jour n° 83 --- Agenda nr 83**

**Enseignement communal francophone, Académie de musique - Achat d'un orgue reconditionné à 2 claviers et pédalier - Mode de passation et fixation des conditions de marchés - Pour information**

**Franstalig gemeentelijk onderwijs, muziekacademie - Aankoop van een gerenoveerd orgel met 2 klavieren en pedaalsysteem - Gunningswijze en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie**

DÉCISION DU CONSEIL --- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté --- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 15 juin 2006 - notamment en son article 26 §1 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la décision du 30 août 2016 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet « Enseignement communal francophone, Académie de musique - Achat d'un orgue reconditionné à 2 claviers et pédalier » tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2016/031;

Considérant que la dépense sera financée par emprunts ;

Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet à concurrence de 15.000 € au budget extraordinaire et de 5.000 € et sous réserve d'approbation par le conseil communal et par l'autorité de tutelle en modification budgétaire d'octobre 2016 ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins ;

PREND POUR INFORMATION :

1. La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 30 août 2016 de passer un marché par procédure négociée sans publicité, ayant pour objet « Enseignement communal francophone, Académie de musique - Achat d'un orgue reconditionné à 2 claviers et pédalier » tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2016/031.
2. La dépense, estimée à 20.000€ TVA comprise, sera imputée à l'article 734/744-51/14 du budget extraordinaire 2016 et financée par emprunts.

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 26 §1 1° a-betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten ;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 15 juli 2011 plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren ;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;  
Gelet op de beslissing van 30 augustus 2016 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp « Franstalig gemeentelijk onderwijs, muziekacademie - Aankoop van een gerenoveerd orgel met 2 klavieren en pedaalsysteem » zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2016/031;  
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen;  
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting ten belope van 15.000 € en ten belope van 5.000 € en onder voorbehoud van goedkeuring door de gemeenteraad en de de toezichthoudende overheid op de begrotingswijziging van oktober 2016 ;  
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;  
NEEMT TER INFORMATIE :

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 30 augustus 2016 om een opdracht te gunnen bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, met als voorwerp « Franstalig gemeentelijk onderwijs, muziekacademie - Aankoop van een gerenoveerde orgel met 2 klavieren en pedaalsysteem » zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2016/031.
2. De uitgave, geschat op 20.000€ BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikel 734/744-51/14 van de buitengewone begroting 2016 en gefinancierd worden door leningen.

**Orde du jour n° 84 -- Agenda nr 84**

**Service Enseignement Néerlandophone - Achat de vélos enfants dans le cadre du "Schoolvervoerplan" - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information**

**Dienst Nederlandstalig Onderwijs - Aankoop van kinderfietsen in het kader van het schoolvervoerplan - Gunningwijze en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie**

**M. van den Hove** : Tijdens de commissie was er de vraag gerezen of dat deze fietsen ook in bruikleen zouden kunnen gegeven worden op bepaalde ogenblikken. Heeft U daar een antwoord op gehad?

**Mme Byttebier** : De aankoop van de fietsen gebeurt voor 2/3 met subsidie van Brussel Mobiel en voor 1/3 met het eigen budget van Brede school. Het is zo dat de kinderen van het vijfde leerjaar van de School De Kriek zich inschrijven in het halen van een fietsbrevet. Dat wordt ook jaarlijks gevierd en dat is onder ander iets waar Schepen Grimberghs het initiatief voor neemt met zowel Franstalige scholen als Nederlandstalige scholen van Schaarbeek. Die kunnen elk jaar een fietsbrevet halen. Voor de school De Kriek gaat het over de kinderen van het vijfde leerjaar. Het is de bedoeling dat die kinderen genoeg, gedurende het hele jaar, kunnen oefenen met de fiets en vandaar dat wij het belangrijk vonden om een subsidie aan te vragen en ook eigen middelen te gebruiken voor de aankoop van 5 fietsen. Het is zo dat met die 5 fietsen, eigenlijk kinderen gedepaneerd worden die thuis niet de mogelijkheid hebben om te fietsen en die ook geen fiets ter beschikking heeft. Op dit ogenblik, voor het eerste jaar, is het niet voorzien dat de kinderen die fiets mee kunnen nemen naar huis. Het eerste jaar zullen in elk geval de fietsen worden aangekocht, ze staan ter beschikking op de school, worden prioritair gebruikt voor het behalen van het fietsbrevet voor de kinderen van het 5<sup>de</sup> leerjaar en op dit ogenblik stopt het daarmee. Wanneer wij interesse zouden zien, wanneer dat de ouders zouden plaats hebben om die fiets te zetten, wanneer er geen discussie zou zijn van 10 kinderen die de fiets willen nemen, etc. dan kunnen we volgend jaar kijken of uw voorstel haalbaar is.

**DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD**

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL  
*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;  
Vu la loi du 15 juin 2006 - notamment en son article 26 §1 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;  
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation , à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;  
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011, notamment 105§14°, relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;  
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;  
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;  
Vu la décision du 30 août 2016 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet « Service Enseignement Néerlandophone - Achat de vélos enfants dans le cadre du schoolvervoerplan » ;  
Considérant que les dépenses seront financées par subsides (1160) et le solde par emprunts ;  
Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2016;  
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;

PREND POUR INFORMATION :

1. La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 30 août 2016 de passer un marché par procédure négociée sans publicité sur base d'une facture acceptée, ayant pour objet « Service Enseignement Néerlandophone - Achat de vélos enfants dans le cadre du schoolvervoerplan ».
2. La dépense de 1.175 € TVA comprise sera imputée à l'article 104 744 51 14 du budget extraordinaire 2016 et financée par subsides(1160) et le solde par emprunts.

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;  
Gelet op de wet overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 26 §1 1° a- ;  
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten ;  
Gelet op het Koninklijk Besluit plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren van 15 juli 2011 meerbepaald artikel 105§14° ;  
Gelet op het Koninklijk Besluit tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken van 14 januari 2013 ;  
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;  
Gelet op de beslissing van 30 augustus 2016 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp «Dienst Nederlandstalig Onderwijs - Aankoop van kinderfietsen in het kader van het schoolvervoerplan » ;  
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door toelagen (1160) en het saldo middels leningen;  
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2016;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT TER INFORMATIE :

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 30 augustus 2016 om een opdracht te plaatsen bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking op grond van een aanvaarde factuur, met als voorwerp « Dienst Nederlandstalig Onderwijs - Aankoop van kinderfietsen in het kader van het schoolvervoerplan »;
2. De uitgave van 1.175 € BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikel 104 744 51 14 van de buitengewone begroting 2016 en gefinancierd worden door toelagen (1160) en het saldo middels leningen.

**Orde du jour n° 85 -- Agenda nr 85**

**Service Voirie - Acquisition de mobilier urbain - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information**

**Dienst Wegen - Aankoop van stadsmeubilair - Gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Ter informatie**

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;  
Vu la loi du 15 juin 2006 - notamment en son article 26 §1 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;  
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;  
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;  
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;  
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;  
Vu la décision du 6 septembre 2016 du Collège des Bourgmestres et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet « Achat de mobilier urbain » tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2016/032;  
Considérant que la dépense sera financée par emprunts et subsides;  
Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2016;  
Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins ;

**PREND POUR INFORMATION**

1. La décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 6 septembre 2016 de passer un marché par procédure négociée sans publicité, ayant pour objet « Acquisition de mobilier urbain » tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2016/032.
2. La dépense, estimée à 67.500,-€ TVA comprise, sera imputée à l'article 421/744-51/14 du budget extraordinaire 2016 et financée par emprunts et subsides.

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;  
Gelet op de wet van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 26 §1 1° a-betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;  
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten ;  
Gelet op het Koninklijk Besluit van 15 juli 2011 plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren ;  
Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;  
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;  
Gelet op de beslissing van 6 september 2016 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp « Aankoop van stadsmeubilair » zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2016/032;  
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen en toelagen;  
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2016;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;  
NEEMT TER INFORMATIE

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 6 september 2016 om een opdracht te gunnen bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, met als voorwerp « Aankoop van stadsmeubilair » zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2016/032.
2. De uitgave, geschat op 67.500,- € BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikel 421/744-51/14 van de buitengewone begroting 2016 en gefinancierd worden door leningen en toelagen.

**Orde du jour n° 86 -- Agenda nr 86**

**Schaerbeek Propreté & Espaces verts - Achat de palissades - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information**

**Schaerbeek Nethheid & Groene Ruimtes - Aankoop van hekken - Gunningswijze en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie**

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;  
Vu la loi du 15 juin 2006 - notamment en son article 26 §1 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;  
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation , à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;  
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011, notamment 105§14°, relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;  
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;  
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;  
Vu la décision du 13 septembre 2016 du Collège des Bourgmestres et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet « Schaerbeek Propreté & Espaces verts - Achat de palissades » ;  
Considérant que les dépenses seront financées par emprunts ;  
Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2016;  
Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins;  
PREND POUR INFORMATION :

1. La décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 13 septembre 2016 de passer un marché par procédure négociée sans publicité sur base d'une facture acceptée, ayant pour objet « Schaerbeek Propreté & Espaces verts - Achat de palissades ».
2. La dépense de 6.541,87€ TVA comprise sera imputée à l'article 766/744-51/14 du budget extraordinaire 2016 et financée par emprunts.

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;  
Gelet op de wet overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 26 §1 1° a- ;  
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten ;

Gelet op het Koninklijk Besluit plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren van 15 juli 2011 meerbepaald artikel 105§14° ;  
Gelet op het Koninklijk Besluit tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken van 14 januari 2013 ;  
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;  
Gelet op de beslissing van 13 september 2016 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp « Schaarbeek Netheid & Groene Ruimtes - Aankoop van hekken » ;  
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen;  
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2016;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT TER INFORMATIE

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 13 september 2016 om een opdracht te plaatsen bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking op grond van een aanvaarde factuur, met als voorwerp « Schaarbeek Netheid & Groene Ruimtes - Aankoop van hekken »;
2. De uitgave van 6.541,87€ BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikel 766/744-51/14 van de buitengewone begroting 2016 en gefinancierd worden door leningen.

#### **Orde du jour n° 87 --- Agenda nr 87**

**Schaerbeek Propreté & Espaces Verts - Acquisition de vélos électriques et d'accessoires - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information**

**Schaerbeek Netheid & Groene Ruimtes - Aankoop van elektrische fietsen en toebehoren - Gunningwijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Ter informatie**

#### **DÉCISION DU CONSEIL --- BESLISSING VAN DE RAAD**

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté --- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd

#### **LE CONSEIL COMMUNAL**

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;  
Vu la loi du 15 juin 2006 - notamment en son article 26 §1 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;  
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;  
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;  
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;  
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;  
Vu la décision du 13 septembre 2016 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet « Acquisition de vélos électriques et d'accessoires » tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2016/035;  
Considérant que la dépense sera financée par emprunts et subsides ;  
Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2016;  
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins ;

PREND POUR INFORMATION

1. La décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 13 septembre 2016 de passer un marché par procédure négociée sans publicité, ayant pour objet « Acquisition de vélos électriques et d'accessoires » tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2016/035.
2. La dépense, estimée à 10.400-€TVA comprise, sera imputée aux articles 875/743-53/521 et 879/744-51/14 du budget extraordinaire 2016 et financée par emprunts et subsides.

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;  
Gelet op de wet van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 26 §1 1° a-betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;  
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten;  
Gelet op het Koninklijk Besluit van 15 juli 2011 plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren;  
Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;  
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest;  
Gelet op de beslissing van 13 september 2016 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp « Aankoop van elektrische fietsen en toebehoren » zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2016/035;  
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen en toelagen;  
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2016;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT TER INFORMATIE

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 13 september 2016 om een opdracht te gunnen bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, met als voorwerp « Aankoop van elektrische fietsen en toebehoren » zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2016/035.
2. De uitgave, geschat op 10.400- €BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikelen 875/743-53/521 en 879/744-51/14 van de buitengewone begroting 2016 en gefinancierd worden door leningen en toelagen

**Orde du jour n° 88 --- Agenda nr 88**

**Schaerbeek Propreté & Espaces verts - Achat de deux casques et d'un cadenas - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information**

**Schaerbeek Netheid & Groene Ruimtes - Aankoop van 2 helmen en 1 hangslot - Gunningwijze en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie**

DÉCISION DU CONSEIL --- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté --- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;  
Vu la loi du 15 juin 2006 - notamment en son article 26 §1 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services;  
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011, notamment 105§14°, relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;  
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;  
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;  
Vu la décision du 13 septembre 2016 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet « Schaerbeek Propreté & Espaces verts - Achat de deux casques et d'un cadenas » ;  
Considérant que les dépenses seront financées par emprunts ;  
Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2016;  
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;  
PREND POUR INFORMATION :

1. La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 13 septembre 2016 de passer un marché par procédure négociée sans publicité sur base d'une facture acceptée, ayant pour objet « Schaerbeek Propreté & Espaces verts - Achat de scooters ».
2. La dépense de 352,96 € TVAC comprise sera imputée à l'article 136/743-52/14 du budget extraordinaire 2016 et financée par emprunts.

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;  
Gelet op de wet overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 26 §1 1° a- ;  
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten ;  
Gelet op het Koninklijk Besluit plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren van 15 juli 2011 meerbepaald artikel 105§14° ;  
Gelet op het Koninklijk Besluit tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken van 14 januari 2013 ;  
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;  
Gelet op de beslissing van 13 september 2016 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp « Schaerbeek Netheid & Groene Ruimtes - Aankoop van 2 helmen et 1 hangslot » ;  
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen;  
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2016;  
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT TER INFORMATIE :

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 13 september 2016 om een opdracht te plaatsen bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking op grond van een aanvaarde factuur, met als voorwerp « Schaerbeek Netheid & Groene Ruimtes - Aankoop van 2 helmen en 1 hangslot »;
2. De uitgave van 352,96 € BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikel 136/743-52/14 van de buitengewone begroting 2016 en gefinancierd worden door leningen.

**Orde du jour n° 89 --- Agenda nr 89**

**Charroi Communal - Marché public de fournitures visant l'achat d'une chargeuse compacte sur pneus - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information**

**Dienst Gemeentelijk wagenpark - Overheidsopdracht voor leveringen met het oog op de aankoop van een compacte wiellader - Gunningwijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Ter informatie**

28.09.2016

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu les articles 117, 234 al 3 de la nouvelle loi communale ;  
Vu la loi du 15 juin 2006 - notamment en son article 26 §1 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;  
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;  
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;  
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;  
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;  
Vu la décision du 20 septembre 2016 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet « Charroi Communal - Marché public de fournitures visant l'achat d'une chargeuse compacte sur pneus » tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2016/037;  
Considérant que la dépense sera financée par emprunts ;  
Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2016;  
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins ;  
PREND POUR INFORMATION

1. La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 20 septembre 2016 de passer un marché par procédure négociée sans publicité, ayant pour objet «Charroi Communal - Marché public de fournitures visant l'achat d'une chargeuse compacte sur pneus » tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2016/037.
2. La dépense, estimée à 70.000,-€ TVA comprise, sera imputée à l'article 421/743-53/14 du budget extraordinaire 2016 et financée par emprunts.

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikelen 117, 234 al 3 van de nieuwe gemeentewet;  
Gelet op de wet van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 26 §1 1° a - betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;  
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering , de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken , leveringen en diensten ;  
Gelet op het Koninklijk Besluit van 15 juli 2011 plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren ;  
Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;  
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;  
Gelet op de beslissing van 20 september 2016 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp «Dienst Gemeentelijk wagenpark - Overheidsopdracht voor leveringen met het oog op de aankoop van een compacte wiellader. » zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2016/037;  
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen;  
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2016;  
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT TER INFORMATIE

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 20 september 2016 om een opdracht te gunnen bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, met als voorwerp «Overheidsopdracht voor leveringen met het oog op de aankoop van een compacte wiellader » zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2016/037.
2. De uitgave, geschat op 70.000,- € BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikel 421/743-53/14 van de buitengewone begroting 2016 en gefinancierd worden door leningen.

**Orde du jour n° 90 --- Agenda nr 90**

**Infrastructure, bâtiments - Achat de briques de verre - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information**

**Infrastructuur, Gebouwen - Aankoop van glazen baksteen - Gunningswijze en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie**

DÉCISION DU CONSEIL --- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté --- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;  
Vu la loi du 15 juin 2006 - notamment en son article 26 §1 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;  
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation , à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;  
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011, notamment 105§14°, relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;  
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;  
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;  
Vu la décision du 20 septembre 2016 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions des marchés ayant pour objet « Infrastructure, bâtiments - Achat de briques de verre » ;  
Considérant que les dépenses seront financées par emprunts ;  
Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2016;  
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;

PREND POUR INFORMATION :

1. La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 20 septembre 2016 de passer des marchés par procédure négociée sans publicité sur base d'une facture acceptée, ayant pour objet « Infrastructure, bâtiments - Achat de briques de verre ».
2. La dépense de 602,58 € TVA comprise sera imputée à l'article 137/744-51/14 du budget extraordinaire 2016 et financée par emprunts.

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;  
Gelet op de wet overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 26 §1 1° a- ;  
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten ;  
Gelet op het Koninklijk Besluit plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren van 15 juli 2011 meerbepaald artikel 105§14° ;

Gelet op het Koninklijk Besluit tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken van 14 januari 2013 ;  
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;  
Gelet op de beslissing van 20 september 2016 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp « Infrastructuur, Gebouwen - Aankoop van glazen baksteen » ;  
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen;  
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2016;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

**NEEMT TER INFORMATIE**

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 20 september 2016 om een opdracht te plaatsen bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking op grond van een aanvaarde factuur, met als voorwerp « Infrastructuur, Gebouwen - Aankoop van glazen baksteen »;
2. De uitgave van 602,58 €BTW inbegrepen zal geboekt worden op artikel 137/744-51/14 van de buitengewone begroting 2016 en gefinancierd worden door leningen.

**Orde du jour n° 91 --- Agenda nr 91**

**Enseignement communal francophone - Achat de 4 transpalettes et 16 diables pliants - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information**

**Franstalig gemeentelijk onderwijs - Aankoop van 4 pallethefwagens en 16 inklapbare steekwagens - Gunningswijze en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie**

DÉCISION DU CONSEIL --- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté --- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;  
Vu la loi du 15 juin 2006 - notamment en son article 26 §1 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;  
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation , à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;  
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011, notamment 105§14°, relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;  
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;  
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;  
Vu la décision du 20 septembre 2016 du Collège des Bourgmestres et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions des marchés ayant pour objet « Enseignement communal francophone - Achat de 4 transpalettes et 16 diables pliants » ;  
Considérant que la dépense sera financée par emprunts ;  
Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2016;  
Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins;

**PREND POUR INFORMATION :**

1. La décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 20 septembre 2016 de passer des marchés par procédure négociée sans publicité sur base d'une facture acceptée, ayant pour objet « Enseignement communal francophone - Achat de 4 transpalettes et 16 diables pliants».
2. La dépense de 2.705,56€ sera imputée à l'article 700/744-51/14 du budget extraordinaire 2016 et financée par emprunts.

28.09.2016

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;  
Gelet op de wet overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 26 §1 1° a- ;  
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten ;  
Gelet op het Koninklijk Besluit plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren van 15 juli 2011 meerbepaald artikel 105§14° ;  
Gelet op het Koninklijk Besluit tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken van 14 januari 2013 ;  
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;  
Gelet op de beslissing van 20 september 2016 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp « Franstalig gemeentelijk onderwijs - Aankoop van 4 pallethefwagens en 16 inklapbare steekwagens » ;  
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen;  
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2016;  
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;  
NEEMT TER INFORMATIE

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 20 september 2016 om een opdracht te plaatsen bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking op grond van een aanvaarde factuur, met als voorwerp « Franstalig gemeentelijk onderwijs - Aankoop van 4 pallethefwagens en 16 inklapbare steekwagens »;
2. De uitgave van 2.705,56€ BTW inbegrepen zal geboekt worden op artikel 700/744-51/14 van de buitengewone begroting 2016 en gefinancierd worden door leningen.

**Orde du jour n° 92 --- Agenda nr 92**

**Garage communal - Achat de petits outillages et de matériel - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information**

**Gemeentelijk Wagenpark - Aankoop van gereedschappen en materiaal - Gunningwijze en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Pour information**

DÉCISION DU CONSEIL --- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté --- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;  
Vu la loi du 15 juin 2006 - notamment en son article 26 §1 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;  
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation , à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;  
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;  
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;  
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la décision du 20 septembre 2016 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet « Garage communal - Achat de petits outillages et de matériel » ;  
Considérant que les dépenses seront financées par emprunt ;  
Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2016;  
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;  
PREND POUR INFORMATION :  
La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 20 septembre 2016 de passer un marché par procédure négociée sans publicité sur base d'une facture acceptée, ayant pour objet « Garage communal - Achat de petits outillages et de matériel »;  
La dépense de 5.335,01 € TVA comprise sera imputée à l'article 136/744-51/14 du budget extraordinaire 2016 et financée par emprunt

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;  
Gelet op de wet overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 26 §1 1° a- ;  
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten ;  
Gelet op het Koninklijk Besluit plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren van 15 juli 2011 ;  
Gelet op het Koninklijk Besluit tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken van 14 januari 2013 ;  
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;  
Gelet op de beslissing van 20 september 2016 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp « Gemeentelijk Wagenpark- Aankoop van gereedschappen en materiaal » ;  
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen;  
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2016;  
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;  
NEEMT TER INFORMATIE  
De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 20 september 2016 om een opdracht te plaatsen bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking op grond van een aanvaarde factuur, met als voorwerp « Gemeentelijk Wagenpark - Aankoop van gereedschappen en materiaal »;  
De uitgave van 5.335,01 € BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikel 136/744-51/14 van de buitengewone begroting 2016 en gefinancierd worden door leningen.

**Orde du jour n° 93 ==- Agenda nr 93**

**Services spécifiques et Ressources Humaines - Achat de matériel ergonomique - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information**

**Specifieke diensten en Human Resources - Aankoop van ergonomisch materiaal - Gunningwijze en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie**

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

28.09.2016

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;  
Vu la loi du 15 juin 2006 - notamment en son article 26 §1 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;  
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation , à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;  
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;  
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;  
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;  
Vu la décision du 20 septembre 2016 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet « Services spécifiques et Ressources Humaines - Achat de matériel ergonomique » ;  
Considérant que les dépenses seront financées par emprunt ;  
Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2016;  
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;  
PREND POUR INFORMATION :  
La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 20 septembre 2016 de passer un marché par procédure négociée sans publicité sur base d'une facture acceptée, ayant pour objet « Services spécifiques et Ressources Humaines- Achat de matériel ergonomique »;  
La dépense de 2.159 € TVA comprise sera imputée à l'article 104/744-51/14 du budget extraordinaire 2016 et financée par emprunt

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;  
Gelet op de wet overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 26 §1 1° a- ;  
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten ;  
Gelet op het Koninklijk Besluit plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren van 15 juli 2011 ;  
Gelet op het Koninklijk Besluit tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken van 14 januari 2013 ;  
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;  
Gelet op de beslissing van 20 september 2016 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp « Specifieke diensten en Human resources- Aankoop van ergonomisch materiaal » ;  
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen;  
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2016;  
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;  
NEEMT TER INFORMATIE  
De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 20 september 2016 om een opdracht te plaatsen bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking op grond van een aanvaarde factuur, met als voorwerp « Specifieke diensten en Human resources- Aankoop van ergonomisch materiaal » ;  
De uitgave van 2.159 € BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikel 104/744-51/14 van de buitengewone begroting 2016 en gefinancierd worden door leningen.

**Orde du jour n° 94 -- Agenda nr 94**

**Service Informatique - Marché public de fournitures visant l'achat de licences system - Choix du mode de passation et fixation des conditions du marché - Poieur approbation**

**Dienst Informatica - Overheidsopdracht voor leveringen voor de aankoop van licentiesystemen - Keuze van de gunningswijze en vastlegging van de voorwaarden van de opdracht - Ter goedkeuring**

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu les articles 117 et 234 de la Nouvelle Loi Communale ;  
Vu la loi du 15 juin 2006 - notamment son article 26§2 1° d - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;  
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation , à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;  
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;  
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;  
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;  
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 20 septembre 2016 ;

DECIDE :

1. de passer le marché pour l'achat de licence system par procédure négociée directe avec publicité conformément à l'article 26§2 1° d de la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux de fournitures et de services , aux conditions du cahier des charges SCHA/EQUIP/2016/034
2. d'imputer la dépense, dont le montant est estimé à 240.000 € à l'article 139/742 53/26 du budget extraordinaire.

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikelen 117, 234 van de nieuwe gemeentewet;  
Gelet op de wet van 15 juni 2006 - meerbepaald artikel 26§2 1° d -betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;  
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering , de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken , leveringen en diensten ;  
Gelet op het Koninklijk Besluit van 15 juli 2011 plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren ;  
Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;  
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels hoofdstedelijk Gewest ;  
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 20 september 2016 ;

BESLUIT :

1. de opdracht voor de aankoop van licentiesystemen te plaatsen bij vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met bekendmaking overeenkomstig artikel 26§2 1° d van de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en overeenkomstig de voorwaarden van het bestek SCHA/EQUIP/2016/034.
2. de uitgave, geraamd op 240.000,-€ te boeken op artikel 139/742 53/26 van de buitengewone begroting

**Orde du jour n° 95 ==- Agenda nr 95**

**Service infrastructure - Garage communal - Acquisition d'un minibus, d'un fourgon et de trois fourgonnettes - Choix du mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour approbation**

**Dienst Infrastructuur - Gemeentelijk Wagenpark - Aankoop van een minibus, een wagen en drie bestelwagens - Keuze van de gunningswijze en vastlegging van de voorwaarden van de opdracht - Ter goedkeuring**

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu les articles 117 et 234 alinéa 1 de la Nouvelle Loi Communale ;  
Vu la loi du 15 juin 2006 - notamment son article 26§2 1° d - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;  
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;  
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;  
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;  
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;  
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 20 septembre 2016 ;

DECIDE :

1. De passer le marché pour l'achat d'un minibus, d'un fourgon et de trois fourgonnettes par procédure négociée directe avec publicité conformément à l'article 26§2 1° d de la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux de fournitures et de services, aux conditions du cahier des charges SCHA/EQUIP/2016/036.
2. D'imputer la dépense, financée par emprunts et dont le montant est estimé à 150.000 € à l'article 136/743-52/14 du budget extra-ordinaire

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikelen 117, 234 alinea 1 van de nieuwe gemeentewet;  
Gelet op de wet van 15 juni 2006 - meerbepaald artikel 26§2 1° d - betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;  
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten ;  
Gelet op het Koninklijk Besluit van 15 juli 2011 plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren ;  
Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;  
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;  
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 20 september 2016 ;

BESLUIT :

1. De opdracht voor de aankoop van een minibus, een wagen en drie bestelwagens bij vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met bekendmaking overeenkomstig artikel 26§2 1° d van de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten te plaatsen en overeenkomstig de voorwaarden van het bestek SCHA/EQUIP/2016/036.
2. De uitgave, geraamd op 150.000,-€ te boeken op artikel 136/743- 52/14 van de buitengewone begroting en te financieren door leningen

**Orde du jour n° 96 -- Agenda nr 96**

**Infrastructure - Service Urbanisme - Marché Public de services visant la numérisation des archives - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour approbation**

**Infrastructuur - Dienst stedenbouw - Overheidsopdracht voor diensten met digitalisering van de archieven - Gunningswijze en vastlegging van de voorwaarden van de opdracht - Ter goedkeuring**

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu les articles 117 et 234 alinéa 1 de la Nouvelle Loi Communale ;  
Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services;  
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;  
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;  
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;  
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;  
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 20 septembre 2016 ;  
DECIDE :

1. De passer le marché public de services visant " la numérisation des archives" par une adjudication ouverte selon l'article 24 de la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux de fournitures et de services, aux conditions du cahier des charges SCHA/EQUIP/2016/028.
2. D'imputer la dépense, financée par emprunts , par rapport à la tranche ferme, dont le montant est estimé à 110.000 € TVA à l'article 930/ 724-60/56 du budget extra-ordinaire.

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikelen 117, 234 alinea 1 van de nieuwe gemeentewet;  
Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;  
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering , de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken , leveringen en diensten ;  
Gelet op het Koninklijk Besluit van 15 juli 2011 plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren ;  
Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;  
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;  
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 20 september 2016 ;  
BESLUIT :

1. De overheidsopdracht voor diensten met als voorwerp "digitalisering van de archieven" te plaatsen bij open aanbesteding overeenkomstig artikel 24 van de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en overeenkomstig de voorwaarden van het bestek SCHA/EQUIP/2016/028.
2. De uitgave mbt de vaste schijf , geraamd op 110.000,-€ BTW te boeken op artikel 930/ 724-60/56 van de buitengewone begroting en te financieren met leningen .

28.09.2016

SERVICES COMMUNAUX SPÉCIFIQUES -- SPECIFIEKE DIENSTEN VOOR DE BEVOLKING

**Orde du jour n° 97 -- Agenda nr 97**

**Os à Moelle asbl - Proposition de convention annuelle 2016 – Approbation**

**Os à Moelle vzw - Voorstel tot jaarlijkse overeenkomst 2016 - Goedkeuring**

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale;  
Vu la Loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certains subsides;  
Vu la délibération du Conseil communal du 23 mars 2016 adoptant le règlement relatif à l'octroi, l'emploi et le contrôle de subventions communales;  
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 12 juillet 2016;  
DECIDE :

d'approuver la convention 2016 liant la Commune et l'Os à Moelle asbl

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet;  
Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning van het gebruik van sommige toelagen;  
Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 23 maart 2016 goedkeurend het règlement betreffende de uitreiking, het gebruik en de controle van gemeentelijke toelagen,  
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 12 juli 2016;  
BESLIST :

de overeenkomst 2016 tussen de gemeente en Os à Moelle vzw goed te keuren

**Orde du jour n° 98 -- Agenda nr 98**

**AMAS asbl - Convention – Approbation**

**AMAS asbl - Overeenkomst – Goedkeuring**

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale;  
Vu la Loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certains subsides;  
Vu la délibération du Conseil communal du 23 mars 2016 adoptant le règlement relatif à l'octroi, l'emploi et le contrôle de subventions communales;  
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 23 août 2016;  
DECIDE :

d'approuver la convention 2016 liant la Commune et l'asbl AMAS (Amis de la Maison des Arts)

28.09.2016

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet;  
Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning van het gebruik van sommige toelagen;  
Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 23 maart 2016 goedkeurend het reglement betreffende de uitreiking, het gebruik en de controle van gemeentelijke toelagen,  
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 23 augustus 2016;  
BESLIST :  
de overeenkomst 2016 tussen de gemeente en AMAS (Amis de la Maison des Arts) asbl goed te keuren

**Orde du jour n° 99 ==- Agenda nr 99**

**Subvention aux associations actives dans le domaine famille/handicap – Approbation**

**Subsidies aan de verenigingen actief op gebied van familie/handicap - Goedkeuring**

**Mme Onkelinx** : on m'a invitée à intervenir sur un dossier purement communal, je choisis celui-ci en disant simplement à M. l'Echevin, pour vous féliciter pour la grande rencontre famille/handicap Terdelt qui a été un vrai succès

**M. El Arnouki** : un véritable succès, mais Mme Onkelinx j'ai envie de vous rappeler une chose, dans le courant du mois de mars 2013, j'ai soumis à votre approbation ce que j'appelle moi la Charte HandyCity dont une des dimensions de cette Charte était liée à l'aspect loisirs dans le chef des personnes en situation d'handicap. Et on a eu l'idée de faire cette fête parce qu'effectivement ça amenait une valeur ajoutée sociale dans les champs, d'une part qui nous occupe et d'autre part toutes les activités étaient accessibles aux handicapés et ça a bien fonctionné parce que l'idée c'était de mélanger les valides avec les moins valides et ça a franchement produit ses effets, merci Mme Onkelinx.

**Mme Onkelinx** : voilà et je tenais à en féliciter.

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu les articles 117 et 123 de la nouvelle loi communale ;  
Vu le rapport du 30 août 2016 du Collège des Bourgmestre et Echevins;  
Considérant qu'il y a lieu de faire droit aux conclusions de ce rapport.

DECIDE

De répartir comme suit les subsides aux associations actives dans le domaine famille/handicap pour un montant total de 15.000€

RéCi Bruxelles	2810€
Asbl Lumina	3800€
Sirine asbl	3750€
La clé asbl	650€
RCE	3990€

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikels 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet;  
Gezien het verslag van 30 augustus van het College van Burgemeester en Schepenen;  
Overwegende dat het betaamt gevolg te geven aan de conclusies van dit verslag.

## BESLIST

de subsidies aan de verenigingen actief op gebied van familie/handicap als volgt te verdelen voor een totaal bedrag van 15.000€

RéCi Bruxelles	2810€
Asbl Lumina	3800€
Sirine asbl	3750€
La clé asbl	650€
RCE	3990€

\* \* \*

**Madame Chan entre en séance -- Mevrouw Chan treedt ter vergadering**

\* \* \*

**Orde du jour n° 100 -- Agenda nr 100**

**Subsides aux associations actives dans le domaine de la coopération et de la solidarité internationale – Approbation**

**Subsidies aan de verenigingen actief op gebied van ontwikkelingscoöperatie en de internationale solidariteit - Goedkeuring**

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd

## LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu les articles 117 et 123 de la nouvelle loi communale;  
Vu le rapport du 30 août 2016 du Collège des Bourgmestre et échevins;  
Considérant qu'il ya lieu de faire droit aux conclusions de ce rapport.

## DECIDE

De répartir comme suit les subsidies aux associations actives dans le domaine de la coopération et de la solidarité internationale pour un montant total de 15.000€

Institut de la Sainte-Famille d'HELMET	3900€
Créactions asbl	3000€
Plateforme d'Action Santé et Solidarité asbl	700€
KBA FONCABA	3900€
Ciproc asbl	3000€
Bakunshinta	500€

## DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikels 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet;  
Gezien het verslag van 30 augustus 2016 van het College van Burgemeester en Schepenen;  
Overwegende dat het betaamt gevolgt te geven aan de conclusies van dit verslag.

## BESLIST

de subsidies aan de verenigingen actief op gebied van ontwikkelingscoöperatie en de internationale solidariteit als volgt te verdelen voor een totaal bedrag van 15.000€

Institut de la Sainte-Famille d'HELMET	3900€
--	-------

Créactions asbl	3000€
Plateforme d'Action Santé et Solidarité asbl	700€
KBA FONCABA	3900€
Ciproc asbl	3000€
Bakunshintata	500€

**Sports == Sport****Orde du jour n° 101 == Agenda nr 101****Subsides aux clubs sportifs pour l'exercice 2016 – Approbation****Subsidies aan de sportclubs voor het dienstjaar 2016 - Goedkeuring**

**M. Goldstein** : je voudrais expliquer pourquoi je m'abstenais au point 101 puisqu'il y a un subside de 1.000€ pour Mondial Sports, je ne voudrais pas croire que ma présence au Conseil communal ait influencé d'une quelconque manière ce subside.

**M. le Bourgmestre** : non mais c'est pour ça que vous démissionnez du Conseil communal, c'est pour qu'on continue à donner 1.000€ par an à Mondial Sports, on a compris, on a enfin la vraie raison, que la presse l'écrive.

**M. Eraly** : Mais c'était pour souligner que dans les octroies de subsides à ces clubs sportifs, et bien petit à petit les choses évoluent et on peut s'en féliciter puisque cette fois-ci les 3 clubs de foot féminin qui reçoivent à nouveau un subside, c'est quand même pour souligner que le Collège mène pas à pas, de plus en plus une politique de stimulation du sport pour les filles, c'est positif, continuons sur cette bonne lancée, Ecolo-Groen vous soutient dans cette voie.

**M. le Bourgmestre** : M. Köse vous remercie.

**DÉCISION DU CONSEIL == BESLISSING VAN DE RAAD**

Décidé, par 37 voix contre 0 et 2 abstention(s). Un membre n'a pas voté == Besloten, met 37 stem(men) tegen 0 en 2 onthouding(en). Een lid heeft niet gestemd

**LE CONSEIL COMMUNAL**

*Décidé, par 37 voix contre 0 et 2 abstention(s). Un membre n'a pas voté*

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et fédérations de communes;

Vu l'arrêté royal du 30 juillet 1985 modifié par l'arrêté royal du 19 janvier 1989 réglant la tutelle administrative sur l'agglomération bruxelloise et les communes qui composent la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu l'article 10 de la loi du 17 juillet 1973, garantissant la protection des tendances idéologiques et philosophiques;

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions et sa délibération du 15 janvier 1985;

Vu sa délibération du 27 janvier 2016 adoptant le budget communal pour l'exercice 2016;

Vu le règlement sur les subsides octroyés aux cercles sportifs, adopté en séance du 25 juin 2014 ;

Considérant qu'un crédit de 100.000 € est prévu à l'article 764/332-02/-AA/71 du budget ordinaire 2016 pour l'octroi de subsides aux clubs sportifs;

Vu le rapport du 19 juillet 2016 du Collège des Bourgmestres et Echevins;

Considérant qu'il y a lieu d'y faire droit ;

DECIDE

De répartir comme suit les subsides aux cercles sportifs pour l'exercice 2015, pour un montant global de **100.000 €**

	<b>Club</b>	<b>Discipline</b>	<b>Montant</b>
1	Sport Schaerbeekois	A.S.B.L.	18.000 €
2	A.S. Schaerbeek	Futsal	7.000 €
3	Crossing de Schaerbeek Jeunes	Football	7.000 €
4	Racing Club de Schaerbeek	Football	7.000 €
5	Crossing Club Judo	Judo	4.000 €

6	Kituro	Rugby	4.000 €
7	R.C.A.S.	Athlétisme	4.000 €
8	Royal Canter	Basket	4.000 €
9	Queensbury	Boxe	3.500 €
10	C.T.T. Royal Alpa	Tennis de table	3.000 €
11	F.C. Kosova	Football	2.500 €
12	T.C. Terdelt	Tennis	2.000 €
13	C.N.S.N.	Natation	1.500 €
14	Yama Tsuki Karate	Arts martiaux	1.500 €
15	Les Kompany	Football Féminin	1.500 €
16	Les Kiekebiches	Football Féminin	1.500 €
17	RTC Lambermont	Tennis	1.000 €
18	Crossing de Schaerbeek Filles	Football Féminin	1.000 €
19	Beltoy Lutte	Lutte	1.000 €
20	Biaf	Arts martiaux	1.000 €
21	BRASS	Natation	1.000 €
22	Centre de Formation R.G.	Psychomotricité	1.000 €
23	Dinamik Do	Arts martiaux	1.000 €
24	RPC Schaerbeek	Basket	1.000 €
25	Turkish United	Futsal	1.000 €
26	U.B.H.C.	Handball	1.000 €
27	F.C. Cheverny	Football	1.000 €
28	F.C. Helmet BXL	Futsal	1.000 €
29	Los Extraños	Football	1.000 €
30	F.C. Schaerbeek (E.D.J.)	Football	1.000 €
31	ICDIR 76	Football	1.000 €
32	Tous Ensemble	Futsal	1.000 €
33	F.C. BM	Football	1.000 €
34	Brussels GR	GRS	1.000 €
35	Mondiale Sport	Multisports	1.000 €
36	Matkopen MG	Football	1.000 €
37	Crossing Schaerbeek Vétérans	Football	1.000 €
38	Tennis Club Set Wahis	Tennis	1.000 €
39	Lambermont Tennis Academy	Tennis	1.000 €
40	Union Schaerbeekoise 96	Football	1.000 €
41	F.C. Karakartallar	Football	500 €
42	EBS - Zumba Sport	Zumba	500 €
43	Gilde Sint Sebastiaan	Tir à l'arc	500 €
44	Pétanque Josaphat	Pétanque	500 €
45	Pétanque Les Jardins	Pétanque	500 €
46	Xtreme Team Parkour	Parkour	500 €
47	La Bruegelienne	Marche	500 €
48	Pétanque Terdelt	Pétanque	500 €
		<b>TOTAL</b>	<b>100.000 €</b>

## DE GEMEENTERAAD

*Besloten, met 37 stem(men) tegen 0 en 2 onthouding(en). Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet ;

Gelet op de wet van 26 juli 1971 op de agglomeraties en federaties van de gemeenten;

Gelet op koninklijk besluit van 30 juli 1985 gewijzigd bij koninklijk besluit van 19 januari 1989 tot regeling van het administratief toezicht op de Brusselse agglomeratie en de gemeenten die tot het Brussels Hoofdstedelijk Gewest behoren;

Gelet op artikel 10 van de wet van 16 juli 1973, waarbij de bescherming van de ideologische en filosofische strekkingen gewaarborgd wordt;

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en aanwending van sommige toelagen en gelet op zijn raadbesluit van 15 januari 1985;

Gelet op zijn raadsbesluit van 27 januari 2016 dat het gemeentelijk budget voor het dienstjaar 2016 aanvaard;

Gelet op het reglement op de subsidies toegestaan aan de sportclubs, beraadslaagd op 25 juni 2014;

Overwegende dat in uitgaven een krediet van 100.000 € voorzien is op artikel 764/332-02/-AA/71 van het gewoon budget 2016 voor de subsidies toegestaan aan de sportclubs;

Gelet op het verslag van 19 juli 2016 van het College van Burgemeester en Schepenen;

Overwegende dat het betaamt hieraan een gunstig gevolg te geven;

#### BESLIST

De subsidies aan de sportclubs voor het dienstjaar 2015, voor een totaal bedrag van **100.000 €** als volgt te verdelen.

	<b>Club</b>	<b>Discipline</b>	<b>Bedrag</b>
1	Sport Schaerbeekois	V.Z.W.	18.000 €
2	A.S. Schaerbeek	Futsal	7.000 €
3	Crossing de Schaerbeek Jeunes	Voetbal	7.000 €
4	Racing Club de Schaerbeek	Voetbal	7.000 €
5	Crossing Club Judo	Judo	4.000 €
6	Kituro	Rugby	4.000 €
7	R.C.A.S.	Athletiek	4.000 €
8	Royal Canter	Basket	4.000 €
9	Queensbury	Boksen	3.500 €
10	C.T.T. Royal Alpa	Tafeltennis	3.000 €
11	F.C. Kosova	Voetbal	2.500 €
12	T.C. Terdelt	Tennis	2.000 €
13	C.N.S.N.	Zwemmen	1.500 €
14	Yama Tsuki Karate	Oosterse Vechtsporten	1.500 €
15	Les Kompany	Vrouwelijk voetbal	1.500 €
16	Les Kiekebiches	Vrouwelijk voetbal	1.500 €
17	RTC Lambermont	Tennis	1.000 €
18	Crossing de Schaerbeek Filles	Vrouwelijk voetbal	1.000 €
19	Beltoy Lutte	Strijd	1.000 €
20	Biaf	Oosterse Vechtsporten	1.000 €
21	BRASS	Zwemmen	1.000 €
22	Centre de Formation R.G.	Psychomotriciteit	1.000 €
23	Dinamik Do	Oosterse Vechtsporten	1.000 €
24	RPC Schaerbeek	Basket	1.000 €
25	Turkish United	Futsal	1.000 €
26	U.B.H.C.	Handball	1.000 €
27	F.C. Cheverny	Voetbal	1.000 €
28	F.C. Helmet BXL	Futsal	1.000 €
29	Los Extraños	Voetbal	1.000 €
30	F.C. Schaerbeek (E.D.J.)	Voetbal	1.000 €
31	ICDIR 76	Voetbal	1.000 €
32	Tous Ensemble	Futsal	1.000 €
33	F.C. BM	Voetbal	1.000 €
34	Brussels GR	SRG	1.000 €
35	Mondiale Sport	Multisport	1.000 €
36	Matkopen MG	Voetbal	1.000 €
37	Crossing Schaerbeek Vétérans	Voetbal	1.000 €
38	Tennis Club Set Wahis	Tennis	1.000 €
39	Lambermont Tennis Academy	Tennis	1.000 €
40	Union Schaerbeekoise 96	Voetbal	1.000 €
41	F.C. Karakartallar	Voetbal	500 €
42	EBS - Zumba Sport	Zumba	500 €
43	Gilde Sint Sebastiaan	Boogschieten	500 €
44	Pétanque Josaphat	Pétanque	500 €
45	Pétanque Les Jardins	Pétanque	500 €

28.09.2016

46	Xtreme Team Parkour	Parkour	500 €
47	La Bruegeliene	Wandelen	500 €
48	Pétanque Terdelt	Petanque	500 €
		<b>TOTAL</b>	<b>100.000 €</b>

**Orde du jour n° 102 ==- Agenda nr 102**

**Convention anuelle entre la commune et l'ASBL Sports schaerbeekois – Approbation**

**Jaarlijkse overeenkomst tussen de gemeente en de vzw Sports Schaerbeekois - Goedkeuring**

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale;  
Vu la Loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certains subsides;  
Vu la délibération du Conseil communal du 28 septembre 2014 adoptant le règlement relatif à l'octroi, l'emploi et le contrôle de subventions communales;  
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 20 septembre 2016;  
DECIDE :  
d'approuver la convention liant la Commune et l'ASBL "Sports schaerbeekois"

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet;  
Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning van het gebruik van sommige toelagen;  
Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 28 september 2014 goedkeurend het règlement betreffende de uitreiking, het gebruik en de controle van gemeentelijke toelagen,  
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 20 september 2016;  
BESLIST :  
de overeenkomst tussen de gemeente en de VZW "Sports schaerbeekois" goed te keuren

**Jeunesse ==- Jeugd**

**Orde du jour n° ==- Agenda nr**

**Subsides aux associations s'occupant des jeunes de 12 à 18 ans - Exercice 2016 – Approbation**

**Subsidies voor verenigingen die omgaan met jongeren van 12 tot 18 jaar - Dienstjaar 2016 -  
Goedkeuring**

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale ;  
Vu la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et fédérations de communes;  
Vu l'arrêté royal du 30 juillet 1985 modifié par l'arrêté royal du 19 janvier 1989 réglant la tutelle administrative sur l'agglomération bruxelloise et les communes qui composent la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu l'article 10 de la loi du 16 juillet 1973, garantissant la protection des tendances idéologiques et philosophiques;

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions et sa délibération du 15 janvier 1985;

Considérant qu'un crédit de 15.300 € est prévu à l'article 761/332-02-AA/711 du budget ordinaire 2016 pour l'octroi de subsides aux associations s'occupant de jeunes de 12 à 18 ans;

Considérant qu'il y a lieu d'y faire droit ;

DECIDE

De répartir comme suit les subsides aux associations pour l'exercice 2016, pour un montant global de **15.300€**

Nom de l'association	Subsides 2016
Unité 48ème Impesa	500 €
AKM	2.400 €
Asbl Sports Schaerbeekois	6.000 €
La 11ème unité scoutie Sainte Suzanne	500 €
Entr'Artist asbl	1.000 €
Antr'Act asbl	1.000 €
Main dans la Main asbl	1.500 €
Le Cédas	500 €
APAB asbl	500 €
Judo Royal Crossing Club - section Zumba	500 €
Xtreme Team Academy	500€
CréActions	400€
Total	15.300€

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet ;

Gelet op de wet van 26 juli 1971 op de agglomeraties en federaties van de gemeenten;

Gelet op koninklijk besluit van 30 juli 1985 gewijzigd bij koninklijk besluit van 19 januari 1989 tot regeling van het administratief toezicht op de Brusselse agglomeratie en de gemeenten die tot het Brussels Hoofdstedelijk Gewest behoren;

Gelet op artikel 10 van de wet van 16 juli 1973, waarbij de bescherming van de ideologische en filosofische strekkingen gewaarborgd wordt;

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en aanwending van sommige toelagen en gelet op zijn raadbesluit van 15 januari 1985;

Overwegende dat in uitgaven een krediet van 15.300 € voorzien is op artikel 761/332-02-AA/711 van het gewoon budget 2016 voor de subsidies toegestaan voor verenigingen omgaan met jongeren van 12 tot 18 jaar;

Overwegende dat het betaamt hieraan een gunstig gevolg te geven;

BESLIST

De subsidies aan de verenigingen voor het dienstjaar 2016, voor een totaal bedrag van **15.300 €** als volgt te verdelen.

Naam van de vereniging	Toelage 2016
Unité 48ème Impesa	500 €
AKM	2.400 €
Asbl Sports Schaerbeekois	6.000 €
La 11ème unité scoutie Sainte Suzanne	500 €
Entr'Artist asbl	1.000 €
Antr'Act asbl	1.000 €
Main dans la Main asbl	1.500 €
Le Cédas	500 €
APAB asbl	500 €
Judo Royal Crossing Club - section Zumba	500€
Xtreme Team Academy	500 €
CréActions	400€
Totaal	15.300€

**Enfance -- Kindsheid**

**Orde du jour n° 104 -- Agenda nr 104**

**ASBL "Ludocontact" - Convention – Approbation**

**VZW "Ludocontact" - Overeenkomst – Goedkeuring**

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale;

Vu la Loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certains subsides;

Vu la délibération du Conseil communal du 25 juin 2014 adoptant le règlement relatif à l'octroi, l'emploi et le contrôle de subventions communales;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 23 août 2016;

DECIDE :

d'approuver la convention liant la Commune et l'ASBL "Ludocontact"

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning van het gebruik van sommige toelagen;

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 15 juni 2014 goedkeurend het reglement betreffende de uitreiking, het gebruik en de controle van gemeentelijke toelagen,

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 23 augustus 2016;

BESLIST :

de overeenkomst tussen de gemeente en de VZW "Ludocontact" goed te keuren;

**Culture néerlandaise -- Nederlandse Cultuur**

**Orde du jour n° 105 -- Agenda nr 105**

**Octroi de subsides aux associations néerlandophones de jeunesse pour l'année 2016 –  
Approbation**

**Toekennen van subsidies aan Nederlandstalige jeugdverenigingen voor het werkjaar 2016 -  
Goedkeuring**

**Mme Byttebier** : Ik vestig graag jullie aandacht inderdaad op de subsidies zowel voor senioren voor jongeren, voor socioculturele organisaties als voor sportverenigingen. Het is misschien op het eerste zicht gelijkaardig aan vorig jaar, er zijn geen heel grote veranderingen maar ik houd er toch aan om jullie aandacht te vestigen op een nieuwe jeugdvereniging die hier een startsubsidie krijgt en dat is de Chiro. Pour ceux qui ne connaissent pas le Chiro, c'est une organisation pour les jeunes similaire aux scouts et je pense que c'est très intéressant que maintenant aussi à Schaerbeek il y a une organisation de jeunesse néerlandophone pour nos jeunes.

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

28.09.2016

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale;  
Vu la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et fédérations de communes;  
Vu l'arrêté royal du 30 juillet 1985 modifié par l'arrêté royal du 19 janvier 1989 réglant la tutelle administrative sur l'agglomération bruxelloise et les communes qui composent la Région de Bruxelles-Capitale;  
Vu l'article 10 de la loi du 16 juillet 1973, garantissant la protection des tendances idéologiques et philosophiques;  
Vu le décret du 28 janvier 1974 du conseil culturel de la Communauté culturelle néerlandophone, relatif au pacte culturel et plus particulièrement les articles 3, §1, 6 et 10;  
Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions et sa délibération du 15 janvier 1985;  
Considérant qu'un crédit de 3250€ est prévu à l'article 761/332-02/76 du budget de 2016 pour l'octroi de subsides aux associations néerlandophones de jeunesse;  
Vu le rapport du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 13 septembre 2016;  
Considérant qu'il y a lieu d'y faire droit;  
DECIDE:  
D'accorder, pour l'exercice 2016, un subside aux associations néerlandophones de jeunes, reprises ci-après, pour un montant total de 3250 €.

1. Ratatouille - vzw Dbroej: 1250€
2. Elmer : 1000€
3. Kamo: 1000€

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;  
Gelet op de wet van 26 juli 1971 op de agglomeraties en federaties van de gemeenten;  
Gelet op het koninklijk besluit van 30 juli 1985 gewijzigd bij koninklijk besluit van 19 januari 1989 tot regeling van het administratief toezicht op de Brusselse agglomeratie en de gemeenten die tot het Brussels Hoofdstedelijk Gewest behoren;  
Gelet op artikel 10 van de wet van 16 juli 1973, waarbij de bescherming van de ideologische en filosofische strekkingen gewaarborgd wordt;  
Gelet op het decreet van 28 januari 1974 van de Cultuurraad voor de Nederlandstalige Cultuurgemeenschap, betreffende het cultuurpact en inzonderheid artikels 3, §1, 6 en 10;  
Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en aanwending van sommige toelagen en gelet op zijn raadsbesluit van 15 januari 1985;  
Overwegende dat in uitgaven een krediet van 3250€ voorzien is op artikel 761/332-02/76 op de begroting van 2016 voor het toekennen van toelagen aan de plaatselijke Nederlandstalige jeugdverenigingen;  
Gelet op het verslag van het College van Burgemeester en Schepenen van 13 september 2016;  
Overwegende dat het betaamt hieraan een gunstig gevolg te geven;  
BESLIST :  
Een toelage toe te kennen aan de hierna vermelde plaatselijke Nederlandstalige jeugdverenigingen voor het dienstjaar 2016 voor een totaal van 3250 €.

1. Ratatouille - vzw Dbroej: 1250 €
2. Elmer : 1000 €
3. Kamo: 1000€

**Orde du jour n° 106 == Agenda nr 106**

**Octroi de subsides aux associations néerlandophones de seniors pour l'année 2016 –  
Approbation**

**Toekennen van subsidies aan de Nederlandstalige seniorenverenigingen voor het werkjaar 2016 - Goedkeuring**

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale;  
Vu la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et fédérations de communes;  
Vu l'arrêté royal du 30 juillet 1985 modifié par l'arrêté royal du 19 janvier 1989 réglant la tutelle administrative sur l'agglomération bruxelloise et les communes qui composent la Région de Bruxelles-Capitale;  
Vu l'article 10 de la loi du 17 juillet 1973, garantissant la protection des tendances idéologiques et philosophiques;  
Vu le décret du 28 janvier 1974 du conseil culturel de la Communauté culturelle néerlandophone, relatif au pacte culturel et plus particulièrement les articles 3, §1, 6 et 10;  
Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions et sa délibération du 15 janvier 1985;  
Considérant qu'un crédit de 1200€ est prévu à l'article 834/332--02/76 du budget de 2016 pour l'octroi de subsides aux associations de seniors néerlandophones;  
Vu le rapport du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 13 septembre 2016;  
Considérant qu'il y a lieu d'y faire droit;

DECIDE :

D'accorder, pour l'exercice 2016, un subside aux associations néerlandophones de seniors, reprises ci-après, pour un montant total de 1.200€.

1. Curieuze Schaarbekenaren: 600 €
2. De Schare: 600 €

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;  
Gelet op de wet van 26 juli 1971 op de agglomeraties en federaties van de gemeenten;  
Gelet op het koninklijk besluit van 30 juli 1985 gewijzigd bij koninklijk besluit van 19 januari 1989 tot regeling van het administratief toezicht op de Brusselse agglomeratie en de gemeenten die tot het Brussels Hoofdstedelijk Gewest behoren;  
Gelet op artikel 10 van de wet van 16 juli 1973, waarbij de bescherming van de ideologische en filosofische strekkingen gewaarborgd wordt;  
Gelet op het decreet van 28 januari 1974 van de Cultuurraad voor de Nederlandstalige Cultuurgemeenschap, betreffende het cultuurpact en inzonderheid artikels 3, §1, 6 en 10;  
Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en aanwending van sommige toelagen en gelet op zijn raadsbesluit van 15 januari 1985;  
Overwegende dat in uitgaven een krediet van 1.200 € voorzien is op artikel 834/332-02/76 op de begroting van 2016 voor het toekennen van toelagen aan de plaatselijke Nederlandstalige seniorenverenigingen;  
Gelet op het verslag van het College van Burgemeester en Schepenen van 13 september 2016;  
Overwegende dat het betaamt hieraan een gunstig gevolg te geven;

BESLIST :

Een toelage toe te kennen aan de hierna vermelde plaatselijke Nederlandstalige seniorenverenigingen voor het dienstjaar 2016 voor een totaal van 1.200 €.

1. Curieuze Schaarbekenaren: 600 €
2. De Schare: 600 €

**Orde du jour n° 107 ==- Agenda nr 107****Octroi de subsides aux associations néerlandophones (socio)culturelles pour l'année 2016****Toekennen van subsidies aan Nederlandstalige (socio)culturele verenigingen voor het werkjaar 2016**DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

## LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale;  
Vu la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et fédérations de communes;  
Vu l'arrêté royal du 30 juillet 1985 modifié par l'arrêté royal du 19 janvier 1989 réglant la tutelle administrative sur l'agglomération bruxelloise et les communes qui composent la Région de Bruxelles-Capitale;  
Vu l'article 10 de la loi du 17 juillet 1973, garantissant la protection des tendances idéologiques et philosophiques;  
Vu le décret du 28 janvier 1974 du conseil culturel de la Communauté culturelle néerlandophone, relatif au pacte culturel et plus particulièrement les articles 3, §1, 6 et 10;  
Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions et sa délibération du 15 janvier 1985;  
Considérant qu'un crédit de 8.600€ est prévu à l'article 762/332-02/AB/76 du budget de 2016 pour l'octroi de subsides aux associations( socio)culturelles néerlandophones;  
Vu le rapport du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 13 septembre 2016;

## DECIDE :

D'accorder, pour l'exercice 2016, un subside aux associations néerlandophones socio-culturelles, reprises ci-après, pour un montant total de 8.600€.

11.11.11.- Comité Schaarbeek	€ 400
Curieus Schaarbeek	€ 850
Davidsfonds Schaarbeek-Helmet	€ 850
Femma Schaarbeek-Noord	€ 400
Forum Artis	€ 400
KWB Schaarbeek	€ 250
NASCI vzw Dienstencentrum voor het Kind	€ 1.300
Schaarbeek Lokaal Dienstencentrum Aksent vzw	€ 1.300
Vereniging der Pastorale Werken	€ 400
vzw Wijkpartenariaat - De Schakel	€ 1.300
Willemsfonds Schaarbeek - Evere - Sint-Joost	€ 850
Chiro Schaarbeek	€ 300

## DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;  
Gelet op de wet van 26 juli 1971 op de agglomeraties en federaties van de gemeenten;  
Gelet op het koninklijk besluit van 30 juli 1985 gewijzigd bij koninklijk besluit van 19 januari 1989 tot regeling van het administratief toezicht op de Brusselse agglomeratie en de gemeenten die tot het Brussels Hoofdstedelijk Gewest behoren;  
Gelet op artikel 10 van de wet van 16 juli 1973, waarbij de bescherming van de ideologische en filosofische strekkingen gewaarborgd wordt;  
Gelet op het decreet van 28 januari 1974 van de Cultuurraad voor de Nederlandstalige Cultuurgemeenschap, betreffende het cultuurpact en inzonderheid artikels 3, §1, 6 en 10;  
Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en aanwending van sommige toelagen en gelet op zijn raadsbesluit van 15 januari 1985;

Overwegende dat in uitgaven een krediet van 8.600€ voorzien is op artikel 762/332-02/AB/76 op de begroting van 2016 voor het toekennen van toelagen aan de plaatselijke Nederlandstalige (socio)-culturele verenigingen;

Gelet op het verslag van het College van Burgemeester en Schepenen van 13 september 2016;

Overwegende dat het betaamt hieraan een gunstig gevolg te geven;

**BESLIST :**

Een toelage toe te kennen aan de hierna vermelde plaatselijke Nederlandstalige socio-culturele verenigingen voor het dienstjaar 2016 voor een totaal van 8.600 €

11.11.11.- Comité Schaarbeek	€ 400
Curieus Schaarbeek	€ 850
Davidsfonds Schaarbeek-Helmet	€ 850
Femma Schaarbeek-Noord	€ 400
Forum Artis	€ 400
KWB Schaarbeek	€ 250
NASCI vzw Dienstencentrum voor het Kind	€ 1.300
Schaarbeek Lokaal Dienstencentrum Aksent vzw	€ 1.300
Vereniging der Pastoraat Werken	€ 400
vzw Wijkpartenariaat - De Schakel	€ 1.300
Willemsfonds Schaarbeek - Evere - Sint-Joost	€ 850
Chiro Schaarbeek	€ 300

#### **Orde du jour n° 108 ==- Agenda nr 108**

#### **Octroi de subsides aux associations néerlandophones sportives pour l'année 2016 – Approbation**

#### **Toekennen van een subsidie aan Nederlandstalige sportverenigingen voor het werkjaar 2016 - Goedkeuring**

#### DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

#### LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale;

Vu la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et fédérations de communes;

Vu l'arrêté royal du 30 juillet 1985 modifié par l'arrêté royal du 19 janvier 1989 réglant la tutelle administrative sur l'agglomération bruxelloise et les communes qui composent la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu l'article 10 de la loi du 17 juillet 1973, garantissant la protection des tendances idéologiques et philosophiques;

Vu le décret du 28 janvier 1974 du conseil culturel de la Communauté culturelle néerlandophone, relatif au pacte culturel et plus particulièrement les articles 3, §1, 6 et 10;

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions et sa délibération du 15 janvier 1985;

Considérant qu'un crédit de 3100€ est prévu à l'article 764/332-02/76 du budget de 2015 pour l'octroi de subsides aux associations néerlandophones sportives;

Vu le rapport du Collège des Bourgmestres et Echevins en date du 13 septembre 2016;

Considérant qu'il y a lieu d'y faire droit;

DECIDE :

D'accorder, pour l'exercice 2016, un subside aux associations néerlandophones sportives, reprises ci-après, pour un montant total de 3100€

Bad-ton	€ 700
Everse Dino's	€ 800
Koninklijke Sint-Sebastiaansgilde	€ 700
Zwemclub De Eendjes	€ 900

## DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 26 juli 1971 op de agglomeraties en federaties van de gemeenten;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 juli 1985 gewijzigd bij koninklijk besluit van 19 januari 1989 tot regeling van het administratief toezicht op de Brusselse agglomeratie en de gemeenten die tot het Brussels Hoofdstedelijk Gewest behoren;

Gelet op artikel 10 van de wet van 16 juli 1973, waarbij de bescherming van de ideologische en filosofische strekkingen gewaarborgd wordt;

Gelet op het decreet van 28 januari 1974 van de Cultuurraad voor de Nederlandstalige Cultuurgemeenschap, betreffende het cultuurpact en inzonderheid artikels 3, §1, 6 en 10;

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en aanwending van sommige toelagen en gelet op zijn raadsbesluit van 15 januari 1985;

Overwegende dat in uitgaven een krediet van 3.100€ voorzien is op artikel 764/332-02/76 op de begroting van 2016 voor het toekennen van toelagen aan de plaatselijke Nederlandstalige sportverenigingen;

Gelet op het verslag van het College van Burgemeester en Schepenen van 13 september 2016; Overwegende dat het betaamt hieraan een gunstig gevolg te geven;

BESLIST:

Een toelage toe te kennen aan de hierna vermelde plaatselijke Nederlandstalige sportverenigingen voor het dienstjaar 2016 voor een totaal van 3.100 €

Bad-ton	€ 700
Everse Dino's	€ 800
Koninklijke Sint-Sebastiaansgilde	€ 700
Zwemclub De Eendjes	€ 900

**Enseignement néerlandophone == Nederlandstalig Onderwijs****Orde du jour n° 109 == Agenda nr 109****Enseignement Communal Néerlandophone - Règlement scolaire et brochure d'information – Approbation****Nederlandstalig Gemeentelijk onderwijs - Schoolreglement en de infobrochure van GBS De Kriek - Goedkeuring****DÉCISION DU CONSEIL == BESLISSING VAN DE RAAD**

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté == Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd

## LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Compte tenu de l'arrêt communal du 15 juillet 2005, les articles 42 et 43;

Compte tenu de la nouvelle loi communale du 24 juin 1988, l'article 104 et 119;

Compte tenu du décret sur l'enseignement fondamentale de 25 février 1997, les articles 3-24°+25°, 8, 11ter, 12, 13 §1-2°, 14, 17, 18 § 1, 19, 20 §2, 21, 27bis, 31, 32, 33, 34 §1-§2-§3-§4, 37 §2 5°-6°-7°-8°, §3 1°-2°-11°-12°, 37/1, 37/2 §1, 37/3 §1-§2-§3, 37/4 §1-§2-§3, 37/5 §1-§2, 37/6 §1-§2, 53, 55, 57 quater, 37bis §4 3°, §7 (cfr chapitre 14 dans le règlement scolaire);

28.09.2016

Compte tenu du décret sur la participation à l'école et le Conseil de l'enseignement flamand du 2 avril 2004 tel que modifié par le décret du 4 avril 2014 sur les diverses mesures sur le statut juridique des élèves dans l'enseignement primaire et secondaire et sur la participation à l'école;  
Considérant que le pouvoir organisateur doit établir pour chacune de ses écoles fondamentales Néerlandophones, un règlement d'école qui gère les relations entre le pouvoir organisateur et les parents et les élèves;  
Considérant les discussions dans l'équipe scolaire et l'avis de la direction;  
DECIDE  
d'approuver le règlement d'école et la brochure d'information.

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op het gemeentedecreet van 15 juli 2005, artikelen 42 en 43;  
Gelet op de nieuwe gemeentewet van 24 juni 1988, artikel 104 en 119;  
Gelet het decreet basisonderwijs van 25 februari 1997 ,afdeling 3bis, artikelen 3-24°+25°, 8, 11ter, 12, 13 §1-2°, 14 , 17 , 18 § 1 , 19 , 20 §2, 21 , 27bis , 31, 32 , 33 , 34 §1-§2-§3-§4 , 37 §2 5°-6°-7°-8°,§3 1°-2°-11°-12°, 37/1, 37/2 §1,37/3 §1-§2-§3 , 37/4 §1-§2-§3 , 37/5 §1-§2 , 37/6 §1-§2 , 53, 55, 57 quater , 37bis §4 3°,§7( cfr hoofdstuk14 in schoolreglement);  
Gelet op het decreet betreffende participatie op school en de Vlaamse Onderwijsraad van 2 april 2004 zoals gewijzigd door het decreet van 4 april 2014 houdende de diverse maatregelen betreffende de rechtspositie van de leerlingen in het basis en secundair onderwijs en betreffende participatie op school;  
Overwegende dat een schoolbestuur voor elk van zijn basisscholen een schoolreglement moet opstellen dat de betrekkingen tussen het schoolbestuur en de ouders en de leerlingen regelt;  
Overwegende de besprekingen in het schoolteam en het advies van de directie;  
BESLUIT  
het schoolreglement en de infobrochure (pedagogisch project en afsprakennota) goed te keuren.

ENSEIGNEMENT COMMUNAL ==- GEMEENTELIJK ONDERWIJS

Orde du jour n° 110 ==- Agenda nr 110

**ASBL "Bambins fûtés" - Nouvelle convention liant la Commune et l'ASBL – Approbation**

**VZW "Bambins fûtés" - Nieuwe overeenkomst tussen de gemeente en de VZW - Goedkeuring**

Ce point est retiré de l'ordre du jour ==- Dit punt wordt aan de agenda onttrokken.

Service du personnel enseignant ==- Onderwijzend personeelsdienst

Orde du jour n° 111 ==- Agenda nr 111

**Commission Paritaire Locale Enseignement - Réactualisation de la délégation du Pouvoir Organisateur – Approbation**

**Plaatselijke Paritaire Commissie Onderwijs - Nieuwe samenstelling van afvaardiging van de inrichtende macht - Goedkeuring**

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL  
*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu le décret du 6 juin 1994 fixant des membres du personnel subsidié de l'enseignement subventionné et spécialement ses articles 93 à 96;  
Vu sa délibération du 28 juin 1995 adoptant le règlement d'ordre intérieur de la COPALOC de l'enseignement communal;  
Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale;  
Sur proposition du collège des Bourgmestre et Echevins du 19 juillet 2016;

DECIDE

d'approuver la nouvelle composition de la délégation du Pouvoir organisateur:

Membres effectifs :

- Monsieur Michel DE HERDE, Echevin de l'Enseignement Communal
- Monsieur Philippe MARTIN, Inspecteur Pédagogique
- Monsieur Richard BUYDTS, Directeur du département de l'enseignement communal
- Madame Mireille PIETTE, Directrice de l'école 17
- Madame Anne DUHEM, Préfète stagiaire de l'Athénée Fernand Blum
- Madame Anouchka DOBCHIES, Directrice de l'école 13
- Madame Emilie LIBIOUL, Directrice stagiaire de l'école de la Vallée
- Madame Véronique HERSENS, Directrice de l'école 17 maternelle
- Madame Sabine MASSON, Chef du personnel

Suppléants :

- Mme Patricia BOSTOEN, Préfète du Lycée Emile Max
- M. Jean-Louis BRISMEE, Directeur de l'Enseignement de promotion sociale
- M. Louis SCHOONJANS, Directeur stagiaire de l'Académie de Musique
- M. Nicolas GIAPRAKIS, Directeur stagiaire de l'Institut Frans Fischer
- M. Badr Eddine OUARTAN, Directeur de l'école n° 10
- M. Gilbert BAS, Sous-directeur à l'Institut Frans Fischer
- M. Didier MAZAIRAC, Proviseur à l'Athénée Fernand Blum
- M. Fatos YURTSEVER, Proviseur au Lycée Emile Max
- M. Léon LOCHET, Coordinateur pédagogique

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op het decreet van 6 juni 1994 waarbij de statuten van de gesubsidieerde personeelsleden van het gesubsidieerd onderwijs vastgesteld worden en in het bijzonder haar artikelen 93 tot 96;  
Gelet op haar besluit van 28 juni 1995 waarbij het huishoudelijk reglement van de PPCO van het gemeentelijk onderwijs vastgelegd wordt;

Gelet op de nieuwe gemeentewet en in het bijzonder haar artikel 117;

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 19 juli 2016;

BESLUIT

Om de nieuwe samenstelling van de afvaardiging van de inrichtende macht als volgt goed te keuren:

Werkende leden

- De h. Michel DE HERDE, Schepen van Gemeentelijk onderwijs
- De h. Philippe MARTIN, Pedagogische Inspecteur
- De h. Richard BUYDTS, Directeur van het Gemeenteonderwijs
- Mevr. Mireille PIETTE, Directrice van de lagere school 17
- Mevr. Anne DUHEM, prefecte stagiaire van het Atheneum Fernand Blum
- Mevr. Anouchka DOBCHIES, Directrice van de lagere school 13
- Mevr. Amélie LIBIOUL, Directrice stagiaire van de school « La Vallée »
- Mevr. Véronique HERSEN, Directrice van de kleuterschool 17
- Mevr. Sabine MASSON, Bestuurssecretaresse – Verantwoordelijke dienst onderwijspersoneel

Vervangende leden

- Mevr. Patricia BOSTOEN, prefecte van het Lyceum Emile Max
- De h. Jean-Louis BRISMEE, Directeur van het Onderwijs voor Sociale Promotie
- De h. Louis SCHOONJANS, Directeur stagiaire van de Muziek Academie

- De h. Nicolas GIAPRAKIS, Directeur stagiaire van het instituut Frans Fischer
- De h. Badr Eddine OUARTAN, Directeur van de lagere school 10
- De h. Gilbert BAS, Onderdirecteur van Instituut Frans Fischer
- De h. Didier MAZAIRAC, Rector van het Atheneum Fernand Blum
- De h. Fatos YURTSEVER, Rector van het lyceum Emile Max
- De h. Léon LOCHET, Pedagogische coordinator

POINTS EN URGENCE -=- PUNTEN IN SPOED

SECÉTAIRE COMMUNAL -=- GEMEENTESCRETARIS

Assemblées -=- Vergaderingen

Orde du jour n° 187 -=- Agenda nr 187

**Eandis Assets - Points de l'ordre du jour et constatation du mandat pour les assemblées générales de Sibelgaz et d'Eandis Assets du 3 octobre 2016 – Approbation**

**Eandis Assets - Agendapunten en vaststelling van het mandaat voor de algemene vergaderingen van Sibelgas en Eandis Assets d.d.3 oktober 2016 - Goedkeuring**

**M. le Bourgmestre** : ces points concernent à la marge Schaerbeek mais on doit quand même prendre une décision, l'entrée dans le capital de Eandis qui est une structure dans laquelle on a un tout petit intérêt via Sibelgaz, ça concerne principalement la distribution de gaz distribué en Flandre dans lequel un partenaire privé qui y est déjà présent augmente sa part en capital à plusieurs centaines de millions et ce partenaire privé est une société Chinoise. Il y a dès lors beaucoup d'atermolements sur la question de savoir si cette société Chinoise serait ou pas liée au Gouvernement Chinois ou à la structure militaire Chinoise, il y aurait des questions sur d'éventuels transferts de technologies ou d'informations importantes. Je vois M. van den Hove qui demande la parole

**M. van den Hove** : persoonlijk vind ik dat iets zo strategisch als een distributienetwerk, dat men daar een stuk wil verkopen aan een buitenlandse investeerder, daar heb ik het moeilijk mee. Bovendien, is het ook zo dat de Stategrid hiermee veto recht verwerft en ook zou kunnen, onder bepaalde voorwaarden, uitstappen, met een vergoeding en deze vergoeding gaat ons iets kosten. Zoals u zelf zegt, zijn er heel wat vragen rond Stategrid en ook in de media wordt daar heel veel over gesproken. Bovendien, uit een rondvraag van de VRT, blijkt dat het aantal gemeenten, dat initieel ervoor was, toch begint af te kalven en er steeds minder komen. Ik denk dat we, zoals de gemeente Gent, moeten vragen om de algemene vergadering uit te stellen of alle punten aangaande Stategrid naar een volgende algemene vergadering te brengen in de plaats van, zoals hier, dit goed te keuren. Mijn voorstel is dus om te vragen om al deze punten naar een volgende algemene vergadering over te brengen.

**M. Verzin** : merci de me donner la parole, mais l'intervention de M. van den Hove me semble pertinente, c'est un point qui vient en urgence, je ne vois pas le motif de l'urgence qui est invoqué ici. Je me demande s'il ne vaudrait pas mieux de reporter effectivement ce point au prochain Conseil communal pour nous laisser le temps de, au moins d'examiner le dossier. Comme le Bourgmestre l'a indiqué, moi je ne sais pas ce qu'il y a derrière, je voudrais consulter mes instances

**M. le Bourgmestre** : il y a une Assemblée Générale le 3 octobre et on est invité à envoyer une délégation et lui donner un mandat pour cette A.G. du 3 octobre. Reporter au prochain Conseil communal ne sert à rien. Notre délégation ici qu'on a fixée par des choix précédents, notre délégation c'est Mme Querton et M. Sag, non les effectifs, il y a des suppléants. Ma proposition initiale, vu le caractère sensible de la question, très franchement, s'il y a une question entre guillemets d'espionnage ou de choses comme ça, ce n'est pas vraiment les Conseillers communaux de Schaerbeek qui vont aller découvrir ça, je suppose qu'il y a d'autres organes de l'Etat, on parle d'une analyse de la Sûreté de l'Etat, qui devraient informer correctement les Autorités à d'autres niveaux du Gouvernement ou à d'autres pour mettre fin à cette opération. Je pensais à tout le moins soit que nos délégués posent des questions, à défaut de garantie absolue s'abstiennent ou votent contre ou demandent le report comme le propose M. van den Hove, ok. Je propose de modifier le mandat qui est donné ici, qui est un mandat qui dit oui, oui, oui, les affaires communales nous disent dites oui, oui, oui. On donnerait mandat de poser des questions sur la

garantie en terme de sécurité nationale de transferts de technologies et les conditions de sorties qui peuvent nous coûter de l'argent. On peut s'en tenir à ces questions-là, que nos délégués ont mandat de poser ces questions et à défaut de réponses suffisantes de voter contre ou de s'abstenir, ok, ou de demander le report de l'AG. Et très franchement si d'autres villes comme Gand, qui ont sûrement des intérêts plus grands puisque Schaerbeek est très marginal là-dedans, Sibelgaz est un tout petit morceau, si des villes plus importantes en Flandre, ça concerne la distribution sur la Flandre entière, si plusieurs villes flamandes font ce travail-là, alors la question se posera. Schaerbeek peut soutenir cette demande qui est faite par d'autres avec le tout petit

**M. Verzin** : quelles sont les autres communes Bruxelloises qui sont concernées ?

**M. le Bourgmestre** : toutes celles qui sont à Sibelgaz, mais Sibelgaz a elle-même une toute petite fraction de ce grand distributeur flamand, ok, c'est principalement un débat intra-flamand, Sibelgaz accompagne et chacune des communes Bruxelloises accompagne ce machin-là. Donc, est-ce que ce mandat est clair, on vote avec cette modification-là ? Parfait.

Ah d'accord, c'était alors Mme van Zuylen et comme suppléant, c'était en journée M. van den Hove, ça se passe en néerlandais, je propose d'envoyer M. van den Hove, bravo, félicitations. Pour le point 188 on désigne M. van den Hove, c'est en néerlandais, suppléante Mme Byttebier, voilà.

#### DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

L'urgence est admise à l'unanimité. -- De dringendheid wordt eenparig aangenomen.

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Een lid heeft niet gestemd

#### LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

La Commune participante à l'association chargée de mission Sibelgaz est concernée par l'opération de fusion en Eandis Assets, qui a été décidée en décembre 2015 par les assemblées générales de Gaselwest, IMEA, Imewo, Intergem, Iveka, Iverlek et Sibelgaz;

Par courrier recommandé du 30 juin 2016, la commune a été convoquée à participer aux Assemblées générales extraordinaires de Sibelgaz et d'Eandis Assets qui se tiendront le 3 octobre 2016 au "Ghelamco Arena" (GreenDistrict), Ottergemsesteenweg Zuid 808 à 9000 Gand.

De nouveaux investissements d'envergure s'imposent à court terme en matière de gestion du réseau de distribution, à l'instar du passage du gaz basse calorie au gaz haute calorie, de l'introduction des compteurs intelligents, etc.

Vu que les tentatives d'attirer des fonds propres supplémentaires par le biais des communes sont restées bien en deçà des attentes, Eandis a dû se mettre en quête d'un nouveau partenaire privé prêt à s'engager dans une participation à long terme au sein d'Eandis Assets.

Après avoir passé le marché en revue à la mi-2015 pour dénicher d'éventuels candidats partenaires privés valables, et à l'issue d'une procédure de sélection au cours de laquelle 23 candidats ont montré un réel intérêt et 5 ont remis une offre non contraignante concrète le 5 février 2016, le conseil d'administration a finalement retenu la société "State Grid Europe Limited" (SGEL) comme meilleur candidat. Ce nouvel actionnaire acquiert par son offre final de 830.000.000 euros une participation au capital d'Eandis Assets à concurrence de 14 %, soit 211,6 millions d'euros. Par rapport à la valeur d'actif nette actuelle de 484.413.396,90 euros, une plus-value de 345.586.603,09 euros, soit 71,3 % est proposée. Quelque 86 % de cette plus-value appartient aux communes. A partir de la 9ème année, la participation du partenaire privé dans la plus-value augmentera de 1 % par année de poursuite de sa participation.

SGEL acquiert 211,6 millions d'euros dans le capital, soit 17.444.458 actions B1, et reçoit une participation bénéficiaire correspondant à sa participation de capital dans Eandis Assets.

Cette opération va de pair avec un certain nombre de changements statutaires, repris dans la note de commentaires, qui couvrent notamment les thèmes suivants :

- conventions concernant le respect des "règles de dissociation", la détention de capital - potentielle par le biais d'une "société du groupe" et en matière de "droits de gouvernance particuliers".
- introduction de nouvelles catégories d'actions B1 et B2
- modalités et procédure concernant la cession de ces actions
- modalités de participation aux augmentations de capital

- description de l'apport pécuniaire du partenaire privé (partie en "capital" d'un montant de 211,6 millions d'euros et partie en "prime d'émission" d'un montant de 618,4 millions d'euros, dont 345,6 millions d'euros en guise de "prime commerciale")
- composition et fonctionnement du conseil d'administration notamment 3 administrateurs supplémentaires pour le partenaire privé et protection des droits minoritaires en matière de "décisions d'administration particulières")
- limitation des droits de vote du partenaire privé et des associations de financement à l'assemblée générale (plafond de 20 % moins une voix).
- droit d'ajournement du partenaire privé lors de l'assemblée générale (pour "décisions d'administration particulière")
- répartition bénéficiaire adaptée tenant compte des nouvelles catégories de participants
- accords lors de la résiliation de la collaboration concernant la participation à la "prime commerciale".

Conformément à l'article 44 du Décret flamand du 6 juillet 2001 portant règlementation de la coopération intercommunale, tel que modifié le 18 janvier 2013, le Conseil communal doit marquer son accord sur les points de l'ordre du jour de l'Assemblée générale et explicitement sur la proposition de modification des statuts. Le conseil communal doit également déterminer le mandat de ses représentants.

DÉCIDE :

#### ARTICLE 1ER

de marquer son accord sur les points de l'ordre du jour de l'Assemblée générale de l'association chargée de mission Sibelgaz en date du 3 octobre 2016 :

1. Délibération sur les activités à développer et la stratégie à suivre pour l'exercice 2017, ainsi que sur le budget 2017 élaboré par le conseil d'administration.
2. Nominations statutaires
3. Communications statutaires

#### ARTICLE 2

de marquer son accord sur les points de l'ordre du jour de l'Assemblée générale de l'association chargée de mission Eandis Assets en date du 3 octobre 2016 :

1. Acceptation de l'adhésion d'un participant avec parts B (sous réserve de son adhésion effective)
2. Proposition de modification des statuts et leurs annexes
3. Détermination de l'entrée en vigueur de la modification des statuts
4. Autorisation de coordination des statuts et leurs annexes avec actualisation correspondante du registre des participants
5. Octroi de pouvoirs à Monsieur Nick Vandevelde et/ou à Monsieur José Verbiese et/ou à Madame Sofie Arickx visant à constater par acte notarié la décision prise dans les points précédents de l'ordre du jour et à adapter les statuts en conséquence
6. Délibération sur les activités à développer et la stratégie à suivre pour l'exercice 2017, ainsi que sur le budget 2017 élaboré par le conseil d'administration.
7. Nominations statutaires
8. Communications statutaires

sous condition suspensive que les opérations de scission et fusion qui ont été décidées par les assemblées générales de Gaselwest, IMEA, Imewo, Intergem, Iveka, Iverlek et Sibelgaz de décembre 2015, se réalisent effectivement.

#### ARTICLE 3

de marquer son accord sur l'adhésion proposée de la société "State Grid Europe Limited" à l'association chargée de mission Eandis Assets avec des parts B1, sur la convention relative à l'adhésion et la participation, et sur la modification des statuts correspondante, sous condition suspensive que les opérations de scission et fusion qui ont été décidées par les assemblées générales de Gaselwest, IMEA, Imewo, Intergem, Iveka, Iverlek et Sibelgaz de décembre 2015 se réalisent effectivement.

#### ARTICLE 4

de charger le représentant de la commune qui participera aux Assemblées générales des associations chargés de mission Sibelgaz et Eandis Assets en date du 3 octobre 2016,

- de demander de postposer l'Assemblée Générale
- de demander des précisions concernant les conditions d'adhésion de "State Grid Europe Limited"

- de s'abstenir ou voter contre suivant les réponses données

#### ARTICLE 5

de charger le Collège des bourgmestre et Echevins de l'exécution des décisions précitées et notamment d'en informer Sibelgaz / Eandis Assets, à l'attention de son secrétariat exclusivemnt par PDF et à l'adresse e-mail intercommunales@eandis.be.

#### DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

De gemeente is als deelnemer van de opdrachthoudende vereniging Sibelgas betrokken bij de fusieoperatie in "Eandis Assets" waartoe de algemene vergaderingen van Gaselwest, IMEA, Imewo, Intergem, Iveka en Sibelgas in december 2015 hebben beslist.

De gemeente werd per aangetekend schrijven van 30 juni 2016 opgeroepen om deel te nemen aan de algemene vergaderingen in buitengewone zitting van Sibelgas en Eandis Assets die op 3 oktober 2016 plaatshebben in de Ghelamco Arena, Ottergemsesteenweg Zuid 808 te 9000 Gent.

Op korte termijn dienen zich binnen het distributienetbeheer nieuwe en omvangrijke investeringen aan, zoals de ombouw van laag- naar hoogcalorisch gas, Slimme Meters, e.d..

Omdat depopingen om via de gemeenten bijkomend eigen vermogen aan te trekken ver onder de verwachtingen bleven, werd Eandis genoodzaakt om te zoeken naar een nieuwe private partner die bereid is om voor lange termijn te participeren binnen Eandis Assets.

Na screening medio 2015 van de markt naar mogelijke valabele kandidaat-private partners en een selectieprocedure, waarbij 23 partijen een reële interesse betoonden en vijf ervan op 5 februari 2016 een concreet niet-bindend bod uitbrachten, werd de vennootschap "State Grid Europe Limited" (SGEL) door de raad van bestuur als beste kandidaat weerhouden. Deze nieuwe aandeelhouder verwerft door zijn definitief bod van 830.000.000 een kapitaal-participatie van 14 % binnen Eandis Assets ten begrege van 211,6 miljoen euro. Ten opzichte van de huidige netto-actiefwaarde van 484.413.396,90 euro wordt aldus een meerwaarde geboden van 345.586.603,09 euro of 71,3 %. Van deze meerwaarde behoort 86 % aan de gemeenten. Vanaf het 9de jaar neemt het aandeel van de private partner in de meerwaarde toe met 1 % per jaar dat hij verder deelneemt.

SGEL verwerft 211,6 miljoen euro in het kapitaal vertegenwoordigd door 17.444.458 aandelen B1 en ontvangt een aandeel in de winst dat overeenstemt met zijn kapitaalbezit binnen Eandis Assets.

Dit gaat gepaard met een aantal statutenwijzigingen, zoals toegelicht in de toelichtende nota, die onder meer volgende thema's omvatten :

- afspraken omtrent het respecteren van de "ontvlechtigingsregels", het mogelijk aandeelhoudersschap via een "groepsvennootschap" en inzake "bijzondere governance rechten"
- introductie van nieuwe aandelencategorieën B1 en B2
- modaliteiten en procedure m.b.t. de overdracht van deze aandelen
- nadere regeling inzake het doorvoeren van kapitaalverhogingen
- omschrijving van de geldelijke inbreng van de private partner (deels "kapitaal" ten bedrage van 211,6 miljoen euro en deels "uitgiftpremie" ten bedrage van 618,4 miljoen euro, waarvan 345,6 miljoen euro als "commerciële premie")
- samenstelling en werking van de raad van bestuur (o.a.3 bijkomende bestuurders voor de private partner en bescherming van de minderheidsrechten inzake "bijzondere bestuursbeslissingen")
- beperking van de stemrechten van de private partner en de financieringsverenigingen in de algemene vergadering (plafond 20 % min één stem)
- vergagingsrecht van de private partner in de algemene vergadering (voor "bijzondere beleidsbeslissingen")
- geherformuleerde winstverdeling (basismodaliteiten onveranderd) rekening houdend met de nieuwe deelnemerscategorieën;
- afspraken bij het beëindigen van de samenwerking inzake het aandeel in de "commerciële premie"

Overeenkomstig artikel 44 van het Vlaams decreet houdende de intergemeentelijke samenwerking van 6 juli 2001, zoals gewijzigd op 18 januari 2013, dient de gemeenteraad zijn goedkeuring te hechten aan de agendapunten van de algemene vergadering en op expliciete wijze aan het voorstel van statutenwijzigingen. De gemeenteraad dient tevens het mandaat van de vertegenwoordiger vast te stellen;

BESLUIT :

ARTIKEL 1

zijn goedkeuring te hechten aan de agendapunten van de algemene vergadering van de opdrachthoudende vereniging Sibelgas d.d. 3 oktober 2016 :

1. Bespreking in het kader van artikel 44 van het Vlaams decreet houdende de intergemeentelijke samenwerking van de te ontwikkelen activiteiten en de te volgen strategie voor het boekjaar 2017 alsook van de door de raad van bestuur opgestelde begroting 2017
2. statutaire benoemingen
3. statutaire mededelingen

ARTIKEL 2

Zijn goedkeuring te hechten aan de agendapunten van de algemene vergadering van de opdrachthoudende vereniging Eandis Assets d.d. 3 oktober 2016 :

1. Aanvaarding van toetreding van een B1 deelnemer (onder voorbehoud van effectieve intrede)
2. Voorstel van wijziging van de statuten en bijlagen
3. Bepaling van de inwerkingtreding van de statutenwijziging
4. Machtiging tot coördinatie van de statuten en bijlagen met aanpassing van het register van de deelnemers
5. Verlenen van machtiging aan de heer Nick Vandevelde en/of de heer José Verbise en /of mevrouw Sofie Arickx om de beslissing genomen in voorgaande agendapunten bij authentieke akte te doen baststellen en de statuten dienovereenkomstig aan te passen
6. Bespreking in het kader van artikel 44 van het Vlaams decreet houdende de intergemeentelijke samenwerking van de te ontwikkelen activiteiten en de te volgen strategie voor het boekjaar 2017 alsook van de door de raad van bestuur opgestelde begroting 2017
7. Statutaire benoemingen
8. Statutaire medelingen

onder de opschortende voorwaarde van de effectieve realisatie van de splitsings- en fusie-operaties waarover beslist werd door de algemene vergaderingen van Gaselwest, IMEA, Imewo, Intergem, Iveka en Sibelgas van december 2015;

ARTIKEL 3

Zijn goedkeuring te hechten aan de voorgestelde toetreding van de vennootschap "State Grid Eorpe Limited" als "B1 deelnemer" tot de opdrachthoudende vereniging Eandis Assets, aan de toetredings- en deelnemersovereenkomst, en aan de overeenkomstige statutenwijzigingen binnen Eandis Assets, onder de opschortende voorwaarde van effectieve realisatie van de splitsings- en fusieoperaties waarover beslist werd door de algemene vergaderingen van Gaselwest, IMEA, Imewo, Intergem, Iveka, Iverlek en Sibelgas van december 2015;

ARTIKEL 4

de vertegenwoordiger van de gemeente die zal deelnemen aan de algemene vergaderingen van de opdrachthoudende verenigingen Sibelgas en Eandis Assets op 3 oktober 2016, op te dragen

- te verzoeken om de algemene vergadering uit te stellen
- bijkomende uitleg te vragen bij de voorwaarden van toetreding van "State Grid Europe Limited"
- bij geen afdoend antwoord zich te onthouden of tegen te stemmen

ARTIKEL 5

het college van burgemeester en schepenen te gelasten met de uitvoering van voormelde beslissingen en onder meer kennisgeving hiervan te verrichten aan Sibelgas / Eandis Assets, ter attentie van het secretariaat, uitsluitend op het mailadres (pdf) intercommunales@eandis.be.

**Orde du jour n° 188 ==- Agenda nr 188**

**Sibelgaz - Eandis Assets - Désigner 1 représentant et 1 suppléant comme représentant de la commune aux Assemblées Générales des associations chargées de mission Sibelgaz et Eandis Assets – Approbation**

**Sibelgaz - Eandis Assets - Aanduiding van 1 vertegenwoordiger en 1 vervanger als vertegenwoordiger van de gemeente tijdens de algemene vergaderingen van de verenigingen belast met de opdrachten van Sibelgaz en Eandis Assets - Goedkeuring**

28.09.2016

Monsieur le Bourgmestre expose le point et désigne Monsieur van den Hove comme représentant et Madame Byttebier comme suppléante

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

L'urgence est admise à l'unanimité. -- De dringendheid wordt eenparig aangenomen.

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

La commune de Schaerbeek participante à l'association chargée de mission Sibelgaz est concernée par l'opération de fusion en 'Eandis Assets', qui a été décidée en décembre 2015 par les assemblées générales de Gaselwest, IMEA, Imewo, Iveka, Iverlek et Sibelgaz.

Par courrier recommandé du 11 mars 2016, la commune de Schaerbeek a été convoquée à participer aux Assemblées générales annuelles de Sibelgaz et d'Eandis Assets qui se sont tenu le 29 avril 2016, L'article 44 du Décret du 6 juillet 2001 portant réglementation de la coopération intercommunale, tel que modifié le 18 janvier 2013, postule que les communes participantes doivent, par le biais d'une décision du Conseil communal, désigner leurs représentants pour une Assemblée générale d'une association chargée de mission parmi les membres de leurs Conseils communaux et que la constatation du mandat du représentant doit être répétée pour chaque Assemblée générale; À la suite de la modification décrétale précitée et conformément à l'article 24 des statuts, il n'est plus nécessaire de désigner les représentants pour chaque Assemblée générale, mais il est aussi possible de les désigner pour plusieurs Assemblées générales, même pour la durée résiduelle de l'actuelle législature (jusqu'à la fin de 2018).

Vu qu'en sa séance du 5 avril 2016, le Collège a désigné Monsieur Seydi SAG comme représentant de la commune en vue de participer aux Assemblées Générales des associations chargées de mission Sibelgaz et Eandis Assets, ainsi que Madame Joëlle VAN ZUYLEN comme suppléante.

Par courriel du 11 avril 2016, l'Intercommunale Eandis nous a fait savoir que *"les représentants pour l'assemblée générale d'Eandis Assets sont également représentants pour l'assemblée générale de Sibelgaz, mais comme Monsieur SAG a été nommé membre du comité de gestion régional (RBC) Zuid de Sibelgaz, les status mentionnent qu'il n'y a pas de combinaison possible entre le mandat de représentant à l'assemblée générale et tout autre organe d'administration à Sibelgaz. Seule Madame VAN ZUYLEN peut donc représenter la commune aux 2 assemblées"*.

Madame VAN ZUYLEN s'est donc rendue aux assemblées de Sibelgaz et Eandis Assets à Affligem le 29 avril 2016.

Malheureusement, les assemblées se déroulant principalement en néerlandais, Madame VAN ZUYLEN ne souhaite plus y participer.

Il y a donc lieu de désigner 1 représentant (ayant, de préférence, une bonne connaissance du néerlandais) ainsi qu'un suppléant pour ces assemblées.

DÉCIDE

1. de désigner Monsieur Quentin van den HOVE, conseiller communal, en qualité de représentant de la commune en vue de participer aux Assemblées générales de l'association chargée de mission Eandis Assets organisées jusqu'au 31 décembre 2018 inclus.
2. de désigner Madame Adelheid BYTTEBIER, Echevine, en qualité de suppléant de la commune en vue de participer aux Assemblées générales de l'association chargée de mission Eandis Assets organisées jusqu'au 31 décembre 2018 inclus

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

De gemeente Schaarbeek is voor de activiteit van distributienetbeheer elektriciteit en gas als deelnemer van de opdrachthoudende vereniging Sibelgas betrokken bij de fusieoperatie in 'Eandis Assets' waartoe de algemene vergaderingen van Gaselwest, IMEA, Imewo, Intergem, Iveka, Iverlek en Sibelgas in december 2015 hebben beslist.

De gemeente Schaarbeek werd per aangetekend schrijven van 11 maart 2016 opgeroepen om deel te nemen aan de algemene vergaderingen tevens jaarvergaderingen van Sibelgas en Eandis Assets die op 29 april 2016 plaats hadden.

Artikel 44 van het decreet houdende de intergemeentelijke samenwerking van 6 juli 2001, zoals gewijzigd op 18 januari 2013, bepaalt dat de deelnemende gemeenten hun vertegenwoordigers voor een algemene vergadering van een opdrachthoudende vereniging bij gemeenteraadsbesluit dienen aan te wijzen uit de leden van de gemeenteraad en dat de vaststelling van het mandaat van de vertegenwoordiger dient te worden herhaald voor elke algemene vergadering; Ingevolge voornoemde decreetswijziging en artikel 24 van de statuten is het niet meer noodzakelijk om de vertegenwoordigers aan te duiden per algemene vergadering, maar is het ook mogelijk om ze aan te duiden voor meerdere algemene vergaderingen, zelfs voor de resterende duur van de huidige legislatuur (einde 2018).

Gelet op het feit dat het College van Burgemeester en Schepenen, in zijn vergadering van 5 april 2016, de heer Seydi SAG heeft aangeduid als vertegenwoordiger van de gemeente met het oog op zijn deelname aan de algemene vergaderingen van de verenigingen belast met de opdrachten Sibelgaz en Eandis, uit te voeren alsook Mevrouw van Zuylen aan te duiden als zijn plaatsvervanger; Per mail van 11 april 2016 laat de intercommunale Eandis ons weten dat *"de vertegenwoordigers van de algemene vergadering van Eandis Assets tevens vertegenwoordigers zijn van de algemene vergadering van Sibelgaz, maar gezien de heer SAG benoemd werd als lid van het bestuurscomité Zuid (RBC) van Sibelgaz, en de statuten vermelden dat er geen verbinding mogelijk is tussen het mandaat van vertegenwoordiger bij de algemene vergadering en ieder ander organiserend bestuursorgaan à Sibelgaz mag enkel Mevrouw van ZUYLEN de gemeente vertegenwoordigen tijdens deze 2 vergaderingen"*.

Mevrouw van ZUYLEN heeft zich dus aangemeld bij de vergaderingen van Sibelgaz en Eandis Assets à Affligem le 29 april 2016.

Spijtig genoeg werden deze vergaderingen hoofdzakelijk in het Nederlands gehouden en wenst Mevrouw van ZUYLEN daar niet meer aan deel te nemen;

Daarom is het dus noodzakelijk om 1 vertegenwoordiger (welke het liefst een goede kennis van de Nederlands taal heeft) en een plaatsvervanger, voor de algemene vergaderingen, aan te duiden .

#### BESLUIT

1. om de heer Quentin van den HOVE, gemeenteraadslid, aan te duiden als vertegenwoordiger van de gemeente met het oog deel te nemen aan de algemene vergaderingen van de vereniging belast met de opdracht van Eandis Assets en dit tot 31 december 2018.
2. om Mevrouw Adelheid BYTTEBIER, Schepene, aan te duiden als plaatsvervangster van de vertegenwoordiger van de gemeente met het oog deel te nemen aan de algemene vergaderingen van de vereniging belast met de opdracht van Eandis Assets en dit tot 31 december 2018

#### FINANCES --- FINANCIËN

#### Contrôle et stratégie --- Controle en strategie

#### Orde du jour n° 189 --- Agenda nr 189

#### **CPAS - Convention entre la commune et la Région relative à l'octroi d'un subside aux communes dans le cadre de l'octroi d'une subvention spéciale – Approbation**

#### **OMCW - Overeenkomst tussen de Gemeente en het Geweest in betrekking met de toekenning van een subsidie aan de gemeenten in het context van bijzondere subsidies - Goedkeuring**

**M. le Bourgmestre** : le CPAS a répondu à un appel d'offre de la Région pour mener un projet d'accrochage scolaire on va dire plutôt pour des grands enfants, c'est des grands ados et ce n'est pas en concurrence avec le programme Déclic de la commune.

#### DÉCISION DU CONSEIL --- BESLISSING VAN DE RAAD

L'urgence est admise à l'unanimité. --- De dringendheid wordt eenparig aangenomen.

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté --- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Een lid heeft niet gestemd

28.09.2016

LE CONSEIL COMMUNAL  
*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale;  
Vu la Loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certains subsides;  
Vu la délibération du Conseil communal du 25 juin 2014 adoptant le règlement relatif à l'octroi, l'emploi et le contrôle de subventions communales;  
Vu l'ordonnance du 13 février 2003 portant octroi de subventions spéciales aux communes de la Région de Bruxelles Capitale;  
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 20 septembre 2016;  
DECIDE :  
d'approuver la convention liant la Commune et la Région de Bruxelles Capitale relative à l'octroi d'un subside aux communes dans le cadre de l'octroi d'une subvention spéciale

DE GEMEENTERAAD  
*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet;  
Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning van het gebruik van sommige toelagen;  
Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 25 juni 2014 goedkeurend het reglement betreffende de uitreiking, het gebruik en de controle van gemeentelijke toelagen,  
Gelet op de ordonnantie van 13 februari 2003 houdende toekenning van bijzondere subsidies aan de gemeente van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest;  
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 20 september 2016;  
BESLIST :  
de overeenkomst tussen de gemeente en het Brusselse Gewest in betrekking met de toekenning van een subsidie aan de gemeenten in het context van bijzondere subsidies goed te keuren

SERVICES COMMUNAUX SPÉCIFIQUES -- SPECIFIEKE DIENSTEN VOOR DE BEVOLKING

Enfance -- Kindsheid

Orde du jour n° 190 -- Agenda nr 190

**Subventions aux associations actives dans le domaine de la Petite Enfance - Exercice 2016 –  
Approbation**

**Subsidies aan de verenigingen die werken met kleine kinderen - Dienstjaar 2016 - Goedkeuring**

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

L'urgence est admise à l'unanimité. -- De dringendheid wordt eenparig aangenomen.  
Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.  
Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL  
*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale;  
Vu la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et fédérations de communes;  
Vu l'arrêté royal du 30 juillet 1985 modifié par l'arrêté royal du 19 janvier 1989 réglant la tutelle administrative sur l'agglomération bruxelloise et les communes qui composent la Région de Bruxelles-Capitale;  
Vu l'article 10 de la loi du 16 juillet 1973, garantissant la protection des tendances idéologiques et philosophiques;  
Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions et sa délibération du 15 janvier 1985;  
Considérant qu'un crédit de 10 800€ est prévu à l'article 844 332 02 712 du budget de 2016 pour l'octroi de subsides aux associations actives dans le domaine de la Petite Enfance;

Vu le rapport du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 14 juin 2016;

Considérant qu'il y a lieu d'y faire droit;

DECIDE :

D'accorder, pour l'exercice 2016, un subside aux associations actives dans le domaine de la Petite Enfance, reprises ci-après, pour un montant total de 10 800€

1	Atout Couleur	4.000,00 €
2	Enfants et Cie	1.000,00 €
3	FEZZA asbl	500,00 €
4	Le Caméléon Bavard	1.000,00 €
5	Le Club des Petits Débrouillards	500,00 €
6	Les amis d'Aladdin	500,00 €
7	RCE	1.000,00 €
8	Main dans la main	1.800,00 €
9	Empathie asbl	500,00 €
	TOTAUX	10.800,00 €

#### DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 26 juli 1971 op de agglomeraties en federaties van de gemeenten;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 juli 1985 gewijzigd bij koninklijk besluit van 19 januari 1989 tot regeling van het administratief toezicht op de Brusselse agglomeratie en de gemeenten die tot het Brussels Hoofdstedelijk Gewest behoren;

Gelet op artikel 10 van de wet van 16 juli 1973, waarbij de bescherming van de ideologische en filosofische strekkingen gewaarborgd wordt;

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en aanwending van sommige toelagen en gelet op zijn raadsbesluit van 15 januari 1985;

Overwegende dat in uitgaven een krediet van 10 800 € voorzien is op artikel 844 332 02 712 op de begroting van 2016 voor de subsidies aan de verenigingen die werken met kleine kinderen.

Gelet op het verslag van het College van Burgemeester en Schepenen van 14 juni 2016;

Overwegende dat het betaamt hieraan een gunstig gevolg te geven;

BESLIST:

Een toelage toe te kennen aan de hierna vermelde plaatselijke aan de verenigingen die werken met kleine kinderen voor het dienstjaar 2016 voor een totaal van 10 800 €

1	Atout Couleur	4.000,00 €
2	Enfants et Cie	1.000,00 €
3	FEZZA asbl	500,00 €
4	Le Caméléon Bavard	1.000,00 €
5	Le Club des Petits Débrouillards	500,00 €
6	Les amis d'Aladdin	500,00 €
7	RCE	1.000,00 €
8	Main dans la main	1.800,00 €
9	Empathie asbl	500,00 €
	TOTAUX	10.800,00 €

#### **Orde du jour n° 191 ==- Agenda nr 191**

#### **Subventions aux associations actives dans le domaine de l'Enfance -Exercice 2016 – Approbation**

#### **Subsidies aan de verenigingen die werken met de Kinderen - Dienstjaar 2016 - Goedkeuring**

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

L'urgence est admise à l'unanimité. ==- De dringendheid wordt eenparig aangenomen.

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL  
*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale;  
Vu la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et fédérations de communes;  
Vu l'arrêté royal du 30 juillet 1985 modifié par l'arrêté royal du 19 janvier 1989 réglant la tutelle administrative sur l'agglomération bruxelloise et les communes qui composent la Région de Bruxelles-Capitale;  
Vu l'article 10 de la loi du 17 juillet 1973, garantissant la protection des tendances idéologiques et philosophiques;  
Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions et sa délibération du 15 janvier 1985;  
Considérant qu'un crédit de 20 000€ est prévu à l'article 761 332 02 AA 712 du budget de 2016 pour l'octroi de subsides aux associations actives dans le domaine de l'Enfance;  
Vu le rapport du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 14 juin 2016;  
Considérant qu'il y a lieu d'y faire droit;

## DECIDE:

D'accorder, pour l'exercice 2016, un subside aux associations actives dans le domaine de l'Enfance, reprises ci-après, pour un montant total de 20 000€.

1	7ème unité Sainte Suzanne - Ronde Lutins Brownies - FILLES 7 - 11 ANS	500,00 €
2	7ème unité Ste Suzanne - Lutins Farfadets FILLES 7 - 11 ANS	500,00 €
3	7ème unité Ste Suzanne - Les Nutons mixtes FILLES et GARCONS 5 - 7ANS	500,00 €
4	11ème Unité Ste Suzanne - Meute Baladins Mixtes: FILLES et GARCONS 5 - 7 ANS	500,00 €
5	11ème Unité Ste Suzanne - Meute Seeone LOUVETEAUX 7 - 11 ANS	500,00 €
6	11ème Unité Ste Suzanne - Meute Waigunga GARCONS 7 - 11 ANS	500,00 €
7	41ème Unité Albert 1er - SECTION - Meute Pleine Lune FILLES 8 - 12 ANS	500,00 €
8	41ème Unité Albert 1er, SECTION - Baladins Mixtes: FILLES et GARCONS 8 - 12 ANS	500,00 €
9	41ème Unité Albert 1er - SECTION - Louveteaux GARCONS 8 - 12 ANS	500,00 €
10	48 ème Unité - SECTION - Baladins	500,00 €
11	48 ème Unité - SECTION - Louveteaux	500,00 €
12	66ème unité "Le Corbeau Noir" - Les scouts pluralistes	1.000,00 €
13	97ème Unité Sainte - Alice	500,00 €
14	Atelier des Petits Pas	900,00 €
15	Atout sports	500,00 €
16	Créations a.s.b.l.	1.500,00 €
17	Enfants et Compagnie	1.000,00 €
18	Entrartist	500,00 €
19	FEZZA a.s.b.l	500,00 €
20	GAFFI	900,00 €
21	Ludocontact	550,00 €
22	Maison de Quartier d'Helmet	1.300,00 €
23	Musiques Mosaïques	700,00 €
24	Rasquinet	1.350,00 €
25	RCE	1.000,00 €
26	Yacasports	800,00 €
27	Main dans la main	1.000,00 €
28	Empathie asbl	500,00 €
	<b>TOTAUX</b>	<b>20.000,00 €</b>

## DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;  
Gelet op de wet van 26 juli 1971 op de agglomeraties en federaties van de gemeenten;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 juli 1985 gewijzigd bij koninklijk besluit van 19 januari 1989 tot regeling van het administratief toezicht op de Brusselse agglomeratie en de gemeenten die tot het Brussels Hoofdstedelijk Gewest behoren;

Gelet op artikel 10 van de wet van 16 juli 1973, waarbij de bescherming van de ideologische en filosofische strekkingen gewaarborgd wordt;

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en aanwending van sommige toelagen en gelet op zijn raadsbesluit van 15 januari 1985;

Overwegende dat in uitgaven een krediet van 20 000 € voorzien is op artikel 761 332 02 AA 712 op de begroting van 2016 voor de subsidies aan de verenigingen die werken met kinderen;

Gelet op het verslag van het College van Burgemeester en Schepenen van 14 juni 2016;

Overwegende dat het betaamt hieraan een gunstig gevolg te geven;

**BESLIST:**

Een toelage toe te kennen aan de hierna vermelde plaatselijke aan de verenigingen die werken met kinderen

voor het dienstjaar 2016 voor een totaal van 20 000 €

1	7ème unité Sainte Suzanne - Ronde Lutins Brownies - FILLES 7 - 11 ANS	500,00 €
2	7ème unité Ste Suzanne - Lutins Farfadets FILLES 7 - 11 ANS	500,00 €
3	7ème unité Ste Suzanne - Les Nutons mixtes FILLES et GARCONS 5 - 7ANS	500,00 €
4	11ème Unité Ste Suzanne - Meute Baladins Mixtes: FILLES et GARCONS 5 - 7 ANS	500,00 €
5	11ème Unité Ste Suzanne - Meute Seeone LOUVETEAUX 7 - 11 ANS	500,00 €
6	11ème Unité Ste Suzanne - Meute Waigunga GARCONS 7 - 11 ANS	500,00 €
7	41ème Unité Albert 1er - SECTION - Meute Pleine Lune FILLES 8 - 12 ANS	500,00 €
8	41ème Unité Albert 1er, SECTION - Baladins Mixtes: FILLES et GARCONS 8 - 12 ANS	500,00 €
9	41ème Unité Albert 1er - SECTION - Louveteaux GARCONS 8 - 12 ANS	500,00 €
10	48 ème Unité - SECTION - Baladins	500,00 €
11	48 ème Unité - SECTION - Louveteaux	500,00 €
12	66ème unité "Le Corbeau Noir" - Les scouts pluralistes	1.000,00 €
13	97ème Unité Sainte - Alice	500,00 €
14	Atelier des Petits Pas	900,00 €
15	Atout sports	500,00 €
16	Créations a.s.b.l.	1.500,00 €
17	Enfants et Compagnie	1.000,00 €
18	Entrartist	500,00 €
19	FEZZA a.s.b.l	500,00 €
20	GAFFI	900,00 €
21	Ludocontact	550,00 €
22	Maison de Quartier d'Helmet	1.300,00 €
23	Musiques Mosaïques	700,00 €
24	Rasquinet	1.350,00 €
25	RCE	1.000,00 €
26	Yacasports	800,00 €
27	Main dans la main	1.000,00 €
28	Empathie asbl	500,00 €
	<b>TOTAUX</b>	<b>20.000,00 €</b>

**Classes moyennes == Middenstand**

**Orde du jour n° 192 == Agenda nr 192**

**Octroi de subsides, pour l'exercice 2016, au folklore schaarbeekois – Approbation**

**Toekennen van subsidies, voor het dienstjaar 2016, aan de Schaarbeekse Folklore - Goedkeuring**

28.09.2016

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

L'urgence est admise à l'unanimité. ==- De dringendheid wordt eenparig aangenomen.

Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Een lid heeft niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

*Approuvé à l'unanimité. Un membre n'a pas voté*

Vu les articles 117 et 123 de la nouvelle loi communale;

Vu sa délibération du 26 janvier 2016 adoptant le budget communal pour l'exercice 2016;

Vu le rapport du 27 septembre 2016 du Collège des Bourgmestres et Echevins;

Considérant qu'il y a lieu de faire droit aux conclusions de ce rapport.

DECIDE

De répartir comme suit les subsides aux groupes folkloriques de Schaerbeek pour l'année 2016, pour un montant de 2.000€, prévu à l'article 520/332-AB-02/73 du budget ordinaire de 2016:

1.	Bûûmdroegers	450€
2.	Schaerbeek la Dynamique (Les Amis de Pogge)	450€
3.	Koninklijke Sint Sebastiaans Gilde Schaarbeek	450€
4.	Musée de la bière	450€
5.	Les Fous du Roi	200€

DE GEMEENTERAAD

*Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. Een lid heeft niet gestemd*

Gelet op artikels 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op zijn raadsbesluit van 26 januari 2016 dat het gemeentelijk budget voor het dienstjaar 2016 aanvaard;

Gezien het verslag van 27 septembre van het College van Burgemeester en Schepenen;

Overwegende dat het betaamt gevolg te geven aan de conclusies van dit verslag.

BESLUIT

De subsidies aan de folklorische groepen van Scaarbeek voor het dienstjaar 2016, voor een totaal bedrag van 2.000€, voorzien bij artikel 520/332-AB-02/73 van het gewoon budget 2016, als volgt te verdelen:

1.	Bûûmdroegers	450€
2.	Schaerbeek la Dynamique (Les Amis de Pogge)	450€
3.	Koninklijke Sint Sebastiaans Gilde Schaarbeek	450€
4.	Musée de la bière	450€
5.	Les Fous du Roi	200€

\* \* \* \* \*

**Après le point 192 vote nominal auquel participent les conseillers communaux suivants ==- Na het punt 192 hoofdelijke stemming waaraan de volgende gemeenteraadsleden deelnemen :** M.-h. Bernard Clerfayt; MM.-hh. Vincent Vanhalewyn, Bernard Guillaume, Denis Grimberghs; M.-h. Frederic Nimal; MM.-hh. Etienne Noel, Saït Köse, Sadik Köksal, Michel De Herde, Mohamed El Arnouki, Mme-mevr. Adelheid Byttebier; MM.-hh. Georges Verzin, Jean-Pierre Van Gorp, Mme-mevr. Cécile Jodogne, M.-h. Emin Ozkara, Mme-mevr. Laurette Onkelinx, M.-h. Ibrahim Dönmez, Mmes-mevr. Derya Alic, Mahinur Ozdemir, MM.-hh. Abobakre Bouhjar, Yvan de Beaufort, Mme-mevr. Angelina Chan, MM.-hh. Mohamed Echouel, Yves Goldstein, Hasan Koyuncu, Mmes-mevr. Döne Sönmez, Jamila Sanhayi, Sophie Querton, Debora Lorenzino, MM.-hh. Burim Demiri, Axel Bernard, Seydi Sag, Mmes-mevr. Lorraine de Fierlant, Joëlle van Zuylen, M.-h. Quentin van den Hove, Mme-mevr. Barbara Trachte, M.-h. Bram Gilles, Mme-mevr. Asma Mettioui, MM.-hh. Thomas Eraly, Eric Platteau.

\* \* \* \* \*

## RESULTAT DU VOTE – UITSLAG VAN DE STEMMING

OUI – JA : O

NON – NEEN : N

ABSTENTION – ONTHOUDING : -

PAS DE VOTE/VOTE ANONYME – GEEN STEM/ANONIEME BESTEMMING : —

Points de l'O.J. Punten agenda	1-9, 13-33, 35, 37-100, 102-109, 111, 187-192	10	11
BERNARD GUILLAUME	O	O	O
ETIENNE NOEL	O	O	O
GEORGES VERZIN	O	O	-
MICHEL DE HERDE	O	O	O
JEAN-PIERRE VAN GORP	O	O	N
DENIS GRIMBERGHS	O	O	O
CÉCILE JODOGNE	O	O	O
EMIN OZKARA	O	O	N
SAÏT KÖSE	O	O	O
LAURETTE ONKELINX	O	O	N
ISABELLE DURANT	—	—	—
HALIS KÖKTEN	—	—	—
SADIK KÖKSAL	O	O	O
IBRAHIM DÖNMEZ	O	O	N
DERYA ALIC	O	O	N
MAHINUR OZDEMIR	O	O	O
FREDERIC NIMAL	O	O	O
FILIZ GÜLES	—	—	—
ABOBAKRE BOUHJAR	O	O	N
MOHAMED EL ARNOUKI	O	O	O
YVAN DE BEAUFFORT	O	O	-
ANGELINA CHAN	O	O	-
MOHAMED REGHIF	—	—	—
MOHAMED ECHOUEL	O	O	O
VINCENT VANHALEWYN	O	O	O
YVES GOLDSTEIN	O	O	N
HASAN KOYUNCU	O	O	N
DÖNE SÖNMEZ	O	O	N
ADELHEID BYTTEBIER	O	O	O
JAMILA SANHAYI	O	O	N
SOPHIE QUERTON	O	O	O
DEBORA LORENZINO	O	O	O
BURIM DEMIRI	O	O	O
AXEL BERNARD	O	-	N
SEYDI SAG	O	O	O
LORRAINE DE FIERLANT	O	O	O
ABDALLAH KANFAOUI	—	—	—
JOËLLE VAN ZUYLEN	—	—	—
QUENTIN VAN DEN HOVE	O	O	O
BARBARA TRACHTE	O	O	O
BERRIN SAGLAM	—	—	—
BRAM GILLES	O	O	O
ASMA METTIOUI	O	O	O
THOMAS ERALY	O	O	O
BERNADETTE VRIAMONT	—	—	—
ERIC PLATTEAU	O	O	N
BERNARD CLERFAYT	O	O	O
OUI-JA	39	38	24
NON-NEEN	0	0	12
ABSTENTIONS - ONTHOUDINGEN	0	1	3

28.09.2016

RESULTAT DU VOTE – UITSLAG VAN DE STEMMING

OUI – JA : O

NON – NEEN : N

ABSTENTION – ONTHOUDING : -

PAS DE VOTE/VOTE ANONYME – GEEN STEM/ANONIEME BESTEMMING : —

Points de l'O.J. Punten agenda	12	36	101
BERNARD GUILLAUME	O	O	O
ETIENNE NOEL	O	O	O
GEORGES VERZIN	-	-	O
MICHEL DE HERDE	O	O	O
JEAN-PIERRE VAN GORP	N	O	O
DENIS GRIMBERGHS	O	O	O
CÉCILE JODOGNE	O	O	O
EMIN OZKARA	N	O	O
SAÏT KÖSE	O	O	O
LAURETTE ONKELINX	N	O	O
ISABELLE DURANT	—	—	—
HALIS KÖKTEN	—	—	—
SADIK KÖKSAL	O	O	O
IBRAHIM DÖNMEZ	N	O	O
DERYA ALIC	N	O	O
MAHINUR OZDEMIR	O	O	O
FREDERIC NIMAL	O	O	O
FILIZ GÜLES	—	—	—
ABOBAKRE BOUHJAR	N	O	O
MOHAMED EL ARNOUKI	O	O	O
YVAN DE BEAUFFORT	-	O	O
ANGELINA CHAN	-	O	O
MOHAMED REGHIF	—	—	—
MOHAMED ECHOUEL	O	O	O
VINCENT VANHALEWYN	O	O	O
YVES GOLDSTEIN	N	O	-
HASAN KOYUNCU	N	O	-
DÖNE SÖNMEZ	N	O	O
ADELHEID BYTTEBIER	O	O	O
JAMILA SANHAYI	N	O	O
SOPHIE QUERTON	O	O	O
DEBORA LORENZINO	O	O	O
BURIM DEMIRI	O	O	O
AXEL BERNARD	O	O	O
SEYDI SAG	O	O	O
LORRAINE DE FIERLANT	O	O	O
ABDALLAH KANFAOUI	—	—	—
JOËLLE VAN ZUYLEN	—	—	—
QUENTIN VAN DEN HOVE	O	O	O
BARBARA TRACHTE	O	O	O
BERRIN SAGLAM	—	—	—
BRAM GILLES	O	O	O
ASMA METTIOUI	O	O	O
THOMAS ERALY	O	O	O
BERNADETTE VRIAMONT	—	—	—
ERIC PLATTEAU	N	O	O
BERNARD CLERFAYT	O	O	O
OUI-JA	25	38	37
NON-NEEN	11	0	0
ABSTENTIONS - ONTHOUDINGEN	3	1	2

ORDRE DU JOUR (REPRISE) --- AGENDA (VERVOLG)

POINT(S) INSCRIT(S) À LA DEMANDE DE CONSEILLERS COMMUNAUX --- PUNT(EN) OPGETEKEN OP VERZOEK VAN GEMEENTERAADSLEDEN

**Orde du jour n° 193 --- Agenda nr 193**

**Les répercussions à Schaerbeek du fiasco de l'édition 2016 de la fête du Sacrifice (Demande de Madame Mahinur OZDEMIR)**

**De terugslag in Schaarbeek van het fiasco editie 2016 van het Offerfeest (Verzoek van Mevrouw Mahinur OZDEMIR)**

**Mme Ozdemir** : ma question était évidemment posée à M. Noël, mais aussi à M. Köksal en tant qu'Echevin de la Propreté Publique. Comme vous le savez le 12 septembre a eu lieu la Fête du Sacrifice. Cette année la Région avait décidé de centraliser les abattages sur un site unique, mais pour des raisons personnelles mais plutôt en raison de la contestation de la légalité des sites d'abattages temporaires organisés par les communes. A l'époque, de nombreuses questions avaient été soulevées par les Conseillers communaux, par M. l'Echevin, je me rappelle des réunions en commission, et aussi par les fidèles notamment sur les modalités. On sait qu'il n'y a pas eu beaucoup, beaucoup d'inscrits. Et au soir du 12 septembre, un communiqué de la Région tombait et on connaît le reste qui confirmait les nombreuses inquiétudes qui pesaient. L'entreprise n'avait pas rempli ses missions, des centaines de personnes avaient été lésées, le manque d'informations, les délais de livraisons non respectés ont créés un chaos. Par ailleurs au lendemain, on découvrait des déchets de moutons sur certains trottoirs, ce qui laisserait supposer une augmentation du nombre d'abattages à domicile. Alors mes questions sont les suivantes : combien de Schaerbeekois se sont inscrits pour l'édition 2016, à quel moment et comment avez-vous été informé des problèmes rencontrés, combien de Schaerbeekois ont réceptionné leur mouton le 1<sup>er</sup>, le 2<sup>ème</sup> et le 3<sup>ème</sup> jour, combien de déchets de moutons avez-vous recensés dans les rues de Schaerbeek, a-t-il été possible de verbaliser les responsables, le bilan de la Fête du Sacrifice a-t-il été établi entre les différentes parties et enfin quelle conclusion tirez-vous de cette édition, comptez-vous entreprendre une démarche auprès de la Région afin de notamment de partager l'expérience Schaerbeekoise, merci.

**M. Sag** : Mme Ozdemir a déjà posé un bon nombre de questions. M. le Bourgmestre à l'occasion de la Fête du Sacrifice la Région de Bruxelles-Capitale envisageait en mai dernier d'installer 4 abattoirs modulaires dans les communes de Schaerbeek, Anderlecht, Bruxelles-Ville et Molenbeek. Nous apprenons le 23 juin dernier par la presse que ce projet ne verra pas le jour et qu'il serait question d'un seul site sur la commune de Bruxelles-Ville. A 2 mois de la Fête du Sacrifice, les fidèles musulmans se posaient encore beaucoup de questions sur l'organisation de cette Fête du Sacrifice. Et finalement comme attendu l'organisation s'est soldée par un échec, mais nous ne connaissons pas encore les détails de cette organisation, c'est pourquoi je voudrais vous poser les questions suivantes : 1. Quand avez-vous reçu une information confirmant la décision d'abandonner les 4 abattoirs modulaires ? 2. Avez-vous reçu les informations nécessaires de la Région pour cette organisation, toutes les informations ? 3. Quel a été le rôle de notre commune dans cette organisation ? 4. Qui s'est occupé de l'abattage des moutons : les fidèles ou l'entreprise désignée ? 5. Est-ce que les fidèles ont pu choisir leur mouton ou ont-ils dû acheter un mouton de l'entreprise organisatrice ? 6. Quelle a été la capacité de ce site, comment cette capacité est-elle distribuée aux différentes communes ? 7. Combien de fidèles se sont inscrits à cette organisation, combien de Schaerbeekois ? 8. Est-ce que les carcasses ont été fournies à temps comme planifiées ? 9. Il y a-t-il eu suffisamment de concertations avec les partenaires religieux ? 10. Avez-vous eu des retours de la communauté musulmane ? 11. Cet échec peut conduire à des abattages à domicile, il y a-t-il eu des cas observés ? 12. Est-il possible que notre commune organise cette Fête indépendamment de la Région, qu'en est-il pour l'organisation de la Fête de l'année prochaine. J'ai posé beaucoup de questions que les responsables Régionaux doivent répondre, mais ici c'est vraiment par curiosité et pour l'organisation de la Fête de l'année prochaine. Si vous avez des réponses à ces questions : merci de les partager avec nous.

**M. Noël** : chers Collègues, avec mon Collègue Echevin de la Propreté, avec le Bourgmestre, vous me permettrez de répondre à vos 2 questions en même temps, sans rentrer dans un certain

nombre de détails que vous demandez et qui ne dépendent absolument pas de la commune, mais de la Région. Faut-il rappeler que la Région a confié à un prestataire le soin d'organiser la Fête, interdisant aux communes de l'organiser eux-mêmes et bien que certains aient essayé de donner une responsabilité aux communes dans ce dossier, la commune de Schaerbeek comme les autres n'en a aucune. Je tiens aussi à préciser que les communes ont été informées des réflexions de la Région sur une modification du système en mai, très tard par rapport à la Fête et elles ont été informées plutôt de manière unilatérale, c'est-à-dire qu'on leur a expliqué qu'un nouveau système allait être mis en place en accord avec l'Exécutif des musulmans qui était présent aux réunions. Nous partageons un même constat par rapport à l'organisation de la Fête du Sacrifice cette année, elle s'est soldée par un échec cuisant mettant en difficultés de très nombreux citoyens, tant des participants que des non-participants qui partageaient l'objectif de permettre le déroulement de cette Fête traditionnelle dans de bonnes conditions et dans le respect des dispositions légales. Cet échec est pour nous d'autant plus cuisant au niveau de la Région que jusqu'à présent au niveau de la commune nous nous en étions plutôt bien sorti dans le respect de tout le monde. La décision de la Région de n'organiser qu'un seul site d'abattage pour l'ensemble des 19 communes Bruxelloises et de ne plus permettre les abattoirs temporaires dans certaines communes avait pour objectif de dégager une, entre guillemets, solution adéquate en travaillant avec différents partenaires, en l'occurrence cette année, je le répète, avec l'Exécutif des musulmans, l'Union des Mosquées de Bruxelles, à ne pas confondre avec l'association des Mosquées de Schaerbeek, la plateforme des musulmans de Belgique et les communes. Et en confiant l'aspect pratique, l'abattage rituel, à un partenaire privé choisi par appel d'offres auquel à ma connaissance il n'y a qu'une personne qui ait répondu. Les fidèles avaient quant à eux le choix d'acheter ou non le mouton à cette entreprise. S'ils le l'achetaient pas à cette entreprise, ils devaient payer un surpris pour le transport de la viande après l'abattage. En ce qui concerne le choix des partenaires avec qui travailler, les cahiers des communes n'ont pas eu de regard sur cet aspect. Comme vous le savez lorsque ça se passait à Schaerbeek, notre partenaire naturel était l'Association des Mosquées de Schaerbeek, qui regroupe les Mosquées des différentes tendances et des différentes communautés et avec lesquelles nous travaillons maintenant depuis de très nombreuses années et en parfaite entente. Nous avons prévenu immédiatement la Région que les partenaires choisis ne faisaient probablement pas l'unanimité et que des communautés, notamment Turque et Belgo-Turque et Belgo-Albanaise se sentaient mises à l'écart. Nous avons écrit en ce sens au Ministre-Président et au Président de l'Association des Mosquées, il y a une lettre à ce propos. Les partenaires n'ont cependant pas changés, la Région n'a pas changé ses partenariats je pense car il était trop tard. Le site d'abattage régional avait une capacité de 2.500 moutons et au final, d'après nos informations, 684 bêtes ont été abattues. Avant la Fête, il avait été décidé, sur la base du nombre de moutons des années précédentes et en accord avec la commune, que Schaerbeek recevrait maximum 600 facultés d'abattages et moutons sur les 3 jours, dont 160 le 1<sup>er</sup> jour. Les 4 communes participantes n'ont gardé aucune compétence, sauf l'inscription des participants, la fourniture des documents légaux et l'organisation d'un lieu festif pour la remise des moutons après l'abattage. Nous sentions que l'esprit de la Fête n'était pas là. Vous vous rappelez Mme Ozdemir, je l'ai dit en commission, que je sentais que ça n'allait pas fonctionner bien avant la Fête d'ailleurs et bien-sûr nous n'avons eu que 114 demandes d'abattages contre environ 350 l'année précédente et près de 400 en 2015. Le jour de l'Aïd, toutes les Autorités de l'Association des Mosquées nous ont fait l'honneur d'être présentes sur notre site festif et je dois souligner que cette participation à nouveau de l'Association des Mosquées Schaerbeekaises à la partie festive qui était de notre responsabilité a été remarquable, on ne peut que les remercier puisqu'ils voulaient se montrer solidaires et qu'ils comprenaient que les communes n'étaient en rien responsables du fiasco attendu. Car c'est évidemment ce qui s'est passé. Les gens ont attendu et ont appris en même temps que les Autorités communales les reports successifs des heures de livraison par la Société ITC, le prestataire sélectionné. Finalement aucun mouton n'a été livré le jour promis : ITC en a fourni 19 le 2<sup>ème</sup> jour, chiffre purement aléatoire, sans identification des carcasses, du coup seuls 6 fidèles ont pris des carcasses, d'autres se disant notamment, je cite : mais j'avais commandé un gros mouton et on me présente une toute petite carcasse. Je tiens à dire aussi qu'alors qu'il avait été prévu que le prestataire choisi par la Région utiliserait des camionnettes frigorifiques qui nous permettraient de rentrer dans le site d'abattages que nous avons précédemment à la commune de Schaerbeek à l'arrière du Neptunium, c'est en fait un camion 30 tonnes qui est arrivé le mardi soir en retard, alors qu'il était prévu que le prestataire choisi par la Région identifie les carcasses, je le répète elles n'étaient pas identifiées, alors qu'il était prévu que le prestataire choisi par la Région s'occupe de la distribution des carcasses aux fidèles, nous avons eu droit à un chauffeur qui

manifestement ne parlait ni le français ni le néerlandais correctement. Tout ce qu'il a pu dire et nous dire, c'est : moi chauffeur, vite terminer, suis pressé. Et le service était absolument néant, ce qui heureusement pour nous n'a pas créé de conflits trop importants car nous nous sommes trouvés face à des fidèles désemparés certes mais conscients que nous n'en étions pas responsables et finalement il faut aussi les remercier pour leur sang-froid par rapport à ce scandale, parce que moi j'appelle ça un scandale, de non-distributions des viandes comme prévu. Une augmentation du nombre d'abattages à domicile était à craindre. Cela s'est confirmé dans les prochaines heures et les prochains jours après la Fête de l'Aïd avec une grande augmentation du nombre de secs contenant des peaux et des restes de moutons, retrouvés sur les territoires communaux et sur nos trottoirs 104 chez nous pour une cinquantaine l'année passée et une quarantaine en 2015. Après enquête, notre service propreté pourtant comme vous le savez fort efficace n'a été en mesure d'identifier qu'un seul contrevenant. Dans le cadre d'un débat sur la question au Parlement Bruxellois et dans la Presse, le Ministre-Président a lui-même parlé de fiasco, de conditions inacceptables. Il a par ailleurs affirmé qu'un avocat était engagé pour se retourner contre le prestataire qui n'a pas respecté le contrat prévu dans le marché public. Ceci a été confirmé très récemment par son Cabinet qui a prévenu tant les Cabinets des Bourgmestres que l'Echevin des Cultes qu'une réunion serait organisée avec les communes pour faire le point sur cette organisation déficiente et sur la citation en justice, je dis bien citation en justice, qui serait lancée par la Région. Nous ne pouvons pas encore vous dire ce qui sortira de cette réunion et si la commune interviendra juridiquement aux côtés de la Région dans cette affaire. Nous avons de notre côté envoyé nos commentaires au Cabinet du Ministre-Président. Notre Bourgmestre Bernard Clerfayt a également interpellé le Ministre-Président hier au Parlement, c'est la Secrétaire d'Etat Mme Debast qui était présente pour recevoir la question. En définitive, si sur le fond du problème on comprend la décision de la Région de n'organiser qu'un seul site d'abattages car elle allait dans le sens des dispositions prises par l'Europe et les Régions Wallonne et Flamande, la mise en œuvre de cette décision a été une catastrophe. Cet échec a choqué beaucoup de monde et le résultat a été l'inverse de ce qui était attendu. Faut-il rappeler que lorsque M. Kir était Secrétaire d'Etat compétent en cette matière, il avait lui-même joué à l'apprenti sorcier en créant un site d'abattages central qui avait tourné au carnage et au désarroi de très nombreux fidèles, c'était un bain de sang effectivement comme dit le Bourgmestre. Les Autorités Régionales se sont montrées bizarrement incompetentes et cela a engendré une rupture de confiance de la part des citoyens. Nous n'avons vraiment pas besoin de ça dans cette période. Le dialogue avec les communautés musulmanes se voulait très constructif sur l'organisation de cette Fête. Le vide d'informations dans lequel on a laissé les citoyens a pu être ressenti comme un manque total de respect, même si probablement il n'en était rien. Cela pose des questions en termes de gouvernances, il faudra évidemment déterminer exactement les responsabilités de chacun dans cet échec : délais de préparation insuffisants, attribution du marché public à un partenaire incapable de répondre aux demandes, contrôles insuffisants, travail avec les partenaires qui ne correspondent pas à nos attentes, collaborations avec les communes. Je pense que les Autorités Régionales doivent apporter des réponses rapides sur l'ensemble de ces questions. Le Bourgmestre l'a déjà dit publiquement, les Autorités Régionales devraient s'excuser auprès des personnes lésées. J'ai vu que le Ministre-Président était sur la même longueur d'onde puisque le lendemain déjà il présentait des excuses de son gouvernement, c'est en effet sa responsabilité politique qui est engagée. Enfin, il faut réfléchir à une juste indemnisation des personnes : oui et surtout remettre le travail sur le métier pour régler cette question bien mieux l'année prochaine.

**Mme Ozdemir** : merci pour vos réponses M. l'Echevin, j'ai eu l'occasion moi-même aussi de poser une question d'actualité au Ministre-Président et je suis intervenue aussi hier en commission suite à l'interpellation de M. Clerfayt. Vous me donnez évidemment des informations plus détaillées, en tous cas différentes et j'espère que lors de la réunion préparatoire, de suivi pardon, vous pourrez en tous cas faire part encore une fois de notre indignation à tous et aussi d'être beaucoup plus vigilant, on l'a dit évidemment en commission et ailleurs mais d'être beaucoup plus vigilant parce que la Fête du Sacrifice c'est l'année prochaine, ça arrive chaque année, ça ne s'annule pas, c'est une fête récurrente et cela doit se passer dans le bien-être de tous et aussi le bien-être animal qu'il ne faut pas oublier aussi. Il vaut mieux en tous cas que cette Fête se passe de manière la plus respectueuse possible aussi pour ces animaux, que ces animaux puissent aussi se reposer dans des endroits en tous cas dans de bonnes conditions. Et voilà, tenez-nous informé de la suite, vous l'aviez prévu et malheureusement ce qui s'est passé c'était catastrophique, ça se voyait, je ne comprends pas comment est-ce qu'on a pu être aussi

**M. Sag** : merci pour les réponses détaillées. Je partage l'avis de Mme Ozdemir, je voudrais vous demander de surveiller cette affaire de près pour que l'année prochaine au moins qu'on puisse

fêter cette Fête correctement puisque depuis 2 ans manifestement ça ne va, voilà, il y a des soucis, merci.

**M. le Bourgmestre** : rassurez-vous, on suit cela à la Région.

QUESTIONS ORALES -- MONDELINGE VRAGEN

**Orde du jour n° 112 -- Agenda nr 112**

**L'organisation de la fête du Sacrifice (Aïd-el-Kébir) (Question de Monsieur Seydi SAG)**

**De organisatie van het Offerfeest (Aïd-el-Kébir) (Vraag van de heer Seydi SAG)**

Monsieur Sag a posé sa question lors de l'intervention du point 193

**Orde du jour n°113 -- Agenda nr 113**

**Les excès de vitesse à la rue Van Hoorde (Question de Monsieur Seydi SAG)**

**De snelheidsovertredingen in de Van Hoordestraat (Vraag van de heer Seydi SAG)**

**M. Sag** : M. le Bourgmestre, je fais cette interpellation au nom de mes voisins, habitants de la rue Van Hoorde et des rues avoisinantes. La rue Van Hoorde est une zone 30 Km/heure, malheureusement cette limitation n'est pas respectée par les automobilistes. Les incidents y arrivent régulièrement, le dernier accident du 11 juin 2016 a été la goutte d'eau qui a fait déborder le vase. Une voiture venant de toute allure par la rue Van Hoorde a été percutée par une autre venant de la rue Josaphat qui avait la priorité de droite. Par le choc, la voiture venant de la rue Van Hoorde n'a pas s'arrêter que par les poteaux du trottoir. Lors de l'accident, il y avait des personnes sur la terrasse du café et s'il n'y avait pas ces poteaux on aurait pu déplorer des blessés ou des morts sur le trottoir. Et d'ailleurs il y avait des blessés dans les véhicules. Vous pouvez obtenir plus d'informations dans le rapport de police. Vous trouverez ci-dessous quelques poteaux après l'accident. Notre petite rue est empruntée par les piétons pour aller à Aldi situé au croisement de la rue Van Hoorde et de la rue des Coteaux et par des cyclistes parents et enfants pour aller à l'école. J'ai eu déjà l'occasion d'interpeller le Collège à ce sujet, il devient urgent de trouver une solution. Par cette interpellation, je voudrais vous poser les questions suivantes : dans quel laps de temps la commune pourrait-elle procéder à des mesures de vitesse, est-ce que le rapport de police ne peut pas suffire pour prouver qu'il y a souvent un excès de vitesse dans cette rue sans passer par des mesures de vitesses. En plus M. le Bourgmestre, je dois dire que la qualité de vie dans notre rue ne fait que se dégrader n'ayant pas suffisamment de places de stationnements, nous observons des stationnements sauvages, nous subissons des tapages nocturnes incessants, des problèmes de propretés à cause des incivilités par les personnes qui empruntent notre rue, pourtant les éboueurs font un travail remarquable. En sachant que notre quartier va bientôt accueillir des nouveaux habitants grâce à la construction de nouveaux logements, nous nous inquiétons sur l'avenir de notre petite rue, merci d'avance pour vos réponses.

**M. Grimberghs** : cher Collègue, le Bourgmestre a demandé un rapport à la police sur l'accident dont il a été question puisqu'effectivement vous nous n'aviez communiqué et nous avons été sollicité par des riverains aussi sur la question de savoir si cet accident était de nature à remettre en cause l'organisation de la circulation dans ce quartier. Et il fallait aussi vérifier les conditions, les raisons pour lesquelles effectivement cet accident avait eu lieu. D'abord ça a été l'occasion de faire apparaître qu'il y avait déjà eu un premier accident au début de l'année 2016, je pense que dans le quartier on s'en souvient, qui avait déjà été relativement important mais qui n'avait provoqué que des dégâts matériels. Ce second accident du mois de juin étant beaucoup plus important, mais il est semble-t-il plus la conséquence d'un refus de priorité que d'une vitesse excessive, mais le résultat est quand même là. La possibilité de diminuer la vitesse, vous suggérez de placer des ralentisseurs, on en place beaucoup dans beaucoup d'endroits de la commune, c'est une solution qui n'est que partiellement acceptée par les riverains et en tous les cas qui n'est pas toujours appréciée par ceux qui ont le ralentisseur devant chez eux. Parce que le ralentisseur il a un effet effectivement de ralentissement pour passer l'obstacle, certains le

passent néanmoins parfois de manière violente et de toutes façons les voitures, on le constate, freinent devant l'obstacle et puis ré accélèrent après, ça n'est pas une certitude que l'on ait là un respect de ce qui devrait être d'abord la limitation de vitesse. Je pense qu'il faut veiller à ce que la limitation de vitesse soit respectée, pour ça effectivement des mesurages à la fois préventifs, vous voyez apparaître à différents endroits dans la commune des radars préventifs, ils sont bien utiles parce que ça rappelle aux gens quand même ce qui est normalement autorisé. Cela nous permet d'enregistrer des données et de voir quels sont les points difficiles et puis, par ailleurs, nous invitons la police à utiliser des radars répressifs de telle sorte que l'on fasse effectivement respecter les limitations de vitesses. Plus généralement, la question qui se pose effectivement est d'organiser les sens de circulations de telle sorte qu'ils n'invitent pas à la vitesse. C'est déjà pour cette raison que la rue Van Hoorde a changé de sens de circulation il y a quelques années pour que dans l'axe Vifquin/Van Hoorde la vitesse ne soit pas trop élevée parce que le risque était qu'elle soit plus grande encore dans le sens de la descente. Il n'empêche que le fait d'avoir un face à face entre la rue Van Hoorde et la rue Vifquin dans le même sens, évidemment, peut encourager effectivement la vitesse de circulation. Et une des hypothèses c'est d'inverser le sens de circulation de la rue Van Hoorde, nous étudions cette question sérieusement, le rapport de police, c'est pas un secret, évoque cette possibilité avec un avis plutôt favorable. Nous examinons au service de mobilité et au service de l'urbanisme les avis sur cette question de telle sorte que si nous prenions cette décision, elle soit cohérente par rapport à d'autres aménagements qui seront réalisés ou qui sont en cours de réalisation, je pense en particulier au réaménagement de l'avenue Louis Bertrand et du carrefour Louis Bertrand/Josaphat, puisque si on inverse le sens de la circulation il faut pouvoir passer de ce côté-là. Dernier élément que je dois quand même indiquer, vous avez d'ailleurs eu raison de le souligner, oui il y a un lotissement qui est prévu au bas de la rue Van Hoorde qui va amener des nouveaux habitants. Le service d'urbanisme nous confirme que l'accès se fait par la rue des Coteaux et ce n'est pas un élément qui justifierait de maintenir une capacité dans la rue Van Hoorde, l'inversion de sens pourrait avoir du sens même par rapport à l'arrivée de ces nouveaux habitants, mais nous poursuivons l'examen et on tiendra bien entendu le Conseil communal informé puisque vous le savez pour changer le sens de circulation c'est une décision du Conseil communal qui modifie le Règlement de police complémentaire.

**M. Sag** : merci M. l'Echevin, merci pour les réponses détaillées. Je voudrais juste ajouter que voilà dans le rapport de police peut-être que ce n'est pas mentionné, mais je peux vous inviter un soir dans notre rue, il suffit d'attendre une heure pour voir un excès de vitesse, ça c'est une chose. Deuxièmement, j'entends bien qu'il y a des propositions et ça va dans le bon sens et je voudrais vous demander s'il est possible de faire une concertation avec les habitants de la rue Van Hoorde, Josaphat, Vifquin pour justement la nouvelle proposition qui est d'inverser le sens de la circulation.

**M. le Bourgmestre** : on ne fera sûrement pas ça sans leur en parler au préalable, on ne va pas les prévenir un jour que la rue a changé de sens, ça ne se passe pas comme ça, on y réfléchit sur le plan technique, si le plan technique est positif après on le fait sur le plan politique, démocratique avec les habitants.

**M. Sag** : très bien, merci beaucoup.

#### **Orde du jour n° 114 == Agenda nr 114**

##### **Les 10,30 km de Schaerbeek (Question de Monsieur Thomas ERALY)**

##### **De 10,30 km van Schaarbeek (Vraag van de heer Tomas ERALY)**

**M. Eraly** : comme d'autres Conseillers communaux, c'est vrai que c'était plus difficile de voir en tête de la course des membres du Collège et du Conseil communal, plus facile de les voir au Schaernaval que

**M. le Bourgmestre** : moi j'ai couru, j'ai couru du départ jusqu'à mon bureau et de mon bureau jusqu'au départ.

**M. Eraly** : mais ce parcours était extrêmement difficile il faut le souligner. Le 2 septembre dernier ont enfin eu lieu cette fameuse course qu'on attendait depuis pratiquement un an, annulé une 1<sup>ère</sup> fois en novembre dernier et c'est vrai que globalement on peut se féliciter que la course ait été maintenue, on sait qu'en ces moments il y a parfois d'énormes interrogations sur le maintien de divers événements. On peut aussi également saluer l'originalité du parcours qui a permis aux

joggers de passer tant par le parc Josaphat que par les rues de différents quartiers de la commune et dans la Maison communale et dans le bureau de M. le Bourgmestre, voilà. De l'avis recueilli à l'issue de la course, je dirais que les 10 Km de cette course furent plutôt satisfaisants d'un point de vue organisation, parcours et l'ambiance, malgré quelques petits soucis erreurs probablement de jeunesse, remise des dossards laborieuse, présence de voitures sur le parcours, absence de clarté dans le parc Josaphat à un moment, etc. ma question c'est : quels sont les enseignements que le Collège a pu tirer de cette 1<sup>ère</sup> course organisée à Schaerbeek, enfin à ma connaissance c'est la 1<sup>ère</sup> fois qu'une course a lieu à Schaerbeek. Quel est le budget pour une telle course et le rôle comme Zapotek, combien ils reçoivent pour leur participation, leur coopération. Est-ce qu'on a une idée du nombre de Schaerbeekois qui étaient inscrits à cette course par rapport aux nombres totaux d'inscrits. Par rapport aux coureurs, ils ont pu slalomer entre les voitures, est-ce que c'est dû à une erreur d'aiguillage ou bien absence d'information, voilà des problèmes de ce type-là. Si on analyse le nombre de participants, on voit une faible, une plus faible participation des femmes par rapport à d'autres courses urbaines du même type et comment est-ce qu'on peut expliquer cela. Et puis peut-on espérer, mais j'ai déjà vu la réponse dans le Schaerbeek info, peut-on espérer une 2<sup>ème</sup> édition dans le futur et si oui pourrait-on envisager un parcours plus ambitieux, peut-être pas en termes de dénivelés, mais peut-être plus ambitieux en termes de bâtiments Schaerbeekois qu'on pourrait, dans lesquels on pourrait passer, les coureurs pourraient passer : Maison des Arts, Halles de Schaerbeek, etc., voilà pour faire des 10 Km de Schaerbeek une vraie course urbaine inédite qui permette de découvrir la commune et ses bâtiments, ses merveilleux bâtiments d'une autre manière. Je vous remercie pour votre réponse.

**M. Köse** : merci pour la question parce que je pense qu'un événement avec une telle réussite méritait quand même son mot au Conseil communal. Par contre, nous n'avons pas eu encore de débriefing au sein du service des sports, chose que nous pensons faire la semaine prochaine, j'aurai encore beaucoup plus d'éléments, une réponse pour un prochain Conseil ou bien pour la prochaine commission sports ou bien lors d'un CA de l'ASBL Sports Schaerbeekois. Le budget alloué était de 20.000€ : 15.000 part communale, 5.000 via l'ASBL Sports Schaerbeekois. Mais vous savez, je ne sais pas exactement combien nous avons consommé, je le saurai dans quelques jours, ce sera peut-être 15.000, peut-être 16.000, mais le budget en tous cas était de 20.000€. Zapotek a géré tout ce qui était publicité, trouver et gérer les bénévoles, les chronomètres, les dossards vous l'avez dit, mais il y a eu un souci c'est vrai dû au fait qu'il y a eu 400 inscrits le dernier jour à la dernière heure, les gens sont venus à 19 h. pour s'inscrire pour la course et il n'a pas été facile pour eux de gérer en même temps les préinscriptions et les nouvelles inscriptions, et bon ça a fait qu'il y a eu un petit kwak mais finalement tout est rentré dans l'ordre et nous avons démarré quand même avec quelques minutes de retard et finalement tout s'est bien passé. Je pense que l'année prochaine nous continuerons avec eux, mais cela dépendrait évidemment de l'appel d'offres parce que pour un budget pareil il faut faire un appel d'offres. Il y a d'autres organisateurs qui se sont manifestés et l'année prochaine on prendrait le meilleur offrant évidemment. Quant aux petits problèmes avec les voitures et le parc Josaphat, c'est vrai que vous avez couru, des gens m'ont dit le soir même que ça aurait mieux d'éclairer peut-être le parc, d'autres m'ont dit le contraire parce que c'était bien de courir dans le noir, on courait en groupe et ça bon il faut voir et si l'année prochaine on le fait un peu plus tard dans l'année, c'est vrai qu'il fera noir plus tôt et il faudra peut-être penser à éclairer le parc. Quant au parcours, vous l'avez dit, nous avons cette année-ci inclus la Maison communale et le bureau du Bourgmestre. Nous avons déjà pensé à la Maison Autrique, aux Halles de Schaerbeek et moi je pense encore aussi à la Maison des Arts et il y a encore d'autres bâtiments, d'autres beaux bâtiments sur notre commune et peut-être comme vous dites aussi on organise une course un peu moins dure pour les coureurs, mais ça ça n'est pas toujours facile parce qu'il faut tenir compte du passage des trams, des bus, etc., et parfois on n'a pas tout en mains mais on y veillera pour l'année prochaine. Moi je pense que ça a été un vrai succès, il y a eu 1.300 coureurs au total avec des enfants. Nous avons fait la même publicité que pour les femmes que pour les hommes, c'est vrai qu'il y a eu peut-être un peu moins de femmes, mais ce n'est pas ça que moi j'ai vu, nous aurons peut-être les chiffres exacts, mais je pense qu'il y avait quand même assez de femmes qui couraient, Mme Durant en tête et d'autres Conseillers communaux. Et je pense qu'on doit continuer parce que l'année passée on avait dû annuler à la dernière minute après les attentats de Paris et cette année-ci on a maintenu et je pense que globalement ça c'est très, très bien passé pour une 1<sup>ère</sup> édition.

**M. Eraly** : merci M. l'Echevin pour votre réponse, juste pour vous répondre pour le nombre de participantes féminines à cette course : c'était en répartition : 27% de femmes pour 73%

28.09.2016

d'hommes et c'est vrai que dans d'autres courses de même type on est à des 40%, notamment à Charleroi, aux 10 Km de l'ULB et même j'ai vu aux 10 Km de Rotterdam c'est 53% de femmes, je pense qu'il y a moyen de faire beaucoup mieux de ce point de vue-là et ça serait dommage dans une si bonne, pour une course de ce type de ne pas profiter aussi de ça pour faire la promotion et essayer de soutenir le sport féminin, merci.

**M. le Bourgmestre** : parce qu'en fait il y avait des hommes et c'est rarement les femmes qui courent derrière les hommes, c'est plutôt l'inverse.

#### **Orde du jour n° 194 -- Agenda nr 194**

#### **Les animations estivales 2016 au parc Josaphat - Park to be (Question de Monsieur Jean-Pierre VAN GORP)**

#### **De zomereanimaties 2016 in het Josafatpark - Park to be (Vraag van de heer Jean-Pierre VAN GORP)**

**M. Van Gorp** : M. le Bourgmestre, chers Membres du Collège et du Conseil, je tenais à vous questionner sur le bilan des animations estivales 2016 au parc Josaphat, dites Park to be. Au mois de juin dernier, vous aviez annoncé que le parc Josaphat serait le lieu de nombreuses activités ludiques, sportives, festives, écologiques. Un marché en effet a été attribué à raison d'un montant de 100.000€. J'ai personnellement eu l'occasion de me rendre à certaines des activités proposées et hormis un événement de cinéma en plein air qui se couplait heureusement avec l'organisation le même jour par l'exploitant de la buvette Saint Sébastien de la fête nationale française où une démonstration de sports à l'extrême, voire un concert Cubain où on ne peut pas dire que les activités proposées et ce indépendamment de la météo aient rencontré un grand succès de foule. Je conçois parfaitement qu'il n'est pas nécessaire d'attirer à chaque fois des centaines de personnes pour preuve d'un intérêt, mais plusieurs constats doivent néanmoins être faits. Des activités peu innovantes : Zumba, volley-ball, pétanque, sont déjà pleinement existantes, comme les ballades d'ailleurs dans le parc, les lectures dans le parc, le mini-golf. Une communication peu accessible à tous via Facebook des événements plus importants comme la fête Cubaine, même pas référencée sur les sites d'activités du week-end en Région Bruxelloise. Un coût exorbitant : 100.000€ au vu des activités proposées qui semblent dans l'ensemble peu coûteuses et du public qui y a participé. Quel constat en tirez-vous en interne ? Pensez-vous avoir correctement ciblé les attentes d'animations du public Schaerbeekois qui reste dans votre commune l'été en comparaison avec les autres offres de rentrées en quoi celles-ci furent choisies : étaient-elles supérieures en qualité. Et je vous prie M. le Bourgmestre, Mesdames, Messieurs les Collègues de votre attention.

**M. le Bourgmestre** : merci M. Van Gorp. Il est sage de faire court. L'objectif de Park to be c'est de créer d'abord un effet d'image sur le parc et d'indiquer à tout le monde qu'il y avait chaque jour une activité dans le parc. Chaque jour une activité, ça ne veut pas dire chaque jour un grand concert avec 1.000 personnes, ça peut être une activité lecture, ballade, ..., ateliers créatifs avec 20 enfants, mais le principe c'est ça, et de dire qu'on vient au parc il y a au moins une activité et toutes les autres choses que le parc anime. Je pense qu'en termes de notoriété le concept Park to be a été une réussite. Je partage votre sentiment que toutes les activités n'ont pas toutes été des réussites, certaines que vous avez citées l'ont été, il y a eu des grands succès de foules pour toute une série d'activités : le cinéma, le sport extrême, 2-3 autres. Il y en a d'autres qui ont été moins heureux. On n'a pas été bien servi au mois de juillet par le temps, la météo était assez catastrophique. Il y a une série d'activités qui n'ont pas fonctionné comme on espérait qu'elles fonctionnent. Il y a un 1<sup>er</sup> bilan qui a été tiré par le bureau Yellow Events, mais le bilan n'a pas encore été fait en interne avec tous les services communaux qui ont participé. Il y a toute une série de gens qui ont fait sur Facebook des commentaires très positifs, évidemment des gens qui sont venus ont adoré et ceux qui ne sont pas venus n'étaient pas au courant et ceux qui n'ont peut-être pas aimé n'ont peut-être rien dit c'est possible. On ne sait pas estimer précisément le nombre de personnes, j'ai un tableau ici avec une estimation, je peux vous le fournir si vous le souhaitez. Il est vrai qu'il y a eu, et ça c'était un gros défaut, des kwacks en termes de communications et c'est quelque chose à reboulonner avec l'entreprise qui a été chargée de cette activité. On n'a pas eu, enfin on a eu un peu de retard dans l'attribution du marché, dans le démarrage du projet et il y a eu, il a fallu démarrer rapidement et la communication est partie trop tard, il n'y a pas eu assez de messages publicitaires généraux et cette communication ne s'est

pas améliorée en termes de qualité au cours de l'été. En particulier il y a eu un kwack également pour la fête Cubaine qui était un apport extérieur d'une firme privée, enfin d'un partenaire extérieur et privé, et il y a eu une confusion sur qui se chargeait de la communication et là il y a un problème et ce festival n'a pas eu assez de monde. On est conscient de ces points forts et des points faibles, on va terminer sur le bilan en interne et nous verrons comment l'année prochaine donner plus de réussite et d'ampleur à ce qui n'a pas été, plus de réussite parce qu'il n'a pas été réussi et plus d'ampleur à ce qui a été réussi. Maintenant le coût : le coût est un coût global et n'est pas à comparer à d'autres activités communales parce qu'ici il n'y a pas eu de travail du personnel communal. L'ensemble des charges d'encadrement que fait le personnel communal sinon pour d'autres fêtes, vous ne le voyez pas pour les coûts, vous ne voyez que les coûts des prestataires ou du câble électrique ou ceci ou cela et c'est ça qui fait la différence. Maintenant quand on voit le prix que met la Région dans certaines activités, 100.000€ pour une course cycliste, je pense que pour 2 mois entiers et un bon effet de communications sur la commune, en soutient des opérateurs qui sont dans le parc où les activités se déroulent, je pense que c'est une très, très bonne chose et j'espère que vous aurez l'occasion prochainement de vous asseoir sur un des beaux transats qui sont maintenant dans le parc et qui donneront de plus en plus envie d'en profiter.

**M. Van Gorp** : juste une dernière petite question par rapport à vos réponses, quel est le service qui va se charger de dresser ce bilan par rapport à l'ensemble de l'action de juillet et août.

**M. le Bourgmestre** : dans la convention, le bureau d'étude devait fournir une estimation chiffrée, il l'a fournie, et les services qui ont collaboré à l'organisation de Park to be, à savoir le service communication, le service culture, le service patrimoine, ces 3 là je crois, vont maintenant, une réunion est prévue je ne sais pas quand, c'est eux qui font ça, pour faire de leur côté leur estimation, analyse, examen pour voir ce qu'on fera pour les prochaines années.

#### **Orde du jour n° 195 -- Agenda nr 195**

##### **La Laiterie (Question orale de Monsieur Yvan de BEAUFFORT)**

##### **De 'Laiterie' (Vraag van de heer Yvan de BEAUFFORT).**

**M. de Beaufort** : oui en 10 questions et 25 sous-questions et je demanderai que l'on soit aussi long dans la réponse. Effectivement on reste dans le parc pour une question qui je sais tient aussi à cœur à la Secrétaire d'Etat qui nous fait l'honneur d'être aussi tard avec nous ce soir, je sais qu'il y a longtemps que l'on cherche une solution, qu'on nous promet une solution, je comprends la difficulté dans cet endroit La Laiterie, vous vous souvenez cet endroit qui avait souffert d'un incendie et qui reste au cœur du parc à l'état de chancre. Je comprends que la difficulté de faire croiser l'offre potentielle d'un exploitant avec la construction de locaux permettant de répondre à cette offre soit difficile, mais je m'inquiète du fait par ailleurs que le panneau d'informations qui est disposé à l'entrée de cette Laiterie indique la fin des travaux pour 2014, j'espère que l'on entrevoit une fin heureuse à ce chantier et la découverte d'un exploitant pour 2017, ce serait dommage qu'on doive inaugurer cet endroit en septembre 2018 ou pire en novembre 2018.

**M. le Bourgmestre** : non ce sera en septembre 2018, vous voulez la date déjà ? Non je vous réponds rapidement pour faire court aussi. On va corriger 2014, on va mettre 2014. M. Vanhalewyn vous répond dans une minute sur les travaux, l'état d'avancements des travaux. Je vous dis simplement que je crois que tout le monde partage l'ambition de retrouver un espace Horeca dans le parc qui soit de qualité, qui offre du service supplémentaire à tous les usagers du parc. Il y aura une salle avec 90 places sur 2 niveaux avec mezzanine, il y aura à côté de ça une salle polyvalente qui pourra accueillir des activités, des groupes, fêter des anniversaires ou que sais-je, je n'en sais rien, du théâtre pour enfant on verra bien et il y a des toilettes publiques, ça c'est l'ambition du projet. Et normalement les services préparent pour le mois prochain, le Conseil communal prochain, le cahier de charges pour la mise en concession. L'appel qui sera lancé par la commune pour choisir un exploitant. On espère le choisir d'ici la fin de l'année pour qu'il puisse se préparer à entrer dans les locaux dès que les travaux seront finis. L'objectif c'est l'été prochain on risque peut-être de rater des arrivées sur la fin de l'été, mais on verra bien, ça dépend du chantier de travaux et puis de l'attribution de marché qu'on fera pour la concession.

**M. Vanhalewyn** : oui mais sur les travaux, mise au fait qu'il faut bien prendre conscience que les travaux qui sont prévus ne prévoient pas et volontairement le type de cuisine qui y seront installées et justement pour ces Casko, histoire de permettre à l'entrepreneur, enfin à l'exploitant

28.09.2016

qui prendra part pour pouvoir dimensionner sa cuisine en fonction du type d'Horeca qu'il pourra faire. Il y a une réunion ce vendredi comme l'a dit le Bourgmestre pour présenter au Conseil communal avec les différents services de la Maison communale pour préparer l'appel d'offres, l'appel à candidature pour l'exploitation de celui-ci. En ce qui concerne les travaux et les délais, on corrigera bien évidemment et merci de l'avoir mentionné la petite coquille de 2014, ce n'était pas une coquille puisque c'est le panneau qui date de l'époque, qui est devenu une coquille. Les travaux ont commencés le 30 mai, le cahier spécial des charges prévoit que l'entrepreneur doit livrer le bâtiment dans les 220 jours ouvrables, ce qui théoriquement nous amène à fin avril 2017. Evidemment le cahier spécial des charges et la Loi prévoient qu'il y a des délais qui peuvent accordés à l'entrepreneur en fonction des conditions météorologiques et tout ça. A l'heure actuelle, tel que je vous parle par rapport à des travaux qui sont actuellement réalisés, ils n'ont pris de manière légale que une quinzaine de jours de retard, je ne peux pas moi prévoir la dureté de l'hiver et le nombre de jours de précipitations qu'il y aura, mais on imagine aisément que les travaux seront terminés entre début juin et mi-juillet au pire, dans le cas catastrophique d'un hiver le plus difficile. Et il faudra alors après, une fois qu'on aura attribué, on ne compte pas attendre ce moment-là pour attribuer, je dis que les travaux seront terminés entre le 1<sup>er</sup> juin et le 15 juillet sans être monsieur météo ni madame soleil et que quand on aura attribué l'adjudicataire lui devra encore faire des travaux d'aménagements, de mobiliers et de construction de cuisine. Voilà, moi je ne peux pas vous dire exactement, ce sera évidemment ouvert et c'est notre ambition au plus tard pour l'automne 2017 et pas 2018.

**La séance publique est levée à 22 heures et 30 minutes -- De openbare vergadering wordt beëindigd om 22.30 uur.**